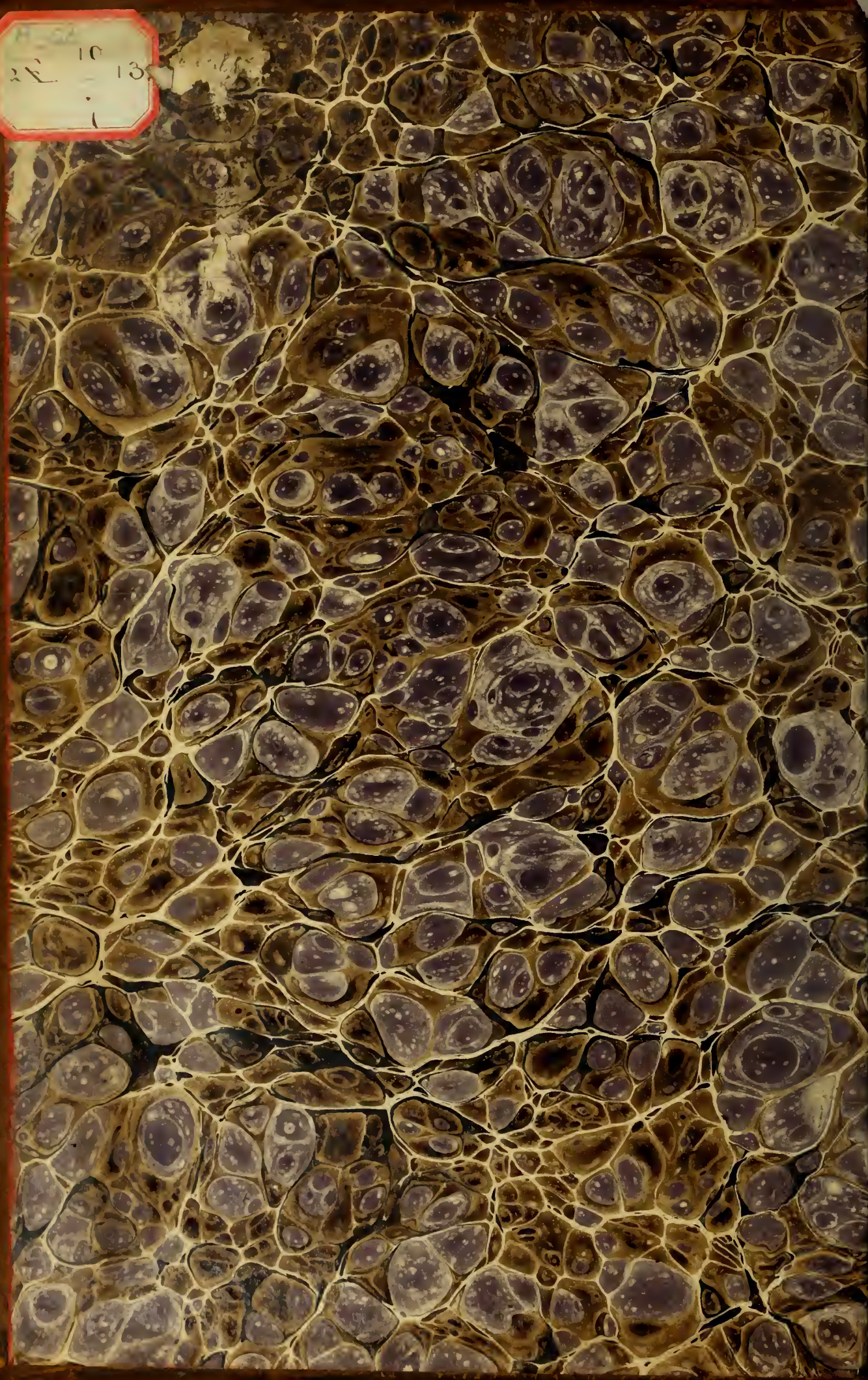
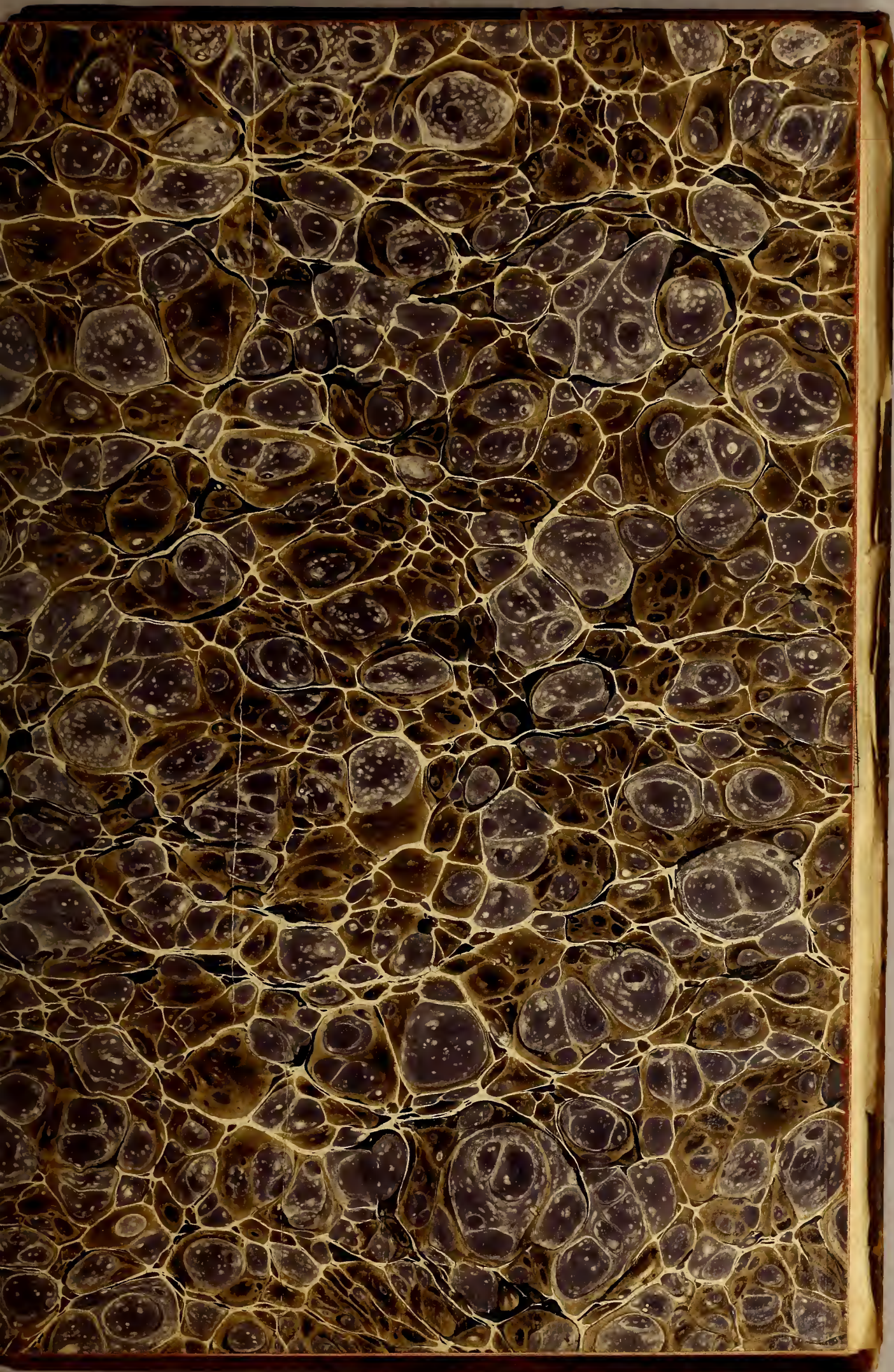




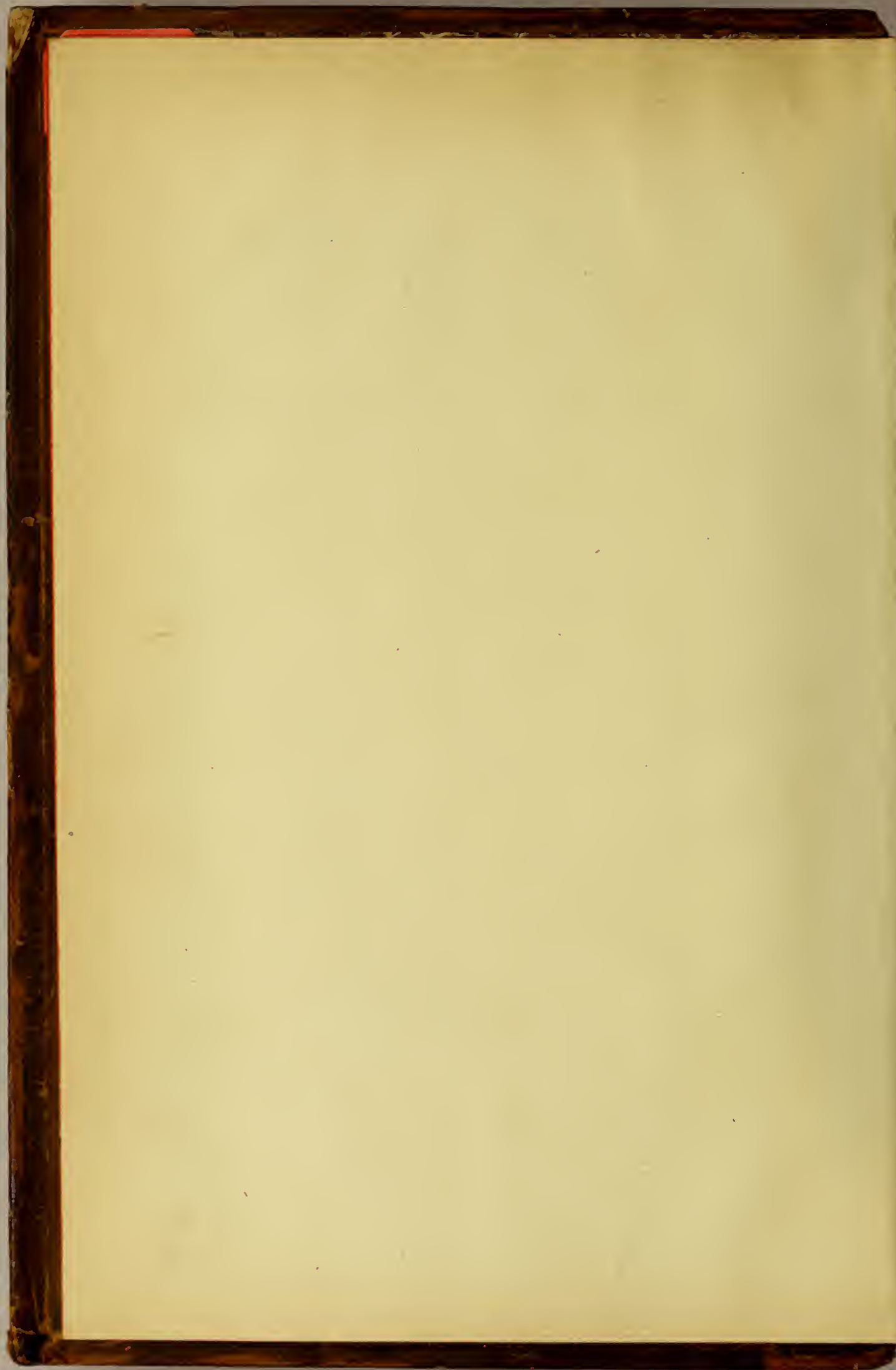
10  
22 13  
1







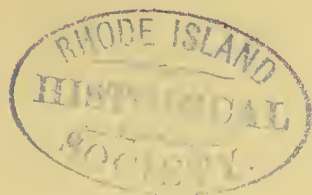






Part V 187 1886  
1) What of the ...  
2) ...

... " ...  
of ... X

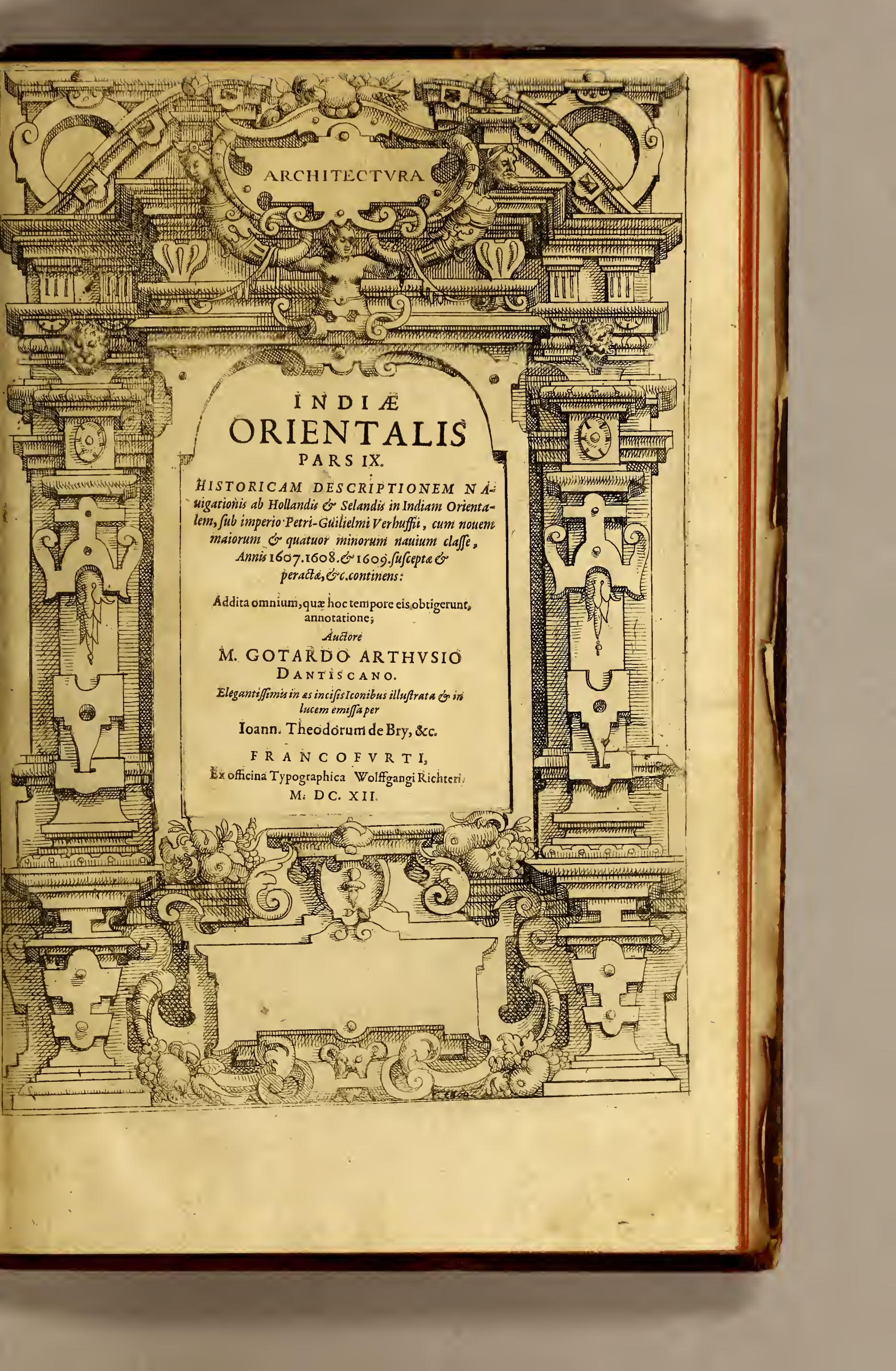




36942

PPJCB





ARCHITECTVRA

INDIÆ  
ORIENTALIS  
PARS IX.

HISTORICAM DESCRIPTIONEM Navi-  
gationis ab Hollandis & Selandis in Indiam Orienta-  
lem, sub imperio Petri-Guilielmi Verhuffii, cum novem  
maiorum & quatuor minorum navium classe,  
Annis 1607. 1608. & 1609. suscepta &  
peracta, &c. continens:

Addita omnium, quæ hoc tempore eis obtigerunt,  
annotatione;

Auctore

M. GOTARDO ARTHVSIO  
DANTISCANO.

Elegantissimis in æs incisæ Iconibus illustrata & in  
lucem emissæ per

Ioann. Theodorum de Bry, &c.

FRANCOFVRTI,

Ex officina Typographica Wolfgangi Richteri:  
M. DC. XII.



(N° JCB)





## LECTORI BENEVOLO S.



VANDO QUIDEM Lector beneuole non iucundum solum & delectabile, sed & vtile admodum & fructuosum est, quod quis domi suæ, in museo nempe suo sedens, terras & regiones varias earumq; situs, commoditates & qualitates, cum variis variarum gentium moribus & aliis peregrinis atque exoticis rebus perlustrare, peruagari & quasi coram intueri potest; nos quidem in diuersis nauigationibus quæ ab Hollandis atque Selandis in Orientalem Indiam susceptæ fuerunt, typis excudendis & in publicum edendis, nullis neque sumptibus neque laboribus parcere volumus. Quin imo ut omnia Lectori ad oculum quasi parent, isque velut præsens omnia intueri posset, nauigationes istas multis in æs pulcherrime incisæ Iconibus illustrauimus, quæ omnia in peregrinis locis gesta, ad viuum representarent, quemadmodum id ex tomis istis octo, quos in lucem hætenus emisimus, notum omnibus & manifestum esse potest.

Quemadmodum igitur hætenus in nobis nihil desiderari passi sumus, sic cum nuper præsens hæc nauigatio, quam Hollandi & Selandi cum magna classe, ex nouem magnis onerariis nauibus, & quatuor celocibus constante, in Indiam Orientalem susceperunt, ad manus nostras perueniret, nosque descriptionem eius ita comparatam deprehenderemus, ut ex ea non minorem, quam ex superioribus delectationem Lector percepturus esset, quin eam publici iuridici iuris faceremus, nihil in nobis desiderari passi sumus. Inchoauimus igitur hac descriptione tomum Orientalis Indiæ nonum, sancteque pollicemur, nos quamprimum pluribus eiusmodi nauigationibus potiti fuerimus, eas quamprimum tibi communicaturos & in lucem daturos esse.



AD LECTOREM.

ros esse. Interim rogatum te Lector volumus, uti studium hoc nostrum commendatum tibi habeas, & gratum tibi esse re ipsa testeris: hoc enim si feceris, & calcar nobis, ad alia quæ sub manibus habemus maioris momenti opera in lucem propediem mittenda, addideris, & nos totos tibi commodisque tuis obstrictos & devinctos feceris. Vale.

INDIÆ



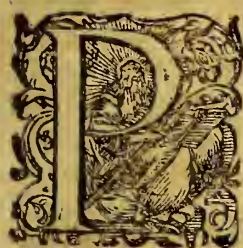


# INDIÆ ORIENTALIS P A R S N O N A.

NAVIGATIONIS AB HOLLANDIS ET SELANDIS IN INDIAM ORIENTALEM, SVB IMPERIO

Petri. Guilhelmi Verhuffii, Annis 1607. 1608. & 1609.

peracta, &c. descriptio.



Ostquam Indicarum navigationum Curatores, Amstelrodami, circa finem Anni 1607. sub imperio Petri. Guilhelmi Verhuffii, destinata in Indiam Orientalem classem adornassent, commeatuque & rebus ad navigationem istam necessariis omnibus probe instruxissent, inter classarios milites reliquos Iohannes Verken etiam, natione Lipsiensis, conscriptus, & sub præfecto Henrico Cronenburgio, cui legatus Iacobus Wigandus, Signifer vero Hiobus Iansonius adiuncti erant, in classem traditus fuit.

*Iohannes Verken in classiariorum numerum cooptatus.*

Constabat tum classis ex quatuor maioribus & duabus minoribus nauibus, quarum prima, confederatæ provinciæ nomen obtinens, vellidoque Admirali Petro-Guilhelmo Verhuffio inseruiens, onerum erat quadringentorum & quinquaginta capax, Nauclerum habebat Franciscum Iacobi classariis centum & sexaginta quatuor, tormentis vero viginti octo munita. Altera Hallandia dicta, quingentorum & quinquaginta onerum capax, Nauclerum habebat Simonem Iansonium Gallum, classariis ducentis & triginta sex, tormentis vero triginta duobus munita. Tertia Amstelrodamum dicta, onerum quadringentorum & quinquaginta capax, Nauclerum habebat Petrum Gerritsonium, classariis centum & sexaginta quinque, tormentis vero viginti sex munita. Quarta, Ruffus Leo cum sagittis dicta, onerum trecentorum quinquaginta capax, Nauclerum vel Rectorem habebat Iohannem Walitsium, classariis centum & octodecim, tormentis vero viginti duobus munita. Navis minor siue celox prima Pauo dicta, centum & viginti quinque onerum capax, Nauclerum habebat Bartholomæum Iansonium, classariis sexaginta quinque & tormentis octodecim munita. Celox altera, Arnoldus dicta, onerum centum & triginta capax, Nauclerum habebat Rudigerum Thomam, classariis centum & octodecim, tormentis vero octodecim munita.

*Nomina & numerus nauium.*

His postmodum & aliæ naues accesserunt, Roterodamo nempe duæ; vna oneraria Roterodamum dicta, quæ onerum quingentorum capax, Nauclerum Ioannem Widdium habebat, classariis ducētis & tribus, tormentis vero viginti quatuor munita: & altera celox, Griffon nomine, quæ onerum centum & viginti capax, Nauclerum habebat Cornelium Cornelii, classariis sexaginta quinque, tormentis vero sedecim munita:

A Delphis



Delphis oneraria vna Diabolus Delphenſis dicta, quæ quingentorum onerum capax, Nauclerum habebat Simonem Nigrum, classiariis ducentis & quinquaginta sex, tormentis vero viginti quinque munita erat. Horno oneraria vna Cornu dicta, quæ onerum quadringentorum & quinquaginta capax, Nauclerum habebat Martinū Clotendreicherum, classiariis centū & sexaginta sex, tormentis vero viginti duobus munita.

Præterea ex Selandia quoque naues tres soluerunt, onerariæ nempe duæ: Vna Mittelburgum dicta, quæ subpræfectum seu Viceadmiralem, Franciscum Witterum nomine portabat, onerum quingentorū & quinquaginta capax. Hæc Nauclerum habebat Leonhardum-Cornelium Cracelum, classiariis ducentis & septendecim, tormentis vero viginti octo munita. Altera onerum erat ducentorum & viginti capax, Nauclerum habens Guilielmum Iacobi, & classiariis centum quadraginta, tormentis vero viginti sex munita. Tertia celox erat, onerum centum & triginta capax, Nauclerum habens Cornelium Adrianum Heuvvadium, classiariis sexaginta septem, & tormentis sedecim munita.

Constabat igitur vniuersa hæc classis, nauibus onerariis seu maioribus nouem, minoribus vero siue celocibus quatuor, in quibus omnibus tam classiarii milites, quam duces, & ministri seruitoresque nauticii alii, mille nongenti & quadraginta duo, tormenta vero trecenta & duo numerabantur.

*Classis quando soluerit & mari se commiserit.*

Et milites quidem ad quatuor istas onerarias & duas Celoces Hollandicas destinati, cum post institutam 20. Nouemb. die lustrationem, Texeliam 27. Nouembris, quod 14. miliaribus ab Amstelrodamo distans oppidum est, delati essent, subsistere ibi ad 22. Decemb. diem, quod rebus necessariis instructæ naues reliquæ nondum essent, coacti sunt. Prædicta igitur 22. Decemb. die, cum ventum sibi fauere vidissent, sublati statim anchoris soluerunt & carbasa ventis permiserunt, Hollandia naui, in arenis, quibus paulo post adhæserat, post se relicta.

Die 23. Decemb. cum horis matutinis Dunquercam Flandriæ oppidum præteruecti essent, ad Calerum Galliæ oppidum post meridiem delati, cursum suum ita direxerunt, vt à sinistris illud, Douera vero castellum in præalto monte situm, & à Cacodæmone, vti fama est, ibi excitatum à dextris ipsis essent. Die 25. Wichtam Angliæ cernentes, ad dextram eam post se reliquerunt, Ruffo leone cum sagittis, in nauim, quam confœderatam prouinciam vocabant, cum impetu, vt malum inde non exiguum contraheret, delato. Inde 26. Decemb. certum singulis cibi potusq; demensum, ministrari cœptum est, ne alimonia per incuriam iusto citius absumpta, carere postmodum & cum fame conflictari necesse tandem esset.

Calendis Ianuarii Anno 1608. Hispanicum mare vix ingressi, procellas tempestatesque ingentes per octiduum experti sunt, vt non parum inde damni in nauibus, maxime vero in Cacodæmone Delphenſi contraherent, quod progredientes tamen quoquo modo repararunt. Sexto Ianuarii dissipata ventis classe, tres onerarias, vnamq; Celocem, Amstelrodamum nempe, Ruffum leonem Sagittiferum, Cornu & Pauoné ex conspectu amiserunt, vt quid ipsis factum, incerti omnino essent. Quin & ventus ex aduersa plaga ingruens, tanto eos impetu inuasit, vt abreptas vi maxima cum Celoce vna ex residua classe, onerarias duas in Angliam ad leucas nonaginta reiecerit. Verum tempestate illa ad 12. Ianuarii tandem



tandem sedata, facile quod perpeſſi haſtenus damni fuerant, ſuperarunt & repararunt.

Die 14. Ianuarii cum ad præaltas in mari rupes ſcopuloſque, (Barrels Hollandi vocant) delati eſſent, quotquot nauigationibus iſtis nunquam antea adfuerant, in mare præcipites dederunt & baptizatos quaſi albo nauigantium adſcripſerunt. Eſt enim hic mos nautis ſacer, vt ad ſcopulos iſtos delati, vltcrius non progrediantur, priuſquam omnes locorum iſtorum ignaros & nauigationem iſtam nunquam antea expertos vndis immergant, ſuntque tam rigidi conſuetudinis iſtius obſeruatores, vt nec ſummæ nec infimæ ſortis hominibus parcant, quin imo canes etiam feleſque funi alligatos ter in mare abiiciant, idque in Regis Hiſpani (vt ferunt) gratiam, qui ſuſcepta aliquando per loca iſta nauigatione, cum ad ſcopulos iſtos perueniſſet, vndis ſeſe cum Regina vxore ter immergi paſſus fuerit, morique iſti initium dederit, ſequenti vero die peractis iſtis immerſionibus ſeruitor quidam nauticus, ex Noruegia oriundus, qui operam ſuam cacodæmoni Delphenſi locarat, ab anchora in mare prolapſus periit.

Die 21. Ianuarii, occidente iam circa veſperam ſole, Inſula iſpis cui *Inſula Sanctæ Portæ* nomen, apparere cœpit, ad quam circa noctis medium poſtmodo appulerunt. Eſtque ea prima inter Canarias fertilis admodum & vini ſaccharique prouentu diues, à Texelia leucis quingentis & triginta diſtans.

Sequenti die ad inſulam Los Cerrxes venerunt, quæ & ipſa pulchra *Los Cerrxes* eſt, vini ſaccharique ferax, diſtatque à Porta Sancta leucis 12.

Inde ad Inſulam Ille Madera dictam delati ſunt, quæ ab inſula Los *Ille Madera* Cerrxes 4. leucis diſtat, & quotannis aliquot centena vini ſacchariq; onera ſuppeditat.

Die 25. Ianuarii ad inſulam Teneriffam, quàm magham Canariam *Teneriffa* vocant, appulerunt. Hæc reliquarum Canariarum maxima eſt tribus pulcherrimis oppidis conſpicua, & multorum fructuum, vini potiſſimum ſaccharique admodum ferax, diſtat à Madera Inſula 70. leucis.

Inde ad inſulam Cherſicam, tribus leucis à Teneriffa diſtantiem *Cherſica Inſula* venerunt, altiſſimo monte, quèm Biccam vocant, conſpicuam. Mons iſte altiſſimus omnium quotquot in mundo ſunt habetur, poteſt enim ad 60. leucas videri, nubesque penetrat tanta altitudine, vt licet æſtus per inſulam iſtam deprehendatur maximus, per totum tamen annum vertex & cacumen montis glaciæ niuibſque plurimis ſcateat, referuntq; Inſulani, impoſſibile eſſe, ad ſupremum montis vèrticem, ob niuium copiam, frigoriſque vim maximam pertingere.

A Cherſica inſula ad Gomeram inſulam peruenerunt, quæ Canariis itidem adnumeratur, ſed cum reliquis comparari nullo modo poteſt, cum nec vini nec ſacchari quicquam producat, diſtat autem ab inſula Cherſica leucis quatuor.

E regione autem Gomeræ ad dextram ſitam reliquerunt inſulam *Del Palma* Del Palma dictam, quæ & ipſa fertilis eleganſque inſula eſt, vini ſaccharique & aliorum fructuum ferax, & à Gomera quatuor leucis diſtans.

A Gomera autem ad inſulam El ferro peruenerunt, quatuor leucis *El ferro* ab ea diſtantiem, quæ & ipſa pulchritudine & fertilitate ſua, aduentantibus ſatis ſe commendare poteſt. Celebris eſt autem maxime ab inſigni miraculo Dei, in media enim inſula arbor eſt craſſa admodum & procera,



# 4 DESCRIPT. INSVLÆ ORIENTALIS

quæ obscura nube perpetuo testalacet, unde folia tam redduntur humida, ut guttas perpetuo stillare cernantur. Itaque Insulani, cum aquam aliam dulcem nullam habeant, asportatis, & vel sub arborem dispositis, vel ad ramos appensis vasis, aquam eam colligunt & ad quotidianos usus adhibent, Deo ita penuriam istam & defectum aquæ mirabiliter supplente. Hæ octo Insulæ Canariæ dicuntur, quæ generosissima vina Hispanica, & præstantissimum saccharum nobis suppeditant. Tamen si vero ad iurisdictionem Hispaniæ Regis pertineant, maxima tamen parte à Lusitanis habitantur & possidentur.

*Insula de Sal.*

Secundo Februarii circa meridiem, visendam se eis insula alia vulgo Illa de sal dicta, præbuit, cum adhuc leucas duodecim & amplius ab ea abessent, & ante Solis occasum eam assequi non possent. Distat autem ab insula superiori El ferro leucis centum & septuaginta sex.

*Bona Fista*

*Insula.*

*Ile de Maio.*

Cum illuxisset iterum, ad Insulam, Bona Fista vulgo dictam, quæ à priori Insula de Sal, octo leucis abest, venerunt, eaque ad dextram relictâ, circa vesperam ad Insulam Ile de Maio, quæ à Bona Fista 16. leucis abest, appulerunt. Hic omnes suas naues ab ancoris quiescentes deprehenderunt, nempe non solum onerarias duas cum Celoce Selandicas, itemque onerariam vnam cum Celoce sua, Roterodamensem, sed & onerariam, cui Hollandiæ nomen, quæ cum Texelia soluissent arenis adhærens remanserat. Ea enim postero statim die, ex arenis per gratiam Dei liberata, cursum suum ita instituerat, ut classem reliquam præuertens, Insulam illam de Maio omnium prima assequeretur. Inuenerunt autem ibi & tres onerarias cum Celoce, quas 6. Ianuarii die per tempestates & procellas è conspectu amiserant, ut ita naues omnes onerariæ videlicet nouem & Celoces quatuor simul ibi conuenerint, itaque displosione omnium tormentorum, lætitiâ suam abunde testati sunt. Cæterum numerus leucarum ab Amstelrodamo, ad Insulam hanc Ile de Maio dictam, ad 841. ascendere putatur.

*Insula de Maio descriptio.*

Quinto Februarii, classiarii omnes in terram expositi sunt, ut salutari aura se reficeret. Insula vero de Maio, tota horrida & inculta est, montibus scopulisque referta, leucas in circuitu septem continet & à nullo habitatur. Reperiuntur tamen ex Hispanis, Lusitanis & Æthiopibus ad quadraginta ferme, partim ob facinora eo deportati & relegati, partim paucis pecoribus, & feris capiendis destinati. Hi tribus distinctis locis tuguriola habent misera admodum, & eo solum sine excitata, ut ab æstu nimio, p' uuiisque tuti latere in eis possint, quamuis pluias toto anno ne semel quidem, præterquam tribus mensibus, Iulio nempe, Augusto & Septembri continuas & die nocteque non cessantes, experiantur.

*Animalia in Insula de Maio.*

Fructuum hæc Insula expers est, præter enim gossypium & ficos nihil producit. Reperiuntur tamen ibi multi admodum equi agrestes, boves item & asini, multi item Cercopitheci, quorum non paucos Hollandi comprehenderunt & in cibum assumpserunt. Capros ibi reperias capellasque feras tanta copia, ut ad mille vno loco numerare frequenter possis. Itaque Hollandi multos venando ceperunt. Quin & acervos passim ex sole duratis caprarum carnibus, ad tuguriola ista extructos viderunt.

*Aues in Insula de Maio.*

Anseres præterea insula habet syluestres rubri coloris, innumeros, itemque & varia volucrum genera, quarum Hollandi aliquot ceperunt, grues f. me & ciconias nostrates colore & forma referentes. Quin & multas auiculas in foraminib. petrarum, manibus comprehenderunt, bre-

ues



ues latosque pedes & rostra oblonga habentes, colore albo & per dorsum alasque subcinericeo, cristas habentes in cauda tres tenues admodum & vnam integram cum vna quarta longas.

Sed & pisces ibi ceperunt Hollandi varios & mirabiles, quorum aliqui flauierant coloris, malorum aureorum instar, multis nigris punctulis variegati, alii Cyprinos, alii Merulas siue Thinnas referebant. Capite tamen & cauda pinnisque ita flauescantibus ac si Croco infecti fuissent, alii forma & magnitudine Murenas fluuiatiles referebant, canales habentes ex fronte ad vnam dimidium prominentes, in quorum extremitate foramen cernebatur exiguum, oris vicem sustinens, alii lucios mediocres longitudine exprimebant, rostra sicedularum nostratum instar habentes, alii forma erant & specie alia, quos omnes hic describere longum nimis foret.

Octauo Februarii, miles quidam classiarius ad mortem ob facinus aliquod condemnatus cum iam Sclopis conficiendus esset, ad quorundam intercessionem, vita donatus est, ita tamen ut ad Insulam quandam in India Orientali expositus, vitam ibi perpetuo degeret, eratque caput facinoris, quod rerum capitalium praefectum, qui eum obiurgarat, gladio à tergo vulnerauerat, ita quidem, ut post dies aliquot inde moreretur, unde etiam in nauim quam Cornu vocabant, compede semper haftenus vinctus & captius detentus fuerat.

E regione huius Insulae, sitam habebant insulam San. Iago vulgo dictam, eratque trium leucarum inter vtramque distantia. Ingens autem inter vtramque, quoad fertilitatem & bonitatem differentia est. San. Iago nis enim insula culta admodum est, & frequenti populo habitata, castella habens seu propugnacula tria, & urbem munitissimam, quam San. Michaelem dicunt, possuntque in ea, ut constans fama est, breui tempore, ad tria equitum armatorum milia colligi. Vini autem fructuumque aliorum est feracissima.

Quatuor hae Insulae, nempe Ile de Sal, Bona fista, Ile de Maio, & San. Iago, Salis insulae vocantur, eam ob causam, quod multum ibi salis coquatur. Quotannis enim aliquot cetenas naues sale oneratas in Germaniam, Angliam, Galliam, Daniam & regna alia dimittit, Regem autem omnes Hispanum, Dominum agnoscunt.

Die 14. Februarii, militibus omnibus naues iterum ingressis, inde soluerunt, cursumque suum versus San. Helenae insulam direxerunt. Erat autem iam cereuisia, quam ex Hollandia aduexerant, omnis euacuata, itaque vini singulis & aquae certam quotidie mensuram praebere coeperunt. Die vero 16. volantes ipsis pisces primo visi sunt, magnitudine Halices ut plurimum aequantes.

Die 18. Februarii in plagam Aequinoctialis lineae venerunt, in qua quidem superanda, ad decimum seprimum usque Marti defudandum ipsis fuit. Sexto tamen Martii die ipsam lineam in parte australi transierunt. Distat autem linea ista aequinoctialis ab Insula de Maio, leucis trecetis, & nihil aliud est quam tractus aliquis siue sectio in caelo observata, ad quam Sol bis in Anno, 22. nempe Martii, & 22. Septemb. die pertingere solet. Quicquid autem intra sex gradus, hoc est, intra 90. miliaria cis lineam, quemadmodum etiam intra sex gradus vel 90. miliaria trans lineam istam, spatii situm est, omne à nautis ad lineam istam computatur. Aerem experiuntur nautae toto itinere non magis quam ibi insalubrem, aestumque tam intensum, ut cum nullo balneo comparari possit,



nam vel nudos incedentes sudorē profundere toto corpore largissimum videas, præterea aer plane quietus est, ita vt ventum ne deprehendere quidem minimum possis, nihilominus tamen tempestates & procellæ subito tam ingentes sæpe cum imbris & tonitruis exoriantur, vt submersionis & naufragiorum periculum euitare, non nisi subita velorum contractione naues possint. Quin & inconstans ibi maxime tempestas est, ita vt vel vices ea vel tricies vno die mutetur; vnde fieri interdum solet, vt vix quatuor vel quinque mensibus tractum istum naues conficere & superare possint. Pluuia eius loci tam perniciofa est, vt vestimenta nisi in mari statim eluantur, breui tempore corrodat & consumat. Quin & vermiculis scatet pluuia, & aer tam pestilens est, vt pulices pediculi que eum ferre nequeant, sed omnes quam primum ad locum istum venias, extinguantur, vnde virginibus mulieribusque gratus esset hic locus maxime, quod nulla ibi cum pulicibus lucta ipsis sustinenda.

*Pisces ab Hol-  
landis in tra-  
ctu lineæ æ-  
quinoctialis  
capti.*

Hollandi ibi stellam polarem, cum Vrsæ sidere ex conspectu suo amiserunt, orientibus ipsis stellis australibus, & aliis incognitis, quæ in nostris regionibus nunquam cernuntur. Proxima quam ibi viderunt regio, Sante Mee vocatur, vnde plurimum auri & argenti prouenit. Eam ad centum leucas à se distitam, sinistram versus reliquerunt, dextram vero versus Indiæ occidentalis seu Americæ regionem, ad centum & quinquaginta leucas à se remotam habebant. Multos autem & varios pisces ibi viderunt. Ceperunt enim primo quos Haien vulgo vocant. Suntq; pisces magni & longi, latis admodum & crassis capitibus, cute crassa & nigra per tergum, albescente tamen nonnihil in ventre, obducti, hominibus admodum infesti & perniciosi, quos in mari aliquando lauantes discerpere & totos deglutire solent, carnem habent duram admodum, & quæ in cibum assumi non potest, itaque licet multi ab Hollandis subinde caperentur, omnes tamen ipsi vel in frustra dissectos, vel ad ligna alligatos & exenteratos in mare iterum abiecerunt. Ceperunt deinde pisces quos Tonninas vocant, cutem itidē nigram & asperam habentes, gibboso tergo & pinnis admodum acutis. In mari magna copia oberrantes, piscibus volantibus & aliis minutioribus insidiantur, qui volatu & saltatu insidias hostium subinde euitare iucundo spectaculo cernuntur. Pisces hi nocturno sæpe tempore tanta copia nauibus adhæserunt, vt splendorem instar flammæ ardentis emiserint: cibum aliōqui non ingratum vescantibus præbent. Porro pisces etiam alios ceperunt, quos Bonnitos vocant. Hi forma & colore Bdellis nostratibus similes sunt, multo tamen maiores, duarum nempe & trium vt plurimum librarum, caudam habentes instar dimidiatæ lunæ incuruatam & latitudine palmam viri æquantem, in tergo & ventre pinnae habent tenues & ordine pulcherri-  
modis dispositas, & carnem palato non ingratam præbent. Sed & pisces ceperunt quos Albo Cores vocant, forma & specie Bonitis omnino similes, sed magnitudine eos multum superantes. Hi volatilibus piscibus ita insidiantur, vt ad viri sæpe altitudinem ex aqua, volantes pisces captum exsiliant, qui vbi eos animaduertunt, non facile in aquam se rursus dimittunt, sed adsunt interea nigræ volucres, quas vulgo Rabos forcados vocant, in mari passim oberrantes. Hæ volantes istos pisces vnguibus suis corripunt & deuorant, vt ita miseri isti pisces tam in vndis quam extra eas hostes suos habeant, & persecutionem patiantur. Pisces autem isti quos Albo Cores vocant, carnem similiter bonam habent & cibum non ingra-



ingratum præbent. Tandem & pisces alios ceperunt quos Toratos vocant, pisces sunt oblongi, Mullis seu Barbis nostratibus similes, Cæruleo colore per corpus totum conspicui cum flavescentibus nonnihil cauda & pinnis. cibum præbent gratum & iucundum.

Die 25. Martii primus in naui, quam confœderatam prouinciā <sup>Abrolhos seu scopuli occulsi</sup> vocant, mortuus est, eratq; is ex Norvegia oriundus. Sequenti autem die <sup>in mari superati.</sup> vini demersum ipsis minuere cœperunt. Die 29. Martii Abrolhos præteruecti sunt, scopulos nempe ex Brasilia ad triginta miliaria sub vndis decurrentes, & maximum nauigantibus periculum creantes, fieri enim haud raro solet, vt postquam eo peruentum est, nisi ad iustam altitudinem pertingant, domum redire naues & iter eo anno intermittere cogantur. Distant autem ab æquinoctiali linea ducentis & septuaginta miliaribus, hoc est gradibus integris duodecim.

Die 25. Aprilis tormenta omnia disploserunt, in recordationem <sup>Triumphus</sup> pugnae istius & victoriæ, quā superiori anno Hollandi sub Hembskirchii <sup>ob reportatam ab Hispanis victoriam.</sup> imperio in freto, quod Gollatar siue Iupiter vulgo vocatur, ab Hispanis reportarant, Hemskirchio quidem, cum classe ex vna & viginti militari-  
bus, atque octo onerariis aliis nauibus constante, classem Hispanicam ex octo Gallionibus & decem aliis Hispanis nauibus constante, fortiter ag-  
grediente, & Admirali eiusque vicem gerente cum nouem ingentibus nauibus aliis, littus versus in arenas propulsis atque profligatis, victoriam fortiter obtinente.

Die 30. Aprilis balenæ ingentes duæ per dimidium diem naues cir- <sup>Pervenientes ad San Helenæ Insulam.</sup> cumierunt, quarum altera ad 30. orgyas longa putabatur. Tertio autem Maii die Senatus militaris in Admiralis naui congregatus de itinere ita instituendo, vt terram aliquam quamprimum assequi possent, consulta-  
runt, ventos enim tales omnino habebant, quorum beneficio ad San Helenæ insulam pertingere nullo modo poterant. Erantq; iam multi in nauibus agrotantes, vt refectiōe & aeris tempestiua mutatione opus omnino esset, responsum tamen ab Admirali est, expectandum adhuc ad biduum vel triduum, si Deus forsitan ventos largiri commodiores vellet. Sub vesperam autem, cum ad naues suas quisq; reuersi essent, tanta tempestas tonitruis fulgoribusque permixtis exorta est, vt extremum omnibus periculum immineret, cum præsertim & Carbasa, quæ nimia festinatione contrahi non poterant, iam discerperentur. Quarto autem Maii, tempestate illa paululum sedata, ventus ipsis exoptatus, cuius beneficio San Helenæ insulam assequi possent, aspirare cœpit.

Die 15. Insula San Helenæ ipsis apparere cœpit, vnde lætitiā non exiguam animis conceperunt cum longo admodum, tredécim nempe mensium spacio, quamdiu scilicet ab insula de Maio abfuerant, terram nullam vidissent. Sequenti autem 16. die portum San Helenæ ingressi, anchoras suas in profundum abiecerunt. Verum enimvero spe sua, quia naues aliquot Lusitanicas sese ibi deprehensuros putauerant, frustratos sese, hac quidem vice videbant, itaque sequenti die agrotos suos omnes & male habentes ex omnibus nauibus in terram exportarunt, erantque numero quingenti sexaginta quatuor, qui omnes tamen decem dierum spacio sanitati restituti sunt viresque pristinas recuperarunt, tribus solummodo exceptis, qui vitam cum morte commutantes ibi sepulti sunt: perquam oportune autem acciderat, vt portum istum assequerentur, nisi enim id factum fuisset, mortem profecto effugerent quam



re quam plurimi nullo modo potuissent, atq; ita sepulchrum inter monstra marina in medio mari inuenissent.

*San Helena  
insula descriptio.*

S. Helenæ insula alta admodum & montosa regio est, ab Æquinoctiali linea ad sexcenta & triginta miliaria distans, quæ distantia tamen scopulis istis quos Abrolhoc vocant imputanda est, si enim sine illis esset, & quis recta ad eam cursum suum dirigere posset, distantia ista vltima sedecim gradus, hoc est, ducenta & quadraginta miliaria non excurreret. Hollandis hac vice miliaria bis mille & amplius conficienda fuerunt, propter ventum plane contrarium, quo mox versus orientem, mox versus occidentem, mox versus meridiem, mox versus septentrionem propellebantur. Solent quidem singulis annis hoc ipso tempore Hispani & Lusitani, ex China, Goa & aliis locis domum repetentes, nauibus suis ad insulam istam appellere, sperabant igitur Hollandi se naues aliquot Hispanas vel Lusitanas ibi deprehensuros, verum spe sua hoc tempore frustrati sunt. Cæterum insula ista tota deserta est & inculta, ita vt nullum in ea ædificium, præter templum siue sacellum aliquod exiguum, à Lusitanis ad sacra, quando aduenissent, in eo peragenda, extructum, cernatur, interim tamen fertilis est admodum & bona, aeremque habet tam salutarem, vt nulli loco quicquam concedat, quemadmodum id ex ægrotantium statu colligere facile est. Nascuntur in hac insula mala aurea, citrina, lemonia; & ficus magna copia, abundat item auibus, vtpote perdicibus, pauonibus, columbis, alaudis & aliis syluestribus, quin & damarum, caprarum, aprorum & aliarum ferarum prouentus ibi maximus est, quas etiam Hollandi magno numero ceperunt & in cibum assumpserunt, carnes habent boni saporis & magnitudine pinguedineque feras in insula de Maio repertas longe superantes. Sed & pisces ibi ceperunt Hollandi varii generis, vtpote Macarellos, qui tenues sunt & oblongi, caudam habentes subflauam; dorso cæruleo, ventre vero albescente, squamas raras habentes & magnitudine Lucios nostrates vnus libræ æquantes. Deinde pisces ceperunt, quos Iacebissos vocant, multis punctulis toto corpore variegatos, & magna capita, oculosque admodum conspicuos cum acutis admodum pinnis instar porculorum vel percarum minorum, habentes, & pondere duarum librarum constantes, præterea pisces alios ceperunt tres quartas vnus vlnæ vt plurimum longas, & vix digitum crassos, rostrum habentes sex digitos longum instar ficdularum, sed & alios, orgyam longos, & brachium crassos ceperunt, dentes habentes in ore admodum proceros & prominentes, & carne quæ colore & sapore anguillis nostratibus non absimilis est, cōstantes. Hos & alios cum magna copia cepissent, nihil ipsis quod ad corporis refectiōē pertinet deesse potuit. Insula ipsa in circuitu septem continet miliaria, & medio mari, inter continentem Africæ, & continentem Brasiliæ, itemque auriferi littoris Guineæ sita est.

*Ab insula  
San Helena  
iterū solunt.*

Secundo Iunii die conuasatis rebus omnibus, naues iterum conscenderunt, & circa vesperam ab insula ista soluentes, cursum suum versus promontorium, quod Cabo de bona Esperanca vocant, direxerunt. Exorta autem 14. Iunii ingens tempestas, ad 18. vsque durauit. Sequenti autem die velificationem, versus Euro-austrum direxerunt, cum eodem die veram altitudinem, ad caput bonæ spei perueniendi assecuti essent. Die 16. sub noctis initium navis Selandica quam Falconem nominant, partim negligentia ad remos sedentium, partim ventorum iniuria ad Admiralis nauim, vnitam nempe prouinciam proiecta est, rāto cum impetu & fra-



& fragore, vt certissimum sibi imminere interitum omnes putarent, Diuinitus tamen, partibus in vtraque naui, quæ sine incommodo & periculo reparari facile poterant, disturbatis & perfractis, conseruati sunt.

Die 19. Iunii singulis matutino tempore, vini adusti haustulum præbere cœperūt, idque eam ob causam, quod frigida nonnihil loca ipsis iam transeunda essent, durauitque frigus istud ad 20. vsque Iulii. Sciendum enim est in tractu isto ad ducenta miliaria cis & trans promontorium illud bonæ spei, aerem esse frigidum admodum, atque ita necesse esse, vt nauigantes haustulum vini adusti pro calēfaciendo ventriculo quotidie bibant. Die 20. Iunii circa vesp̄eram ventum nacti sunt cum procella multisque imbribus vehementissimum, cum igitur iustam iam promontorii altitudinem affecuti essent, cursum suum versus Euro austrum tenuerūt. Die 24. Iunii, quæ San Ioanni Baptista sacra erat, tempestas ventorum niuib; imbribusq; admistis tam perniciofa extitit, vt naus Hollandia dicta non parum inde damni contraxerit, durauitq; tempestas ista per sequentem etiam diem, vsque ad 26. quo vento remittente, aerem experiri placidum iterum cœperunt.

Viderunt autem hoc die multas ingentes volucres nigras & cinericeæ coloris punctulis variegatas, rostro candido, similiter & alias rubri coloris, magnitudine anates ferme nostrates æquantes, & earum instar in mari natantes. Videbant etiam herbas quas Trombas vocant, nauibus adnatantes, quæ omnia bona erant indicia, quod à Promontorio bonæ spei non longe amplius abessent, cum volucres istæ, quemadmodum & herbæ quas Trombas vocant, quæque arundines vel algam marinam forma sua referunt, in nullo alio loco cernantur. Crescunt autem ad ripas fluminum continentis Africæ regionis, atque à rapidissimo fluxu, qui inter duo ista promontoria, bonæ spei nempe & Falconis, mare ingreditur, in tractum istum propelluntur, exceduntque sæpe longitudine duas vel tres orgyas, latitudine vero & crassitie brachium viri. Itaque quando prædictæ istæ volucres cum Trombis seu arundinibus istis apparere incipiunt, certissima inde coniectura capitur, quod à promontorio bonæ spei naues amplius non longe absint.

Die 27. Iunii, hora matutina antequam illucesceret tertia, dispersione vnus atque alterius tormenti in Celoce aliqua facta, ignis accensus est, vnde colligere reliquis difficile non erat, quod à promontorio bonæ spei non longe amplius abessent. Missa igitur in profundum bolide, ad centum & quinq; orgyas, arenosam terram nigris lapillis permixtam, deprehenderunt. Postquam autem dies facta esset, præteruectos sese iam promontorium illud viderunt, quod ad sinistram oculis ipsorum adhuc patebat, experiebantur autem summum frigus isto die, vento afflante, & cursum eorum egregie promouente Zephyro.

Est autem promontorium istud, ingens terræ tractus à continente Africæ regione ad quinquaginta vel sexaginta miliaria in mare excurrens, multis & variis latentibus sub vndis scopulis formidabilis, vnde mare etiam ibi ad centum miliaria cis & trans promontorium fluctibus valde deformatur. Distat à San Helénæ Insula sexcentis miliaribus, tempestatesque ibi tam crebræ & magnæ existunt, vt multæ Lusitanæ naues plane illis obruantur & euertantur, cum præsertim niues & frigora imbresque, cum quibus semper ibi depugnandum est, perferre non possint. Est profecto loco isto nullus toto itinere periculosior, vt non immerito nauigationem



gationem in Orientalem Indiam facientes, vbi promontorium istud superarint, periculis laboribusque defunctos sese maximis arbitrentur.

*Cabo de Falco.*

Circa vesp. : ram ad promontorium aliud, quod Cabo de Falco nominant, peruenerunt. Distat illud à promontorio bonæ spei 12. miliaribus, estque regio admodum eleuata, H. llandi vero eo ad sinistram relicto, cursum suum versus promontorium de Aguilhas direxerunt. Die 28. tempestate exorta subito, naues vndis plane obrutæ sunt, factumque est, vt nauem Cornu dictam ex cōspectu suo amitterent. Frigus autem experiebantur maximū, & post meridiem Caput de Aguilhas assequebantur.

*Cabo de Aguilhas.*

Est promontorium istud de Aguilhas, terra humilis & depressa ad continentem Africæ regionem se extendens, distatque à promontorio de Falco, tredecim miliaribus. Peruenerunt autem paulo post ad sinum maris, Aguada de Sambras dictum, qui sinus quidem ab omnibus ventis tutus est, exceptis borealibus, conclusus est vndique terra admodum eleuata, & in latere occidentali arborem habet, quæ castelli cuiusdam speciem em nus aduentantibus exhibet, portus ibi est optatissimus, & qui ad decem vel sedecim orgyas terram arenosam in fundo præbet.

*Sinus Aguada de Sambras.*

Sinus iste Aguada de Sambras situs est in aurifero regno Monomaptapa, & pecoris admodum diues est, abundat enim bobus & ouibus, habetq; leones & Elephantos. Suppeditat item volucres, vtpote Struthiones, Coturnices, alaudas & alias, & quidem vilissimo precio omnia ibi comparare licet. Emas enim vno cochleari stāneo, vel cultello, vel ferri frustulo, bouem vel oues duas tresve pingues admodum & elegantes. Oves isthic loci tanta sunt bonitate & magnitudine, vt præstantiores vix vlllo loco inueniantur. Caudas habent tam amplas & crassas, vt vndecim interdum & duodecim libras pondere suo superent. Carnem vero habent boni admodum saporis, quod herbis quibus vescuntur, præstantissimis acceptum ferendum est, Lanam tamen nullam, sed crines tantum instar vitulorum nostratium habent. Homines ibi degentes, staturæ multo breuioris quam in nostris regionibus sunt, colore fusco & subnigro, voce submissa vtentes, ita vt vix audiri possint, illic qui in Campania ad Alpes habitāt, qui strumis à collo dependentibus impediti claram edere vocem non possunt. Omnes nudi incedūt, aliqui tamen ditiores & præstantiores alius pelle bubula vel ouina corpus instar amiculi & pallii tegunt, crinibus ad interiora conuersis. Corpus præcingunt baltheo ex pelle bubula vel ouina palmi latitudine resecto, ei vero plerunque caudam ouinam appendunt, qua pudendas corporis partes contegant, plantis pedum folia arborum substernunt, quæ calceorum munere fungantur. Ornatus corporis reliquus nullius est momenti vel precii, primarii tamen annulos ex ebore vel cupro confectos brachiis induunt, globulisque ligneis & offeis vtuntur. Paucos ex præcipuis videas annulos aureos exiguos in digitis, & globulos ex caræ fumo durata confectos in collo gestantes. Moribus sunt omnino feris & caninis siue beluinis, vbi enim bouem vel ouem aliquam diuenderint, intestina sibi plerunque repetunt, eaque postmodum nacti, in pellem crudam bubulam vel ouinam fimo haudquaquam liberata & purgata profundunt, pellem istam vel cutem quatuor palis alligant, subiecto sub eam lento igni, vt calefieri intestina possint, quæ ita paululum macerata & calefacta, cum fimo & stercorebus omnibus deuorant, spectaculo fædo admodum & detestabili. Quod autem ad gallinarum & anium volucrumque intestina attinet, ea simulatque

ex cor.



ex corporibus extrahuntur, cruda canum instar deuorant, ad quorum etiam propius, quam hominum naturam accedunt, olentque & fœtent tam grauitè, vt eorum præsentiam vix ferre queas, corpora subinde pinguedine & seuo animalium fœtido inungentes.

Vltimo Iunii & 1. Iulii ingentem experti sunt tranquillitatem, velificationemque his diebus iuxta continentem Africæ regionem fecerunt. Circa medium autem noctis ventum accèperunt commodum, sed multa grandine, tonitruisque & fulguribus admixtum, vt carbasa colligere cogerentur. Cumque tempestas ista paululum remisisset, cursum suum septentrionem versus direxerunt. Sequenti die Cornu nauis, quam 28. Iunii per tempestates maximas è conspectu amiserant, classi se iterum adiunxit.

Quarto autem Iulii primo statim diluculo ex nauis Amstelrodami dispoſum tormentum, ignisque expositus est, vnde colligere poterant damnum ei aliquod illatum esse, quemadmodum etiam paulo post, vbi dies facta esset, partes aliquas tempestatibus fractas & dissipatas cognouerunt.

Cæterum 6. Iulii tantà iterum ventorum vis exorta est, vt vela & carbasa sua omnia colligere cogerentur. Ferebantur igitur per diem integrum, sine velis in mari, fluctibus subinde naues operientibus, tantumque in eas aquarum profundentibus, vt Seruitorum nauticorum aliqui vmbilicotenus a quis quæ tam cito defluere non poterant, insisterent.

Die 13. Iulii tormenti dispoſione in Falcone Celoce, quæ classem reliquam præcesserat & iam longè admodum excurrerat, facta, vexillum in puppi circa meridiem explicatum fuit, vnde colligere qui in reliquis erant nauibus, poterant, terram ipsis forte visam esse, quod ipsum etiam qui in specula constituti erant, paulo post confirmarunt. Circa vesperam igitur ad terram istam pertingentes, Cephalie regionem esse cognouerunt. Regionis istius incolæ barbari admodum & agrestes sunt, nudi maximam partem incedentes, paucis exceptis, qui lintheamina, sed vnam dimidiam lata, pudèdis obuelata gestant. Fusco sunt colore, & staturæ paulo maioris, vocemque crassiorem, quam qui ad Cabo de Aquilhas habitant, emittentes. Sunt autem Anthropophagi, hominibus omnibus infensi, ita quidem, vt si aliquos ex Hollandis, sine armis apprehendere possint, eos statim occidant vorentque.

Die 17. ad promontorium quod Cabo Carindos vocant, venerunt. Distat hoc promontorium à superiori Cabo de Aquilhas, ducentis & quinquaginta miliaribus, estque terra montosa & albescens instar cæterarum in Norvegia & Anglia montium. Situm est in regione Cephalienſi auri ditissima. Homines habet non tam agrestes ferocesque quam qui ad caput bonæ spei, itemque ad caput de Aquilhas habitant. Quin & illis mitiores humanioresque sunt, qui initium regionis Cephalie possidēt, quamuis statura & colore illis per omnia assimilentur. Abſtinent etiam ab humanis carnibus, quamuis interim candidis hominibus admodum sint exosi & infesti, nam & illos si inermes deprehendant, inuadunt & interficiunt, interfectis vero Cranium auferunt illudque postmodo sole duratum in teguriolis suis recondunt & inter preciosissima quæq; asseruant. Quin & vbi ex familiaribus quosdam conuiuio exceperunt, Crania ista proferunt, iisque pro poculis vtuntur. Regem cui parent, natione Lusitanum habent.



*Manica regnum auri diues.*

Die 18. velificationem iuxta continentem Boenæ terram fecerunt, quæ terra incolas & ipsos Anthropophagos, nudosque incedentes habet: litum est autem in hac regione, Manicæ regnum, auri gemmarumque preciosissimarum, quales vix toto orbe reperias, prouentu admodum diues, distatque à maris littore ad triginta miliaria.

*Promontorium San Sebastiani.*

Sequenti 19. die ad promontorium quod Cabo San Sebastiani vocant venerunt. Distat hoc à Cabo Carindos viginti quinque miliaribus. Terra est bona admodum & fertilis, mala aurea, citrina, medica, limonia, & fructus alios proferens. Incolæ nudi etiam incedunt, sed tamen non adeo feri & agrestes sunt, sed mitiores paulo & humaniores, à quibus obtineri quæ ad refectiorem corporum necessaria sunt, facile possunt, vili plerunque pretio, permutatione nempe cochlearium, cultellorum, ligularum, & globulorum acutialectorum, quæ omnia preciosa admodum in oculis ipsorum apparent. Portus ibi est recipiendis nauibus admodum conueniens, quem Verhagii sinum vocant. Die 20. tanta ventorum tranquillitas erat, vt ne animaduertere quidem, vnde aura moueretur, possent. Sequenti vero die ventum opportunum nacti, velificationem mirifice promouerunt. Factum est autem, vt cum 23. die tormenta in Falcone Celocempe Selandica exonerarentur & disploderentur, tormentum in superiori nauis parte ad malum constitutum disruptum, famulum coqui trucidarit, & alteri cuidam brachium colliserit.

*Præmeries Insula, & nuces Indica.*

Die 24. ad Præmerias peruenerunt, quæ tres Insulæ sunt exiguo interuallo ab inuicem seiunctæ, desertæ plane & incultæ, nihilque præter Coquos, nuces nempe Indicas, quas ad conficienda pocula nostri interdum adhibent, ferunt. Fructus sunt elegantes admodum & vtilis, cibum potumque hominibus præbentes. Arbores quibus crescunt proceræ sunt, ne vnicum quidem internodium ramumve ad verticem vsque & summum fastigium habentes, fastigia vero siue vertices ex coaceruatis multis foliis constant, quæ ad duas orgyas longa, & duas vlnas lata pellucidâ tamē sunt, & pulcherrimo ordine disposita, vscm chartæ siue papyri Indianis, qui stylo ferreo in illis scribere solent, præstantia. Inter media autem folia ista, prorumpunt ex arboribus nuces istæ, quæ nullo non tempore in illis reperiuntur, repullulantes nempe, crescentes, maturescentes, & quæ maturitatem perfectam iam sunt assecutæ. Crescunt autem in acervos conglobatæ & vuarum instar accumulatæ, constantque fasciculi isti, vicenis, tricenis, & quadragenis sæpe nucibus, possuntque singulis mensibus tot maturæ nuces ab vna arbore decerpi. Arbor enim est præstantissima, similem aliam toto orbe, quoad commoditates quæ inde percipi possunt, non habens, reperiturque passim per vniuersam orientalem Indiam & regiones vicinas alias.

*Vtilitates nucum Indicarum quas Coquos vocant.*

Vtilitates quæ ab arboribus istis percipiuntur, hæ sunt. Principio folia papyri vicem Indianis supplent. Deinde tegendis ædificiis, siue tuguriis adhibentur. Tercio funes etiam ex cortice arboris conficiuntur & ex superiori nucum putamine siue cortice Carbones parantur. Mulieres fila parant ex nucum filamentis, indeque linteamina texunt tam pulchra & preciosa, vt ex serico illa parata præstantissimo dicas. In exteriori putamine nux latet, quæ enucleata pollicis magnitudine est, dummodo ad maturitatem peruenerit, nucleus durus est & candidus, sapore vel Corylos nostros superans. Paratur vero ex nucleis istis etiam lac dulcissimum, quemadmodum in nostris regionibus ex Cannabe & papauere. Quin & oleum



oleum ex illis conficitur. Nux vero ipsa multo humore abundat, qui tantæ claritatis & dulcedinis est, ut vel vini haustu interdum præferatur, reperitur sæpe in nuce vna, mensuræ nostratis pars octaua. Tandem nux ipsa nucleo & humore omni euacuata, poculum hominibus suppetat, arbores vero extruendis ædificiis siue tuguriis potius adhibentur.

Insulæ hæc à promontorio seu Cabo San-Sebastiani centum & triginta miliaribus distant, estque inter continentem regionem & insulas hæc distantia vix vnus quartæ partis mil. German.

Die 25. Senatu militari in naui Admirali congregato, decretum est, ad Insulam Mozambiquen velificationem dirigere, & videre an castellum quod Lusitani ibi possident, expugnari & occupari posset. Itaque statim omnia quæ ad obsidionem istam pertinere videbantur parari cœpta sunt.

Die 26. tranquillitas erat per totum diem tantâ, ut naues hinc inde iuxta littus continentis regionis, quæ Præto-Iohannis regio est, fluctuarent. Sequenti autem die cum ventum accepissent commodum, velificationem mirifice promouerunt, ita ut 28. ad Insulam Mozambiquen venirent, vbi duas naues Lusitanicas cum Gallione siue triremi vna, exiguaque insuper nauicula deprehenderunt, parua hac naui cū Gallione quam proxime sub castello, reliquis vero duabus inter continentem regionem, & Insulam Mozambiquen hærentibus.

Cum igitur in portum ad Insulam istam venissent, missisq; in profundum anchoris, vela & carbasa collegissent, facta in Admirali naui dis-  
plosione, Senatus militaris vii conueniret, monitus, vexillumque militare in naui ista expositum est. Conuentu igitur Senatus habito, decretum est, debere Celoces quatuor solutis anchoris, naues Lusitanicas occupatum excurrere, milites vero Amstelrodamiōs cum Selandicis, Delphensibus & Roterodamensibus, & Seruatoribus quibusdam nauticis, in terram exponendos esse, quemadmodum etiam mox cum sex explicatis vexillis Scaphas ingressi sunt, inque terram ab altera parte, vbi nullum castellum est, sine vlla lucta descenderunt. Qui in Celocibus erant, leuatis statim anchoris, pleno cursu iuxta castellum ad naues Lusitanicas cōtenderunt, Lusitanis ex castello multa in eas tormenta displodentibus, nihil tamen damni eis, nisi quod in Falcone Celoce capite aliquem truncarunt, inferentibus. Ex nauibus Lusitanis tormenta solum quinque in Hollandos displota sunt, absque vilo damno, itaque Celoces duæ, Falco nempe & Gryphus, factō in maiorem nauim impetu, eam expugnarunt, sed præter sex Lusitanos & sexaginta mancipia Æthiopica, neminem in ea inuenerunt, reliqui enim quorum ad ducentos fuisse dicebantur, metu nimio consternati in terram clam descenderant, inque castellum confugerant. Erat autem naus ista, multis preciosissimis mercibus, pannis nempe sericeis, laneis & linteis, Elephantorum item dentibus, oleo, vino, & aliis id genus probe admodum onusta, itaque ab anchoris solutam secum abducere & suis coniungere Hollandi dicebantur, verum cum non longe à classe iam abesset, ab onere nimio in arenas confedit, itaque exonerare eam mercesque in Celoces transferre coacti sunt. Non poterant autem eo die nocte præuenti eam plane euacuare, sequenti igitur die opus iterum aggressuri, ardere eam vndique viderunt, incerti omnino, vnde ignem concepisset, erant enim

*Perueniunt  
ad Insulam  
Mozambi-  
quen.*

*Decretum de  
castello Mo-  
zambique  
oppugnando  
factum.*

*Naues Lusit-  
anicae duæ ab  
Hollandis  
expugnatae.*



qui à Lusitanis coniectum in eam nocte dicebant; alii ab incuria Hollandorum, scintillas aliquot vesperi in eam obiciendum, cum præsertim vino Hispanico inebriati fuissent, flammam concepisse, affirmabant, ipsi tamen nihilominus Scaphis aduecti pannos aliquot, Elephantorumque dentes, & ad ducenta oleo Lusitanico repleta dolia flammis eripuerunt, reliquis bonis omnibus vna cum naui in cineres conuersis, quod damnum quidem nõ exiguum erat, cum vini adhuc præter bona alia, ad centum & quinquaginta dolia seu vasa ingentia, in naui fuerint. Quod vero ad Celoces duas reliquas, Arnoldum scilicet & Pauonem attinet, ex recta ad nauim alteram aduectæ, hominem in ea nullum, nec mercium quicquam præter ebenum lignum atrum repperunt, itaque lignorum parte aliqua ex ea assumpta, ad classem iterum reuersæ sunt.

*Hollandi in  
oppidum Mo-  
zambique  
proficiscun-  
tur.*

Quod ad milites classarios attinet, eorum cum adiunctis seruitoribus nauticis ad mille in terram expositi erant, nec tamen nauibus sua deerant præsidia. Erant autem in sex cohortes distributi, adiuncto eis Francisco Wittero Viceadmirali Duce. Steterant autem in acie per totam noctem, inuenerantque ad sexaginta Æthiopes, mancipia nempe Lusitanorum, hinc inde inter arbuta & fruteta latentes, sed de numero viribusque Lusitanorum in castello, certi nihil ab eis cognoscere poterant, itaque paruis tuguriolis inclusi, asseruati sunt. Die 29. antequam illuxisset, cohortes omnes ad oppidum Mozambique profecti sunt, neminem autem in eo, præter quinque vel sex Lusitanos cum pueris aliquot, & mulieribus siue vetulis Lusitanis tribus vel quatuor, offenderunt. Aderant præterea nigri seu Æthiopes trecenti vel amplius, mancipia nempe Lusitanica, & quinquaginta Turci qui à Lusitanis in naui illa flammis iam exusta, constitutis ante menses septem, vna cum nauigiis quibus Goam petere voluerant intercepti, & captiui Mozambiquen delati fuerant. Eos Hollandi omnes iam liberatos secum in classem traduxerunt, & postmodum, vt domum redire possent, ad terram Lusitanis non subiectam exposuerunt.

*Oppidum  
Mozambique  
direptum.*

Oppidum hoc ingens admodum est muris ædificiisque eleganter extructis constans, monasteria & templa duo habet, & vix ad Sclopeti iectum à castello distat. Mercatores & incolæ omnes cum vxoribus liberisque suis in castellum se abdiderant, tametsi autem preciosissima quæque secum asportarant, impossibile tamen fuerat, omnia tam breui tempore simul abducere. Itaque Hollandi multa adhuc bona in ædibus passim inuenerunt, vepote vina Hispanica, oleum, gossypium, lintheamina & vestimenta Lusitanica, ex quibus potissima ipsorum constat negotiatio, præterea corallo elegantes admodum & rubros, pecuniam item, torques aureas & alia id genus, quæ omnia in prædam versa sunt, maxima vini & potus alterius quem Araccam vocant, in terram diffractis doliis, cum milites eo ad furorem usque inebriarentur, copia profusa. Cum dies iam instaret, centum ex vniuerso numero selecti & palis, lignis ad extremum monasterium, ex opposito castelli situm, missi sunt, vt vineas ibi & munimentum aliquot excitarent, quo facto duæ statim cohortes militum eo traductæ & in aciem dispositæ sunt. Lusitani vero in castello etiamnum quiescebant, & tormentum nullum ad meridiem usque disploserunt, tum vero fulminare magno seruire coeperunt, damni tamen nihil Hollandis, præterquam quod militem vnum, Christianum Widdium nomine, qui ex Dania oriundus in naui quam vnicam prouinciam vocant ve-

ctus



stus fuerat, trajecto per caput globo plumbeo interfecerunt. Post meridiem Lusitani, ex castello erumpentes, bonorum aliquid, in fouea quadam absconditorum, allatum processerunt, verum cum Hollandos tanta copia adesse, & quatuor eorum cohortes sibi in occursum tendere viderent, conuerso statim itinere in castellum recesserunt, & tormēta plurima ex muro & propugnaculo in Hollandos exonerarunt, ita vt plurimi vulnerarentur, & præfecti militum duo, cum tribus gregariis militibus occumberent. Iraque Hollandi in munitionem suam, & constitutis ibi excubiis, in castra iterum reuersi sunt.

Postero die, qui 30. Iulii erat, in locum alterius præfecti quem à Lusitanis tormento percussum occubuisse diximus, Iohannes Verckius, ex cuius consignatione, nauigationem hanc modo describimus, substitutus est.

*Iohannes Verckius in præfectum eligitur.*

Primo Augusti die, cū propugnacula duo castello obiecissent, dispositis in altero duob. tormentis, castellū quater circa vesp̄eram cœperunt. Sequenti diē nouam adhuc munitionem & vineam siue fossam, ad viginti quinque passus castello propiorem priori fecerunt, & plerosque Æthiopes seu Nigros quos in oppido deprehenderant Scaphis impositos ad continentē Præto Iohannis regionem traduxerunt, illisque libere ibi cum læticia dimissis, tres Scaphas, malis aureis, medicis, citrinis & fructibus recentioribus aliis probe onustas ad naues reduxerunt. Die 3. Augusti, dispositis in propugnaculo altero quatuor tormentis castellum ab altera etiam parte, qua naues spectabat, quater cœperunt, id agentes sedulo, vt parte aliqua muri disiecta & prostrata, aditum sibi ad castellum patefacerent. Reliqui vero qui in naui adhuc erant sequenti die Scaphas septem vel octo ad continentem regionem ablegarunt, magnamque inde pomorum aureorum, Medicorum, Citrinorum & Granatorum, Caprarum item & gallinarum copiam acquisiuerunt. Incolæ istius loci magno numero tum passim cum armis, quæ arcus & sagittæ, hastæque missiles sunt, conspiciendos se dederunt, imperum tamen in Hollandos facere non audebant, qui duos ex illis comprehensos secum abduxerunt, bene potos & cum Lusitanis per omnia facientes, quos deinde, cum nihil ex illis cognoscere possent, glāde plumbea traiectos trucidarunt. Eodem hoc die duo adhuc tormenta mediocria ad monasterium exterius castello oppositum traduxerunt, nocte vero, nouam adhuc vineam quam proxime ad castellum, ita quidem, vt vix pedibus decem ab eo abesset, excitauerunt.

*Castellum Mozambiquæ tormentis quatitur.*

Septimo Augusti, Hollandi propter excubitorum incuriam à Lusitanis ex castello erumpentibus, ex vinea seu fossa altera eieci sunt, sex eorum trucidatis, & multis quorum numerus sciri præcise nō potuit, vulneratis, verum cum viderent Hollandos conuerso itinere, locum amissum recuperatum redire, aduentum eorum expectandum minime censescentes, in castellum reuersi sunt.

*Hollandi à Lusitanis cæsi.*

Die 8. decreuerant Hollandi sub noctem castellū clam inuadere, ita quidē, vt excitato in vineis siue fossis tumultu, aliqui Petatū ad portam aquatilē admouerēt, & ea disiecta ingressum reliquis patefacerēt. Verum cum conatū suum in actū iam iam producturi essent, accidit, vt naus ista Lusitanica quam ligno ebeno nigro onerata supra diximus, accēderetur, ignorantibus, vnde flammam concepisset, omnibus. Hoc fortuito casu factum



factum est, vt conatus iste impediretur, cum ab incendio isto omnia passim collustrarentur. Tamen si vero sperarent sequenti conatum suum nocte in actum producere, nihil tamen tentare, Lusitanis passim lucernas castello, vnde omnia collustrarentur, noctibus singulis appendentibus & ignes hinc inde excitantibus, ausi sunt.

*Pagi aliquot  
in Mozambique vastati.*

Die 10. Hollandorum ducenti cum decem Scaphis ad continentem regionem profecti sunt, factaque excensione ad quartæ miliaris dimidium progressi, pagos duos direptos vastarunt, hominibus quos ibi inuenerant omnibus interfectis, idque eam ob causam, quod cum Lusitanis facientes nihil vel fructuum vel cibariorum Hollandis concedere voluerant, id responsi eis subinde occinentes, debere eos castellum prius expugnare, hoc enim facto, omnia se eis communicaturos.

*Verckius in humero percussus.*

Die 11. Ioanni Verckio à Mareschalco & Senatu militari iniunctum est, vt assumptis aliquot classiariis militibus ad castellum accedere, & quo loco suffossionibus & cuniculis illud tetrari posset, explorare. Cum enim vidissent tormentorum dispoſitionibus contra murum vallumque tam crassum & amplum proficere sese parum posse, alia ratione expugnationem tetrare decreuerant. Verckius igitur dicto obediens, vna cum sex militibus aliis, saluus quidem ad castellum accessit, cum vero loco omni quam optime perlustrato ad castra reditum pararet, spherula per lumbea ex Sclopeto in humerum sinistrum percussus est, qui dolorem tamē omnem vocemque comprimens, cum in castra rediisset, obligato statim vulnere in Scapham delatus, & ad naues dimissus est.

*Nauium commeatu vario onustum occupatur.*

Die 13. nauigium aliquod, pecoribus, aqua potabili & rebus aliis necessariis oneratum in mari interceperunt, quod decem quidem Æthiopes ex continente regione, ad castellum traducere voluerant, quos Hollandi, cum reluctantes modis omnibus, in potestatem eorum concedere nequaquam vellent, omnes confossos trucidarunt, vi summa nauigium istud occupantes.

*Tormenta à propugnaculis abducuntur.*

Die 15. tormenta iterum ex propugnaculis & monasterio noctu abducere, & Scaphis imposita ad naues transferre cœperunt, videntes nimirum dispoſitionibus nihil se proficere, subfossionibus vero & cuniculis tam breui tempore castellum expugnari non posse. Ultra enim octo vel decem dies moram ibi trahere amplius non licebat, idque propter ventorum oportunitatem, qui certo anni tempore flare istis in locis solent, illis enim cessantibus (& vero iam finis eorum præforibus erat,) ad sex vel septem menses ibi, cum nimis magno & nauium & Dominorum ad quos pertinebant incommodo, hærendum ipsis fuisset. Sciendum enim est ventos istis in locis certa sua & statuta per totum annum habere tempora, & propterea diligenter obseruari oportere, hoc enim nisi fieret impossibile esset nauigationem istam Indicam perficere.

*Miles quidam classiarius ad Lusitanos defecit.*

Nocte autem ista ex militum classiariorum numero quidam natione Heluetius, patria Basileensis, ab illis ad Lusitanos deficiens, in castellum transiit. Sequenti die naus aliqua peregrina ipsis visa est, quæ tamen simulatque Hollandos contra vidisset, conuersa velificatione manus eorum effugere statuit, tres igitur Celoces Hollandicæ, Arnoldus nempe, Pavo & Gryphius, leuatis anchoris summo eam conatu, quemadmodum naus etiam oneraria, quam ruffum leonem vocant, persecutæ sunt. Eodem die Hollandi cum sex illis Lusitanis, quos in nauium accensarum altera, (vt supra dictum) ceperant, & hætenus in nauibus suis captiuos detinue-



detinuerant, ad castellū profecti, vt facta permutatione eos pro profugo isto milite reciperent, petierunt. Cumque non facturos se istud aperte restarentur, simulque vnicū istum profugum chariorem sibi quam mille ex suis afferentes, licere ipsis quicquid vellent de eis statuere, dicerent, inspicientibus ex castello Lusitanis, globis eos plumbeis transactos occiderunt.

Die 18. solutis castris, cum adhuc vnus ex militum numero natione *Obsidionem* Brabantus, patria Antuerpianus, ad Lusitanos defecisset, naues iterum *castelli in* conscenderunt, oppido prius & monasterio vtroque accensis & in cine- *Mozambique* res redactis. Amiserant vero ex suis in hac Insula; ad quadraginta qui oc- *que Hollandi* cubuerant, & vulneratorum ad centum numerabantur. Sed in naui Ad- *solunt.* miralia duo tantum desiderabantur, Christianus nempe Widdius, natione Danus, & Gedronius Grillefallius, Præfeti San Andreæ filius, de quo tamen certialiquid, vtrum nempe à Lusitanis interfectus, vel captiuus abductus fuisset, sciri non potuit.

Die 19. nauibus, recentia aqua & lignis, à continenti regione allatis, *Monasterium* prospexerunt. Interim vero nauis cui ruffo Leoni cum sagittis nomen ad *quoddam &* classem reuerfa est. Celoces enim ob cursus velocitatem assequi non po- *oppidum Lu-* tuerat, quas sequenti die vnā cum peregrina ista, de qua paulo ante dixi- *sitanicum ab* mus, naui, in mare procul aduentantes viderunt. Eodem die Admiralis *Admirali ex-* ipse cum centum plus minus militibus ad Insulam aliam, non procul à *ustum.* Mozambique distantem, vectus erat, pagumque ibi quendam, cum pertinente ad Lusitanos Monasterio accenderat, & plane deuastarat, multis malorum aureorum & citrinorum arboribus succisis.

Die 21. Augusti, Celoces istę quarum paulo ante mentionē fecimus, *Nauis Lusit-* peregrinam secū nauim ducentes ad classem aduenerunt, vbi qualis illa *tanica Bon-* nauis esset, primum ipsis innotuit. Sciendum igitur est, classem hoc anno *Iesus nomine* sub Aprilis initium Vlyssapona Lusitaniæ ablegatam fuisse, Gallionibus *ab Hollandis* siue triremibus bellicis nouem & quinque nauibus magnis aliis constan- *expugnata.* tem, vt Goam versus & in Orientalem Indiam penetraret. Ad classem istam hæc etiam nauis Bon- Iesus nomine, pertinebat, quæ circa Canarias Insulas ventorum & procellarum vi, à classe distracta, in Hollandorum iam potestatem, post ingentem nouem horarum pugnam, peruenerat. Inuenerant autem in ea Hollandi centum adhuc & quadraginta milites, de centum & nonaginta, (tot enim cum Vlyssapona soluissent numerati dicebantur) superstites, valentes partim, partim morbo correptos, Hollandi simulatque naui potiti fuissent, eos ad Celoces suas traduxerant, & ex suis aliquos in nauim istam miserant, qui eam cum Celocibus ad classem traducerent.

Quod porro iam Mozambique Insulam attinet, ea à Cabo seu pro- *Mozambique* montorio San Sebastiani, centū & quinquaginta septem, ab Insulis Præ- *ques Insula* meriis vero tantum viginti septem miliaribus distat. Insula alias pulchra *descriptio.* admodum & fertilis est, multis, Coquos siue nūces Indicas, mala aurea, Granata & oliuas ferentibus arboribus confita, in circuitu ad dimidium miliare Germanicum continet, & quamuis hodie à Lusitanis habitetur, Præto Iohannem tamen dominum agnoscit, & à continente eius regione vix vno atque altero sclopeti iactu distat. Incolæ eius, colore sunt fuligineo siue atro & piceo, statura breui, & capillis crispis, vellera detonsarum apud nos nuper ouium, æmulantibus. Mulieres præ cæteris breues admodum sunt, reperiunturque quæ liberos iam decem vel duodecim



annos natos habent, quas vix ipsa decimum vel duodecimum attingisse ætatis annum putes. Aptæ sunt membrorum dispositione, nisi nigredo gratiam ipsis auferret, quamvis vaccas omnes nocte nigras esse proverbio vulgò iactetur. Omnes tam viri quam mulieres nudis corporibus incedunt, linteamine tamen exiguo ex gossypio vel cæruleo vel albo contexto pudendis obuelato. Ornatus eorum quo utuntur, sunt circuli ex globulis vitreis albi, rubri, viridis & cærulei coloris varie inuicem permixtis constantes, quos collo ter quaterve circumdant, brachiis vero ad decem, duodecim & amplius circulos siue annulos cupreos vel stanneos, digitorum crassos, indutos & vi tanta impactos habent, ut exuere eos, nisi secentur vel disrumpantur, non possint. Auriculas plerique omnes multis foraminibus pertusas & perforatas habent usque frustula aliquot cupri vel aurichalci inferunt atque appendunt. Præterea non pauci inter eos tam viri quam fœminæ reperiiebantur, qui multis fissuris & puncturis cutem suam tam in anteriori quam posteriore corporis parte instar vestimenti varie dissecti, deformarant, habebanturque pulchriores quo pluribus eiusmodi fissuris in manibus totoque corpore deformati apparent. Hollandi multos etiam Anthropophagos ibi reperiiebant, qui quidem præ cæteris agniti admodum faciles sunt, dentes scilicet habentes oblongos & instar subulæ acutos, sed & sub labiis foramen habent, tantæ magnitudinis, ut inferere digitum in illud facile possis, vultu plerunque ferino & truculento admodum præditi.

Numerus miliarium ab Ile de Maio ad Mozambiquen Insulam ad 2257 computatur.

Die 22. Augusti leuatis anchoris velificationem versus littus Goæ direxerunt, Lusitanis prius quos in naui Bon-Iesus ceperant ad Insulam quandam è regione Mozambiques sitam, expositis, & aqua panibusque ad duos dies instructis. Præfecto tamen & nauarcho, cum mercatore & scriba, secum retentis & abductis.

*Perueniunt  
ad Cucumeres  
Insulam.*

Die 25. Augusti peruenierunt ad Cucumeres Insulam pulchram admodum & fertilem, à Mozambique octoginta miliaribus distantem. Insula eadiues est pecorum, incolas habens Ethicos plane, & nudo corpore incedentes. Possunt autem ibi omnis generis cibaria, ut pote boues, oves, mala aurea, Lemonia, Medica, & alia ad comineum pertinentia pro exiguo pretio, permutatis nempe globulis vitreis, cochlearibus, cultellis, & aliis id genus, acquiri.

*Tormentum  
aliquod dis-  
ruptum da-  
mni pluri-  
mum facit.*

Vltimo Augusti puer quidam in naui Admiralia Iohannes nomine Mercatori supremo sanguine iunctus, mortuus est, quem sequenti die, i. nempe Septemb. horam circiter octauam matutinam, in mare demissum sepelierunt.

Accidit autem, ut displosum more veteri & recepto, tormentum aliquod, iuxta malum in superiori naui parte constitutum, disrumpetur, & damni quamplurimum astantibus daret. Principio enim Constabilis famulo, Christophoro nomine, patria Amstelrodamensi, duodecimum ætatis annum agenti occiput abripuit, ita, ut cerebrum capite effluens, in naui passim dispergeretur. Deinde tormentariorum magistro, Adolpho nomine, natione Hamburgensi latus alterum ita cōminuit, ut interiora corporis omnia pateant, crure insuper utroque perforato, unde post quartam horæ partem, una cum priori illo vita functus est: Tertio, Seruitori cuidam nautico, Petro nomine, costas aliquot perfregit, qui spiri-



spiritum adhuc ad horæ dimidium traxit. Quarto, seruitori cuidam nautico alteri, nomine Henrico, patria Lubecensi spinam dorsi cum utroque femore committuit, qui ad tres tamen horas superuixit. Quinto, seruitor adhuc nautico alii, Hermannho Hermannii nomine, patria Embdano crus utrumque perfregit, qui dolores inde donec moreretur ad tertium usque diem gravissimos pertulit. Sexto tormentorum adhuc magistro alii, Leonhardo nomine, patria Amstelrodamensi, crus utrumque, alterum in femore, alterum ad talos perfregit. Et hic quidem fuit qui tormentum illud accendit, verum disruptio non ipsi, sed alii cuidam qui priori die tormentum istud puluere nimio onerarat, imputata est. Et quidem hic Leonhardus sanitati iterum restitutus & in viuis conseruatus fuit. Septimo ministro cuidam nautico, Petro Bauchio, patria Dantiscano femur dextrum perfregit. Octauo Nauarchi famulo, Iohanni nomine, patria Lubecensi, brachium sinistrum duobus locis perfregit. Nono Constabili, nomine Simoni Nicolao, patria Amstelrodamensi brachium sinistrum confregit, qui tamen cum posterioribus duobus sanitati restituti sunt, & post septimanas aliquot conualuerunt. Itaque defunctus iste adolescens, infelici plane sidere in mare demissus fuerat, cum quinque adhuc alios saluos etiamnum & incolumes, secum traxerit, quatuor reliquis ægre admodum à morte conseruatis.

Die 2. Septemb. lineam Æquinoctialem, secunda iam vice in plagâ *Lineam Æ-* septentrionali traiecerunt, cum eam antea in plagâ meridionali superat- *quinoctialem* sent. Die 4. mare rubrum præternaugarunt, aqua ibi turbida admodum *secundo iam* existente, & instar feri lactis, quod à caseorum compressione superest, al- *traiciunt.* bescentē.

Die 18. litrus Goæ legerunt, & circa vesperam portum cum vniuer- *Perueniunt* sa classe ingressi, anchoras in mare abiecerunt. Est autem Goa, pulchra *ad litrus Goæ.* admodum & magna ciuitas, ab Insula quam Cucumeres vocant, ducentis & octoginta miliaribus distans, & ad dulcis aquæ fluuium, quatuor plus minus miliaribus à portu, vbi naues suas anchoris firmarant, distantem, in solo elegantissimo fundata & extructa. Eo autem loco quo fluuius iste in mare se exonerat, & vbi naues ad urbem profecturæ fluuium istum ingredi oportet, duo fortissima castella excitata sunt, monasterio itidem pulcherrimo è regione alterius castelli in montē quodam extructo. Sed & tria alia ad ripam fluminis istius, antequam ad Goam urbem peruenias castella munita admodum & pulchra cernuntur, ut ad urbem nauibz suis pertingere impossibile videretur. Cæterum in vrbe ista negotiationes maximæ exercentur, quotidie enim ex India & longinquis locis aliis naues ad eam plurimæ appellant, mercimonia varia ibi exercentes. Sed & Veneti mercaturam ibi agunt, & cum mercatoribus, qui singulis annis bis Venetias cum magno comitatu terra iter faciunt, ad urbem istam peruenire quis sine magnosumptu facile potest. Reperiuntur in ciuitate ista omnium fere totius orbis nationum populi, quatinus Lusitanos dominos agnoscat, qui ad sex miliaria omnia in potestate & iurisdictione sua possident, eo quem Viceregē per Lusitaniā vocant, sedem suam in vrbe ista obtinente. Quod si tamen sine castellis istis fortissimis & munitissimis *Goa ciuitas* esset, & vrbs Goa, quæ veteribus Ephesus dicta fuit, non ipsamet etiam *Ephesus veteribus dicta* tam firma & munita existeret, imperium forte iam non amplius Lusitani *fuit.* ibi obtinerent, Gusarata enim, quorum regio duodecim inde miliaribus abest & Æthiopes vix miliaribus sex ab vrbe distiti, Vatiniano eos



odio prosequuntur, bellaque perpetua cum Lusitanis gerunt, tyrannide nempe & facinoribus eorum; aliquo modo iam cognitis & perspectis.

*Naues quædam, Lusitanicas naues questum abeguntur.*

Die 21. quatuor Æthiopes scapha aduecti literas à præfecto suo ad Admiralem attulerunt, quibus significabatur, ingentem nauem Lusitanicam non procul inde subsistere. Decretum igitur à Senatu militari est, tres Celoces eo mittendas esse, quemadmodum etiam statim Arnoldus, Pauo & Gryphus Celoces leuatis anchoris suis itineri sese accinxerunt. Sequenti die vitum est Admirali & Senatu militari, quatuor naues cum vna Celoce Calicuthum versus præmittere, vt viderent nunquid naues aliquæ Lusitanicæ ibi forte hærent, electæque sunt Mittelburgum, qua Viceadmiralis vehebatur, Roterodamum, Cornu & Leo ruffus Sagittifer naues, cum Falcone Celoce; quibus id negotii committeretur, quæ omnes eodem adhuc die leuatis anchoris suis, mari sese commiserunt.

*Admiralis ex sua nauis in aliam transit.*

Post earum discessum Admiralis ex vnita prouincia nauis, qua hætenus vectus fuerat, in nauim Hollandiam quod hæc magnitudine multo iam superaret, transit. Die autem 23. nauem istam Lusitanicam Bon Iesus dictam, quam tres Celoces ad Mozambiquen interceperant, exonerare, mercesque inde ad suas naues transferre cœperunt, quod ea vitium contraxisset, & tantum aquæ sorberet, vt ei exhauriendæ vix sufficerent.

Die 25. Celoces tres quas nauem Lusitanicam oppugnatum missas diximus, ad classem iterum reuersæ, Lusitanos retulerunt, vt vidissent sese aduentare, disiectis anchoris, ad vallum siue littus remis velis contendisse ibiq; Lusitanica quadam nauigia minora, ex Goa eo missa hærentia populum omnem cum pecunia & preciosissimis quibusq; mercibus summa festinatione inde ereptum in terram detulisse, navi ista maiori igne accensa, vt ita ea maxima parte antequam aduenissent conflagrarit, & ipsi non multum inde acquirere potuerint. Erat hæc itidem vna ex quinque illis ingentibus Olvssiponæ hoc anno ablegatis nauibus, & præter merces alias bis mille dolia vino Hispanico optimo repleta deuexerat, quæ omnia flammis correpta cum vino perierunt.

*Nauis Lusitanica Bon Iesus nomine in profundum mergitur.*

Die 26. Arnoldum Celocem ad littus Coromandelium ablegarunt, vt mercatorem priuatum ex Cornu nauis, vna cum sex ministris nauticis & quatuor sociis mercatoribus Beagalam, (vbi mercatores Hollandi subsistentes magna commercia vestimentorum & aliarum mercium exercent,) deuceret. Nauis autem Lusitanica, Bon Iesus nomine, & bonis & tormentis omnibus iam exonerata & euacuata, crebris foraminibus perforata fuit, vt aquis repleta in profundum mergeretur.

*Ex littore Goæ discedunt.*

Die 27. Æthiopes quidam scapha aduecti nuncium Hollandis, de nauibus aliquot Lusitanicis ad triginta circiter miliaria, inde remotis attulerunt, itaq; Admirali & Senatu militari vtile visum fuit, leuatis anchoris eas indagare, quod etiam circa vespertinam quinque nauibus maioribus & duabus Celocibus, quæ ibi congregatæ adhuc fuerant, fecerunt. Eodem die etiam Turcas & Gufaratas, quos in oppido Mozambique, (vt supra dictum est) deprehenderant & ad naues suas receperant, in terram exposuerunt, cum eo loco se iam non procul à patria sua abesse, dixissent.

*Incolarum Goæ descriptio.*

Toto illo tempore quo in littore ad Goam subsisterant, indiani ad eos magno numero confluerunt fructus varios & alia ad necessitatem & susten-



sustentationem pertinentia ipsis afferentes, qui tamen pecuniæ satis pro cibariis istis expetere nouerant. Homines alioqui sunt apta corporis & membrorum omnium dispositione præstantes, magnitudine & statura Germanos æquantes, & colore fusco subrubidoque præditi. Nudi per omnia incedunt, nisi quod tenui linteolo præcincti pudenda paululum contegunt, & caput linteamine vel candido, vel versicolore Turcarum instar obuelant. In more positum habent, ut uxorem ducentes, virginitatem ei non eripiant, nec virginem eam cognoscant, in templis enim suis idolum siue statuam ex ære fusam vel ex alia quacunque materia factam habent, membro virili, instar Priapi præditam, cum igitur dicta iam nuptiis dies adest, Sponsa ab amicis & cognatis ab utraque parte proximis in templum ducitur & coram idolo isto sistitur, quæ velo siue linteolo à pudendis remoto amplecti idolum istud veluti sponsum suum arctissime cogitur, & tum ad idolum istud corpore impellitur adeoque comprimitur, ut cornu isto in pudenda vel summa adacta, apta postmodum ad coitum virile reddatur, astantibus interim alta voce canentibus & tripudiantibus, ne eiulatus sponsæ exaudiat. Hoc facto postmodum ad sponsum cum multo instrumentorum variorum clangore & cantantium strepitu adducitur, qui eam latus accipit, & honori laudique sibi ducit, sponsam suam ab idolo isto compressam & virginitate orbatam esse.

Primo Octob. cum ad quindecim miliaria à Goa ciuitate, Mozambique<sup>Goam oppi-</sup> veniens<sup>dum præter-</sup> regressi essent, quam proxime ad littus sese submittentes<sup>vehuntur.</sup> anchoras in profundum miserunt, idque eam ob causam, quod aduerso fluctu, ventoque contrario progredi non possent, sed & recentis aquæ penuria compulsi, de ea acquirenda curam suscipere cogebantur. Sequenti vero die leuatis iterum anchoris Goam versus velificationem fecerunt, moxque nocte ista urbem & castellum ubi antea substiterant præteruecti, cursum suum ad littus Malebaræ direxerunt, ab Æthiopibus qui scaphis aduecti eos accesserant, pisces, gallinas, Bananas, Batatas, Cucumeres & Oryzam iam coctam præsentem pecunia redimentes.

Homines qui in littore isto habitant, nigriores sunt paulo, & crassioribus<sup>Mores homi-</sup> membris quam illi qui ad tria vel quatuor miliaria prope Goam oppi-<sup>num ad mi-</sup> dum habitant, verum superstitionibus, moribus & cultu alio sibi inui-<sup>liaria aliquot</sup> cem omnes fere similes sunt, nudi itidem, ut illi, incedunt, pudendis so-<sup>infra Goam</sup> lum exceptis, quæ tenui linteolo contegunt, in digitis cupreos plerumque<sup>habitatum.</sup> annulos gestant, & barbam inferiorem, quemadmodum etiam capillum undique abradunt, manipulo solum exiguo in vertice capitis relicto, qui vero iuvenes adhuc sunt circa frontem etiam cæsariem gestant, manipulumque istum in vertice, ut Chinenfes, conuoluunt, & annulo vel cupreo vel eburneo collectum exornant.

Die 5. ad littus Malabaræ venientes, non procul ab oppido Cananore<sup>Perueniunt</sup> sub monte Delio substiterunt, ut ibi se reficerent & recetem aquam,<sup>ad oppidum</sup> cuius penuria magna laborabant, conueherent. Sequenti igitur biduo<sup>Cananor.</sup> strenue admodum in opere fuerunt, ut aqua recenti dolia sua explerent. Cogebantur autem eam à populis ibi habitantibus magno precio redimere, militibus interea in excubiis, ne forte ab aliis in opere opprimerentur, constitutis.

Regio hæc & oppidum Cananor 70. miliaribus à Goa oppido distat, <sup>Regionis &</sup> vulgoque pars Palæstinæ putatur, Cananitis olim inhabitata, regno Persico <sup>ciuitatis Ca-</sup> finitima est, quemadmodum etiam quotidie multi mercatores ex Persia <sup>nanoris de-</sup> eo con-<sup>scriptio.</sup>



eo cōfluunt. Est autem Cananor oppidum ingens admodum, tantæq; capacitatis, ut tria & amplius miliaria ambitu sub complectatur. Regio ipsa populosa est & admodum fertilis, profert enim oryzam magna copia & Maysam, quod frumenti genus rotunda grana habet & ab aliquibus Manæ assimilatur, quam Deus populo Israelitico in deserto cœlitus suppeditavit. Conteritur autem frumentum hoc ab incolis, & in farinam redigitur, ex qua deinde admixto melle & oleo panes cōficiuntur, nec panem regio ista alium vllum agnoscit. Sacchari alioquin, Piperis item, Zingiberis, Cardamomi, Cassiæ & Ambræ prouentus ibi satis magnus est, & Ambra quidem vili præcio emitur. Sed & fructus pulcherrimos alios utpote Bananas, Batatas, mala auræa, Limonia, nuces Indicas & alios, quorum Germanis incognita nomina sunt, magna copia suppeditat. Melle abundat plurimo, reperiunturque in terra ista leones, Tygrides, Pantheræ, Elephanti, Bubali & alia nobis ignota animalia, nec desunt Psittaci & varia volucrum genera, gallinæ item exiguo præcio venales habentur.

*Populorum in  
Regione Ca-  
nanor habi-  
tantium de-  
scriptio.*

Homines ibi habitantes eximia sunt & decenti membrorum dispositione præditi, colore sp. diceo, quantitate & robore præstantes. Vidisse enim se ibi nō paucos Hollandia afferunt, capitis totius magnitudine maximum ex suis superantes, membrisque tam robustis & crassis præditos, ut formidini & terrori multis essent. Non tamen omnes eius staturæ sunt. Neque enim plures quam decem Hollandis visi. Capillos nostro plane more rasos gestant. Nobiles & proceres alii perforatas habent magnis foraminibus auriculas, & ab illis annulos quatuordecim vel quindecim aureos, eiusdem qua nos eos in digitis gestamus magnitudinis, vel maioris etiam, dependentes multisq; preciosissimis gemmis conspicuos gestant, Nudi plerique omnes incedunt, & pudenda fasciâ siue linteolo gossypino vel candido vel versicolore contegunt. Armis egregie admodum uti sciunt. Suntque ea clypei rotundi vel ex ligno fabrefacti, vel ex viminibus & arundinibus artificiose contexti, pulchri sunt & perpoliti, cera Hispanica nigra vel rubra infusi & leuigati, quæ quidem tanta est duritie & leuitate, ut ex ferro clypeos istos constare haud immerito diceres. Præter clypeos autem istos, gladios etiam & acinaces habent, itemque arcus & sagittas egregie expolitas, quidam hastis utuntur varie coloratis. Aliqui præter cultros, arma nulla agnoscunt, sed eos oblongos & instar falcis messoriarum incuruatos.

*Ius ministro-  
rum & satel-  
litum regio-  
rum in Cana-  
nor.*

Nobiles & primates huius Regionis multos habent satellites, qui armati eos assidue comitantur & sequuntur. Faciem & anteriorem corporis totius partem calce ex Sandalio ligno parata oblinunt, & pectoris medio mansa aliquot Beteles folia affigunt, quæ quasi sigilli alicuius impressi formam referunt. Primarii eorum ministri murino colore faciem inficiunt. Quod vero ad ministros siue satellites Regios quorum ad quadraginta millia numerantur, attinet, illis propriam habere uxorem nequaquam licet, ne tamen quid ipsis hac in parte desit, hoc privilegio & iure fruuntur, ut in quocunque oppido vel pago morentur, ad ædes cuiuscunque vel ciuis vel agricolæ, pro libitu diuertere, & aliquid armorum suorum ibi deponere possint, donec abeant & commissum sibi munus regium expediant. Ædes autem ingressi vel uxorem vel filiam vel ancillam pro libitu suo accersunt, eique arma sua asseruanda tradunt, quæ postmodum domo egredi non audeat, sed cogitur reditum satellitis istius expectare & se ad coitum ubi reuersus fuerit, parare, idque absque vlla tergiversa-



uerfatione, ita vt ne maritus quidem vel parens hifcere contra fub pœna maxima audeat, quemadmodum id Hollandi non femel viderunt & experti funt.

Mulieres eius loci lurido colore funt, Tartaros, qui incertis fedibus hinc inde oberrant & vagantur æmulantes, fupparum ex vmbilico ad genua vſque vel ex goſſypio cæruleo colore infecto, vel ex nucum Indicarum filamentis contextum demittunt, & tunicam manicatam ex eadem materia conſtantem induunt, Capillum habent, vt noſtræ mulieres longum, ſed omnino atrum & piceum, conuoluunt vero eum, & in cuneum circa ceruicem contorquent, apertis capitibus omnes tam mulieres quam puellæ incedentes, & caput haudquaquam tegentes. Primariæ quæque ſæminæ catenulas à collo & brachiis aureas ſuſpendunt, eaſque multo appenſo auro condecorant. Præterea omnes tam diuites quam pauperes, tam adultiores quam iuniores auriculas habent tantæ capacitatis foraminibus pertuſas, vt quatuor vel quinque ſimul digitos admittant, illiſque quæ præſtantiores funt, annulos preciosos, & auri particulas inferunt. Aliæ aures multis foraminibus perforatas, & multo auro condecoratas habent, pauperes vero & ruſticæ mulieres conuolutos ex ſtramine & viminibus annulos ab auriculis dependentes geſtant. De aliis gentis iſtius moribus deque ornatu corporis vario, plura hic annotare nimis longum foret. Suppeditat autem Regio iſta multos etiam preciosos lapides, vt pote Pyropus, Sapphiros, Smaragdos, & gemmas alias, itemque lapidem Bezoar & alia.

Die 8. Octob. leuatis anchoris velificationem Calicutum verſus fecerunt, quo etiam ſequenti die peruenerunt, cum decem non amplius miliaribus ab oppido Cananore diſtet, poſtquam autem portum ingreſſi eſſent rubrum leonem Sagittiferum, nauem ſcilicet ſuam, quæ 22. Sept. die vna cum quatuor aliis, ex claſſe abierat, inuenerunt.

Decimo Octob. incolarum plurimi multis canois ſiue nauiglis aduecti, fructus iſtis & cibaria varia, itemque gemmas & res alias attulerunt. Inter alios autem venerunt ad eos magni Imperatoris legati, qui Admiralem ſalutarunt, & ab eo vt ſequenti die ad Imperatorem ſuum in urbem veniret exoptierunt, qui 11. Octob. cum militaribus conſiliariis in terram deſcendit, & ducentis plus miſus armatis claffariis ſtipatus in aulam Imperatoris profeſtus eſt.

Regio hæc Calicutenſis, terram habet bonam & variorum fructuum aromatumque feracem, profert autem maxime ingentem piperis, Zingiberis, Sacchari & Cardamomi copiam, ſuppeditat item varia pluitacorum & cercopithecorum genera, quorum tanta ibi affluentia eſt, vt vel piſſitacorum vel cercopithecorum pulcherrimum quadam e imperialis emerere poſſis. Habentur ibi præterea multi apri, cerui, Elephâtes, & feræ nobis incognitæ alia. Quod ad urbem Calicutum attinet in qua Imperator ſedem ſuam habet, ea magnitudine ſua ad vndecim miliaria cõplectitur, eſtq; emporium tam celebre & populofum, vt vix in toto mundo, frequentius reperiat. Cõfluunt enim eo quotidie ex lōge diſſitis regionib. vt pote ex Cambeia, Chayro, Alexandria, Perſia, Arabia, Mecha, Turcia, Babylo-  
nia, &c. mercatores plurimi, qui cõmercia exercent in auro, argēto, gemmis, Moſcho, Ambra, ligno Aloes, Braſilienſi, Rhabarbara, Thure, Char-  
yophyllis, Cinamomo, nucib. myriſticis, foliis nucū myriſticarū, quæ ex Bâda Inſula eo transferuntur, ſed & croci, piperis, zingiberis, Benzui, ceræ  
Hiſpa-

*Calicutum  
perueniunt.*

*Admiralis ad  
Imperatorem  
Calicuten-  
ſem proſci-  
ſcitur.*

*Calicuten-  
ſis regionis &  
urbis deſcri-  
ptio.*



Hispanicæ, Gummi, ligni Sandalii, albi & flauī, Cappararū, Spicæ, Oppii, Aluminis, Coralliorum; Mirabolani; Tamarindi, Cassiæ fistulæ, Serici, panni Sericei, Elephantorum, & Psittacorum magna ibi commercia peraguntur.

*Elephantī  
tormenta  
ænea gestant.*

Elephas equidem animal est ingens admodum & formidabile, ita, vt maius & formidabilius vix Hollandis vllum visum sit, sed tantæ prudentiæ, fortitudinis, & roboris est, vt comparari cum nulla fera alia possit, intelligit enim & facit omnia, quæ à Curatore suo ei imperantur. Viderunt Hollandi quod Imperator duos ex maximis suis Elephantib. ad littus maris mitteret, duo tormenta ænea, quæ ei ab Admirali, vna cum aliis preciosiorib. rebus Mauritiū Nassouii nomine donata erant, inde ad aulam suam, ingētis miliaris itinere, allatum. Cum vero Hollandi Scapham qua in terram tormenta ista ex nauibus vehebant, ad littus, propter ponderis grauitatem nimiam (Continebant enim singula libras bis mille & quingentas,) propellere non commode possent, Curator Elephantī alterius, feram allocutus est, quæ aquam ingressa adniti mole corporis non destitit, donec ad littus scapham quam proxime per arenas & breuia protruderet. Erat autem tormento vnicuique funis crassus admodum alligatus. Cum igitur in littore scapha iam subsisteret, Curatorum quilibet feram suam compellauit, quæ accedentes statim, funes istos proboscide apprehensos dentibus inuoluerunt, sublataque humo tormenta ad aulam vsque Imperatoris tanta facilitate, vt vix ferre aliquid viderentur, deportarunt, cumque in aulam eam venissent, tormenta ad pedes Admiralis deposuerunt, & Imperatori quem forte in sublimiori loco viderant, honorem, ter in genua procidentes exhibuerunt.

*Regis Calicutensis descriptio.*

Quod ad Imperatorem Calicutensem attinet, sciendum est, eum potentissimum Monarcham esse, multis regnis & regionibus imperantem. Subiectos enim sibi centum & amplius Reges habet, & breui tempore vltra decies centena millia armatorum in aciem producere potest. Bella assidua & perpetua gerit cum Persis, Syris & Medis aliisque vicinis regionibus, sed & cum Lusitanis bella gerit, qui aliquot oppida ditioni eius subtrahita, ope quorundam Regum qui & ipsi tamen ad imperium eius pertinent, & bellum tamen contra eum gerunt freti possident. In honore alioquin apud suos est maximo, quam primum enim nobilibus & potentioribus vel eminus saltem cernitur, caput ipsi inclinant, manus complicatas ter eleuant & in genua incuruato capite procidunt. Hollandi vbi cum Admirali suo ad aulam eius venissent, centenīs aliquot procerum & nobilium suorum eum stipatum deprehenderunt, qui salutatus ab Admirali Hollandos amice admodum inclinato ipsis nonnihil capite & vultu hilari & periucundo excepit, apprehensumque manu Admiralem in palatium secum abduxit, vbi aliquandiu commorati manserunt. Postea cum multis vxoribus suis ex Palatio suo iterum egressus, in circuitu substitit, vt ab omnibus cōmode videri potuerit, quemadmodum etiam paulo post iterum inde descendit, & Hollandos accedens, multas inter eos confectiones aromaticas quas vxores & nobiles eius ingentibus patinis asportarant, propriis manibus distribuit. Quod ad ornatum eius attinet, sciendum est, eum toto corpore à vertice ad plantas vsq; pedum nudum incessisse, nisi quod parte intermedia supparo siue linteolo candido & ad latera colorato, ab vmbilico ad genua vsque propendente, præinctus esset, in anteriori corporis parte, facieque tota colore fuluo ex Sandalio ligno



ligno & herbis quibusdam aliis parato infectus erat. Cingulis in corpore quinque, vno rotundo, reliquis palmum latis circumdatus erat, quæ multis vndiq; gemmis rigeant, numerabanturque maxime in vno ducenti & amplius Rubini, fabas magnitudine æquantes, in quorum medio carbunculus magnitudine vnguis in pollice radiabat atque fulgebat. In dextro brachio quatuordecim gestabat armillas aureas, singulas duos digitos latus, ut totum fere brachium occuparent, multis itidem gemmis nitentes, cogebarurque semper ei aliquis ex proceribus adstare, qui brachium nimio pondere grauatum leuaret. Sinistro autem brachio, ut & cruri sinistro duas tantum induerat armillas, duos ferme digitos crassos, & gemmis plurimis nitentes, digitis autem viriusq; mantus annulos aureos gemmis & vnionibus exornatos plurimos induerat. Auriculas à nimio auri & gemmarum pondere vsque adeo habebat distentas, & protractas, ut ad humeros vsque propenderent & axillis imminerent, rigeant enim multo auro & gemmis, eratque in medio insertus cuneus ex multis gemmis & vnionibus Orientalibus conglomeratus, quarum aliqua tanta magnitudine erant, ut globulos lusorios quibus pueri apud nos ludentes vtuntur, ferme æquarent. Barbam habebat canis capillis intermixtam & non nihil prætonsam, in capite vero capillum gestabat oblongum & nodo in vertice colligatum, qui fascia, auro gemmisque & margaritis nitente, circumdatus & inuolutus erat, tanti precii, ut ællimationem omnem effugeret. Coram eo nobilium semper aliquis stabat poculum aureum in quem expuere forte volens, sputum mitteret, manibus tenens. Statura erat satis procera, & dentes in ore piceos habebat, quod quidem in omnibus fere populis istis cernitur, qui nigredinem ex perpetua Beteles, quæ folia sunt palmum & amplius lata, mansione contrahunt, & quo quis dentes nigriores habet, eo maiori eum honore dignum iudicant.

Quod ad nobile, cōsiliarios, aulicosq; & ministros eius alios quem- *Muliebres in*  
admodum & vniuersos subditos, nec non nobilium, consiliariorum, auli- *Calicutia*  
corum & omnium in genere subditorum vxores puellasque & virgines *ornatus.*  
attinet, omnes nudo corpore incedunt, excepto quod supparo siue linteolo vel gossypino vel sericeo ab umbilico ad genua demisso intermediam corporis partem obuelent, corpore alias bene proportionato & colore fusco siue puniceo potius cernuntur. Quo quis autem nobilior, præstantior & ditior est, eo auriculas longiores & humeris magis imminentes pluribusque aureis annulis ornatas habet. Idque mulieribus magis quam viris familiare est. Viros enim obseruant Hollandi, qui ab auribus centum & amplius annulos, quales nos in digitis gestare solemus, gemmis preciosissimis ornatos, dependentes habebant, sed in fœminarum auribus ultra ducentos numerarunt, qui pondere suo auriculas etiam infra humeros protraxerant, sed & armillas aureas multisque gemmis nitentes in collo, brachiis, pedibusque, nobilium vxores gestant, & vngues in digitis admodum prominentes & variis fissuris dissecos atque coloratos habent. Lasciuæ autem admodum sunt, & impudicæ, palmamque in meretricio furore ponunt, eo maiori sibi honori & laudi ducentes, quo meretrices se maiores & diuturniores constantioresque probare possunt.

In more positum habet, ut qui nobiles sunt, quemadmodum & Cæ- *Nobiles in*  
sar ipsemet cum vniuersa sua familia aulica carnibus piscibusque omnino *Calicutia*  
abstineant, nec quicquam quod vitam habuit comedant. Adeo enim re- *carnibus non*  
ligiosi sunt, ut nec pediculum pulicemve vel aliud quodpiam infectum *vescuntur.*

D

interfi-



interficiant, sed tametsi in corporibus forte suis deprehensum, folio viridi inuoluant & in terram exponant. Dicunt enim omne quod vivit, animam æque, ut homines habere. Verum à communi plebe consuetudo hæc minime observatur, tam enim carnibus quam piscibus, carne tamen suilla excepta, quæ ipsis abominationi est, vescuntur.

*Religio popu-  
lorum Calicuten-  
sium.*

Religio ipsorum plane ethnica & superstitiosa est, Diabolum enim ipsum adorant, cuius in omnibus suis templis pictas habet imagines, quin & in primario templi loco horribilem admodum habent Cacodæmonis statuam, tribus capitibus deformem ex aurichalco fusam, ad quam preces & sacrificia sua peragunt. Præterea Solem etiam & Lunam adorant, & circa matrimonia hunc morem observant, ut qui nobiles proceresque sunt sponsam prima nocte non attingant, sed Braminem siue sacrificulū quendam, vel albicoloris hominem, ubicunque etiam eum inuenire possint, pro quadringentis vel quingentis florenis conducunt, qui prima nocte cum sponsa dormiens ad coitum eam aptam reddat. Verum qui promiscuæ plebis sunt, morem istum non observant, sed ipsi met labore isto facile defunguntur.

*Vxores mortuo viro in ignem se precipitant.*

Viro aliquo mortuo, cadaver eius non sepelitur sed comburitur, cineres autem in vas aliquod colliguntur, & in ædibus viri, instar alicuius thesauri preciosissimi asseruantur. Vna autem vxorum eius quam præcæteris charam habuisse constat, (non enim unam tantum vxorem, sed decem, viginti, triginta & plures habent,) octavo vel decimo post obitum viri die cognatos familiaresque & amicas suas omnes prandio excipit, seque cum illis oblectat. Finito autem prandio cum illis ad ignem, ab aliquibus sub prandio isto in fouea quadam paratum, multa cum læticia & exultatione abit, salutatisque amicis in ignem se precipitat, amicis inter clamores & vociferationes cantusque varios choros ducentibus & tripudiantibus, donec in cineres mulier ista redacta sit. Hoc enim ei honor datur, & quæ hoc facit, beata prædicatur, contra vero si quæ id facere recuset, ab omnibus culpatur & ignominia afficitur.

*Calicutia in veteri Testamento Moria dicta fuit.*

Quod ad alia attinet, quam grati nempe & accepti Regi Calicutensi Hollandi fuerint, quam honorifice eos exceperit, & quam multa mirabilia ipsis ibi visa sint, ea hic quidem omnia commemorare, longum nimis foret. Cæterum regionem hanc in veteri Testamento Moriam dictam putant, commonstratus enim Hollandis mons fuit, in quo Abrahamus filium suum Isaacum mactare & in sacrificium Deo offerre voluit.

*Scribe in Calicutia.*

Papyrus populus iste non habet, sed quicquid annotatum volunt, nucum foliis stylo ferreo inscribunt. Et quidem in aula Imperatoris, Scribæ plurimi reperiuntur, viderunt enim Hollandi non paucos nucum folia manibus tenentes, quibus populo id petenti supplicationes, vel aliud quodcumque exiguo admodum precio contenti, inscriberent.

*Hollandi ex Calicutho discedunt.*

Die 13. & 14. venationem aprorum Imperator in Admiralis gratiam instituit, centū aliquot viris emissis, qui quadraginta & amplius apros eximie magnitudinis breui tempore cepit, quos omnes Admirali donatos, Hollandi ad naues traduxerunt. Cum igitur Admiralis negotium omne apud Imperatorem confecisset, & aliquos qui vino inebriati, modestiæ fines in nauibus transierant, more nautico pœnis coercuisset, præfectum Nauclerū & Mercatorē, quos in naui Lusitanica Bon Iesus nomine interceptos, secū hactenus habuerāt, in terram exponi, Imperatoriq; captiuos deti-



detinendos tradi iussit. Quo facto, subleuatis 16. die Anchoris, vela ventis iterum commiserunt. In itinere autem, cum ad tria fere miliaria progressi essent, ad castellum aliquod cui Bananè nomen erat delati sunt, illud seditiosi quidam & Imperatori rebellantes obtinebant, itaq; Celocibus quam proxime aduecti, tormenta in illud viginti, (ad mandatum Imperatoris) exonerarunt & dispolserunt.

Die 17. summo mane ad Cutsinum venerunt, quod proprium qui- *Perueniunt ad Cutsinum.*  
dem Regem habet, sed ad Imperatorem tamen Calicutensem etiam-  
num pertinet. Rex autem iste cum Lusitanis sentiens, rem eo perduxit,  
ut Lusitani maximam & vrbis & arcis partem in potestate sua habeant, &  
magna ibi commercia tractent, bellum cum Imperatore perpetuum ge-  
rentes. In portu autem isto tres suarum nauium, quæ paulo ante ad Goam,  
ab ipsis, ut suo loco dictum est, abierunt, Roterodamum nempe, Mittel-  
burgum & Horniam, deprehenderunt, itaque ad illas venientes, ancho-  
ras statim protecerunt. Admiralis autem exonerato tormento signum  
reliquis nauibus dari curauit, itaque militaris ad eum statim Senatus sese  
contulit, decretumque ibi est, ut cum propter oppidi & castelli robur vi-  
resque maximas, itemque propter populi ibi habitantis frequentiam  
profecturos sese nihil viderent, velificationem persequerentur, ut ad ea  
tandem loca venirent, quæ proposita sibi haberent, unde, cum ad na-  
uem suam se quisque recepissent, ad continuandum iter conuersi sunt.  
Distat autem oppidum & castellum Cutsinense à Calicutho 30. milia-  
ribus.

Die 19. ad Promontorium quod Cabo Cummerin, vulgo vocant, *Perueniunt ad promon-  
torium Cum-  
merinum.*  
& sexaginta miliaribus à Cuthscino distat, venerunt. Ablegabant autem  
statim eodem die nauiculam cum sedecim personis, Bantanum versus, ut  
mercatoribus & procuratoribus suis significarent, se cum classe sua iam  
aduenisse. Non longum autem inde in Mesopotamiam interuallum est, bre-  
uissimum item ad litus Coromandelium, quæ pulchra admodum & præ-  
stans regio est, traiectus.

Die 22. ad Insulam & terram, quam Xailan vocant, perueniunt. *Perueniunt ad Insulam  
Xailan quæ  
Paradisum  
fuisse multi  
credunt.*  
Distat ea à Cabo Cummerino, octoginta miliaribus, estque terra bona ad-  
modum & fertilis, trecenta miliaria ambitu suo complectens. In hac In-  
sula Paradisum fuisse multi sunt qui credunt, idque eam præcipue ob cau-  
sam, quod quatuor ista primaria totius mundi flumina, quæ per Paradi-  
sum fluxisse Moses in veteri Testamento asserit, per Insulam istam laban-  
tur. Ingens in Insula ista Cinnamomi proventus est, habeturque illud pro  
optimo, quod in toto orbe terrarum reperitur. Suppeditat etiam Insu-  
la ista gemmarum & auri plurimum, & Pyropi quidem seu Rubini tam  
præstantes ibi sunt, ut reliquos omnes facile vincant & superent. Repe-  
riuntur ibi & Ciconiæ & Capræ aues, quas nullibi per totam Orienta-  
lem Indiam reperire est. Populus Insulæ istius colore, religione & mori-  
bus, à Calicutensi parum differt, & Germanis admodum fauet, quatinus  
Lusitani duo etiam ibi castella siue propugnacula habeant, quod ta-  
men ipsis valde admodum dolet, qui multo cum Germanis conuersantur  
& negotiantur libentius. In Insula ista, magna etiam ista potensque ciui-  
tas Candia sita est, in qua Rex potentissimus qui quatuordecim sub se Re-  
ges alios habet, sedem suam obtinet.

Die 23. Celocem Gryphum Etchinum ablegarunt, ut ex procu- *Perueniunt ad Sum-  
matram Insulã.*  
ratoribus & mercatoribus Hollandis cognosceret quid noui in Insulis  
D 2 istis



istis esset, quæ quidē celox post dies pauculos ad classem iterū fecerit. *Die autem 30. ad Sumatram seu Iaprobanam Insulam venerunt.* Ea à priori Xailan ducentis distat miliaribus, estque ingens admodum & magna, ad sexcetera miliaria ambitu suo coplectens. Quin imo post Madagascarem, maxima totius mundi censebitur. Estque fertilis admodum & bona, pipri proferens totius mundi præstantissimum, & gemmas plurimas, utpote Smaragdōs, Hiacynthos & alias, nec non lapidē Bezoar, & vniōnes siue margaritas preciosissimas, multumque auri suppeditat.

*Eschinum  
aula Regis in  
Sumatra.*

In Insula hac Eschinum oppidum est, ubi Hollandi mercatores & procuratores suos habent, qui magna commercia cum incolis aliisque populis exercēt. Habet autem in oppido isto & Rex Insulæ sedem suam, cuius potestati adhuc quinque Reges alii, qui itidem in Insula ista imperant, subiecti sunt. Rex est potentissimus & ditissimus, Elephantos in aula ultra trecentos habet. Satellites autem quibus utitur, omnes fœminæ sunt, numeranturque ad tria millia, quæ arma tractare & que ac viri didicerunt, prudentia militari non exigua prædita, quam ob causam à Rege etiam magno in honore & precio habentur.

*Separantur.  
ab invicem  
tēpestatibus.*

*Die 1. Nouemb. tempestatem & procellam cum multis imbribus experti sunt,* eratque aer obscurus & turbidus ita ut non longe prospicere possent, itaque tres, provincia nempe vnita, Hornia & Selandia, tempestatibus istis à classe abrepta & disiecta fuerunt, ita, ut ante decimum nonum Nouembris diem videri amplius non poruerint.

*Die 7. ad terram venientes, oberrare ibi, ob ventorum contrarietatem, ad decimum vsque coacti sunt.* Eo die cum tribus scaphis ad terram peruecti sunt exploratum, qualis ea terra esset, cum propter obscurum istum & nebulosum aerem prospicere non possent, ubi nam locorum vesfarentur. Cum autem ad litus peruenissent, ad Sumatram illud adhuc pertinere cognouerunt, sed ab illo loco, ubi 30. Octob. fuerant, ad centum miliaria abesset. Terra erat satis bona, sed homines ibi degentes Anthropophagi esse dicebantur, qui nec accedere ad eos, nec cibariorum aliquid & fructuum ipsis suppeditare volebant. Ingens ibi Elephatorum, Leonum & Bubalorum copia est, sed Hollandi locum nullum inuenire poterant, ubi aquam potabilem acciperent, itaque ad naues iterum cum scaphis suis reuersi sunt. Cumque 11. die ventum sibi fauentem nacti essent, cursum suum recta ad fretum Malaccæ direxerunt. Premebantur autem aquæ penuria. Itaque cum eo die valde admodum pluere cœpisset, pluuiam istam colligere & ad futuros vsus referuare modis omnibus adlaborarunt.

*ingrediuntur  
fretum Ma-  
laccæ.*

*Die 12. initium freti Malaccensis assequebantur,* die autem 14. perueniebant ad septem minores Insulas, non longe ab invicem remotas, ab Insula autem Sumatra quinquaginta & amplius miliarib. distantes, iamque medio inter septem istas Insulas & ingentem terræ tractum itinere cursum suum tenebant. Terra ea admodum montosa & scopulosa est, non procul à continenti Malaccæ regione distans, inculta plane & nullis hominibus, quemadmodum & septem modo dictæ Insulæ, habitata, itaque vesperi sub terra sese demiserunt.

*Die 16. cursum suum Orientem versus direxerunt,* sed ventum admodum inconstantem habebant, & circa vesperam in arenas deferebantur, ita, ut profunditatem vix quatuor cum dimidia Orgyarum obseruarent, & statim anchoras suas proicere cogerentur.

Die



Die 17. leuatis iterum anchoris, velificationem suam occasum versus, ut ab arenis istis remoueretur, direxerunt. Circa vespertinam quiescentia erant & tranquilla a ventis omnia, itaque cum fluctum haberent plane contrarium, firmare iterum anchoris naues suas coacti sunt. Sub noctis medium, ventum commodiorem aliquanto nacti leuatis statim anchoris progressi sunt. Non erat autem ventus iste diu constans, sed statim iterum remittebat, quo facto anchoras iterum in profundum mittebant.

Die 18. velificationem suam Meridiem versus direxerunt, verum nocte sequente profunditatem vix septem cum dimidia Orgyarum deprehendebant, & propterea anchoras iterum proiciebant.

Die 19. leuatis anchoris, ad velificationem continuandam sese accingebant, verum cum vix paululum progressi essent, respicientes, sex naues sese sequi, eminus prospexerunt, itaque anchoras iterum abiecerunt, earum aduentum praestolari & quae essent, visuri. Pluebat autem valde admodum, ut multum inde aquae colligere & sese a nimio aestu reficere quam optime potuerint. Cum igitur naues modo dictae ad sex miliaria aduenissent, abiectis anchoris, substituerunt, missaque ad eas scapha quanam essent, inquisuerunt, quae simulatque aduenisset, ad naues istas pertinere, quae 7. Nouemb. die, tempestarum iniuria dissipatae ab aliis & disiectae fuerant, agnita est, itaque eam inclamantes, nauclerum ad naues receperunt, quin & accenso igne, tria tormenta disploserunt, signum illis, se ad classem istam pertinere, praebentes.

*Naues hactenus disiectae coniunguntur.*

Die 20. cum naues iterum omnes coniunctae essent, leuatis anchoris simul progressae sunt, cursum suum Euroaustum versus dirigeres, verum cum vix ita statim remitterent, naues firmare iterum cogerantur.

*Pernuntiat ad urbem Malaccam.*

Die 21. velificationem eandem continuarunt, & circa vespertinam, remittente vento anchoras proiecerunt.

Die 22. ventum iterum conuenientem nacti, cursum suum Euroaustum versus direxerunt. Sequenti autem die, Septentrionem versus vela flectentes, cursum recta ad urbem & castellum Malaccam direxerunt, quam circa meridiem etiam eodem die affecuti sunt, quae quadraginta quinque miliaribus a septem istis, quarum supra mentio facta est, Insulis, distat.

Postquam proiectis anchoris ibi confedissent, milites statim aliqui in scaphas expoliti & ingentem nauem Lusitanicam, quae sub oppido ab anchoris haerebat, oppugnatam, emissi sunt. Verum cum oppidani id vidissent, multis nauiculis aduectis, preciosiora quaeque ex naui ista eripuerunt, dispositis ad puluerem tormentarium fumigantibus funiculis, vnde puluis ignem concipiens, nauem ne in Hollandorum manus veniret, disperderet. Cum igitur reuersis ad oppidum Lusitanis, Hollandi aduentarent, puluis accensus, partem aliquam naui disiecit, sed Hollandi nihil eo fragore perterriti nauem ingressi sunt, cumque nihil preciosum in ea inuenissent, ea flammis accensa, ad naues suas iterum illasi reuersi sunt, tamen enim ex urbe & castello tormenta in eos non pauca disploderentur, nihil tamen damni ipsis illatum est, cum tamen Hollandi contra discolo exiguu tormento, nauiculam Lusitanicam, quae ex castello ad magnam istam nauem missa ferebatur, dissipatam vndis plane submerserint.



*Hollandi scaphas aliquot extruere incipiunt.*

Die 24. ablegatis Goeram versus duabus scaphis, Regi eius loci significarunt, se cum classe sua eo aduenisse, & oppidum castellumque (dummodo auxilio sibi cum suis venire vellet) obsidere decreuisse, sperantes omnino victoriam à Lusitanis reportare, & castello eos oppidoque profligare.

Diem 25. aquis ex parua quadam Insula trans oppidum sita, ad naues suas couchendis totum tribuerunt.

Die autem 26. quinque scaphas in parua Insula alia, que Ile de Petre vulgo dicitur, & dimidio miliari cis oppidum Malaccam sita est, extruere cœperunt, expositis in terram centum militibus, qui naupegos istos, seu fabros nauticos in opere tuerentur, & ab insultu Lusitanorum tutos securosque præstarent.

*Lusitani ab Hollandis in Insula de Petre, male excipiuntur.*

Die 27. Lusitani ex oppido & castello erumpentes, cum quinque triremibus & quinquaginta circiter nauculis aliis, summo mane ad Insulam de petra appulerunt, sperantes Hollandos ibi opprimere & omnes trucidare, quemadmodum etiam in terram magno cum feruore descenderunt, & summo in Hollandos impetu mouerunt. Verum Hollandi viriliter ipsis resistentes, tanto eos cum feruore ad nauigia repulerunt, vt licet numero viribusque multo superiores essent, magna tamen cum contentione triremes repetierint & non paucos ab Hollandis cæsos post se reliquerint, inter quos Admiralis ipsemet seu præfectus maris eius loci, qui ex crucigerorum equitum numero erat cum tribus Capitaneis, & sex primariis aliis officiariis erat præter multos gregarios milites, quorū multi occubuerunt, multi cæsi & semianimes, nauigis se ingesserunt, & ad oppidum delati sunt. Ex Hollandis septem tantum occubuerunt, & tres in Lusitanorum potestatem viui peruenērūt. Peracta autem pugna ista, plures ex nauibus classiarii in Insulam expositi sunt, vt excubias maiores agerent, & si quid tentare denuo Lusitani conarentur, maioribus eos exceptos viribus dispellerent.

*Æthiopes mansiorem apud Hollandos faciunt.*

Die 28. multi piratæ Æthiopes cū quindecim nauigiis, quæ ipsi Frégatas vocant, ad naues Hollandorum appulerunt, & ab Admirali, vt liceret sibi dies aliquot cum illis commorari, quod amici Regis Goerii & hostes Lusitanorum essent, petierunt, quibus id ab Admirali facile concessum & permissum fuit, sed & eodem die quadraginta & amplius Æthiopes tam viri quam mulieres magna naui ad Insulam istam ex continente regione aduecti, tuguria quædam ibi excitauit, & cum Hollandis quandiu ibi commorati sunt habitauit.

*Gallus quidam Lusitanorum captiuis ad Hollandos peruenit.*

Die 1. Decembris piratæ quidam Æthiopes tribus nauigiis ad continentem regionem aduecti sunt, visum an forte Lusitanos aliquos comprehendere possent, qui vesperi reuersi, virum quendam secum adducebant, ex quo, cum examinaretur, cognitum postea est, quod non inuitus se comprehēdi passus esset, & quod eo fine ex castello discessisset, vt comprehensus Hollandis traderetur. Erat enim natione Gallus, patria Rupellanus, ante sex annos à Lusitanis, ex Warvvicci comitatu comprehensus & abductus.

*Luncas sue scaphas Lusitanicas interceptiunt.*

Die 3. scapham satis magnam, pipere, Oryza, Aracca & gallinis oneratam & ad oppidum tendentem, comprehenderunt. Scaphas istas, Lusitani luncas vocant, quibus ad merces ex vno loco in alium deuehendas vtuntur. Artificio mirabili factæ sunt, vt mirum sit tanta eas onera admittere posse.



Die 6. duæ celoces Gryphus & Pauo, quas Admiralis ablegauerat, ad naues iterum reuersæ sunt; luncam adhuc vnam, Oryza, pipete, Aracca & gallinis onerata; quæ in oppidum etiam tendere voluerat, secum afferentes.

Die 7. scapha ipsorum, quam 24. Nouemb. Goeram ablegauerant, reuersa, non procul inde duas naues Lusitanicas, quæ ex China venissent, subsistere, quam ob causam Hornia statim nauis cum Ruffo Leone Sagittifero, & Grypho, Pauoneque Celocibus, eas interceptum missæ sunt.

*Expugnant  
duas Lusita-  
nicas naues,  
admodum  
diuites.*

Die 9. de expugnatâ istis duabus nauibus nuncium acceperunt, quemadmodum etiam sequenti die naues ad classem reuersæ, Lusitanicas istas secum adduxerunt. Naues hæ Lusitanicæ ex China venerant, Goam profecturæ, erantque auro, holoserico, panno aurato, moscho, serico, saccharo, charyophyllis, & aliis preciosissimis mercibus, oneratæ, ita ut quadrages centenorum millium æstimarentur, numerabantur in illis ducenti & sex viri, octo mulieres & sex pueri. Mulieres autem cum liberis istis Arabicæ & Gusaraticæ erant, Lusitanorum enim tantum centum & triginta erant, reliqui Arabes, Chinesii, Gusaratæ & Turcæ erant, quibus Lusitani tanquam mancipiis utebantur.

Die 14. Mercatorum siue Procuratorum Hollandicorum, qui ad Goeram subsistunt, aliquis ad naues aduectus, referebat Admirali, non posse hoc tempore Regem istum obsidioni Malaccensi vacare, aut Hollandis in ea opem ferre, propterea quod triremes & naues suas quibus ad eam opus esset, ad manus iam non haberet. Itaque Hollandi obsidionem istam sollicitare operæ precium non duxerunt.

*Rex Goeren-  
sis Hollandos  
in obsidione  
Malaccensi  
uiuare non  
potest.*

Die 15. Ruffus Leo Sagittifer, cum Grypho Celoce ab illis, versus fretum Malaccæ Synciput nomine abierunt, cum mandato, ut tres vel quatuor septimanas ibi hærentes in naues ex China forte venientes inuenirent, & illis interceptiendis operam darent.

Die 17. minister quidam nauticus, Iohannes Hubertus nomine, natione Pomeranus, patria Lauenburgensis mortuus, & in Insula trans Malaccam, vnde aquam potabilem afferebant, sepultus est.

Die 19. adhuc alius ad vnitam provinciam pertinens, natione Anglus, patria Chilenfis, nomine Iohannes Hexius, mortuus & in Insula de Petra sepultus est.

Die 20. Lusitanum quendam ex illis quos cum interceptis nauibus comprehenderant, in urbem cum literis miserunt, & tres Hollandos, quos captiuos secum ex Ille de Petro abduxerant sibi uti restituerent, rogauerunt, qui paulo post ex urbe reuersus literas retulit, quibus omnes Lusitanos, quotquot in duabus istis nauibus fuissent, & præterea adhuc equitem cruciferum, qui ante hæc tempora ab Admirali Madeliso comprehensus fuisset, & iam Bantami captiuus detineretur, dimittere iubebantur, addita promissione, ubi hoc fecissent, captiuos istos tres Hollandos, & præterea ministrum quendam nauticum, quem ante aliquot annos ex Stephani Verhagii naue comprehenderant, dimissum iri, cui quidem petitioni assentiri Hollandi non poterant, cum de conditione & statu equitis istius cruciferi, qui Bantami detineretur, nihil ipsis constaret.

*Captiuos  
suos redimere  
à Malaccen-  
sibus frustra  
nituntur.*

Die 21. scaphæ istæ quinque quas hætenus in Insula de Petra extruxerant, paratæ plane & in mare delatæ sunt, quo facto sequenti statim die milites classarii omnes ad classem, nauibus vento iterum commissis, reuersi sunt. Die 24. Episcopus ex Maccari in China, qui in duabus

*Episcopus ex  
Maccari ca-  
ptiuus Hollan-  
dis liberatio-  
nem cõiliat.*



duabus istis nauibus inter alios etiam comprehensus fuerat, in terram delatus est, promiserat enim Admirali effecturum se, vt Malaccenses captiuos istos Hollandos, cum Lusitanis istis quo, secum in naui habebant perinuratos dimitterent, quod etiam fecit, vesperi nempe reuersus cum responso, quod Lusitani conditionem istam acceptare parati essent. Interim tamen Lusitani circa meridiem cū nauigiis aliquot ad classem appulerant, vt aliquid in eam tentarent, verum cum Hollandos in excubiis inuenissent post tormentorum aliquot disposiciones, iterum discesserant.

*Recipiunt  
Hollandos  
suos captiuos.*

Die 25. nauem ex duabus Lusitanicis quas nuper ceparant, vnam exoneratam, accenderunt, alteram vero exonerarunt quidem, sed cum bonam adhuc esse deprehenderent, rebus omnibus eam instruxerunt, & classarios aliquot ei adiunxerunt, vt eam secum ducerent.

Die 26. Lusitanos captiuos omnes in terram exposuerunt, & oppidanis illasos tradiderunt, captiuos suos Hollandos pro illis recipientes, Arabes vero, Gusarattas, Turcas & Chinesios cum vxoribus & liberis in nauibus secum retinuerunt.

*Discedunt à  
Malacca.*

Die 28. leuatis iterum anchoris suis, velificationem continuarunt, circa meridiem autem multi Piratæ Æthiopes duodecim Fregatis aduecti, gallinas & Tabaccam eis tolerabili precio vendiderunt.

Die 29. cursum suum Euroaustrum versus direxerunt, & nuncium de Mercatorum in Ruffo Leone Sagittifero præfecti obitu acceperunt.

*Malaccæ vr-  
bis & castelli  
descriptio.*

Quod autem attinet ad oppidum & castellum Malaccæ, sciendum est, urbem eam arcemque pulchram admodum & eleganter ædificatam esse. Castellum cis oppidum situm est, munitum admodum & mari tam prope adiacens, vt fluctus à turbato non nihil mari muros etiam feriant. In medio ciuitatis duo montes sunt admodum præcelsi, in quorum vno monasterium pulchrum & muratum, Ordinis Cappucinatorum, in altero templum elegans admodum & magnum extructa sunt. Oppidum ipsum cum castello à Lusitanis, ante centum fere annos excitatum est, à quibus etiamnum possidetur. Diues autem est & multis mercatoribus inhabitatum, multa enim commercia ibi à vicinis populis exercentur, etiam si aere admodum pernicioso fruatur. Homines ibi passim in freto Malaccæ habitantes, colore sunt spadiceo, facie lata, nasus incuruatis & labiis crassus, nudi plerunque omnes incedunt, ditioribus solum exceptis, qui tunicas manicas, ex viridi vel cæruleo gossypio cōtextas, ad genua fere propendentes indutas habent, prudentia singulari in negotiationibus suis præditi sunt, idque admirationem potissimum meretur, quod pueri eius loci, annos forte duodecim vel tredecim nati, prudentiam multo maiorem in sermone & negotiationibus omnibus quam seniores præ se ferunt & ostentant.

Die 30. leuatis anchoris, cursum suum Euroaustrum versus direxerunt, sequenti vero die Orientem versus progressi sunt, vesperi anchoras semper in profundum mittentes, vt pericula à scopulis & Insulis quæ ibi frequentes sunt euitarent.

*Perveniant  
ad fretum  
Synceput.*

Calendis Ianuarii Anno 1609. leuatis iterum summo mane anchoris, cursum suum orientem versus direxerunt, circa vesperam ad fretum Malaccæ, Synceput nempe pertingentes, vbi rubrum Leonem Sagittiferum & Gryphum Celocem viderunt, statimque ventum aduersum nacti anchoras in profundum miserunt. Sequenti die multi Æthiopes nauigiis ex terra aduecti, gallinas, oua, pisces, mala aurea, Lemonia, Bannanas & fructus



fructus alios ipsis vendiderunt. Die 3. leuatis anchoris fretum Syneiput ingressi sunt, verum sub ingressum se submittere iterum ob ventum contrarium cogeantur.

Die 4. circa orificium freti aliquandiu oberrarunt, donec illud tandem ingrederentur. Vix autem ad dimidium miliare progressi, subsistere ibi iterum, ob frequentiam Insularum coacti sunt, quo die classiariorum aliquis, Martinus Haslingerus nomine, Ratisbona oriundus, mortuus, atque ibi in freto isto, quod cercopithecis admodum abundat, sepultus est.

Die 5. Admiralis cum senatu militari in scapham descendit, ut Goeram quam primum delatus, Regem conueniret.

*Admiralis ad Regem Goerensem venit.*

Die 7. cum ventum satis opportunum nacti essent, ad fluuium usque qui Goeram labitur processerunt, ibique ad ostium fluminis sese submiserunt. Sequenti die subleuatis anchoris fluuium istum uti ingrederentur modis omnibus adlaborarunt, verum cum id facere non possent, submittere sese iterum coacti sunt, factum est autem, ut cum anchoram proicerent, funis rumperetur, itaque anchoram aliam expedire coacti sunt, ut periculum a scopulis ipsis imminens euitarent, anchora priori in aquis relicta. Eo die Chinenses quidam, ex illis qui Goeræ habitant, nauicula ad classem aduecti, fructus eis & com meatum alium suppeditarunt.

Die 9. leuatis anchoris fluuium qui Goeram ducit ingressi sunt, verum non longe progressi ventum fluctusque tanto impetu sibi reluctantes deprehenderunt, ut se submittere cogerentur. Accidit ibi, ut miles quidam ex societate Selandica in aquam lauatam descendens, à duobus piscibus, quos Haien Hollandi dicunt, comprehenderetur, & disruptus deglutiretur. Eodem die etiam nauclerus quidam, in scapha ad Amstelrodamum nauem pertinente, à ministris nauticis grauiter percussus, diem suum obiit.

*Miles quidam à beluâ marina deuoratur.*

Die 10. leuatis iterum anchoris, in fluuiio isto, usque ad Goeram veterem progressi & iuxta pagum cui Scharlo nomen est, sese demiserunt. Vetus hæc Goera, oppidum est, à Malacca triginta miliaribus distans, fuitque olim ingens admodum & pulchre extructa ciuitas, nuper autem ante quatuor annos à Lusitanis plane deuastata & ad eam formam redacta est, ut vix paucula ædificia amplius reliqua habeat, quæ tamen satis frequenti adhuc populo habitantur, quamuis primarii quique ad nouam Goeram tribus inde miliaribus distantem, concesserint, & etiamnum plures eo concedant, cum oppidum istud à Rege nuper extrui cœptum sit.

*Pernuntiant ad veterem Goeram.*

Die 11. Miles quidam qui ante hæc tempora in Insula de Maio supplicio afficiendus fuerat, ex naui in aquam decidit, vnde suffocatus periit.

*Rex Goeræ ad naues Hollandorum aduehitur.*

Die 12. multi Arabes, Persæ & Turcæ mercatores ad classem aduecti, commercia varia cum Hollandis exercuerunt.

Die autem 14. Rex Goeræ, assumptis fratre & filio, multisque proceribus & vxoribus suis, qui omnes duodecim triremibus, nauigiisque fregatis vehebantur, ad classem Hollandorum, cum Admirali & senatu militari, ut naues Hollandicas perlustraret, aduectus est. Sequenti autem die duæ militum cohortes cum ducentis ministris classariis, omni armorum genere instructæ, in terram expositæ sunt, ut instructa, in patenti quadam veteris Goeræ area, acie, militaris pugnae siue conflictus Regi exhiberent.

E

Quod



*Descriptio  
Regis Goera.*

Quod autem ad Regem Goeræ, Ratispontum nomine, attinet, is vir adhuc iuuenis est, triginta plus minus annorū. Cum ad naues veniret, interulam induerat candidam gossypinam, ad genua vsque pertingentem, & eleganti fascia gossypina versicolore succinctam, quæ fascia tam longa erat, vt ad pedes ipsi propenderet, in pedibus soleas habebat ex holoserico nigro confutas, caput fascia item nigra sericea obuoluerat, torques siue catenulas aureas tres à collo suspensas habens, multis gemmis nitentes, sinistro brachio duos annulos aureos satis crassos, dextro vero vnum induerāt, in digitis sex magni precii annulos gestabat, eratque pugione miro artificio terribili, quales ipsi Crissas vocant, armatus, cuius capulus vaginaque tota ex solido auro, multis Adamantibus, Sapphyris & pyropis exornato, constabat, ita, vt ad quinquaginta florenorum millia ab Hollandis æstimaretur. Proportione formaque satis decora erat, mediocri longitudine, sermone moderato & placido, albescenteque per vniuersum corpus colore. Vxorū secum ad triginta habebat, quæ varii coloris interulis tunicisque itidem indutæ cernebantur, sed & triremi utebatur pulchre admodum exornata & quatuor columnis aureis, cadurcum siue rectum aliquod, sub quo in folio suo residebat, sustentibus, conspicua.

*Rex Goeræ  
vestitum germanicum ab  
Admirali dono accipit.*

Die 16. Rex cum fratre & procerum nobiliumque suorum aliquibus in naui Mittelburgo, ab Admirali conuiuio exceptus fuit, qui eum etiam Mauritiū Nassouii nomine, vestitu germanico decoro admodum, donauit, quem statim in gratiam eius induere nihil quicquam veritus fuit. Sequenti die Rex cum populo suo ex nauibus iterum discessit, & nouam Goeram versus, vbi sedem suam regiam habet, assumptis secum Admirali, & Viceadmirali, profectus est. Vbi Admiralis quidem & Viceadmiralis cum Senatu militari ad 24. vsque commorati sunt, quo die cum ad classem iterum reuersi essent, Celocem Gryphum ex freto Synciput ad classem aduenisse vidit, idque eam ob causam, quod morbis dimidiam fere classiariorum partem correptam haberet.

*Minister quidam nauticus à belua marina disceptus.*

Die 25. Rex cum decem triremibus & fregatis nauibus ad classem iterum aduectus est, sed non diutius, quam vnicum solum diem ibi moratus est.

Die autem 28. miles quidam ex vnita prouincia naui oppidum ingressus, à ministro quodam nautico inter pocula cultro lethaliter vulneratus fuit, qui factum illud ulturus maxillam ei discidit.

Die 29. quidam ex nauibus in aquam lauatum descenderant. Accidit autem, vt belua quædam marina, seu piscis ingens, quem Hollandi Haien vocant, sub naui profiliens, ministrum quendam nauticum, Matthiam lunckes nomine, ex Frisia orientali oriundum comprehenderet, & crus sinistrum, cum femore, virilibus & dimidio latere, vno morfu impetuque à corpore eius auelleret, sociis qui itidē in aqua erant, eum statim arripientibus, & ex fauce dentibusque beluæ extrahentibus, qui in scapham naui adnexam reclinatus, spiritum ad horam dimidiam, donec eum plane exhalaret, traxit, sermonem fere nullum edēs, cum intestina ei ex ventre diffuerent & propenderent. Piscem istum Hollandieo adhuc viuo, adunco in aquam ferro cui frustum carnis adfixum erat proiecto, ceperunt, caudaque & capite truncatum exenterarunt, cumque membra ista quæ homini abripuerat adhuc integra in ventriculo eius inuenissent, ea cadaueri addita, sepelierunt, beluam vero frustulatim dissectam, ex naui abiece-



abiecerunt, quæ duodecim pedes longa & vlnas duas cum dimidia lata fuerat.

Circa vesperam eius diei miles quidam ad Selandicam societaem pertinens ministrum quendam nauticum ex Grypho Celoce; absque vlla causa, immeritum plane & infontem, Crissa pugione trucidauit, peractoq; facinore ad frutera confugit, vbi, quamdiu ibi Hollandi adhuc substituerunt, absconditus permanfit.

*Miles aliquē sine causa interficiens, in syluam se abscondit.*

Tertio Februarii die, Admiralis cum militari Senatu ex noua Goera reuersus, parari omnia ad discessum curauit, itaq; 6. Februarii leuatis anchoris iterum inde soluerunt, & ad iter suum continuandum absoluendumque conuersi sunt. Peruenerunt autem eodem die ex fluuio ad fretum Synciput, vbi Ruffum Leonem Sagittiferum in excubiis adhucprehenderunt, iuxta quam naues deinde omnes anchoras suas abiecerunt, Grypho Celoce excepta, quæ in fluuio isto, ad veterem Goeram remanserat, vt vbi ægroti sanitatem iterum recuperassent, eos auerteret, & tum, prout in mandatis habebat, ad rubrum Leonem Sagittiferum nauem, quæ eam ad fretum Synciput præstolari debebat, se reciperet. Circa vesperam autem vnus ex tonsoribus siue chirurgis, quos secum habebant, Henricus nomine, natione Westphalus, patria Lippienfis, mortuus est, quem sequenti die ex nauis leuatum in mari sepelirunt.

*Discedunt ex regno Goerens.*

Quod attinetiam ad regionem & regnum Goer, in quo aliquandiu iam versati fuerunt, illud potens admodum & magnum est, totum enim fretum & vniuersus ille tractus Malaccæ ad illud pertinet, quamuis Lusitani non parum inde occuparint & abripuerint, vnde Rex perpetuum cum illis bellum gerit. Regio est admodum populosa, verum populus est valde lasciuus & impudicus, mendaciis & ignauia totus deditus, ita quidem, vt ignauiores Orientalis India vix ferat. Gregarii & plebei homines nudis toto corpore incedunt, præterquam quod linteolum per pedes ad tegenda pudenda missum gerant. Qui vero ditiores & nobiliores sunt, tunicam gestant gossypinam, rubro, viridi, cæruleo vel alio colore infectam, nostris indusis fere similem, laxis manicis, ab anteriori parte ad pectus vsque apertam, & ad genua vsque pertingentem. Fascias præterea duas habent ex serico vel gossypio eiusdem cum tunica ista coloris textam, quarum vnâ corpus præcingunt, extremitatibus ad pedes vsque propendentibus, altera caput inuoluunt. Ungues digitorum colore flauo & fuluo inficiunt, & quo quis nobilior est, eo ungues vel in pollice vel in alio aliquo digito magis prominentes habet, vt quasi aquilæ ungues gestare videatur. Colore sunt fusco & spadiceo, facie lata, nasus incuruatus, & dentibus nigri siue piceis, quibus vsque adeo student, vt quo nigriores quis dentes habet eo pulchrior existimetur. Superbia ipsorum maxima in Crissis siue pugionibus cernitur, illis enim auro gemmisque exornandis vnice student, qui annulos in brachiis digitisque gestent, ratiore ibi quam in Calicutia cernuntur, cum aurum ea in regione, gemmæque non quanta in Calicutia copia inueniatur. Salutaturi aliquem manus complicatas ipsi eleuant. Quod vero ad religionem eorum attinet, de ea operæ precium non est multa scribere, cum de Deo eiusque verbo parum aut nihil sciant credantque. Terra alioquin bona & fertilis est, multum piperis, sacchari, cinnamomi, po-

*Descriptio regni Goer.*



mi, pomaque Limonia; Bananas, Batatas, Anasses, & fructus alios, tanta præstantia, quanta vix vllibi per vniuersam Indiam proferens. Mala citrina ibi caput humanum magnitudine æquant. Elephantos regio ista pulchriores & maiores quam vlia alia habet. Rex Ratispontus Elephantis utitur, colore candido & niueo fere conspicuo, cum tamen alii plerumque murino colore cernantur. Habentur ibi bubali etiam & vaccæ, nec non cerui & apri magna copia, quorum non paucos milites, dum Goetæ essent, nocturnis syluis latentes, sclopetis confectos ad naves detulerunt. Sed & Fabiani & Simii, Cercopithecique, Monstra item marina & volucrum genera varia, quæ omnia hic describere longum nimis foret, ibi reperire est.

*Discedunt ex  
freti Synci-  
put.*

Die 7. leuatis iterum anchoris, cursum suum Euroaustrum versus direxerunt. Sub vesperam autem ventum ingentem nacti sunt, qui ad vndecimum vsque durauit. Mansit autem ad orificium freti Synciput in excubiis Ruffus Leo Sagittifer, cui certum tempus, quamdiu nempe ibi hæere deberet, constitutum fuerat, quo finito, debebat cum Celoce Grypho in Bethaniam, indeque porro in Iaponiam, quæ ultra Chinam sita regio est, mercatores quosdam Hollandos, (qui aliquot annos ibi subsisterent & commercia exercerent, donec ab aliis inde liberarentur) eo delatum, contendere, mercesq; ab Hollandis ibi coemptas & in Hollandiam destinatas accipere.

*Mercatores  
quidam Goe-  
ram mittun-  
tur.*

Eodem die Mercatorum subpræfectus, cū adistente siue socio aliquo, ex vnita prouincia naui, Goetam dimissi sunt, vt ibi cum Mercatore primario, ex Selandia naui, tribusque adhuc aliis sociis ex aliis navibus, eo destinatis, per tres annos maneret, & commercia exerceret. Contra vero Submercator alius qui triennium iam ibi fuerat, ex Goetia ad classem reuersus est. Circa vesperam inter multas Insulas confecerunt.

Die 8. cursum suum continuantes, inter innumeras Insulas, maximâ parte incultas & nullis populis inhabitatas, nauigarunt.

Die 9. in mare iterum delati, cursum suum occasum versus direxerunt, cumque circa meridiem ad tres exiguas & incultas Insulas appulissent, à sinistra earum parte, ad vesperam vsque nauigarunt, qua appetente ad sex Orgyâs se submittere coacti sunt.

*Nuncium ac-  
cipiunt de pa-  
ce cum Hi-  
spanis facta.*

Die 10. leuatis rursus anchoris, velificationem suam Euroaustrum versus direxerunt. Circa meridiem nauim quandam peregrinam, in oceanum sibi contendere eminens viderunt, cuius nauclerus cum propius ad classem accessisset, ante decem menses ex Hollandia se discessisse, & ad classem eam inquirendum missum esse, vt nimirum ipsis significaret, in Hollandia iam inter Hispanum & ordines vnitos pacem factam esse, inque ea Orientales istas regiones itidem comprehensas esse, sed initium tamen pacis in regionibus istis à primo demum Aprilis, Anni sequentis fieri debere, quod nauigationum Indicarum præfecti significandum Admirali censuissent. Postquam igitur naui ista nuncium hoc Admirali attulisset, se classi isti adiunxit, cursumque cum ea Bantamum versus instituit.

*Perueniunt  
ad Sumatrâ,  
in plagam li-*

Vespera ea ad alterum latus Sumatræ regionis, nempe ad latus li-  
near Equinoctialis meridionale peruenerunt, cum antea, 30. nempe  
Octob.



Octob. præteriti Anni, in parte septentrionali eiusdem lineæ fuissent. Lineam enim æquinoctialem, per medium regionis Sumatræ se extendere sciendum est.

*nea æquinoctialis meridionalis.*

Die 11. leuatis anchoris, cursum suum versus ortum direxerunt, facta ad tres integras horas iuxta terram Sumatræ velificatione, quo loco aquam maris dulcem, turbidam & subrubicundam, experti sunt, non sine summâ omnium admiratione, quod aqua, in medio falsi maris, dulcis reperiretur.

Circa meridiem cursum suum versus meridiem direxerunt, inter continentem Sumatræ regionem, & multas Insulas, quarum nomina ipsis incognita erant, progredientes. Et sanè continens ista Sumatræ regio pulchra admodum ibi & plana erat, Insulæ vero ei ex aduerso obiectæ, montosæ admodum & scopulosæ apparebant.

Die 12. velificationem austrum versus tenebant, sequenti vero eam versus occasum dirigebant, quo die ad duas Insulas peruenientes, eas ad sinistram reliquerunt, & circa vesperam, Piperis montem (qui mons est altissimus in Iaua Maiori, quam proxime ad Bantamum ciuitatem situs) in conspectum acceperunt.

*Perueniunt ad montem Piperis.*

Circa vesperam tempestatem experti sunt cum tonitruis & coruscationibus maximam, ita, vt vela contrahere & anchoras in mare proicere cogerentur. Sub medium autem noctis, magna iterum tranquillitas facta est, itaque leuatis iterum anchoris, naues sine velis, donec illucesceret, oberrare in mari passi sunt.

Die 14. vela sua iterum explicarunt, & cursum austrum versus direxerunt, venientes circa meridiem ad Insulam quandam, non longe à Iaua Maiore sitam, quam Longam vulgo vocant. Ad Insulam istam nauem quandam Solem dictam ab anchoris hæere videbant, ad classem Madeliffi pertinentem, quæ ex pugna quam Madeliffus iste ad Malaccam cum quatuordecim Lusitanicis nauibus inierat, huc confugerat, tam fœde tormentorum ictibus deformata, vt fere totam de nouo extrui necesse esset.

*Perueniunt ad Bantamum.*

Circa meridiem ad Bantamum ciuitatem appulerunt, & iuxta exiguam Insulam, quam Cœmiterium Hollandorum vocant, vix ad scopeti ictum ab vrbe distantem sese demiserunt, vbi Admiralis quidem tormenta maiora quinque, Viceadmiralis vero quatuor, & naues reliquæ tam Celoces quam onerariæ, singulæ tria exonerarunt. Eodem die iudicium de aliquibus, qui Aracca, potu nempe Lusitanico, quem ex Oryza faciunt, inebriati, perulâtes sese & proruos in freto ad Goeram gesserant, sumptum est. Pœna eorum fuit, quod ter in aquam dimissi, ad malum procumbere & plagas aliquot nudi accipere cogeantur.

Die 15. Amstelrodamum nauis, cum Pauone Celocæ, mandatum acceperunt, vt laquetram & Crissam præcurrentes Araccam & Oryzam pro classe coemerent, ne naues reliquæ vbi eo aduenissent diu ibi subsisterent & moram trahere cogerentur, sed commeatum suum accipere primo quoque tempore possent.

*Naues quædam laquetram mittuntur.*

Die 20. scapha quædam ad Delphos nauē pertiniens, quam ante aliquot dies per tempestatem ex classe amiserant, in portum ad Bantamum iterum appulit.



*Iauæ Maioris  
descriptio.*

Quod ad Iauam Maiorem attinet, in qua Bantamum ciuitas sita est, ea quidem regio pulchra admodum & fertilis est, piper, Oryzam, Saccharum, & alios fructus, Germanis nostris plane incognitos, magna copia proferens suppeditat, & B balos, vaccas, capras, oues, anseres, gallinas, & id genus alia, quæ tolerabili precio emuntur.

*Bantami ci-  
uitatis descri-  
ptio.*

Bantamum ciuitas, centum & septuaginta miliarib. à Goera distat, estque locus ubi Hollandi merces suas, quas per totam Orientalem Indiam coemunt, deponere & conuehere solent, itaque naues omnes ex Hollandia venientes ibi appellere coguntur, nec vlla præternavigare audeat, quin responsum & instructionem suam, quid porro facere, & quo cursum vertere ad accipiendas merces debeat, ab Hollandorum procuratore acceperit. Sed & Chineses Bantami commercia tanta quanta vbi per vniuersam Indiam exercent, duabus enim vicibus lunccæ seu naues Chineses ibi in anno appellunt merces varias ex China afferentes, quemadmodum etiam mille aliquot Chineses ibi, diuitiis opibusque multis affluentes, habitant.

*Chinensium  
Bantami ha-  
bitantium  
descriptio.*

Chineses isti flauo sunt colore per faciem & vniuersum corpus. Quidam reperiuntur etiam inter illos colore albo, nobis Germanis similes, sed omnes tam viri quam mulieres lata sunt facie, paruis oculis & simis incuruatisque naribus. Viri cuncti in barba raros admodum habent, ita quidem, ut numerari facile possint, & reperiuntur quam plurimi, quibus vix viginti aut triginta crines barbam integram constituunt, quod visu admodum mirabile & fœdum est, in capitibus vero omnes capillum habent longum & instar mulierum, passum colore piceo, quem in vertice capitis comprehensum nodo constringunt, reticulo ex setis equinis contexto, superimposito, & apte circum caput colligato. Quod ad ornatum & vestitum corporis alium attinet, caligas plerumque longas laxasque ex linteo gossypino, albi cæruleive coloris, vel etiam ex serico factas gestant, quæ ad pedes ipsis fere pertingunt, sed & tunicas ex eadem materia constantes laxas, indusiis fere nocturnis similes in superiori corporis parte induunt, & in pectore multis ligulis constringunt. Populus alioqui artis mercatoriarum peritissimus, & tanta subtilitate dexteritateque in parandis rebus variis præditus, ut vix toto Romano Imperio inueniantur, qui æmulari eorum opera possint, interim autem lascitiæ & fornicationibus scortationibusque toti dediti.

*Forum Ban-  
tami frequens  
& elegans.*

Commercium ibi quotidie varia à variis peregrinis nationibus, utpote à Turcis, Arabibus, Gufarattis, Persis, Syris, Malaccis, Ægyptiis, Iapponibus & aliis exercentur. Et quidem nundinationes ibi singulis diebus binæ habentur, ad quas populus tanta frequentia confluit, ut singulis vicibus, ad triginta hominum millia, commercia inuicem emptio- num & venditionum exercentium, in magno Basare quod forum ciuitatis publicum est, reperiantur. Quin imo, quam diu nundinationes istæ, (quæ, ut dixi bis in die, matutino nempe & vespertino tempore habentur) durant, plateæ omnes tam copiosis hominibus frequentantur, ut vix magno labore transitum tibi parare possis. In magno autem Basare seu foro isto omnia tam eleganter & apte disposita & distincta sunt, ut ordinem tam decentem in populo isto barbaro mireris. Principio enim Collybistæ seu Nummularii, inde Gemmarii, post Sericarii, tabernas suas habent, porro ad Aromatopolas, & sic consequenter ad fru-



ad fructuum, merciumque quarumcunque aliarum venditores peruenitur.

Incolæ autem Bantamenses, ut & passim per vniuersam Iauam Maiorem habitantes indigenæ iracundi sunt admodum & vindictæ cupidi, ita, ut, vel ob vnicum verbum, imo ob aspectum solummodo minus gratum & iucundum, alter alterum Crissâ seu pugione confodere minime dubitent. Quin exiguo precio redimere aliquem & subornare ibi quis potest, ut alterum sibi forte inuisum interficiat & è medio tollat, tamen si enim sciant, si in facinore isto comprehendantur, certo moriendum sibi esse, nihil tamen id curant, vitam suam exiguo lucello postponentes. Nullum ibi, nec puerum minimum inuenias, qui non Crissam siue pugionem à tergo dependentem secum circumferat. Corporibus autem nudis tam viri quam mulieres incedunt, præterquam quod fascia siue linteolo gossypino intermediam corporis partem, ad pudenda nonnihil contegenda præcingant. Statura omnes exigua præditi sunt, colore Spadiceo, superstitionibus Mahumeticis addicti.

*Bantamensis incolarum descriptio.*

Rex qui ciuitati Bantamo & parti etiam Iauæ Maioris imperat, iuuenis adhuc admodum erat, videbatur enim vix sedecim vel septendecim ad summum annos natus, incedit æque, ut subditi eius toto corpore nudus, nullo auro vel alio cultu ornatus, præterquam quod fasciam seu linteolum gossypinum coloratum pudendis instar aliorum obuolutum habeat, & in capite pileolum gossypinum albi coloris gestet, qui quidem magni à subditis æstimatur, quamuis Hollandorum nemo eum unico Imperiali redemisset, causa autem cur tanti æstimetur, est, quod Rex manibus propriis pileolos istos ipsemet conficiat, inde enim tam grati nobilibus existunt, ut vel quingentis vel sexcentis Imperialibus vnum redimant, & ita coemptum inter res preciosissimas asseruent.

*Regis Bantamensis descriptio.*

Bellum tum temporis, cum Hollandi cum classe sua aduenirent, Rex gerebat aduersus procerum suorum aliquem, nempe aduersus Admiralem maris eius loci, & vterque cum ingenti multorum millium armatorum exercitu in vrbe sese oppugnabant, tormentis, machinisque muralibus & sclopetis plurimis in plano campo hinc inde breuissimo ab inuicem interuallo dispositis, vbi muricibus vias omnes infestas reddiderant, ne excurrentes machinas alter alteri abducerent. Quodcumque igitur lubebat, displois vtrinque tormentis, magnoque excitato clamore, in pugnam proruebant, sed tormentis damnum nemini inferebant, nimis enim ea eleuant & ita disposuerant, ut aerem potius quam hostem ferirent. Hollandis quidem licebat, quamdiu ibi hærebant, ad castra vtriusque partis pro libitu accedere, & omnia intueri atque perlustrare. Tamen si enim Rex apud Admiralem instaret, ut arma suis coniungeret, & in oppugnando hoste suo operam sibi præstaret, tamen id ipsi denegabatur, hac moderatione & excusatione addita, se quidem in regiones istas non venisse, ut bellum aduersus incolas quoscunque gererent, sed, ut amice cum omnibus, quo ad eius fieri posset, agerent, commercia cum incolis tractarent. Omnes autem vrbis incolas se agnoscere amicos, nec cuiquam damni quid inferre posse. Hoc responsum omnibus placuit, qui id etiam dederunt operam, ut dum adhuc præsentibus ibi Hollandi essent, pax inter eos componeretur, idque hac conditione, ut aduersarius Regis, Admiralis nempe maris eius loci, cum sex vel octo millibus, qui Regi omnes rebellauerant, ex vrbe discederet, & laquestram, quod

*Rex Bantamensis aduersus procerum suorum aliquem in vrbe bellum gerit.*



quod duodecim miliaribus inde distans oppidum est, se conferret. Cumque Iaquetra ad alium Regem pertineret, actum cum eo est, ut eos lubens in suam ditionem acciperet, atque ita pax tandem & tranquillitas vrbi restituta fuit.

*Discedunt  
Bantamo.*

Die 24. Admiralis tormentum aliquod exonerari curauit, quo facto naues omnes, Mittelburgo & Spe Celoce, quæ nuper ex Hollandia, ut supra dictum, venerat, & Bantamo Ternatem versus cum Mittelburgo naui excurrere debebat, visum quomodo res ibi se haberent, exceptis, anchoras suas leuauit, & cursum suum versus Moluccas Insulas direxerunt. Circa vesp̄eram autem Hollandia nauis in breuia & arenas delata, confedit, itaque tria tormenta exonerauit, vnde reliqui colligere potuerant, non bene cum ea actum esse, quare velis statim contractis ibi substituerunt.

*Perueniunt  
Iaquetram.*

Die 25. nauis ista Hollandia, accedente æstu maris à breuius iterum liberata fuit, itaq; facta tormenti dispiensione signum reliquis dedit, quæ leuatis statim anchoris, cursum suum Septentrionem versus multas Insulas præteruerti dixerunt. Sequenti die cum horam vnam atque alteram progressi essent, summa tranquillitas facta est, fluctu igitur ipsis aduersante, anchoras proiecerunt, sed post horas tres, ventum iterum nacti commodum, subleuatis anchoris progressi sunt, & eadem ad huc vesp̄era Iaquetram appulerunt. Est hæc elegans eadem vrbs, duodecim miliaribus Bantamo distans & cōmerciis Hollandorum addita, qui semper ibi procuratores & mercatores suos habent, commercia Hollandica, (cum multum ibi piperis, Oryzæ & Araccæ haberi possit) indefinenter studio promouentes.

*Multi in clas-  
se agrotare  
incipiunt.*

Inuenerunt ibi nauem Amstelrodamum, quæ ante dies aliquot, ut dictum est præmissa, ab anchoris ibi hærebat, itaque iuxta eam sese demiserunt.

Die 27. multum Araccæ nauibus illatum est, qui potius quidem à Mercatore Amstelrodamenfis nauis, pro vniuersa classe, antea coemptus fuerat.

Die 28. leuatis iterum anchoris, discesserunt, Amstelrodamum autem nauis ibi ab anchoris substitit, ut Viceadmiralem & Spem expectaret, cum quibus postmodo Ternatem excurrere debebat. Breui autem tempore isto, quo Bantamo abfuerant, multos agrotos in omnibus nauibus acceperant, ita, ut in Vnitâ prouincia, vnica nempe nauis, sexaginta quatuor agroti numeraretur, idque omne in salutari auræ, qua vsi ibi fuerant, acceptum ferebant, nec tamen morbus iste admodum tenax & diuturnus erat, sed per tres quatuorve dies durabat, cum multo capitis dolore coniunctus. Cæterum Iohannes Verccius, ex cuius consignatione hanc nauigationem & historiam descripsimus, dysenteria tum correptus, ad quatuor septimanas decubuit, desperantibus de vita eius omnibus, tandem tamen sanitati iterum per gratiam Dei restitutus est.

Die 7. Marti nauis, cui Diabolo Delpheni nomen erat, nocte ex incuria & negligentia excubitorum & ad clauum sedentium, in puppim Vnitæ prouinciæ nauis proiecta est, ut damni inde vtraque non parum contraxerit.

*Perueniunt  
ad Chrim-  
mogauam  
Insulam.*

Die 14. ad Insulam Chrimmogauam venerunt, quæ exigua Insula est, nullis hominibus habitata, miliaribus quinquaginta octo à Iaquetra distans, & in medio mari sita, quam Hollandia ad sinistram reliquerunt.

Die 15.



Die 15. Araccam cœperunt loco vini bibere & militibus pro potu ordinario exhibere. Sequenti autem die supremus eorum Medicus & Chirurgus, Achātius nomine, ex Leouartia oriundus, cum aliquamdiu dysenteria laborasset, mortuus est. Eodem morbigenere, die 17. etiam Nauarchus ex Hornia naui, itemque Signifer cohortis Selandicæ interierunt.

*Paulus à Carten Admiralis quidam Hollandicus ab Hispanis ad Ternatem capitur.*

Die 18. cum panes subinde minuerentur, tres tantum panis libras in septimanam singulis præbere cœperunt.

Die 19. naus quædam exigua ex Moluccis Insulis, Draco nomine, ad classem venit, retulitque se Bantamum ablegatam esse, vt Hollandis ibi significaret Admiralem Hollandicum Paulum à Carten, qui integro anno cum dimidiò ante hanc classem ex Hollandia cum classe quadam profectus fuerat, ad Ternatem, præcipuam ex Moluccis Insulam, in qua Rex omnium istarum Insularum sedem suam habet, ab Hispanis, qui cum tribus millibus armatis ex Manelis Insulis, quæ ad trecenta inde distant miliaria, Hollandos oppugnatum venerant, in mari, cum in aliam quandam Insulam, non procul à Ternate distantem, velificationem facere voluisset, cum septuaginta duobus classiariis esse. Hispanos item oppido & arce Ternatensi per prodicionem expugnatis, Regem ipsum captiuum Manelas abduxille. Eius tamen filium iuniorem nempe Regem fuga euasisse, & cum maxima incolatum Ternatensium parte, apud Hollandos, qui castellum adhuc aliud, horæ fere vnius itinere ab oppido remotum possiderent, iam commorati.

Die 21. ad Maduram Insulam appulerunt, quæ pulchra quidem & fertilis est, copiosam Oryzam & fructus multos alios proferens. Distat autem à Chrimmogaua triginta sex miliaribus, & septendecim miliaria ambitu suo complectitur.

*Perueniunt ad Maduram Insulam.*

Die 22. Celox ista Draco nomine ab illis iterum discessit, cursu suo Chrissam versus directo, vt Celocibus ibi hærentibus significaret, classem iam præterisse, debere eos igitur Oryzam Celocibus inferre & eam ad Bantam Insulam sequi. Sed & hoc officii Celoci huic demandatum erat, vt mercatores, qui Chrissæ tres annos manere & mercaturam ibi exercere deberent, eo deportaret, nam & ibi Hollandi negotiationes exercent, cum ex primariis totius Indiæ Orientalis locis sit, & a Chinenfibus aliisque multum frequenterur, qui vili precio mercès suas ibi diuendunt.

Die 23. magnam ventorum pluuiarum & tonitruum tempestatem experti sunt, itaque hac die copiosam aquam pluuiatilem collegerunt & in futuros vsus asservauerunt, cum magnam iam aquæ penuriam naues singulæ sentirent, quæ nec Bantami, nec laquetræ aquam vllam hauserant, quod ea istis in locis putris admodum & foetida minime salutaris reperitur. Nocte illa naus cui Diabolo Delphensi nomen est, vna cum Lusitanica quadam naui, quam in freto Malaccæ cæperant, & magnâ aliqua scapha, tempestatibus disiectæ, & à classe separatæ fuerunt.

*Colligunt multam pluuiam, eamque ad vsus necessarios reseruant.*

Die 24. durabat quidem etiamnum tempestas illa, sed ea circa vesperam cessante ad montem eleuatum admodum in sinibus laua Maioris sic perueniunt. Hucusque enim laua Maior se extendit, Insula nempe ad centum & quadraginta quinque miliaria in longitudine continens.

Die 25. perueniunt ad Balim Insulam, quæ pulchra itidem & fertilis Insula est, multis fructibus & commoditatibus aliis dotata. Distat à Madura Insula quadraginta miliaribus, & multis apris, Bubalis equisque abundat.

*Perueniunt ad Balim Insulam.*



42 DESCRIPT. INSVLÆ ORIENTALIS

undat. Montosa est admodum, & duobus inter cæteros montibus altissimis conspicua.

*Descriptio  
populorum  
in Bali Insu-  
la habitan-  
tium.*

Qui Insulam hanc inhabitant populi, statura sunt satis decora & conuenienti, nudi per omnia incedentes, præterquam quod intermedia corporis parte linteolo siue velamine præcincti conspiciantur, fusco omnino in facie & toto corpore colore. Regem habent, eumque magno honore prosequuntur, quando enim proficisci ad locum aliquem constituit in curru sedens à duobus albis bubalis vehitur, comitante eum multo populo, qui plerique hastis oblongis & coloratis, clypeis item & gladiis armati incedunt. Rex autem in curru sedet multo auro gemmisque conspicuus, gestatque in capite coronam auream, quod alias nulli Indiarum Regum familiare est. Nudus quidem toto corpore est, sed adstantem sibi semper aliquem in curru habet, qui Cadurco siue tegmine eum ab æstu solis defendat.

*Vxores vi-  
ua cum de-  
functis viris  
cremantur.*

Homines isti superstitionibus Mahumeticis minime addicti, sed gentiles plane & ethnici sunt, permixtumque est unicuique tot ducere & habere vxores, quot sustentare potis est. Mortis autem apud eos est, ut viro aliquo defuncto, cadauer eius in rogam delatum comburatur. Accenso autem igne adsunt statim vxores eius, & viuæ se in eum præcipitant, ut cum viro suo cremantur. Qui mos originem quidem inde traxit, quod mulieres olim in hac Insula impudicæ admodum & supra modum lasciuæ fuerint, ita quidem, ut viros cupiditatibus suis satisfacere non valentes, veneno interficere & è medio tollere non dubitarent. Cum igitur malitia ista nimis inualesceret, imperatum à Rege constitutumque fuit, ut vxores cum viris defunctis omnes comburerentur. Et hæc quidem consuetudo vsque adeo inualuit, ut stricte etiamnum tam inter diuites quam inter pauperes seruetur. Edoctæ vero suo incommodo mulieres viros vnice obseruant, eorumque curam agunt, ut si fieri possit, vitam eis quam diutissime conseruent.

*Equi & mu-  
lieres in Bali  
pulchræ.*

Cæterum incolæ equitationibus & decursationibus se crebro exercent, & modum ea in re satis elegantem mirabilemque habent. Equi autem quibus utuntur humiles sunt, vix asinos magnitudine æquant: canosos tamen & satis robustos, quorum Iohannes Verccius ipsemet non paucos sclopeto confecit, & in cibum parari curauit. Insula ipsa magnitudine & circumferentia sua triginta continet miliaria, estque admodum populosa & hominibus vndique inhabitata. Mulieres pulcherrimæ in hac Insula omnium censentur, quæ ad sexcenta miliaria reperiuntur, quam ob causam etiam ad trecenta vel quadringenta sæpe miliaria diuenditæ inde abducuntur. Ingens certe earum numerus quotannis in Bandam Insulam deuehitur, ubi sexaginta vel septuaginta singulæ Imperialibus veneunt, quin imo quæ pulchræ & tredecim vel quatuordecim annorum puellæ sunt, centum sæpe Imperialibus venduntur.

*Perueniunt  
ad Balim in-  
sulam.*

Die 27. ad lauam Minorem peruenerunt. Insula ea itidem montosa & scopulosa est, quinque miliaribus à Bali Insula distans multique in ea cerui & apri capiuntur. Non est autem tam fertilis & populosa, ut Bali insula. Reperiuntur in ea quidem etiam equi, sed non magna copia. Incolæ superstitionibus Mahumeticis sunt addicti, & viri quidem defuncti in rogam itidem exponuntur & comburuntur, verum, ut mulieres viuæ se in ignem præcipitent, & cremari sinant, id persuaderi ipsis nulla ratione potest.

Die



Die 29. ad valde excelsum montem venerunt, quem ardentem vo- *Mons ardens*  
cant. Situs est is quidē adhuc in Iaua minori, sed tamen ad viginti octo ab *in Iaua mi-*  
initio Insulæ miliaria, nominaturque ardens propterea, quod die nocteq; *nore.*  
perpetuo quasi ardens fumum flammæque euomat. Eodem hoc die Dia-  
bolus Delphensis naui, ad classem iterum reuersa est, de naui autem Lu-  
sitana, quemadmodum etiam de scapha, quæ cum ea fuerant, nihil cog-  
noscere etiam num potuerunt.

Die 30. peruenerunt ad promontorium, cui Cabo de ferre, vel Cabo *Cabo de fer-*  
des Gevalchas nomen est, distatq; à monte ardente viginti miliaribus. *re.*  
Sequenti die peruenerūt ad promontorium aliud, quod Cabo des flores *Cabo des flo-*  
vocant, distatque à superiori sex miliaribus. Circa vespēram ad excelsum *res.*  
iterum & rotundum montem delati sunt, qui vna cum coniuncto ei colle  
solus in medio mari absque vlla circumiacente terra positus cernitur, nu-  
meranturque à Cabo des flores ad montem istum octo miliaria.

Die 1. Aprilis ad montem adhuc alium excelsum admodum & for- *Mons Ter-*  
ma rotunda conspicuum, qui æque, vt prior ille in medio mari solus posi- *altas.*  
tus est. Vocatur vulgo Teraltas, distatque à priori isto monte & colle, ad  
quem præterito die venerant, octo miliaribus. Eodem die præfectus clas-  
sis Selandicæ Cappendicus nomine, quem tribunum militum Malaccæ  
fecerant, ex dysenteria mortuus est.

Die 17. ad rupem seu scopulum admodum excelsum in medio iti- *Scopulus in*  
dem mari, ab alia terra longe remotum, delati sunt. Scopulus iste viginti *mari ardens.*  
quatuor miliaribus à monte Teraltas distat, continet in circuitu iter di-  
midie horæ, habetque in vertice ingentem hiatum siue voraginem, vn-  
de fumus perpetuo ignisque die & nocte absque vlla intermissione pro-  
rumpit, vt sine admiratione vel stupore potius eum intueri non possis.  
Hoc die Mercator quidam in Vnita prouincia naui, Theodoricus Ariz-  
sen nomine, patria Harlemiensis ex Hollandia mortuus est.

Die 5. Bandam Insulam, quæ & ipsa ad Moluccas pertinet, in con-  
spectum acceperunt. Cum autem vespēri non procul iam ab ea abessent,  
ingens tranquillitas facta est, vt ita per noctem istam & sequentem etiam  
diem, hinc inde oberrare & sine vento fluctuare cogerentur, ad tria fere  
miliaria retro acti.

Die 7. ventulum aliquem nacti sunt, sed plane cōtrarium, ita, vt for-  
titer ei obluere necesse esset, quo die supremus eorum Naupegus Ec-  
cardus Iansonius nomine, dysenteria mortuus est.

Die 8. ventum iterum bonum & commodum nacti sunt, quare cur- *Perveniant*  
sum suum recta ad Bandam Insulam direxerunt. Cumque in portum ve- *ad Bandam*  
nissent, quatuor ibi naues inuenerunt, quarum vna Anglicana, reliquæ *Insulam.*  
Hollandicæ erant, Haia nempe, quæ ante quinque fere annos ex Hollan-  
dia abierat, reliquæ duæ ad Pauli à Carten classem pertinebant, Banda  
nempe & Enchusa nomine. Quamprimum autem ipsis visæ essent, singu-  
læ naues quatuor tormenta exonerarunt, quibus Hollandi in classe tribus  
exsingulis nauibus tormentis responderunt. Sed & Admiralis simulat-  
que in portum venisset, septem eas displosionibus salutauit, cui naues istæ  
singulæ quinque responderunt, Anglicana tamen excepta quæ tormentum  
nullum exoneravit. Eodem die in Vnita prouincia naui iudicium habi-  
tum est de præfecto rerum capitalium, Iacobo Gronenburgio, natio-  
ne Dano, idque eam ob causam quod die præterito, Aracca inebriatus,  
nauclerum conuitiis proscindere non dubitasset. Coactus igitur est ad  
F 2 malum



malum decumbere, & plagas à dimidia parte populi qui in vna nauī erat accipere, quæ tantæ fuerunt, vt eas vix mense integro superare potuerit.

*Descriptio  
Insularum  
Banda.*

Quod ad Insulas Bandæ attinet, sciendum est septem eas numero esse, non procul ab inuicem distantes. Complectuntur enim toto suo circuitu vix decem miliaria, distantque à scopulo ardente, apud quem die mensis huius secundo fuerant, octoginta miliaribus. Præstantissimæ autem sunt totius Orientis, proueniunt enim in eis nuces myristicæ & folia nucum, quæ in nullo totius mundi loco crescunt, estque earum tanta copia, vt toti mundo sufficiant, possunt enim quotannis duæ ingentes, quingentorum vel sexcentorum onerum naues, nucibus ibi onerari. Nomina Insularum istarum sunt, Banda, Nero, Roseleio, Prilevvey, Puleron, Gunappi, & Bananas Insula, quæ inculta est, nullisque hominibus habitatur, reliquæ vero satis populosæ sunt, ita, vt ad decem vel duodecim millia in eis numerentur.

*Coguntur  
aquâ emere.*

Die 11. naus quædam, Sol magnus nomine, quæ ante quatuor annos cum Admirali Madeliso ex Hollandia soluerat, ad eos in portum venit, tribus tormentorum dispoſitionibus Admiralem salutans, cui is dispoſitione vnica respondit. Constituerant hæc e aqua potabilem ab Insula Banda ad naues deferre, verum incolæ hoc plis permittere nolebant, donec centum Imperiales, & duo vasa puluere tormentario repleta ipsis pro aqua ista perfoluerent.

Die 14. Arnoldus Celox, quam 26. Septemb. Anno superiori 1608: ad littus Coromandel um ablegarant, ad eos in portum reuerſa est, septemque tormenta in gratiam Admiralis dispoſit, cui is tribus dispoſitionibus respondit. Circa vesperam Falco etiam Celox, quæ 22. Septemb. superioris 1608. Anni, ad Goam ab ipsis disceſſerat, in portum iterum ad eos reuerſa est, & tormenta septem in Admiralis gratiam exoneravit, cui ipse vnica dispoſitione respondit.

Die 16. Haia naus, quam ibi in portu inuenerant, soluens inde Amboinam versus cursum suum direxit, Admirali tribus tormenti dispoſitionibus valedicens, cui ipse vnica dispoſitione respondit.

*Admiralis in  
oppidum Or-  
tattan proſi-  
ciſcitur.*

Die 19. Admiralis cum Senatu militari in Bandam Insulam traiecit, & ad Ortattamum ciuitatem progressus est, comitantibus eum trecentis armatis, qui cum in terram descendissent, in duas sese acies distribuerunt, è regione domus Hollandicæ in qua Hollandi suos procuratores hætenus, commerciis promouendis intentos & destinatos, habuerunt, postea Admirals cū Senatu militari primatibus Ortattani & Londoræ quæ duo oppida vix dimidiæ horæ itinere ab inuicem distant conuocatis, petiit, vt populus tam ex ista quam ex vicinis etiam Insulis conuocaretur, habere enim se literas & mandatum à Comite Mauritio, ipsis prælegendas.

*Incola ex  
Bandis Insu-  
lis conuocan-  
tur.*

Hoc cum audiissent medio inter Ortattamum & Londoram itinere tres pelues ex Orichalco & truncum quendam excauatum & cruda pelle instar tympani constratum, baculis pulſarunt, magnumque sonum excitarunt, quo factò multæ statim nauiculæ, quas Prauas & Carcollas vocant, vndique ex vicinis Insulis conuenerunt, Sabundaras & Orancheos, Magistratum nempe & præfectos Insularum vehentes, qui cum ministris & mancipiis subditisque suis armati in terram statim excensionem fecerūt, & Hollandis quam proxime sese coniunxerunt, ita, vt armis etiam ipsorum imminere & insidiari viderentur, vnde colligere statim potuerunt aliquid monſtri eos alere, quamuis subinde amicos sese profi-  
tentes



rentes, nihil mali Hollandos timere debere dicerent, quod Hollandi quidem audierunt, sed credere haudquaquam potuerunt in arma sua magis magisque intenti.

Cum igitur Admiralis cognouisset præcipuos quosque ex Insulis & oppidis cōuenisse, cum Senatu militari ex castris Hollandicis procedens literas Mauritii in patina argentea positas, sibi præferri curauit, sub cadurco siue regmine quod quidam supra patinam istam gestabat. Adfuit autem statim Orancheus quidam, & Admiralem amice exceptum, cum comitatu suo sub ingentem arborem, ubi primarii isti Insularum præfecti cum subditis suis congregati, in circulo instar Sartorum Hollandicorum, pedibus suis diuariatim infra se absconditis, ad ducentos confederant, duxit. Cum a. Admiralis in circulum istum venisset, in stragulo quodam ex foliis nucum Indicarum contexto sedere iussus est, ubi salutatis prius omnibus & honore debito unicuique exhibito literæ istæ Mauritii apertæ & lingua Lusitânica primum, postea lingua Malaica à mercatore nauis quam magnum Solem vocari diximus, ipsis prælectæ & explicatæ fuerunt.

Hac quidem sententia: Comitem Mauritium ab Hollandis mercatoribus, qui sexennium fere iam & amplius in Insulis istis hærentes, tam cum incolis ipsis, quam cum aliis populis, qui ex locis variis cum Oryza, Sage, (panes sunt Indici ex contuso ligno pisti) gallinis, capris & aliis id genus rebus eo aduenire solent, commercia exercuerint, & pro obtinendo, ut nucum myristicarum foliorumque commercii soli fruerentur, nec aliis præterquam solis Hollandis, nuces ab incolis venderentur, iure, ingentes hætenus sumptus fecerint muneraque non exigua erogarint, cognouisse promissis suis incolas haudquaquam stare, sed & nuces istas aliis diuendere, & Hollandos iniuria sæpe maxima afficere, petere igitur & velle, ut Hollandis permittant, castellum aliquod in aliqua Insula um istarum, loco nempe qui ipsis maxime opportunus videbitur, excitare, non quidem, ut detrimentum aliquod & incommodum incolis inde fieret, sed ut sese & vniuersam istam regionem ab aduentantibus forte Lusitanis tueri & defendere possent, interim tamen debere ipsis Hollandos pro loco, lapidibus & omnibus ad structuram istam pertinentibus, abunde satisfacere, ne qua in re molesti incolis fuisse dicerentur.

Lectione literis, ingens inter eos tumultus exitit, commotisq; animis omnes Hollandos, (quemadmodum paulo post re ipsa experti sunt) trucidare & opprimere statuerunt, sed à vi tamen sibi temperare & abstinere, tum quidem cogebantur, quod scaphas Hollandorum, in littore tormentis aliquot armatas hærerè scirent, constitutis iuxta machinas singulas, cum fumigante funiculo tormentariis, ut suæ suorumque præfectorum viræ timere quam maxime cogerentur, maxime cum scire non possent, quis classiariorum Hollandicorum, qui confertim in acie stabant, numerus esset, putarentque aliquot millia ipsorum, (ut ex propria ipsorum confessione postmodo patuit) adesse. Quæ causæ quidem fuerunt conseruati tum temporis Admiralis, sine illis enim si fuisset, proculdubio omnes periissent, nec difficile hoc ipsis fuisset, nisi Deus malum istud clementer auertisset & prohibuisset, cum incolarum eo tempore ad quatuor millia ibi adfuerint. Cæterum habito inter se sermone, responderunt Admiralibus, debere eum hac quidem vice ad naues iterum cum suis concedere, se quidem cum reliquis Insulanis rem communicaturos.



& post triduum responsum ei daturos. Itaque Admiralis tympanum iterum pulsari iussit, moxq; confurgens ex circulo ipsorum ad scaphas suas, naues repetiturus descendit, Insulanis itidem ad Carcollas & Prauas, nauiculas nempe suas sese conferentibus & ad insulas oppidaque sua singulis se recipientibus.

*Incolæ Banda locum Hollandis ad extruendū propugnaculum denegant.*

Die 22. Insulani responsum Admirali huiusmodi dederunt, quod nempe nullo modo locum petitioni ipsorum dare vellent, sed ad internecionem potius cum Hollandis pugnare, quam locum ipsis ad extruendum castellum aliquod concedere, decreuissent. Quo accepto, ad pugnam sese in nauibus præpararunt, vt ad 25. armati in terram descenderent & prælium cum ipsis inirent, quemadmodum eadem adhuc vespere, naus vna cum duabus Celocibus sub Neronem Insulam quam proxime, vt per eam classarii pro libitu vagarentur, accessit.

*Insulani faciunt Hollandis copiam castelli ad Neronem Insulam extruendi.*

Die 24. Insulani quidam ad Admiralis nauim aduecti, petebant, vt sibi adhuc tres dies permitterentur, quibus deliberarent, pugnam ne inire cum Hollandis, an vero petitioni eorum locum dare præstaret, cum enim viderent, Hollandos cum nauibus suis quam proxime ad terram accedere, facile quid consilii ipsis esset, colligere poterant. Ad petitionem vero eorum responsum ipsis est, tempus nullum ipsis concessum iri, decreuisse enim se, sequenti statim die excensionem facere, & eos vi armata aggredi, nec repugnare se quin fortunam suam itidem experirentur. Hoc accepto responso ad littus abierunt, paulo post autem reuersi referebant, vtilius visum Insulanis à pugna abstinere, & Hollandis castelli in Nerone Insula extruendi copiam potestatemque facere, quod permittere etiam hoc ipso ipsis velint.

*Hollandi ad Neronem Insulam traiciunt castellum ibi extructuri.*

Die 25. Hollandi cum sex militum cohortibus, quarum singulae excentum & quinquaginta armatis constabant, ad Neronem Insulam aduecti sunt, cumque eo venissent, duo oppida Neronem & Radam plane desolata & hominibus vacua inuenerunt, incolæ enim omnes ad alteram Insulæ partem discesserant, itaque Hollandi in stationes distributi, excubias vndique agere cœperunt.

Die 3. Maii ingens in Insula ista terræ motus factus est, ita vt terra omnis tribus vicibus concuteretur. Verum Hollandi postmodo cognouerunt, nihil id noui aut insolens isthic loci esse, sed quæ tantis commotiones istas aliquoties ibi fieri solere.

*Incolæ Insulæ Neronis cupiunt cum Admirali transigere.*

Die 4. Maii fundamentum futuro castello in Nerone Insula iactum est.

Die 11. Enchusa naus cum Falcone Celoce, inde soluens, Amboinam versus iter instituit.

Die 21. Insulani ad Admiralem miserunt, petentes, locum sibi nominari, vbi cum Admirali & senatu militari conuenire, & de offensis omnibus transigere possent.

Die 22. Admiralis cum aliquibus ex senatu militari, horæ dimidiæ itinere ab inchoata nuper structura sua, quam proxime ad Radam oppidum, (quod tum temporis ab habitatoribus, qui ad alia istius Insulæ oppida discesserant, plane vacuum erat) sub ingentem arborem, in ipso litore conspicuam, centum & quinquaginta militibus comitatus, processit. Cum autem eo venisset, & in medio constitutus armatos plurimos secum haberet, Fiscalis quidem cum submercatoris societatis Hollandicæ, assumptis tribus pueris & vno Adfistete siue socio, linguæ Malaicæ gnaro, obfides



obsides ad insulanos in oppida ubi se detinebant misit, petiitque; ut aliquos ex Magistratu ipsorum ad se cum potestate plenaria de omnibus transigendi mittere vellent.

Cum igitur Fiscalis cum adiuncto sibi comitatu Kiacum venisset, & sub arbore eos praestolari Admiralem significasset, ipsi Adstantem ad Admiralem remiserunt, & ut ad Sabandaras Orancheosque siue primates insularum non procul inde in syluula quadam congregatos venire Admiralis dignaretur, petierunt, addita excusatione, quod etsi ad eum sub arborem venire libenter vellent, aliqui ex eorum numero essent, qui vim Admiralis pertimescentes, ne à militibus comprehensi male mulctarentur, metuerent. Admiralis igitur hoc audito cum Senatu militari statim surrexit, & periculi nihil metuens assumptis tantum duobus tormentariis, duobusque pueris aliis, ad eos in sylua congregatos abiit, imperans militibus, ut arma sua obseruarent, reditumque suum eo in loco expectarent.

*Admiralis ad Insulanos in syluam proficiscitur.*

Ceterum cum vix ad quadrantem horæ ab eis abfuisset, ingentem milites clamorem semel atque iterum in sylua editum, & binas tormentorum dislosiones factas audierunt, qui sinistri statim aliquid suspicati, Iohannem Verccium, cum sex sclopetariis syluam adire & quid rerum ibi ageretur, videre iusserunt, quod ab ipsis quidem etiam continuo factum est.

*Admiralis & alii ab Æthiopibus trucidantur.*

Cum autem vix ad triginta passus in sylua progressi essent, aliquot statim centeni Æthiopes armis instructi insultum in eos fecerunt, itaque Iohannes Verccius cum hoc vidisset, dislosiones statim in eos fieri, & milites ad arma conclamari iussit, quo facto Cronenburgius cum militibus auxilio eis venit inque syluam irruit. Antequam autem eos assequi possent, Æthiopes quidem duos ex septem illis trucidarant, quin & Verccius ipse met iaculo seu hasta missi, in caput percussus, & leuiter vulneratus fuerat, postquam autem milites Hollandi omnes aduenissent, fortissime in eos mouerunt, qui perterrefacti admodum in fugam sese coniecerunt, Hollandis eos celeri cursu & non sine multo eorum damno insequentibus, quamuis Hollandorum in hoc conflictu non plures quam duo isti supra dicti, Iohannis Verccii Comites, sexque præterea alii occubuerint, & quinque vel sex vulnerati fuerint. Cum autem Hollandi iam aliquandiu Æthiopes persecuti essent, tandem sub ingentem arborem venerunt, ibique Admiralem suum cum senatu militari, tormentario milite & duobus pueris, Adstanteque eis socio, trucidatos reperiunt, altera autem tormentarius miles fuga elapsus fuerat. His visis milites admodum perterrefacti sunt, cumque viderent, Æthiopes istos agiliiores esse, quam, ut omnes assequerentur, illis omisis, Admiralem & reliquos in humeros sublatis ad inchoatum suum castellum siue propugnaculum detulerunt.

Æthiopes Admiralem & Grunmagium Delphensem capitibus truncarant, eaque secum abstulerant. Interfecerant vero eodem die etiam nauclerum Vnitæ provinciae, itemque nauclerum magni Solis nauium, qui sese recreandi gratia in syluam abierant, quemadmodum eodem die etiam ad viginti quatuor ministros nauticos trucidarant, qui in syluam nuces allatum abierant, ita, ut interfectorum numerus qui eo die ab Æthiopibus cæsi fuerant, ad quadraginta duas personas ascenderit.

*Hollandorum quadraginta duo cæsi.*



*Fiscalis Hol-  
landorum ab  
Æthiopibus  
trucidatur.*

Die 23. Hollandi cum quatuor cohortibus ad Ciacum ciuitatem profecti, Fiscalem suam una cum submercatoribus & tribus pueris trucidatos inuenerunt. Postquam igitur præliati paululum cum Æthiopibus fuissent, in quo quidem prælio unus cæsus & tres vel quatuor vulnerati fuerunt, ad castellum iterum reuersi sunt. Accipiebant autem eodem die huncium de mercatoribus & procuratoribus suis in Banda & Puleuai ab Insulanis comprehensis, & post multos, quos perferre coacti fuissent, cruciatus, tandem misere interfectis, itaque irati admodum hostiles literas 24. die ad omnes istas Insulas ignem & gladium incolis denunciantes miserunt.

Die 29. miles quidam in Vnita prouincia naui, nomine Nicolaus Reinholdus, natione Ditmarsus mortuus est.

*Hollandi in-  
cendia passim  
omnia va-  
stant.*

Die 30. cum duabus militum cohortibus ex castello erumpentes, horæ unius itinere omnia incendio deformarunt & vastarunt, Inquis, Caracollis & prauis nauibus scilicet Insulanorum quas in littore passim repetire poterant omnibus accensis.

*Hollandi  
Inquam in  
mari capiunt.*

Primo Iunii die Arnoldum Celocem Amboinam & Ternatem ablegarunt, ut de prodicione ista nefaria Hollandos ibi subsistentes edomaret.

Die 6. Minister quidam nauticus, in Vnita prouincia naui, Iohannes Lihranus nomine, natione Anglus mortuus est.

Die 12. nuncio de Iunqua quadam naui, in mari accepto, scaphas quasdam eam expugnatam ablegarunt. Cum autem ad eam venissent Æthiopes ad arma conuersi deditiōem facere recusarunt, perieruntque in pugna ista nauali, quatuor ministri nautici, duo ad vnitam prouinciam, & duo ad Roterodamum naues pertinentes. Hollandi tamen tandem Iunqua potiti, eam exoneratam accenderunt, Æthiopibus quinquaginta in ea trucidatis.

*Castellum  
Nassouum  
in Nerone  
Insula exci-  
tatum.*

Die 13. castelli structura ad finem ferme perducta fuit, itaque ex vniuersa classe duæ cohortes, ducentis militibus constantes, præsidio ei datae fuerunt, præfecto eis Henrico Cronenburgio, Legato, Iacobo Wigan-do, Signifero Matthia Henrici, & tribunis, Iohanne Verccio, Guiljelmo Anglo, Henrico à Segen, & Iodoco Ioritio attributis. Castellum Nassouum dictum est Gubernatore Iacobo de Pitter Harlemiensi designato.

Die 14. miles quidam in Vnita prouincia naui, Paulus à San Margretha nomine, mortuus est.

Die 16. nouus ille nauclerus in modo dicta naui, qui 23. Maii, priori in sylua trucidato successerat, ut & sequenti die supremus victor in eadem naui mortui sunt.

*Banda naui  
nucibus my-  
risticis one-  
rata domum  
repetit.*

Die 17. naui Banda, multis nucibus myristicis & nucum foliis onerata inde soluit, velificatione in Hollandiam directa.

Die 21. minister nauticus in vnita prouincia naui, Bernhardus Noemannus nomine mortuus est.

Die 22. circa secundam noctis horam terræmotus iterum in Nerone Insula animaduersus fuit.

Die 23. miles classiarius in vnita prouincia, Christianus Laurentius nomine, patria Hafniensis, exauكتورatus & infamis factus est, idque eam ob causam, quod cum à Legato militum ob delictum aliquod vberibus plecteretur, reluctari ei non dubitavit, itaque gladius eius eo in-



eo inspiciente contrafactus, & ipse compedibus vinctus in custodiam datus est.

Die 30. Henricus Cronenburgius præfidiariorum castelli præfectus mortuus est. *Henricus Cronenburgius præfectus castelli mortuus.*

Die 4. Iulii, duo milites, vna cum Subchirurgo siue tonfore, & assistente quodam in vnita prouincia naui mortui sunt.

Die 8. Iulii, Iacobus Theodoricus Pautus, qui legatum cohortis Scandicæ egerat, præfectus præfidiariorum castelli, in locum defuncti Cronenburgii factus est, cumque legatus præfidiariorum Iacobus Wiggandus, nouo isti præfecto iuramentum præstare grauaretur, ab officio remotus est, nomine eius ex libro plane deleto & expuncto.

In locum autem eius Signifer Matthias Henricus succedens, legatus præfidiariorum, & Iohannes Verccius Signifer factus est. Cæterum quæ reliquo tempore, quo ibi fuerunt, acciderint, quomodo nempe Hollandi Insulanis propugnacula & muniti- *Iohannes Verccius Signifer eliguntur.* nes omnes in Nerone Insula eripuerint, quomodo item oppidum aliquod in Banda Insula Comboram nomine, vbi aquam potabilem initio, vt supra dictum est, emerant, expugnarint, item quomodo Insulani cum Hollandis transigentes, pacem fecerint, sed pactis tamen minime steterint, quid item Hollandis, donec cum classe ista domum redirent, reliquo nauigationis tempore ac-

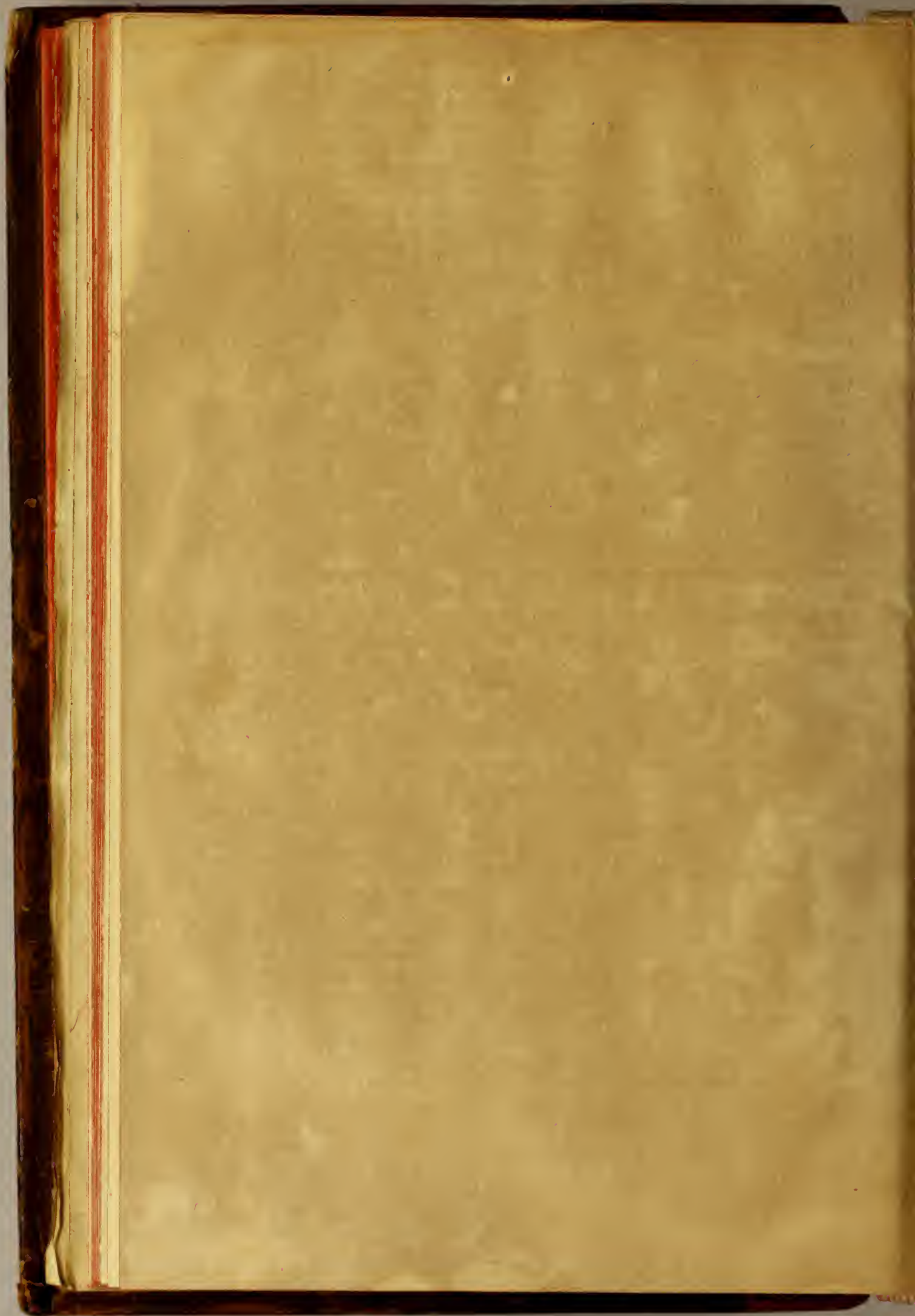
ciderit, ea omnia, in peculiari quadam relatione alia descripta,

lector! propediem etiam, volente omnipotente

Deo, communicabuntur.

F I N I S.







ICONES,  
OMNIA, QVÆ ME-  
MORATV MAXIME DIGNA IN  
HAC NAVIGATIONE CONTINENTVR, QVÆ  
QVE TAM HOLLANDIS QVAM LVSITANIS  
aliisque populis acciderunt, ad viuum repræ-  
sentantes;

TABVLIS ALIQVOT EXIMIA DEXTERITATE  
*in æs incisís declaratæ & illustratæ,*

Opera & studio,

IOHANNIS THEODORI DE BRY.



FRANCOFVRTI,  
Ex officina Typographica Wolffgangi Richteri.  
M. DC. XII.





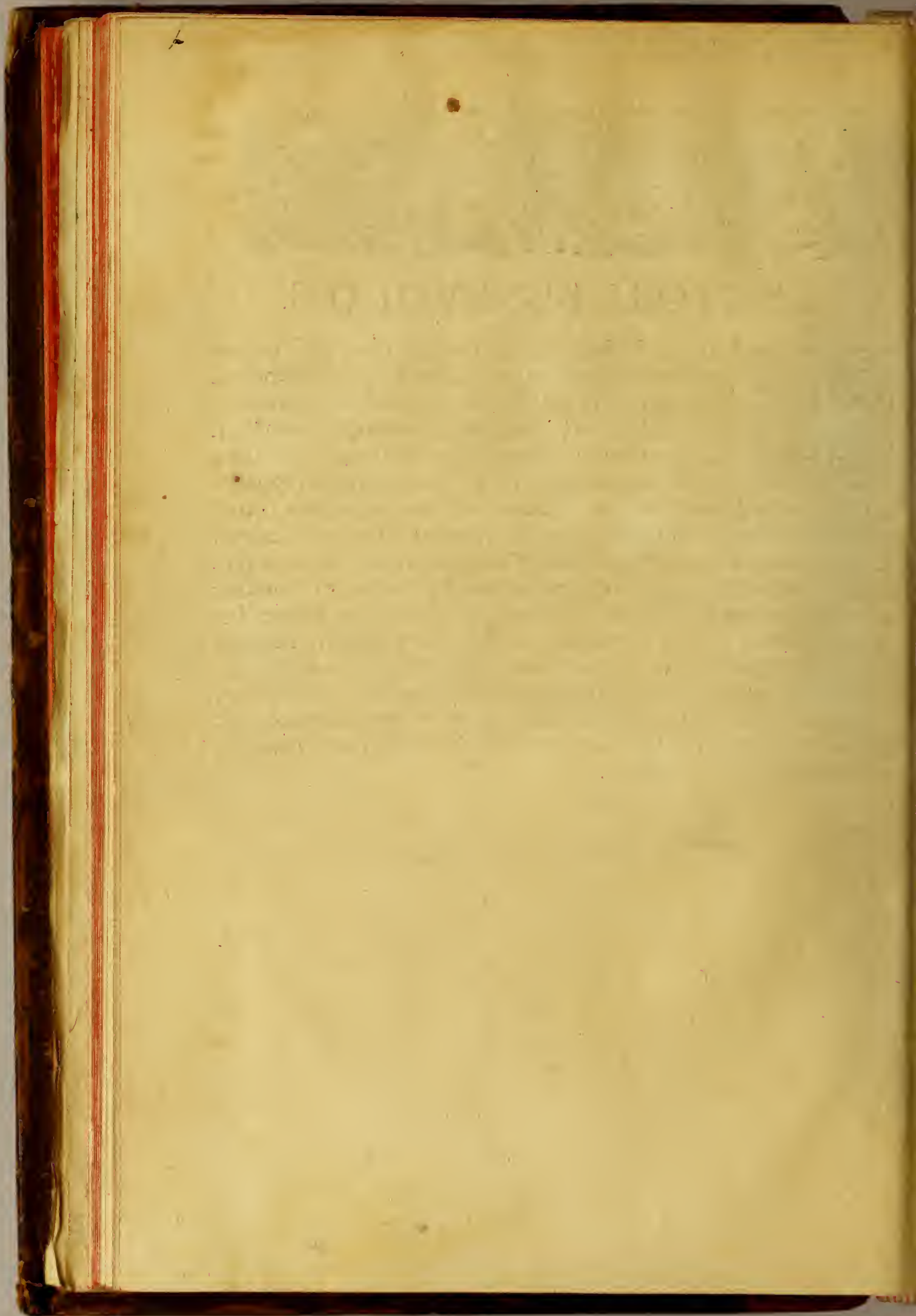




## LECTORI BENEVOLO S.

**T**AMETSI, Lector optime, nauigatio hæc descriptione non vsque adeo prolixa constet, multis tamen historiis illustrata & repleta deprehenditur, nec abs re forte fuisset, tabulam aliquam Cosmographicam, ex qua situm locorum istorum omnium, totiusq; cuius in ea mentio facta est tractus, oculis intueri & perspicere potuisses, apponere. Quandoquidem autem in memoriam nobis reuocauerimus, quod tabulam eiusmodi Cosmographicam superioribus annis confecerimus & tomo tertio Indiæ nostræ Orientalis adiunxerimus, Lectorem quidem ad eam, ne actum ageremus, remittendum duximus, ubi similiter expressas Ciuitatis Goæ & fori Bantamensis icones atque effigies beneuolus Lector inueniet. Cæterum quod ad Mozambiquen, itemque San Helenæ Insulas attinet, cum earum in hac nauigatione descriptio, paulo quam in superioribus Tomis prolixior & vberior contineatur, earum quidem expressas effigies & icones, quin hic apponeremus, intermittere non potuimus, Lectorem, vt studium nostrum boni consulat, maiorem in modum rogantes.

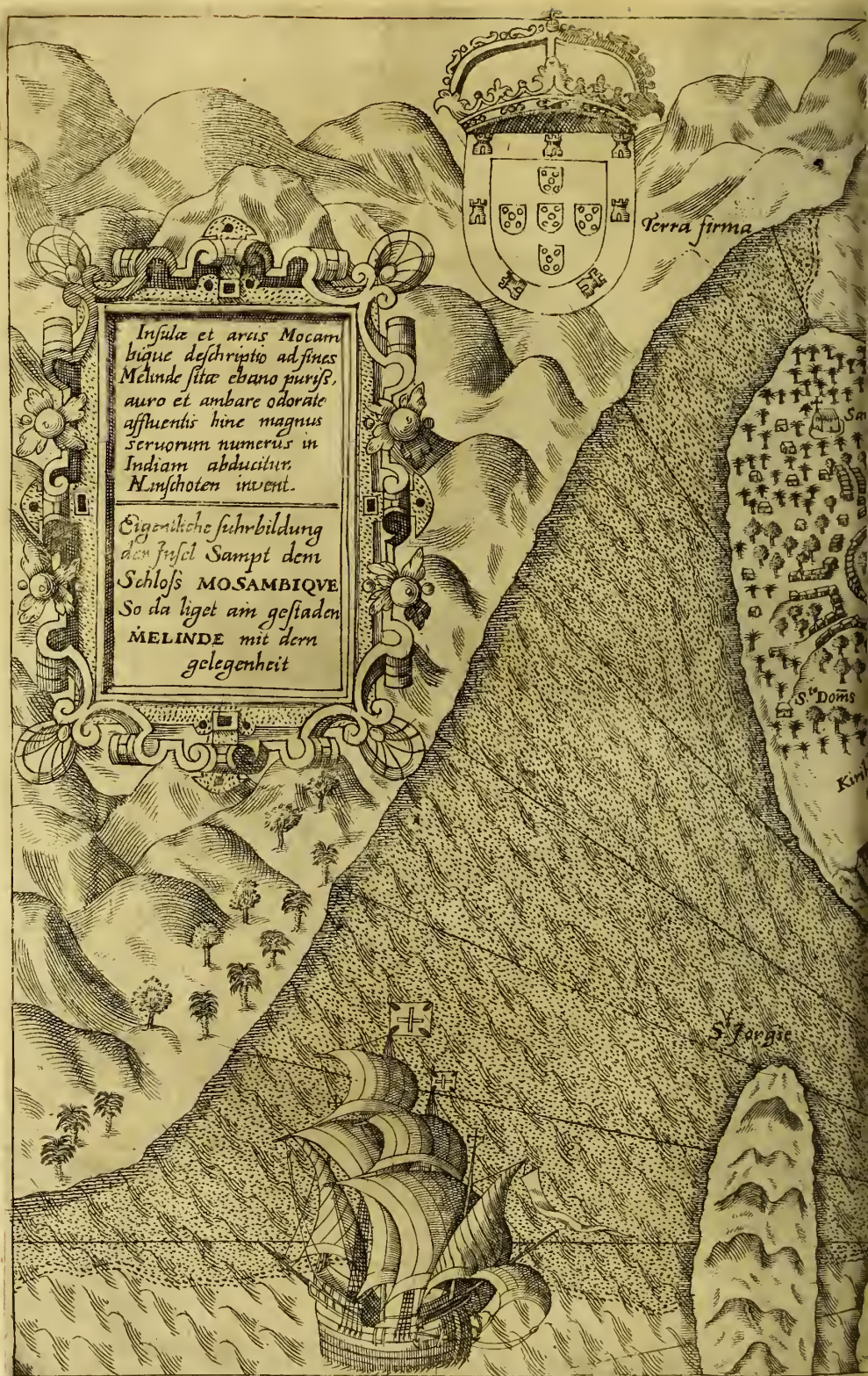






RF-11

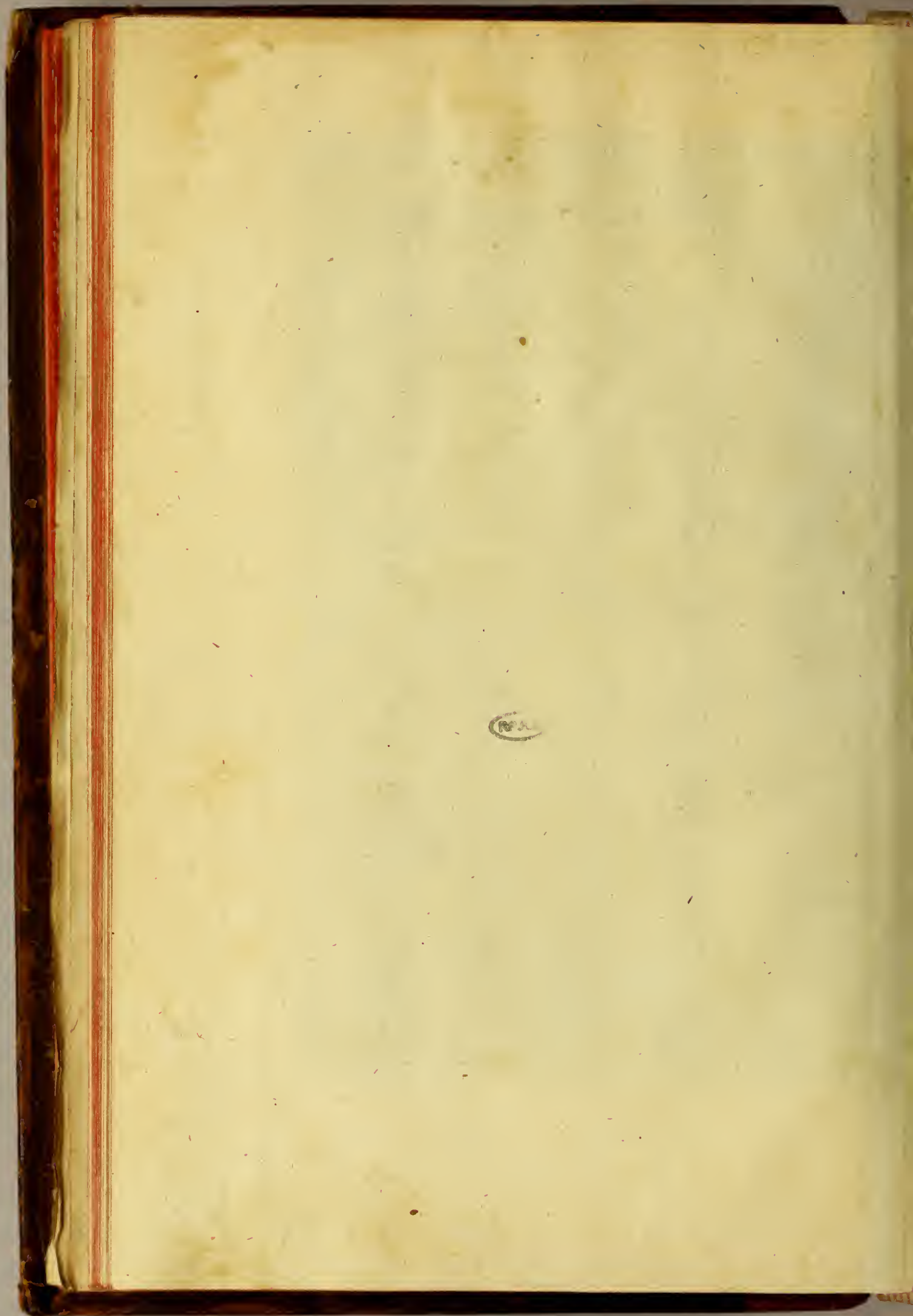








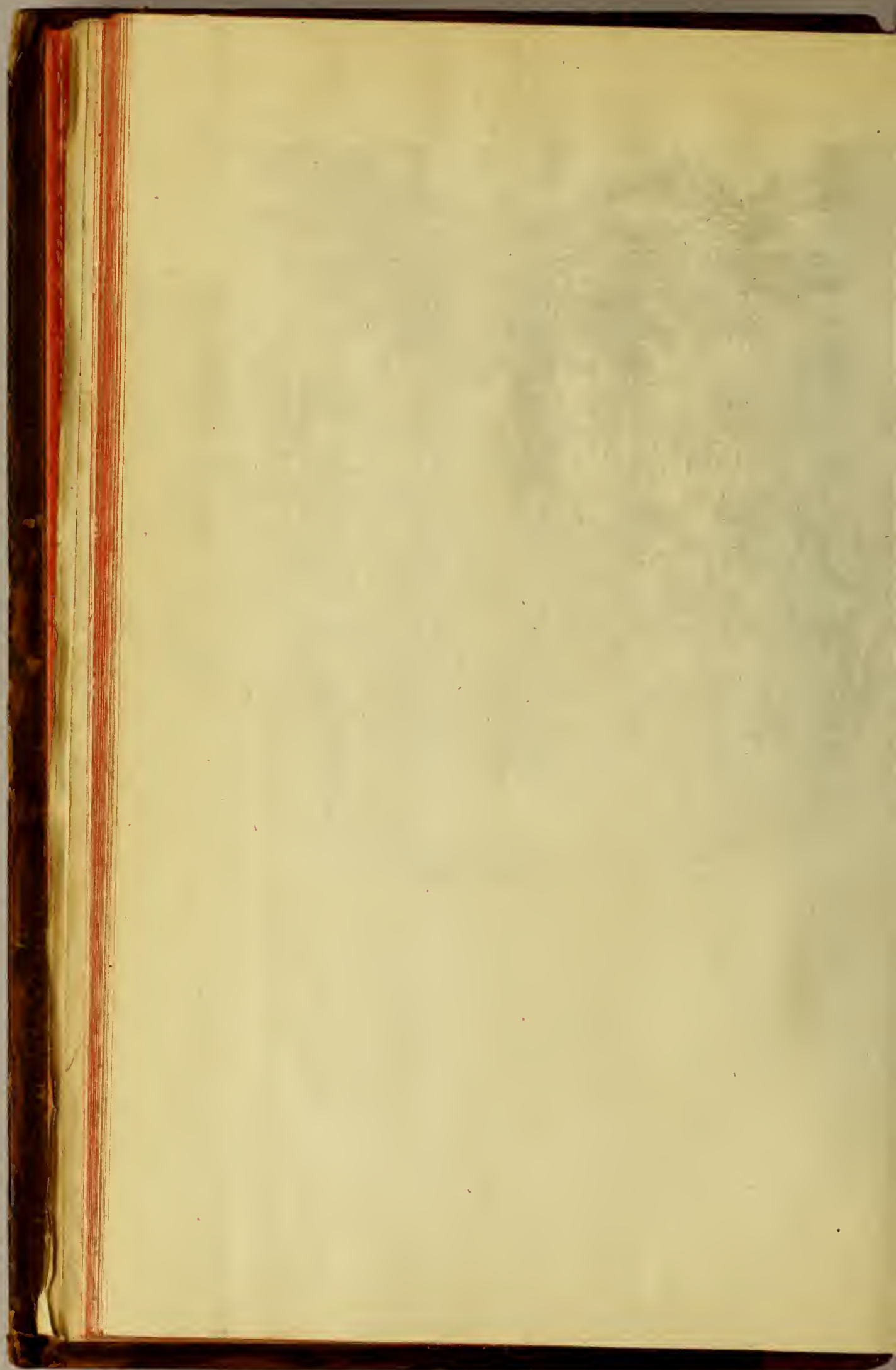






Carte de St. Helene —







## I.

## DELINEATIO MIRABILIS CVIVSDAM ARBORIS in Insula El ferro repertæ.



**I**NTER Canarias Insulas quedam est, El ferro dicta, aqua dulci & potabili plane destituta, ne tamen penuria eius hominibus reliquisque animantibus exitio sit, Deus defectum eius ita supplevit. Reperitur in Insula arbor quadam ingens admodum & procera, ea nube obscura perpetuo inuoluta & contecta latet, unde folia tantum contrahunt humoris, ut aquam perpetua destillatione sudent atque profundant. Itaque incole vasa omnis generis vel ramis appendunt vel sub arbore collocant, ut aquam inde excipiant, & ad usus necessarios adhibeant, quod quidem miraculum Dei non exiguum existimandum est.

II. DELI.



HPJCB



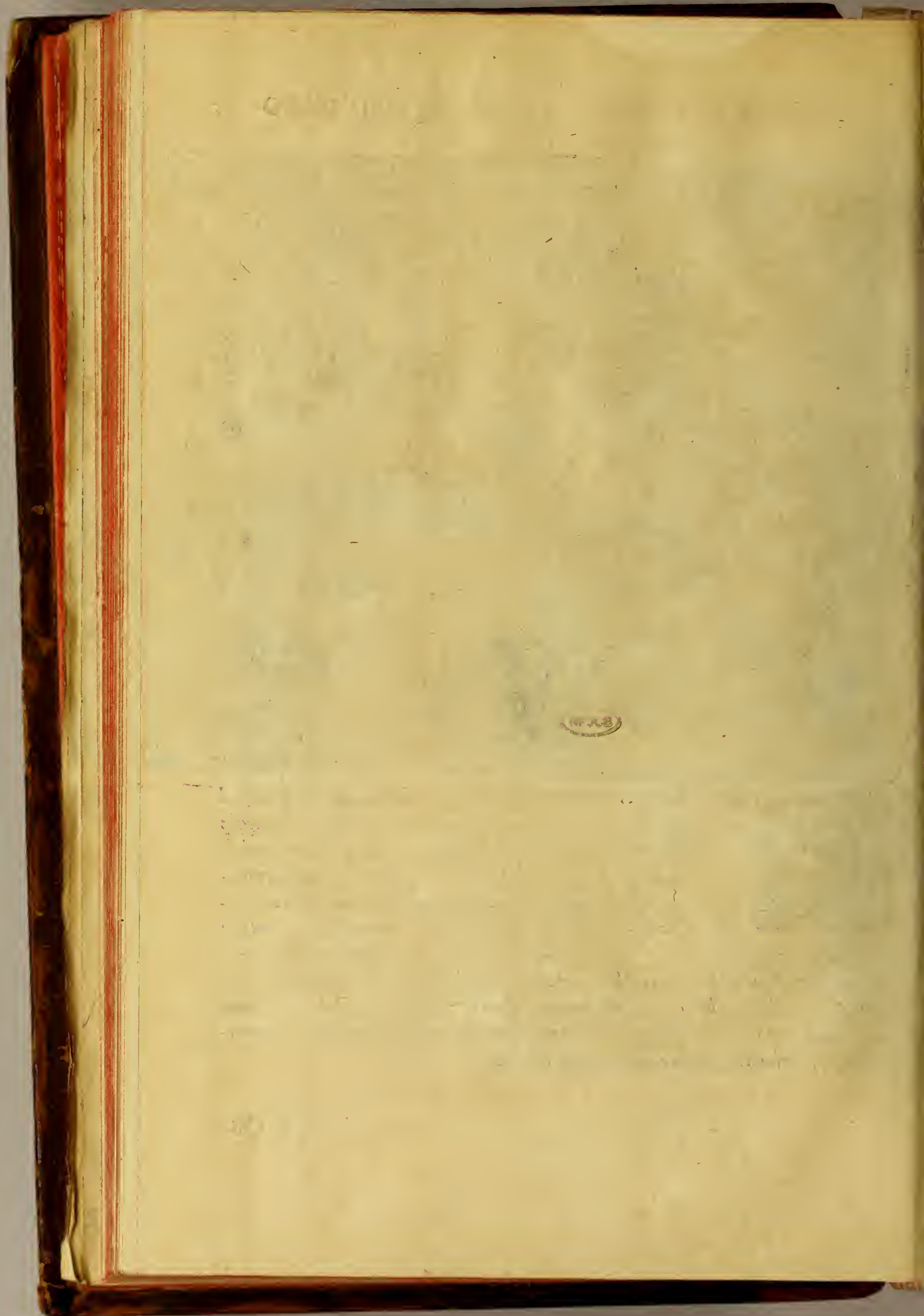
DELINEATIO PROMONTORII, QVOD CABO  
debonaEsperanca vulgo vocatur.



**C**APUT bonae spei extremitas est terra, à continenti Africa regione, ad quinquaginta vel sexaginta miliaria in mare excurrentis, pericula multa, à latentibus & absconditis in undis scopulis aduentantibus nautis obiciens. Frigus ibi ad ducenta miliaria cis & trans propugnaculum, tam intensum, furentibus subinde niuib; imbribusq; deprehenditur, vt vini adusti haustulo ibi vti & aduersus vim eius sese prae munire, nauigantes oporteat. Mare eius loci multis herbis, quas Trombas vulgo vocant, natatur, estque herba ista arundinibus nostris quas algas marinas vocant, non dissimilis, nisi quod longitudine ad tres vel quatuor Orgyas excrescat, & latitudine brachium virile adequent. Est etiam ingens ibi volucrum nigro colore rostris que candidis praeditarum copia, qualium nusquam alibi proventus reperitur.

### III. OB-







III.  
OBSIDIO VRBIS ET CASTELLI  
Mozambiquensis.



**H**OLLANDI cum ad fines orasque Mozambiques venissent, decreuerunt urbem & arcem siue Castellum Lusitanorum ibi oppugnare, moxque ad mille armatos in terram exposuerunt, qui urbem quidem nullo negotio, reluctante scilicet & repugnante nemine occuparunt. Ea satis magna muris firmissimis munita, & edificiisque muratis exornata erat, quin & multis nō infimæ sortis Lusitanis habitabatur, quemadmodū id vel inde colligere facile erat, quod tametsi preciosiora quæque ad Castellum secum incole traduxerāt, non exiguas tamen adhuc opes & diuitias Hollandi ibi reperirent, Quamuis vero paratis fossis & munitionibus, iam Castelli mœnia tormentis quatere & oppugnare Hollandi strenue cœpissent, cum tamen non solum firmum admodum & munitum deprehenderetur, sed tempus etiam moram ibi diutius trahere non permetteret, obsidione tandem soluta ad naues redire, oppido pagisque aliquot aliis igne deletis, coacti sunt.



THE HISTORY OF THE  
LIFE OF

1744



## IV.

HOLLANDI A CÆSARE CALECVTENSE  
præclare admodum excipiuntur.

**R**OSTOVAM Hollandi Calicutum aduenissent, multi statim ad naues incolæ, fructus varios, ciibaria item & res preciosas alias nauigijs vehentes aduolarunt, cum regio maxime ista pecoris fructuumque & aromatum, nec non aliarum rerum diues admodum deprehendatur. Cæsar autem missis quamprimum ad præfectum Hollandicum legatis, ut ad se in arcem suam veniret, eum rogauit, qui ducetis circiter militibus stipatus eo profectus est, Cæsaremque duobus tormentis aeneis 2500. librarum, vna cum aliis preciosis muneribus, Comitæ Mauritiî nomine, douauit. Cæsar iste potens admodum est, multis populis regnisque imperans Reges sibi subiectos centum & amplius habet, potestq; breui tempore ad decies centena millia in aciem producere. Præfectum Hollandicum præclare admodum excepit, & multa Saccharo condita aromata, quæ vxores eius ipsum comitate portabant, inter classarios milites propriis manibus distribuit.



THE HISTORY OF THE REIGN OF  
HENRY THE FIRST

(1100)

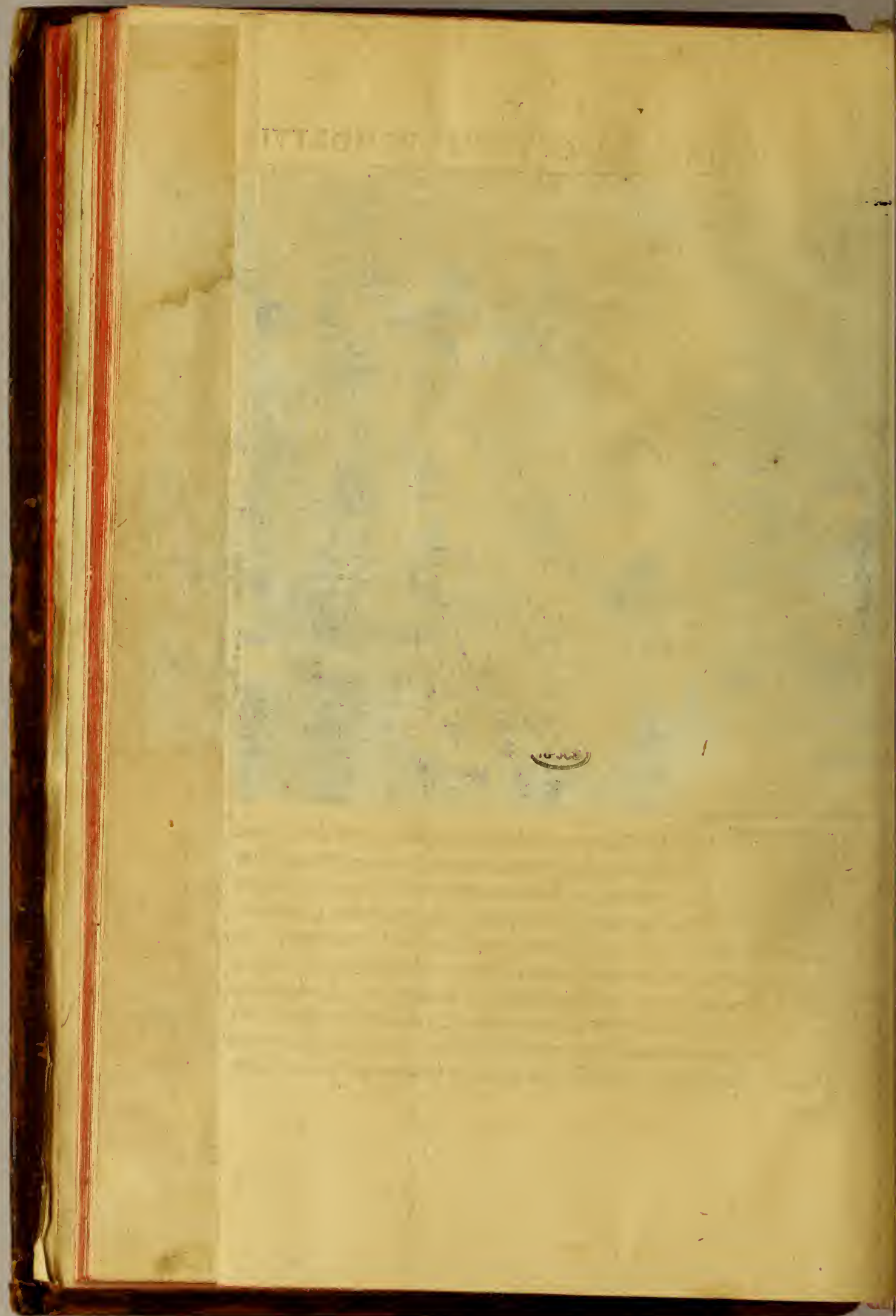


FOEMINÆ CALICVTENSES DEMORTVIS  
maritis in ignem se præcipitant.



**N**COLÆ Calicutenses ethnici omnes sunt & gentiles, Solem & Lunam, quinimo Diabolum ipsum adorantes. Cum Vir quidam ibi moritur, cadaver eius in rogum delatum comburitur & in cineres redigitur, cineres vero isti in vasculum colliguntur, inque domum defuncti istius Viri relati, preciosissimi thesauri loco habentur atque asseruantur. Vna autem ex Uxoribus eius, quam præ ceteris charam in vita habuit, octauo vel decimo à morte eius die prandium instruit, & cum amicis familiaribusque suauiter conuiuatur, finito prandio ad locum cum amicis, ubi interim ingens ignis extructus est, procedit, salutatisque illis, in ignem læta profilit, amorem suum erga maritum defunctum hac ratione comprobatura, quod ipsum ab astantibus & tripudiantibus amicis in honorem & beatitudinem ipsi reputatur.







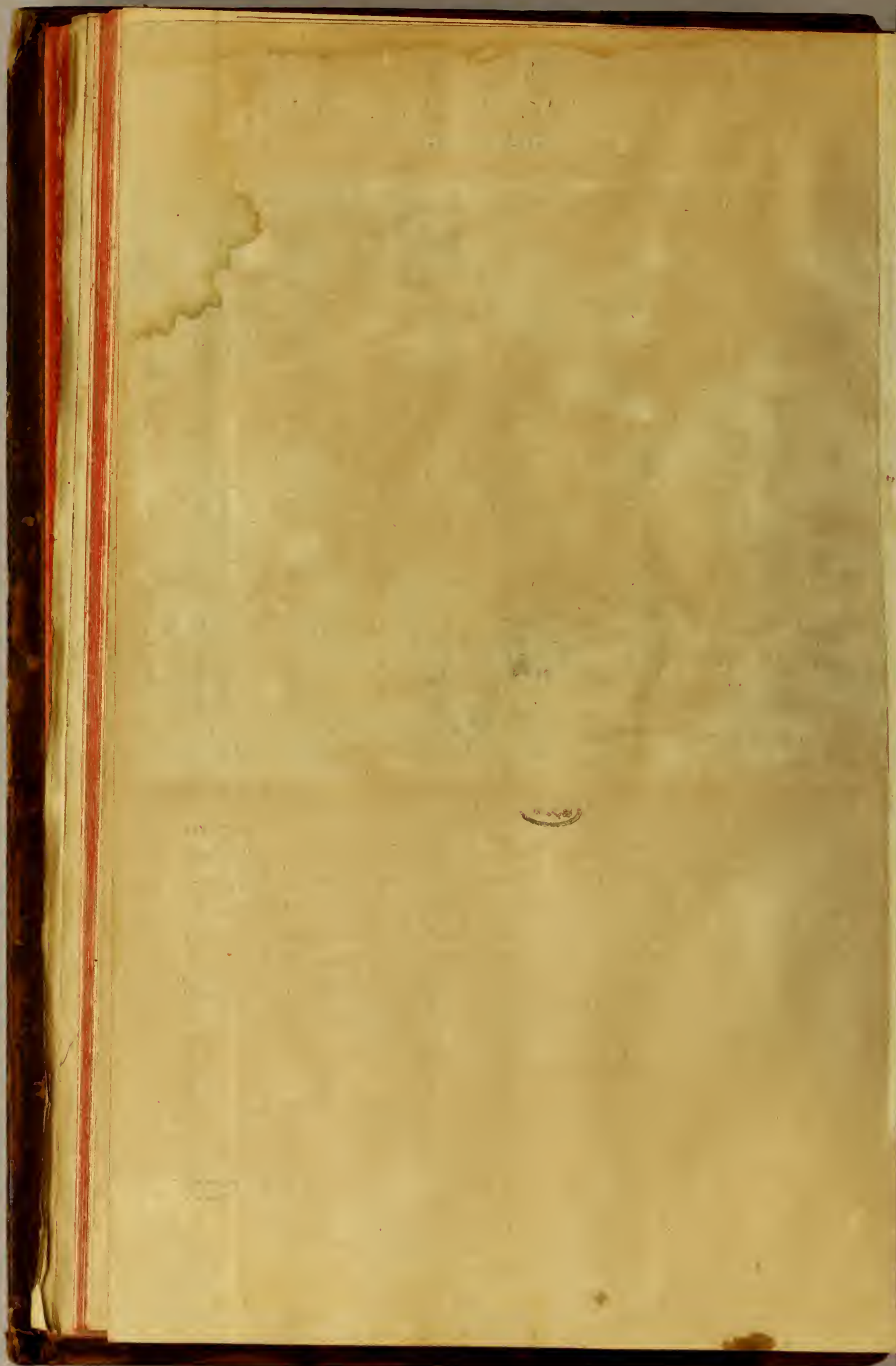
## VI.

LVSITANI AD MALACCAM AB HOLLAN-  
dis infugam aguntur.

**P**OSTOYAM Hollandi Malaccam venissent, extensione ad exiguam Insulam, Ile de Petro dictam & dimidio miliari à Malacca distantem, facta, scaphas quasdam extruere & edificare cœperunt, constitutis in excubiis centum classiariis militibus, qui ab insultu hostium fabros lignarios tutarentur. Videntes autem hoc Lusitani ex ciuitate Malacca cum quinque triremibus & multis minoribus nauigiis, ad Insulam istam Hollandos in opere isto oppressuri & interfecturi processerunt. Verum cum in terram descendissent, ab Hollandis ita excepti sunt, ut magno iterum impetu ad naues proruerint, & amissis ducibus aliquot primarius fugam statim arripuerint.

## VII. REX







## VII.

REX GOERENSIS QVOMODO AD NAVES  
Hollandorum profectus sit.



*V*M Hollandi Goeram venissent, à Rege istius loci amice admodum excepti sunt, qui multis et triremibus et nauigiis, cum insigni vxorum suarum, fratris item et filii sui comitatu, semel atque iterum, ad naues eorum aduectus et ab Hollandis liberaliter lauteque habitus est. Triremis qua ipsemet vehebatur, pulchre admodum adornata, et quatuor ingentibus aureis columnis, tegmini sustinendo destinatis conspicua erat. Admiralis vero siue praefectus Hollandorum, elegantem ei vestitum, qualis apud Germanos in vsu est, Comitis Mauritiu nomine Regi donauit, qui in eius gratiam eum statim etiam, dum in naui adhuc esset, induit.



2180 2170





VIII.  
DELINEATIO CIVITATIS  
Bantamensis.



**H**OLLANDI stationem suam totius Indiae Orientalis praecipuam Bantami habent, nec ulla navis Hollandica urbem istam praeternavigare audet, quin ibi appellat & quo cursum suum, ut merces expetitas accipiat, vertere in posterum debeat, ex Generali Hollandorum, qui ibi residet, Procuratore cognoscat. Est autem haec urbs omnium mercimonia quidem in India Orientali exercentium quasi metropolis maxima, unde etiam multis peregrinis nationibus, utpote Chinesibus, Turcis, Arabis, Persis, Aegyptiis, lapponibus & aliis frequentatur. Forum ibi nundinarium publicum singulis diebus bis vicibus, matutino nempe & vespertino tempore habetur tanta hominum frequentia, ut ne unum quidem forum transeat, quin ad triginta hominum mercaturam invicem exercentium millia, in eo numerare possis, mercibus omnis generis per tabernas tam convenienti & decenti ordine dispositis, ut admirationem maximam res ista mereatur.



218  
218

RPJCB



## IX.

REX BALIVS PRECIOSISSIMO CVRRV  
ab albis Bubalis circumuehitur.



**R**EX Balivus à subditis suis in magno honore habetur, qui eum in preciosissimo curru duobus albis bubalis circumuehunt, & magno numero hastis, clypeis gladiisque armati comitantur, ipse autem in curru multo auro & gemmis ornatus sedet, coronamque in capite gestat auro gemmisque nitentem, quod apud nullum alium Regem per totam Orientalem Indiam reperitur. Quin & assistentem sibi ministrum habet, qui cadurco seu tegmine caput corpusque eius obumbrat & à fervore Solis defendit. Subditi equitando etiam & decursando sese haud raro oblectant, equos enim habent plurimos, magnitudine tamen sua asinos nostros vix æquantes. Mulieres omnium quotquot ad sexcenta miliaria in regionibus istis sunt, pulcherrimæ censentur.



21  
1772

(1772)

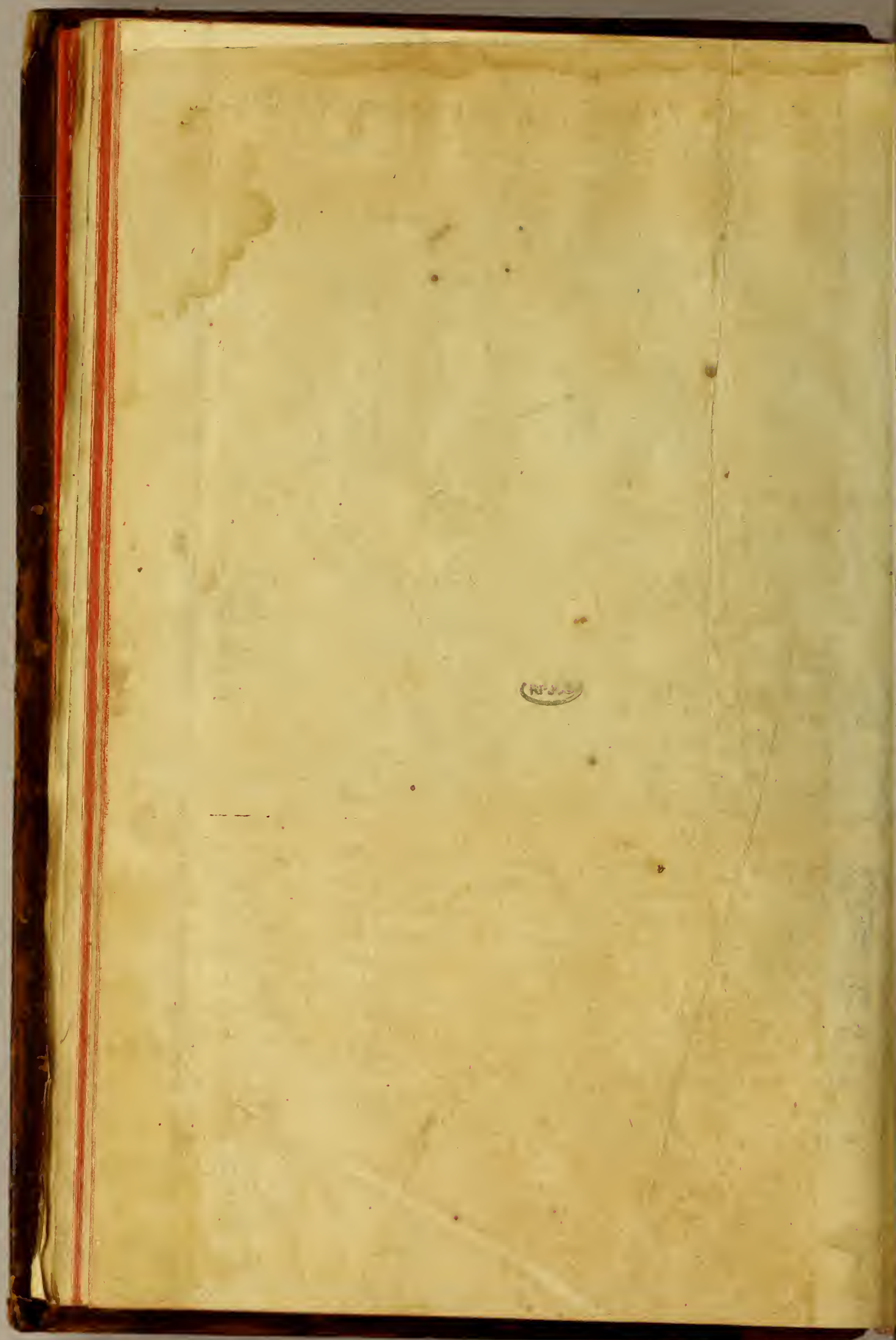


PRÆFECTVS HOLLANDICVS INDIANIS ORTAT-  
tani & Lōdoræ habitantibus literas Comit̃s Mauri-  
tii exhibet.



**V**M præfectus siue Admiral̃s Hollandicus Ortattanum venisset, Concionem haberi & primores plebis congregari petiit, qui tres pelues, & tympanum, siue truncum aliquem excavatum & cruda pelle instratum pulsare cœperunt, sonumque tam ingentem & terribilem dederunt, ut undique in finitimis Insulis exaudiretur. Cum igitur præfecti Insularum cum subditis suis armati convenissent, Admiral̃s quidē eos accedens, literas Mauritii Comit̃s in phiala argentea sub cadurco siue tegmine præferri sibi curavit, quem Insularum præfecti, sub ingentem arborem, ubi ducenti circiter Æthiopes congregati, in terram confederant, deduxerunt, atque ita literæ Mauritii ipsis, postquam Hollandi in tapetibus ex nucum Indicarum foliis contextis confedissent, eis lingua primum Lusitanica, postmodum lingua Malaccica prælectæ sunt.







DELINEATIO DVORVM OPPIDORVM, ORTAT-  
tani & Londoræ in Banda Insula sitorum.



**E**XHIBETVR tibi hac delineatione situs & commoditas Banda Insulae, cum excelso monte siue scopulo perpetuum ardente, qui ibi visitur. Quin & duo hic videre poteris oppida, Ortattamum nempe & Londoram, quæ vix quadrantis horæ itinere ab inuicem distant, in quibus quidem oppidis, præfectus siue Admiralis Hollandicus literas Mauritiû Nassouii, incolis magna cum solemnitate prælegi curauit.



RPUB



## XII.

HOLLANDI PROPUGNACVLVM SIVE CASTEL-  
lum aliquod in Neronis Insula ædificant, & ab Æthio-  
pibus opprimuntur.



**P**OSTQVAM Hollandi ad Neronis Insulam venissent, propugnaculum i-  
bi siue Castellum, vt à Lusitanis sese eo melius tuerentur, extruxerūt, repu-  
gnantibus omnino incolis, qui variis modis structuram siue opus istud tur-  
bare & impedire conati sunt. Cum vero vi summa proficere nihil pos-  
sent, Admiralem tandem Hollandicum ad familiare colloquium inuita-  
runt, cumque is insidias nullas metuens, duobus Sclopetariis militibus & ministris pueris  
comitatus ad eos in sylua quadam congregatos accessisset, ipsi eum insidus circumuentum  
& undique cinctum occiderunt. Quin & multos classiarios, qui quæsitum eum postmo-  
dum emissi fuerant trucidarunt. Itaque irritati hoc tam nefario facinore Hollandi, facta  
ex castello eruptione, pagos circumiacentes & finitimos omnes totius horæ itinere, una  
cum nauigiis incolarum in littore repertis, incendio vastarunt.

F I N I S.



RPJCB



SVPPLEMENTVM NONAE PARTIS INDIAE

Orientalis,

Hoc est,

# CONTINVATIO PRIORIS ITINERIS SIVE NA-

VIGATIONIS, AB HOLLANDIS ET SELAN-  
DIS IN INDIAM ORIENTALEM, SVB ADMIRALE

Petro Guilhelmo Verhuffio, cum nouem maiorum & quatuor  
minorum nauium classe, ab Anno 1607. vsque ad  
annum 1612. peractæ.

AD DIT A COMMEMORATIONE OMNIUM,  
quæ ipsis porro in Bandicis Insulis & alibi  
acciderunt.

ACCESSERUNT COLLOQUIA LATINO-  
MALAICA, SEV VVLGARES QVÆDAM LO-  
quendi formulæ, Latina, Malaica & Madagascariça linguis, in gratiam  
eorum, qui nauigationem fortè in Orientalem Indiam  
ipsimet suscepturi sunt, conscriptæ.

Auctore

M. Gotardo Arthusio Dantiscano.

Omnia elegantissimis in æs incisus iconibus illustrata & in  
lucem emissâ, per

Iohannem Theodorum de Bry.



Typis viduæ MATTHIÆ BECKERI.

M. DC. XIII.









SUPPLEMENTVM NONAE PARTIS INDIAE

*Orientalis,*

Hoc est,

## CONTINUATIO PRIORIS

ITINERIS SIVE NAVIGATIONIS, AB HOL-

landis & Selandis, sub Admirale Petro-Guilhelmo Ver-

huffio, in Indiam Orientalem

susceptæ.



Varatione Hollandi Castellum ad Neronem Insulam cū magna non solum Admiralis sui, sed & militaris sc-  
natus, & multorum militum, quos Aethiopes miserè  
trucidarunt, iactura, extruxerint, sub finem prioris  
partis dictum est. Quandoquidem igitur ibi simul et-  
iam promiserimus continuationem & supplemen-  
tum navigationis istius, quid nempè Hollandis porro  
acciderit, & quomodo in Hollandiam iterum reuersi sint, in lucem iti-  
dem emittere, sciat iam lector, Hollandos 15. Iulij Anno supra millesi-  
mum sexcentimum nono, cum duabus scaphis ad urbem Aethiopum  
Labetaccam paulo antequam lucefceret, aduectos esse, vt eam præter  
incolarum expectationem oppressam, summa celeritate expugnarent  
& occuparent. Verum cum ad urbem istam venissent, incolas omnes  
in armis inuenerunt, ab omnibus enim ciuitatis partibus ad partem lit-  
tori obiectam confluxerant, iamque tormentis suis fulminare, & copi-  
oso lapidum iactu repugnare acerrime videbantur, cum duæ Hollan-  
dorum cohortes, scapha altera ad latus descedentes, & post montem  
perpetuo ardentem transeuntes, excensionem fecerunt, urbem ab al-  
tera parte aggressuri, ad quam cum sine vlla reluctance, incolis ad ri-  
pam digressis, peruenissent, ruinosam ibi magno satis hiatu patere mœ-  
nia depræhenderunt. Quare irruentes statim à tergo incolas præter  
expectationem oppresserunt, qui tantum non exanimati metu, fugam  
statim arripientes, in pedes sese coniecerunt. At Hollandi in obuios  
quosque sæuientes, portam ciuitatis qua ripam spectat aperuerunt,  
sociosque qui in scapha altera adhuc erant, in urbem intromiserunt,  
quo facto strages maxima edita est, omnibus cuiuscunque sexus & æ-  
tatis essent trucidatis. Direpta postmodum vrbs est & non deforma-  
ta solum incendio, sed in cineres planè redacta. Hollandis post conse-  
cutam victoriam cum multâ præda ad Castellum suum reuersis.

Anno 1609.  
Labetacca ab  
Hollandis  
occupata.

Die 22. Iulij relatum ad eos fuit, hære ab altera Bandæ Insulæ  
parte, cum quadraginta Carcollis siue nauigiis, magnam Aethiopum  
copiam, vt Hollandos ex improviso obruerent; itaque visum Guber-  
natori & senatui militari est operæ precium facturos, si rectà coad-  
iuncti, nihil tale cogitantes eos obruerent.

Hollandi  
nuncium ac-  
cipiunt de cō-  
gregatis ali-  
quot Aethio-  
pibus.



Slanga ciui-  
tas ab Hol-  
landis frustra  
tentatur.

Sequenti igitur statim die impositas duabus scaphis sex cohortes, oppugnatum Aethiopes istos miserunt, verum cum ad locum istum venissent, eos iam mutata sententia, ad suos reuersos compererunt, itaque & ipsi conuersis velis ad Castellum redire coacti sunt. Interim tamen ne omnino frustra hoc iter suscepisse viderentur, constituerunt Slangam oppidum expugnare; moxque cursu ad illud directo, cum duabus suis scaphis eo adnauigarunt. Factum est autem siue timore, siue vecordia nautarum quorundam, ut diutius in itinere commorati, antequam lucefceret, assequi oppidum non potuerint, itaque oppidani aduentare eos videntes, arma statim corripuerunt & tormentorum displosionibus, lapidumque vibrationibus tam sese industrios praestiterunt, ut breui tempore ad triginta ex Hollandis trucidati caderent, & ad centum grauer vulnarentur, quemadmodum etiam Gubernator ipsemet Iacobus Bitterus nomine, confecto per displosionem tormenti dextro crure, vulnus lethale tum accepit. Hollandi igitur hoc accepto damno scaphas iterum suas repetierunt & re infecta ad Castellum reuersi sunt.

Aethiopes pa-  
cem cum Hol-  
landis faciunt

Non cessarunt tamen sequentibus diebus eruptiones crebro facere, & Aethiopes terra marique affligere, quos tandem eo etiam perduxerunt, ut cum nulli bitutos sese viderent, damnumque plurimum subinde acciperent, pacem tandem cum Hollandis facere decreuerunt. Missis igitur 14. Augusti legatis suis, pacem tractare coeperunt. Hollandi hoc accepto nuncio milites suos arma corripere & legatos ad senatum militare adduci iusserunt, qui negare quidem non poterant Hollandos sese grauer offendisse, dum Admiralem & primarios duces eorum interfecissent, interim tamen Hollandos monebant, uti cogitarent, quantum damni incolis dedissent, dum urbibus & templis eorum subuersis, pagis item & propugnaculis igne deletis stragem passim dedissent maximam. Quod si igitur vellent Hollandi iniuriam damno compensatam aestimare, & obliuione acceptam iniuriam sepelire, paratos sese fore dicebant, aeternam cum ipsis pacem facere, & tranquille postmodum cum Hollandis omnibus amiceque viuere. Ad haec habita deliberatione responsum ab Hollandis est, se petitioni ipsorum annuere & pacem acceptare velle, hac tamen conditione, si iurandum praestarent, se impostum cum nulla alia natione quacunque ea etiam esset, commercia exercere, sed aromata sua omnia, nuces nempe myristicas & maces solis Hollandis vendere velle, qui fidem ipsis contra daturi essent, quod eos ab hostibus suis omnibus tueri, & oryza rebusque ad sustentationem necessariis omnibus ipsis prospicere, proque tolerabili & aequo precio omnia diuendere vellent. Has condiciones cum Aethiopes acceptassent, omnis ipsis iniuria condonata, & pax perpetua inter ipsos Hollandosque facta est.

Pax iure iu-  
rando ab Ae-  
thiopibus con-  
firmatur.

Die 15. Augusti propositas sibi ab Hollandis condiciones incolae acceptarunt, praestitoque super Alcorano, (omnes enim Mahometicis superstitionibus addicti sunt) iuramento, omnia sese sancte obseruatueros, & ne latum quidem vnguem inde discessuros promiserunt. Et sane iuramentum hoc sancte ut plurimum obseruant, itaque Hollandi pro confirmanda & stabilienda pace, viginti onera nautica oryzae ipsis donarunt,



donarunt, quam in cibum statim parantes absumpserunt, literis ab utraque parte super pacis hac tractatione scriptis atq; obfignatis.

Die 18. Augusti Gubernator Hollandorum Iacobus Bitterus, cui ad Slangam urbem crus dextrum tormentario globo conuulsum fuerat, mortuus, & sequenti die iuxta Admiralem in Castello honorificè sepultus est.

Gubernator  
Castelli moritur.

Die 20. nouus Gubernator electus fuit Henricus Bergelius, patria Antuerpianus, qui integrum iam quinquennium in Insulis istis fuerat, supremi mercatoris officio functus. Ei legatus seu subpræfectus adiunctus fuit Guilhelmus Fortius patria Neomagus, qui biennium iam in Insulis istis egerat submercatoris officio functus.

Henricus Bergelius Gubernator eligitur.

Die 21. Viceadmiralis cum quatuor nauibus à Castello discessit, quæ erant Hollandia nauis, quæ ipsemet uehebatur, Vnitæ prouinciæ, Diabolus Delphenfis, & Selandia, quarum postrema Selandia nempe, Bantamum petere, indeq; accepta vectura piperis, in patriam redire debebat, ut Indicarum nauigationum præfectis & mercatoribus Hollandis exoptatum illud nuncium de pace cum Bandensium Insularum incolis facta afferret, Viceadmiralis vero cum reliquis tribus nauibus Ternatem petere, vecturamq; Garyophyllorum ibi accipere debebat.

Viceadmiralis cum 4. nauibus à Castello discedit.

Ab hoc autem tempore, pace iam cum incolis confirmata, commercia magno utriusque partis commodo exerceri cœpta sunt, Aethiopibus quotidie magno numero ad Castellum commerciorum gratia confluentibus, & nucum myristicarum macisque aromata tanta copia aduehentibus, & merces sibi necessarias alias ab Hollandis redimentibus, ut sex vel octo viri illis appendendis & mensurandis per dies singulos vix sufficerent, quæ quidem negotiatio ad finem usq; Anni, tranquillè & quietè, ita ut nihil interea accideret, continuata fuit.

Aethiopes commercia cum Hollandis exercent.

Calendis Ianuarii Anno supra millesimum sexcentesium decimo, festum pro felici noui anni auspicio, more consueto solenniter celebratum est, militibus singulis terna sclopetorum suorum dispositione se exhilarantibus, & tormentariis, tormenta sua ænea, quorum triginta sex in Castello numerabantur, tribus itidem vicibus exonerantibus. Hoc facto, Classarii milites qui in naui adhuc erant, sclopeta sua & quatuordecim tormenta, tribus itidem vicibus exonerarunt. Magna autem in naui calamitas ex dispositione tormenti exorta est. Cum enim fortè vasculū aliquod puluere tormentario repletum super tormento positum esset, ignem illud concipiens tabulatum nauis superius tanta cum vehementia disiecit, ut & ignem nauis conciperet, & Constabilis eiusque socius, subchirurgus item & Aethiops quidam puer, nauarcho seruiens, miserè combusti, circa meridiem inde morerentur, tormentarius autem ipsemet, qui dispositionem fecerat, in aerem abreptus, planè interierit, nec usquam apparuerit amplius. Incendium tamen in naui per gratiam Dei iterum extinctum, nauisque reparatio postmodum facta est.

Anno 1610. Calamitas ingens in naui à dispositione tormenti exorta.

Die 18. Martii nauis quædam peregrina aduenit, ad quam, cum anchoras firmasset, scapham Hollandi ablegarunt, exploratum qualis ea esset. Cognouerunt autem Anglicanā esse, itaq; Gubernator habito cum senatu militari cōsilio, duos nautas à duabus suis nauibus, Iohannē nempe Widdiū Roterodami & Rudigenū Thomā. Hornæ nauium moderatores ad eam miserunt, eiq; significarunt, ut cum ad alteram Insulam, Londerum

Nauis quædam Anglicana ad Insulas Bandias aduenit.



derum nempè oppidum confedisset, solutis anchoris ad Castellum veniret. Mandatum hoc præfectus naus Mitteldunccius nomine grauitè admodum molestèque tulit, responditque Hollandis se liberum Barònem esse, ab Angliæ Regè, eiusque filio Principe Walefio ablegatum, vt ad Bandias istas Insulas, nucum Myristicarum, Macisque aromata allatum, nauigaret, mirari igitur, quod Hollandi imperium in se vsurpare, sibi que quid faciendum, præscribere non vererentur. Ostendit autem eis simul etiam annulum suum in digito signatorium, vt inde de genere suo coniecturam facerent, petens vt Hollandi idem quoque facerent, & insignia sibi sua monstrarent, cui alter eorum Rudigerus Thomæ nempè affixa ea puppi naus suæ extare respondit, vtque spectatum ea veniret eum inuitauit, scapha sua ad Gubernatorem Castelli reuersus.

Angli in portum Castelli nauigant.

Sequenti die naus Hollandorum, cui magno soli nomen erat, solutis anchoris Londerum aduecta est, vt Anglis significaret habere se in mandatis, vt ni abcessuri loco isto essent, tormenta sua aduersus nauem expedirent, & si præualere non possent, reliquas adhuc duas naues in auxilium vocarent. Cum igitur viderent Angli, rem feriam Hollandos agere mutata statim sententia, anchoras soluerunt & in portum Castelli prouecti sunt.

Anglorum præfectus ad Gubernatorem Castelli adducitur.

Die 20. Mitteldunccius Anglorum Præfectus cum quinquaginta sociorum comitatu, duabus scaphis ad ripam aduectus, excensionem fecit, quem Gubernator quidem Hollandorum honorificè excipendum curauit, milites enim præsidarii omnes repetita tertium sclopetorum displosione eum salutarunt, exoneratis simul etiam tormentis omnibus æneis, cum nimirum viderent, non vulgari eum modo, sed per complicatas duodecim virorum manus in terram descendere. Cum in Castellum admissus, palatiumque Gubernatoris ingressus esset, in subsellium iuxta Gubernatorem confedit, Chirurgo, quem secum habebat & eximii Doctoris titulo dignabatur, literas quas à principe Walefio acceperat, quibusque testabatur princeps, se præfectum istum in Indiam, nuces myristicas & alia aromata allatum misisse, sibi præferente. Ad literas istas responderunt Hollandi, se paratos quidem & promptos esse ad inseruiendum Regiæ Maiestati principique Walefio, quacunque ratione id fieri posset, non autè hac in re ipsis gratificari sine insigni Dominorum suorum, ordinum nempe vitarum prouinciarum incommodo & detrimento posse, cum duæ adhuc naues aessent, vecturam suam expectantes, nuces vero vix pro dimidia nani oneranda sufficerent. Præterea scire etiam ipsum debere, non licere amplius incolis propter initum cum Hollandis pactum, cum quauis alia natione agere & cōmercia vlla exercere, posse igitur facile æstimare & secum colligere nihil aromatum se ibi ab incolis accepturum. Hæc cum intellexisset Præfectus, respondit placidè, cum animaduertat, fieri non posse, vt vecturam suam ibi accipiat, Ternatem se Tidoremque porro petiturum, & vt Garyophyllorum vecturam ibi nanciscatur, operam daturum, moxq; salutato Gubernatore & militari senatu ad nauem suam reuersus est.

Die 21. Gubernator ministros aliquot suos ad Anglorum præfectum misit, qui eum cum ministris suis primariis ad cœnam inuitarent, cumque



cumque sub vesperam aduenisset, multus ipsi honor Regiæ Maiestatis nomine exhibitus est, cumque salutis pocula in Regis, Principisque Walleſii & Comitſ Mauritii gratiam ab octodecim personis biberentur, non tubicines solum tubarum clangore, sed & fulminatores tormentarii, duodecim mediocrium tormentorum displosione singula profecuti sunt, Præfecto ad suos finita cœna honorificè & amicè iterum dimisso.

Præfectus  
Anglicus con-  
uiuio ab Hol-  
landis extipi-  
tur.

Die 22. Anglus ille, cum Ternatem Tidoremque sese petiturum pollicitus esset, & Hollandi fidem eius dictis adhibuissent, solutis anchoris ex portu isto discessit. Verum enimvero promissionis suæ prorsus immemor, non longius quam ad Seramum Insulam quinque miliaribus à Banda dissitam, & à meris anthropophagis habitatam progressus substitit, nocturnoque tempore ministros quosdam suos ad Bandicarum insularum incolas remisit, qui commercia cum ipsis clam exercentes, Hollandos dicerent populum esse exiguæ potentix, se vero potentissimum Regem dominum habere, cum quo Hollandi ne in minima quidem parte comparari possent. Incolas igitur rectius sibi consulturos, si relictis Hollandis, commercia cum Anglis posthac exercerent. Eorum enim Regem sat virium habere, quibus ab Hollandorum eos iniuria tueretur, nec intermissurum, quin à potestate eorum eos vindicaret, & in libertatem, Hollandis ex Castello profligatis adserat. Hoc cum incolæ cognouissent, periuri statim (leues enim plerunque sunt & fidem datam vix vnquam seruant) facti, Anglis promiserunt, se relictis Hollandis commercia cum illis exercere imposterum velle, quemadmodum etiam postero statim die hostilem suum animum Hollandi declarantes, palam cum Anglis negotiari cœperunt. Et si vero Hollandi dolum præfecti Anglici statim subolfacerent, satisque virium haberent iniuriam hanc vindicandi eumque è statione sua exturbandi, abstinere tamen à conatu illo & se intra terminos suos continere, quod venti ipsis non amplius fauerent, & Aethiopes etiam passim in armis iam essent, occasiones omnes ipsis incommo- dandi quærentes, viderent, coacti sunt.

Die 26. Circiter horam noctis duodecimam Aethiops quidam ad Castellum veniens, lingua Nialaica excubito- rem compellans, petit significari Gubernatori, arduum se & necessarium quid in mandatis habere quod ipsi aperiat. Intromissus igitur præsentibus Gubernatore & primariis eius ministris missum se à Domino suo (qui erat Oranchaius Klingius, ex Asia quidem oriundus, in magna autem apud Bandenses tum temporis auctoritate existens) vt Hollandis, quibus ipse benè cupiebat, significaret, Incolas septem istarum incolarum omnes, aduersus eos conspirasse, & iam ad quater mille congregatos esse, qui eos obruant, monitos igitur eos velle, vt diligentem sui rationem habeant, & in excubiis diligentes frequentesque sint, ne quid ipsis damni ab incolis inferatur. Hollandi igitur licet alienatos à se incolarum animos certis iam indiciis depræhenderant, de aperto tamen eorum odio per Aethiopem istum tum primum edocti, cauere sibi ab ipsis modis omnibus cœperunt, idque eo magis, quod nocturno postmodum tempore aliquoties aduentare eos magno numero & ardentibus iaculis & ignitis telis oppugnare Castellum viderent,

Hollandi de  
conspiratione  
incolarum  
admonentur.



viderent, omnem scilicet mouentes lapidē, vt deformato flammis Castello, opprimendi eos & ad interneccionem delendi occasionem haberent, quod tamen ipsis, Deo conatum ipsorum impediēte, nunquam successit.

Comborā  
oppidum ab  
Hollandis di-  
reptum.

Die 30. Martij Hollandorum aliqui, cum naui cui magno soli nomen, ad Comboram in Banda Insula situm oppidum applicarunt, moxque firmatis anchoris, quater tormentis mœnia cœperunt, postero die in terram descendentes ducenti circiter, aciem instruxerunt & propugnaculū vrbis expugnatū procefferūt. Incolæ igitur hoc viso, cū præsertim tormentis qui in naui remanserant etiā nū inuigilarent sedulo, consternati admodum animum desponderunt, atq; ita Hollandi occupatum summa celeritate oppidū diripuerunt & incendio deformatunt.

Gryphus ce-  
lox in portum  
aduenit.

Calendis Aprilis nauis quædam ex mari adueniens portum ingressa est, cumque consedisset, animaduenterunt Hollandi, ex celocibus suis vnā esse, Gryphum nempe Roterodamensem, quam antea ad Goeram fluuium ægrotantium quorundam causa subsistentem reliquerant, vt supra in prima parte suo loco dictum est.

Hollandi in  
sylua ab Ae-  
thiopibus op-  
pressi.

Die 8. Aprilis viginti circiter milites consentiente Gubernatore in syluam proximam, nuces aliquot Indicas, quos cocos vocant, fructusque alios ailatum abierunt. Incidentes autem in trecentos circiter Aethiopes, omnes perisissent facile nū occupata comoda statione, ad repugnandum sese comparassent, & præsidium quinquaginta vel sexaginta, audito sclopetorum fragore auxilio eis ex Castello venissent. Hoc enim facto duo duntaxat perierunt, & quatuor vel quinque vulnerati sunt, Aethiopibus cum magna suorum iactura ad suos iterum reuersis.

Iohannes  
Verccius duos  
ad mortem  
condemnatos  
in viuis con-  
seruat.

Die 12. Aprilis duo Stationarii milites dormientes deprehensi sunt. Compræhensi igitur statim ad rerum capitalium Præfectum delati sunt, qui compedibus eos ligatos ad sequentem vsq; diem custodiri curauit, quo in iudicium producti & ad mortem condemnati sunt tali quidem sententia, vt ad arborem alligati sclopetis transfigerentur, quemadmodum etiam statim adhibito qui eos consolaretur verbi ministro, in medium producti & ad stipitem præsentibus ad exequendum iudicium militibus omnibus, alligati sunt. Erat hoc primum iudicium eo tempore quo Iohannes Verccius signiferi officio functus fuerat, habitum, cum igitur more veteri apud milites receptum sit, vt possint signiferi reis quibuscunque primis vitam intercedendo conseruare, noluit ipsis sua beneuolentia deesse, & propterea in medium procedens culpam deprecatus est, vitamque intercessione sua ipsis tum conseruauit.

Henricus Ber-  
gelius officium  
suum re-  
signat.

Vigesimo Aprilis Gubernator Henricus Bergelius officium suum resignauit, illudque in legatum vel subpræfectum suum Guillelmum Fortium transtulit, cum enim octo iam & amplius annos in terris istis egisset, ad suos tandem iterum in patriam redire constituit, sed iter postmodum ingressus, viq; Mauritii Insulam assecutus, diem suum obiit, vt suo postmodum loco dicetur.

Miles quidā  
ad Aethiopes  
transiens ab  
illis interfici-  
tur.

Die 24. intra vndecimam & duodecimam noctis horam, miles quidam Gubernatoris Seruitor Luiffon nomine, patria Bruccensis, cum milite quodam alio patria Gandauensi, per murum Castelli, ad hostes Hollandorum, Aethiopes nempe Insularum incolas, vt trans-  
ient



irent, descenderunt. Eratis felici edmodum ingenio, pacisque temporum ulcunum in colia conuulatus, linguam eorum accurate didicerat, ita ut et proculsanoque cum ipsis commode posset. Itaq; cum bellum hoc exortum subscepit, cum Sabandris & Oranichis, hoc est, cum praefectis & moderatoribus Insularum, in sylua egerat, ut ad eos transiret, & milites quosdam secum adduceret, Dux militiae ab ipsis constituendus & ad summos honores promovendus. Superato igitur iam muro cum Castello egressus esset, flumini se commisit, & ad igniuomum montem, cui Gunappi nomen est, natando transiit. Cōföderant autem ibi paulo ante quidam ex desolato Laberacca oppido superstitēs. Hi aduentantem ita exceperunt, ut licet annulum & literas à Sabandris siue praefectis ipsorum sibi traditas proferret, & aduentus sui causam satis prolixè exponeret, mortem tamen euitare non potuerit, sed ab Hollandis nimium infestis istis barbaris frustulatim concisus cum socio suo perierit.

Die 25. Tribunus praedicti militis, qui cum seruitore Gubernatoris ad hostes defecerat, ad diuersorium eius, relictam ab ipso supellectilem ablatum concessit, cumque ibi aliquem eam sibi vendicantem inuenisset, captiuum eum statim abdoctourauit. Adhibitus autem ad quaestionem confessus est, se vna cum alio Iohanne Petri, patria Bruxellensi non solum confectus proditoris istius, esse, sed & Castellum puluere tormentario in cuniculos quatuor locis actos illato disturbare, sub aduentum ipsorum pollicitos fuisse, ad quam quidem confessionem uterque in cruce cruciati sunt.

Milites quidam ob prodicionem in cruce cruciati.

Postridie eius diei milites quinque exauctorati & infames facti sunt, iudicante vniuerso militari senatu, captiuos eos in naui detinendos, & in patriam perferendos esse. Delictum autem eorum illud erat quod proditoris istius confecti perhiberentur, quod ipsum tamen licet id ob exquisitissimos torturae dolores confessi ipsimet fuissent, habita accuratiori inquisitione falsum & in eos confictum depræhensum fuit.

Milites quidam infames redduntur.

Primo Maij duæ naues Roterodamum nempe & Horna anchoras soluentes ex portu isto abierunt Henrico Bergelio, qui Gubernatoris munere functus fuerat, Roterodamum nauem ut in patriam tandem rediret, ingressò. Quia autem plenariam suam vecturam in nubicibus Myristicis & Mace accipere ibi non potuerant, accepto eo quod aderat, cursum suum ad Bantamum Iauæ maioris urbem, perire ibi quod ipsis deerat suppleturi direxerunt.

Henricus Bergelius Gubernator ex Castello discedit.

Die 14. Iunij Aethiopes octingenti circiter numero in montem Castello proximum venientes, multa inde tela & iacula in Castellum miserunt. Quamuis autem neminem laderent, cum tamen id per dies aliquot ita continuarent, decretum tandem à militari senatu est, mittendos esse aliquot sclopetarios milites, qui clam conscenso monte, incommodare ipsis omni modo studerent. Cum igitur sclopetarii isti, 17. Iunij montem conscendissent, duosque Aethiopes in excubiis constitutos, vnum quidem clypeo gladioque, alterum vero sclopeto armatos eminus conspexissent, expedientes statim Ioachimius quidam Paterbornius & Iohannes Schumbachius sclopea sua, vtrumque

Pugna inter Aethiopes & Hollandos facta.



## INDIÆ ORIENTALIS

priusquam id animaduerneret, interfecerunt. Hoc autem facto Aethiopes ex insidiis magno numero prorumpentes, in Hollandos moverunt, verum praesidiariorum quinquaginta audito tormenti fragore Castello egressi in auxilium ipsis contenderunt, factaque est pugna satis cruenta, multis ex Aethiopibus, ex Hollandis vero vno duntaxat trucidatis, & quatuor vulneratis.

Primarius quidam Aethiopum praefectus ab Hollandis trucidatus.

Die 28. Iunii, novem sclopetarii in montem iterum emissi sunt, an operae precium aliquod facere ibi possent visuri. Cum igitur vix ad dimidiam horam ibi substitissent, sex Aethiopes aduentare eminus viderunt, quorum primus, qui primarius quidam Oranchus seu praefectus erat, sclopeto statim percussus concidit, alter vero, qui eum comitabatur, vulneratus itidem vix evasit. Aderant autem statim centeni aliquot Aethiopes & in fugam sclopetarios istos facile vertebant. Verum ex Castello ad fragorem tormenti erumpentes sexaginta plus minus praesidiarii, pugnam cum Aethiopibus inierunt, eaque ad horam integram protracta, octo ex Aethiopibus, nemine ex Hollandis concidente, trucidarunt.

Bandanensis quidam cum vxore & filia ad Hollandos transit.

Quarto Iulii paulo ante lucem Bandanensis quidam, homo pauper cum vxore & filia lembo ex Banda Insula ad Castellum aduectus est, gratiam & vitae suae sustentationem ab Hollandis expetens. Referbat enim Incolas magna oryzae & aliarum necessariorum rerum inopia laborare, dicebatque extrema famis necessitate coactum ab illis discessisse. Tamen si igitur ipsi fides initio habita non est, cum tamen ad quaestionem omnes seorsim adhibiti, in sermone suo consentirent, suscepti tandem ab Hollandis sunt, ruguriolo quodam ubi habitaret in Castello ipsis attributo.

Fames in Castello ingens.

Ceterum ab hoc tempore fames in Castello admodum inualuit, cum enim naues quae discesserant non multum cibariorum ipsis reliquissent, & ab incolis ipsi etiam nihil accipere possent, omnium rerum penuria laborare coeperunt. Non deerat quidem ipsis oryza & faga, panis nempe ex contuso arborum quarundam ligno factus, sed aliarum rerum nihil nancisci poterant. Habebant quidem Chirurgus & officarii quidam alii gallinas quasdam haecenus ibi educatas & nutritas, eas ingenti precio superiores redimebant, soluentes pro gallina vnica decem & amplius imperiales. Supererant & feles aliquae ex desolata vrbe, illis retia tendebant milites, vendentes vnā septem & octo loachimicis, mures glresque, si qui capiebantur, vel dimidio vel integro imperiali vendebantur. Quin & vespertilioes si quae à militibus caperentur, dimidio imperiali singulae veniebant. Erant qui matutino tempore cicadas in gramine quassitum Castello egrediebantur, duodeimas quarta imperialis parte vendentes, serpentes plurimi interque illos duodecim item octo pedum longitudine aliqui capiebantur & in cibum assumebantur, tanta enim fames erat, ut non gregarii solum milites, sed & superiores officarii, etiam si meliori paulo quam inferiores conditione essent, tantum non deficerent & morerentur.

Aethiops quidam captivus ad laqueum condemnatur.

Die 22. Iulii quindecim milites ex Castello in vicinos agros ad agendas excubias emissi (id enim quot die, proditione uti omnem cauerent, faciebant,) in sexaginta Aethiopes inciderunt, moxque sclopetis sua expedientes in eos exonerarunt, praesidiariis aliis auxilio ipsis ex Ca-



ex Castello statim venientibus, quod videntes Aethiopes, in aquam statim se præcipitarunt, quorum tamen aliqui globis inter natandum percussi perierunt. Vnus vero ex illis comprehensus inque Castellum abductus & sequenti die in crucem actus est.

Decimo nono Augusti Aethiops quidam noctu ad Gryphum nauem natando aduenit, latum admodum cultrum manu tenens, quo dissectis funibus nauem vento ad arenas & saxa abripiendam committeret. Cum autem in excubiis diligentes admodum Hollandi tum essent, comprehensus à nautis inque Castellum abductus est. Postero die cum ad quæstionem adhibitus; confessus esset emissum se à proceribus quibusdam esse, ut infortunium aliquod navi isti pararet in nauem iterum delatus atque ad malum eius suspensus fuit; ubi cum ad vesperam usque pependisset, per capitalium rerum Præfectum abscissus & in aquam abiectus fuit.

Aethiops navi infidias struens capitur.

Die 22. Augusti navis modo dicta ex portu Castellī soluens, cursum suum Bantamum versus direxit, ut cibo ibi potuq; & aliis necessariis rebus coemptis, Hollandos in Castello tandem aliquando reficeret.

Gryphus celox Bantamū proficiscitur.

Die 24. Aethiops quædam mulier, ex Banda Insula lembo aduecta recipi se in Castellum supplici voce petiit. Admissa autem aufugisse à marito suo, simulauit, propterea quod Anthropophagis Serami habitantibus vendenda destinata fuerit, verum cum dictis eius fidem non adhibendam Hollandi censerent, ad quæstionem tandem adhibita, dolorum & cruciatuum exquisitissimorum impatiens confessa est, missam se ex Londero Bandæ insulæ oppido esse, ut & vires com meatumq; Hollandorum exploraret, & vel veneno primarios quosq; interficere vel Castellum incendio delere operam daret. Et si vero hoc ipsius propositum peruersum admodum & abominandum esset, quia tamen dolores & cruciatus fortunæ satis magnos sustinuerat, vitæ ipsius parcendum censuerunt. Traducta est igitur per omnes Castellī angulos, ut situm & oportunitatem eius satis intueretur, iussa est deinde dominis suis omnia quæ vidisset referre, donataque triginta ferme libris oryzæ, ad littus Insulæ Bandæ exposita atq; dimissa fuit.

Mulier quædam Aethiops ad Castellum vires Hollandorum exploratum mittitur.

Die 22. Septembris miles quidam Iacobus Petri, Mors alias dictus, patria Delphensis, quod nudius tertius, ad locum quendam, ubi arbo-rem, fructum, qui Magnor vulgo vocatur, ferentem nouerat, fructus aliquot allatum ierat, cum tamen sub capitali pœna prohibitum esset, ne quis ultra iactum sclopeti à Castello discederet, ad Gubernatorem adductus, tribunisq; & præfectis omnibus præsentibus, fustibus adeo cæsus est, ut sanguinolentus & toto corpore deformatus appareret. Iratus igitur & vindictæ cupiditate totus flagrans, omnino statuit de præfectis & tribunis militum se vlcisci. Accidit igitur ut cum ante Castellū si quem forte deprehendere posset, expectaret, rerum capitalium præfectus Iohannes Watsius, natione Sabaudus, recreandi animi gratia Castello egrederetur. Accedens igitur à tergo miles iste, gladio eum transegit, ita ut exanimis statim in terram prolaberetur. Hoc facto pileum gladiumq; abiecit, alligatumq; ad baculum streptiolum præferens, quantā potuit festinatione ad nauiculam quandam, quam Aethiopibus refertam in littore forte hæere viderat, contendit, qui eum statim recipientes ad Bandam Insulam abduxerunt, ubi sequenti statim die circumcisus, Mahometicæ impietati subscripsit. Præfectus autem iste de-

Miles quidā occiso tribuno quodam militum ad Aethiopes transit.



cimotertio die post ex vulnere isto mortuus est.

Aethiops qui-  
dam cum  
duabus muli-  
eribus com-  
prehenditur.

Sexto Octob. turba quædam militum ad sexaginta in syluam proximam, fructuum aliquid allatum missa est. Incidentes autem in Aethiopes quosdam ibi congregatos, cum plerique aduentum eorum non expectantes, fuga euaderent, virum vnum & duas mulieres comprehensas in Castellum traduxerunt.

Sequenti die mulier vna lembo ad Bandam Insulam dimissa est, significatum Insulæ moderatoribus, ut milites illos qui ad eos transientes apostatae facti fuerant, ipsis redderent, se vicissim paratos esse mulierem alteram & virum quem captiuum haberent, ipsis remittere. Quod si vero responsum intra biduum nullum accepturi essent, laqueum mulieri & viro isti paratum esse, cum igitur nihil responderent insulanis, & mulier ista etiam non reuerteretur, tertio die post vir quidem ille in crucem actus, mulier vero in lembum exposita & ad Bandam insulam dimissa est.

Fames in Ca-  
stello inuale-  
scit.

Vltimis duobus huius Anni mensibus, Nouembri scilicet & Decembri, inopia eduliorum & fames usque adeo inualuit, ut miles etiam quidam Henricus Batenburgius nomine, Gubernatorem aliquando accedens petierit, ut sibi liceret Aethiopi triduo ante suspenso partem aliquam carnis ex femore abscindere, se enim paratum esse viginti imperiales inter pauperes pro frustulo isto carnis distribuere, quod ipsi tamen non permissum, sed cum obiurgatione denegatum fuit.

Anno 1611.  
Hollandi ab  
aduentu nauis  
cuiusdam  
exhilarantur.

Cum igitur in extrema necessitate summoque periculo versarentur, Deus eos iterum exhilarauit, die enim 22. Ianuarii Anno 1611. nauem in mari eminus aduentantem viderunt. Tria igitur statim tormenta exonerarunt, ut eis qui in naui erant, testarentur, Castellum sese adhuc per gratiam Dei conseruasse. Quin & submercator cum duodecim militibus scapha ad nauem aduectus est, exploratum qualis ea esset, qui etiam in naui ea pernoctauit, cum enim venti omnes cessarent & omnia tranquilla essent, dimidio miliari à Castello subsistere & per noctem ab anchoris hædere cogebantur.

Hollandis in  
Castello de  
commeatu  
prospicitur.

Postero autem die simul atque illuxisset nauis illa portum ingressa est, submercator illo cum duodecim militibus sociis in terram statim descendente & nuncium Hollandis in Castello afferente, nauem illam Hollandicam esse paruum Solem dictam, quam in transitu, ut suo loco dictum, ad Bantam urbem reliquerant, ubi etiam hætenus subsisterat, & iam missa erat, ut commeatum aliquem Hollandis in Castello afferret. Erant autem dolia quædam Araccæ plena, & facci aliquot fabis minoribus Indicis repleti. Asseres præterea & ligna afferebat ad structuram Castellum absoluentem. Nautæ autem commeatum & cibaria omnis generis secum habebant, nempe pisces sale conditos & infumatos, gallinas, anates, caseos Hollandicos & alia id genus, quæ quidem secum magna copia aduexerant, cum facile coniicere possent penuriam omnium eiusmodi cibariorum in Castello maximam esse, & propterea exoptata ipsis ea desiderataque admodum fore, quæ quidem cogitatio ipsos non fefellit, omnia enim satis magno ab Hollandis precio coempta sunt, ita ut pro sex librarum caseo, ad sedecim & octodecim Imperiales soluerentur.

Die 27. Nauigium quoddam Indicum ex Iaua maiore adueniens, omnis generis fructus carnesque & id genus cibaria alia Hollandis attulit, ut ita commeatu necessario satis tum instructi iterum fuerint.

Die



Die 28. Nauigia duo alia, quæ Iuncas ipsi appellant, ex Christi Insula ad Castellum appulerunt, multumque itidem commeatum & cibaria omnis generis attulerunt. Erant autem in Iunca altera Regis Sarambahi legati, quos ille cum amplissimis mandatis ad Gubernatorem & senatum militarem miserat, petens ut in gratiam cum incolis insularum tandem redirent, dicentes simul ad incolas etiam à Rege commissionem se & mandatum habere, ut deposito tandem odio pacem cum Hollandis facerent. Verum enimvero ubi cum incolis hac de re legati egissent, ipsis ut pacem facerent persuaderi nullo modo poterat. Cum enim ante pauculos dies tres Iuncæ, nauiculæ scilicet Indicæ ad Insulam Pule Waiam appulissent, & incolæ adducenda onera nautica oryza à nautis istis cõemissent, animum suum vique adeo obfirmarant tamque insolentes facti erant, ut nunquam in gratiam cum Hollandis redituros se, sed auxilium ab Anglis expectaturos, cumq; illis perpetuum fœdus facturos, palam profiterentur, idque eo magis, quod cum Præfectus Anglicus, hoc ipso adhuc anno, decem vel duodecim nauium classem ex Anglia aduenturam affirmasset, Hollandos facile superatum & ex Castello exturbatum iri sperarent.

Bandenses  
pacem cum  
Hollandis  
facere omni-  
no recusant.

Sexto Februarii, nauis quædam portum Castelli ingressa fuit, cumque Gubernator scapha ad eam deferri se curasset, Mittelburgum nauem esse animaduertit, quam ipsi ad Bantam urbem post se reliquerant. Nauis hæc post classis discessum, una cum Amsterodamo naue & duabus celocibus, Pauone scilicet & Spe versus Ternatem & Maccanem Insulas nauigauerat, ibique cõfectis negotiis quibusdam, Garyophyllorum vecturam acceperat, recta in patriam cursum suum iam directura, sed cum ad duodecim miliaria à Castello abesset, tantam experta fuerat tempestatem, ut etiam malum suam ventorum vi contractam inque mare præcipitaram amiserit. Necessitate igitur coacti portum petierant, ut nimirum damnum illud & ruinam nauis repararent, quemadmodum etiam vecturam omnem exonerare statim & Castello inferre coacti sunt, quæ tanta fuit, ut templum eam totam non caperet, sed duæ præterea domus, aromatibus comportandis destinatae, ea complerentur.

Mittelburgi  
navis Garyo-  
phyllis onerata ad Castellum aduenit.

Die 12. Februarij celox quædam in portum adueniens, nuncium Hollandis de nouo Gubernatore attulit, quod nimirum is cum noua classe in itinere esset. Mittebat autem Hollandis triginta milites præfidiarios, petens, ut breuem adhuc moram, quam Amboinæ necesse cogeretur, æquo animo ferrent, esse enim sibi negotia quædam ibi expedienda, illisq; cõpositis intra tres vel quatuor septimanas certo sese ad futurum promittens.

Nuncium accipiunt de nouo quodam Gubernatore.

Die 28. Martij nauis iterum alia in portum Castelli aduenit, eratque Hollandia, quæ ad Ternatem & Maccanem Insulas aliquandiu ob negotia quædam ibi expedienda substiterat, inde Amboinam petierat, & ad Hidenam Insulam Amboinæ subiectam subsistens, vecturam ibi Garyophyllorum acceperat, iussu igitur Gubernatoris qui Amboinæ tum erat ad Castellum cursum suum dirigerat, si forte ministerio & opera sua præfidiarii opus haberent, promptam eam uti omnibus præstaret.

Hollandia  
navis Garyo-  
phyllis onerata ad Castellum aduenit.

Die 29. Martij nouus Gubernator cū noua classe ad Castellū aduenit,



Novus Gu-  
bernator ad-  
uenit.

habens secum quinque magnas onerarias naues & celocem vnam, quarum nomina erant, Nouum Amsterodamum, in qua naui ipsemet vehatur, Vlissinga, Leo candidus, Leo ater, Anser, & celox Pavo. Postquam igitur Gubernator aduenisset, habita per dies aliquot consilia sunt, de incolis Aethiopibus in ordinem redigendis, conclusumque tandem est, impetum in præcipuum quoddam eorum oppidum armata manu faciendum esse.

Slanga ciuitas  
ab Hollandis  
expugnatur.

Quarto Aprilis milites ex Castello in nauem, cui paruo Soli nomen, paulo antequam lucefceret, traducti sunt, noui autem milites, qui cum Gubernatore nuper aduenerant, in tres cohortes distributi, inque Pavonem celocem dispositi sunt. Simul atque igitur aurota in calo apparuit, solutis anchoris Slangam oppidum versus velificationem direxerunt, proiectisque ad oppidum istud anchoris scapha in terram delati sunt. Excensione facta, illi qui in nauibus remanserant, tormentis oppidum quatere cœperunt, reliquis summa festinatione ad mœnia contendentibus, & sine vlla relictatione oppidum inferius occupantibus. Aethiopes enim impetu isto tam repentinò perterrefacti cum vxoribus liberisque montem oppido proximum, in quo propugnaculum probe admodum munitum habent, deserto oppido conscenderunt, cum vero Hollandi ipsi quoque eos sequi & montem conscendere vellet, ipsi lapidum iactu repugnantes admodum, non paucos, aliquot plane interfectis, grauiter læserunt & vulnerarunt. Ad oppidum ergo desertum reuersi, constitutis excubiis, illud diripuerunt, & aliquot simul locis accenderunt, in acie tam diu stantes, donec in cineres illud plane redigeretur. Hoc facto naues iterum conscenderunt & ad Castellum reuersi sunt. Quamuis enim Aethiopes ex propugnaculo suo, multa tormentorum suorum dispiersione non parum furerent, nihil tamen damni nauibus, aerem vtpotimum ferientes, inferre poterant.

Milites qui-  
dam damnati  
liberantur.

Sexto Aprilis iudicium in Castello habitum est de tribus militibus & vno ministro nautico, ita quidem vt miles vnus ad stipitem ligatus sclopetis eam ab causam, quod Præfectum suum pridie probroso vocabulo hominem nequam & nefarium appellasset, conficeretur, reliquis quod tumultuati in Castello fuissent, chorda traheretur, minister vero nauticus funibus ligatus ter sub nauem duceretur, & ad malum constitutus fuisse caderetur. Hæc quidem in ipsos pronunciata sententia fuit, quam tamen signifer Iohannes Verccius, adiuuante eum verbi ministro apud nouum Gubernatorem pro ipsis intercedendo immunitatemque ipsis impetrando, irritam fecit.

Propugnacu-  
lum in monte  
iuxta Castel-  
lum ab Hol-  
landis extrui-  
tur.

Sequenti die Consilio habito decretum est, operæ præcium se facturos, si in monte Castello proximo propugnaculum insuper aliud extruerent. Itaque sequenti statim die, quadraginta circiter viri emissi sunt, qui pro extruendo propugnaculo isto lapides ex desolatorum oppidorum Labetaccæ & Radæ mœnibus templisque afferrent. Sed & quinquaginta plus minus viri, syluam quotidie ingredi, & nucum myristicarum aliorumque fructuum arbores afferre inque Castellum comportare ad cæmenti & calcis præparationem, cogeantur. Calcem enim ex albis quibusdam lapillis corallinis, ex maris fundo, quo loco ultra duas orgyas profundum non est, extractis, coquere & parare solent. Propugnaculum vero quatuor munitionibus formidabile in monte statim descri-



descriptum, iactisque fundamentis excitari coeptum est.

Die 10. Aprilis præfidiarius quidam Iacobus Laurmannus, qui ante hæc tempora exauctoratus & captiuus hætenus in naui Hollandia detentus fuerat, cum cognitum esset, eum dum Labetacca oppidum expugnaretur, Aethiopem quendam Gubernatoris ministrum, data opera globo traiectum interfecisse, ad laqueum tandem condemnatus inque crucem actus fuit.

Milites quidam propter delicta varia supplicio afficiuntur.

Die 12. Miles quidam stationarius in excubiis nocte dormiens depræhensus fuit, qui vnus ex duobus illis erat, qui in eodem delicto olim depræhensi & ad mortem condemnati, à Ioanne Vercchio autem in viuis conseruati fuerant. Is ad rerum capitalium Præfectum statim abductus & sequenti die ad stipitem ligatus, sclopetisq; transactus fuit.

Die 15. Aprilis miles quidam ex nouis quæ nuper aduenerant cohortibus, sine venia tribuni sui in syluam, vt ferarum aliquid sclopeto conficeret, egressus fuit, cum igitur in Castellum reuersus esset, ad rerum capitalium præfectum statim adductus est, qui eiusmodi in eum pronunciauit, vt chorda ei tribus vicibus traheretur. Cum autem funibus in primo tractu disruptis, ipse exanimis in terrâ prolaberetur, absolutus iudicio & Chirurgo curandus relictus fuit.

Die 20. Miles quidam puerum coqui percussit, ita vt sanguinolentus appareret. Is ad rerum capitalium præfectum delatus & ab eo condemnatus fuit, vt tractum chordæ ter subiret. Cum igitur milites præfidiarii omnes vno ore, ad primum tractum gratiam ei implorarent, vnus eorum, qui statura cæteros superabat, atq; ita præ cæteris clamare quoq; videretur, ex toto numero protractus & ad præfectum delatus, sequenti die eandem subire pœnam ter coactus est.

Calendis Maii Hollandia nauis portu egressa, cursum suum Bantam versus direxit, Mauritium Insulam inde petitura, ibiq; Mittelburgi nauis aduentum expectatura, cum qua deinde in patriam redire dicebat.

Hollandia nauis ex portu soluit.

Die Octauo Maii ex Mittelburgo naui Chirurgum, Nauarchi socium, duos tonsores, duos ministros nauticos, Termentarium item & coquum captiuos in Castellum abduxerunt. Causa eius reierat, quod superiori anno ad Ternatem Insulam seditionem moliti, Nauarchum ad summas angustias redegerant, præfecto rerum Capitalium manus iniecturi, nisi elapsus summa dexteritate fuisset. Abducti igitur in Castellum & in carcerem compacti fuerunt, captiui ibi asseruandi donec, sententia in eos pronunciaretur.

Captiui quidam ex Mittelburgo naui in Castellum abducuntur.

Die 28. Maii octodecim milites sclopetis armati in syluam Castello proximam emissi sunt, vt viderent an aliquos compræhendere Aethiopes possent, quemadmodum etiam tres ibi depræhenderunt, quorum vnus tamen fuga elapsus fuit, reliquos duos compræhensos in Castellum secum abduxerunt, quorum tamen vni qui fugam arripere voluerat, globo brachium auulsum fuerat.

Aethiopes duo captiui in Castellum abducuntur.

Die 29. miles quidam cui Iohanni Schuichardo nomen erat, patria Argentinenfis, ex Castello effugiens ad Aethiopes defecit. Sequenti igitur die, milites quidam scapha ad Bandam Insulam appulerunt, vexillum candidum præferentes, quod cum primates Aethiopum vidissent, procedentes eis cum tunc vexillo albo obuiam causam aduentus sui exponere iusserunt, quibus mercator Hollandorum respondit, debere eos milites qui ab Hollandis defecerant, restituere, & captiuos contra suos recipere, qui id facturos se planè negarunt, permittentes Hollandis, vt quicquid vellēt,

Aethiopes captiuos redimere recusant.



cum ipsis agerent, itaque reuersi milites, captiuos istos secum in Castellum reduxerunt.

Aethiopo-  
dam in  
bulo  
fus.

Primo igitur Iunii, Aethiopem alterum qui nobilis erat, ante Castellum productum in crucem egerunt, alterum vero, qui mancipium erat, & brachium vnum amiserat, sub patibulo stare & mortem eius spectare coegerunt, postea nauigio ad littus Castello oppositum traduxerunt & liberum dimiserunt.

Hollandi Aethiopem quendam primarium interficiunt.

Die 20. Iunii, quindecim circiter milites antequam dies illucesceret ad Londerum oppidum missi sunt, vt in insidiis latitantes, viderent, an aliquem ex Insula proceribus apprehendere & captiuum abducere possent. Cum igitur ad horam vsque nonam in insidiis sese continuissent, primarius quidam loci istius moderator, cum quatuor vel quinque ministris oppido egressus est, verum cum insidiatores eminus vidisset, conuerso itinere, oppidum rursus ingredi voluit, itaque scopera statim expedientes eum percusserunt, classicii vero audito fragore scapha statim ad littus, vt eos reciperent, applicarunt, qui cum moras ibi necesse diu non possent, capite Aethiopem truncarunt, illudq; in Castellum secum asportarunt.

Iudicium de quibusdam in nauis Mittelburgo captiuus habitum.

Die 12. Iulii iudicium in Castello, de illis qui ex Mittelburgo nauis captiuus in Castellum translati fuerant, habitum est. Tormentario enim, cui Abrahamo Embdensi nomen erat, in crucem acto Nauarchi socius & coquus funibus collo ligati & sub patibulo constituti sententiam suam expectare cogebantur, producti vero sunt & Chirurgus cum duobus tonsoribus & duobus ministris nauticis, ad audiendam sententiam suam, cumq; Tormentarius miles laqueo suffocatus esset, miles quidam alius Gualterus Simonis nomine diuitis cuiusdam mercatoris filius, ob perpetratum furtum virgis caesus, & candente ferro signatus, Nauarchi autem socius & coquus sub nauem ter protracti, & fuste ad malum nauis caesi, Chirurgus cum duobus tonsoribus & vno ministro nautico sub nauem protracti atq; incolumes postmodum dimissi sunt, alter vero minister nauticus post ternam sub nauem protractionem, cultro ad malum manu adfixus eam discindere spontanea conuulsione coactus fuit.

Iohannes Verccius postestatem accipit domum reuertendi.

Die 14. Iulii Iohannes Verccius, ex cuius consignatione & Ephemeridibus vniuersam hanc nauigationis huius historiam descripsimus, dimissionem eandem precibus multis obtinuit. Tamen enim aliquoties tam apud nouum Gubernatorem, quam apud senatum militarem instando in patriam reuertendi dari sibi copiam petiisset, nihil tamen, licet tempus suum ad quod se adstrinxerat, diu iam elapsum esset, obtinere potuit, donec tandem diuino auxilio adiutus veniam hac ipsa die impetraret, vt cum Mittelburgo nauis domum rediret, quam obrem Deo gratias immortales toto pectore persoluit.

Mittelburgum nauis iter domum versus ingreditur.

Die 18. Iulii praedictus Iohannes Verccius, cum nauis Mittelburgo ex portu soluens abiit, postquam integrum biennium & praeterea tres menses nouemq; dies in Castello Hollandis operam fidelem nauasset, cursu suo Amboinam versus directo.

Perueniunt ad Insulam Amboinam.

Die 19. circa meridiem ad Amboinam Insulam, triginta miliaribus a Banda Insula distantem, peruenerunt. Complectitur autem Insula hac suo ambitu & circumferentia triginta sex miliaria, Castellum habet fortissimum, in quo centum praesidiarii Germani, vt plurimum numeran-



merantur. Translatæ sunt nuper etiam in Castellum istud triginta ex Hollandia mulieres, si forte fieri posset, ut Germanis terra ista plane cedat & subiiciatur. Sunt enim ibi adhuc quinque aliæ insulæ, iurisdictioni & potestati Hollandorum subiectæ, quæ nominantur Hidena; Lubna, Compella; Buria & Roslauiâ, nihil omnino aromatum præter Garyophyllos ferentes, tanta copia, ut quotannis, quingentorum onerum navis onerati illis possit.

Die 21. peruenerunt ad Insulam Buriâ, quindecim miliaribus ab Amboina distant, & ad iurisdictionem Castelli, quod in Amboina est, pertinentem.

Buria Insula.

Dia 23. ad Buttonem Insulam appetente iam vespere appulerunt. Ea quadraginta sex miliaribus à Buria abest, & proprium suum Regem habet. Populosa alias est & satis fertilis, pecorumque diues, Homines ibi habitantes piscatores sunt & piratæ crudelissimi.

Button Insula

Die 24. ad Cambaionem Insulam appulerunt. Hæc quinque miliaribus à Buttone distat, cuius etiam Regem Dominum agnoscit, fertili admodum solo prædita.

Cambaion Insula.

Die 25. Thessalonicam Insulam assecuti sunt, quæ octodecim miliaribus à superiori distat, estque satis magnæ capacitatis, & coniunctas sibi duas alias Insulas habet quas Muscarones vocant.

Thessalonicæ Insula.

Die 26. ad Insulam, cui Celebes nomen est, venientes, ad urbem Bantachaia confederunt, ut sese aliquo modo ibi recrearent, itaque singulis, quotquot ibi commorati sunt, diebus, in terram descenderunt variosque fructus & cibaria, Bubalos, gallinas, Oua, Batatas, Bananas, Magnones, lac & Tabaccam ab incolis mercati sunt.

Celebes Insula.

Insula hæc quindecim miliaribus à Thessalonica abest, trecenta circiter miliaria ambitu suo continens, estque admodum populosa, sunt enim sex Reges ei imperantes, quorum quem Regem Madagascaris vocant, (quæ ciuitas est, triginta miliaribus ab vrbe Bantachaia distans, Hollandis ad commercia exercenda itidem oportuna) potentia reliquis omnibus superior est, perpetuum cum illis bellum gerehs, idque eam ob causam, quod ante tres vel quatuor annos Mahometicæ impietati nomen dederit, cum antea paganus & gentilis plane fuerit. Cum igitur reliqui Reges ethnicis etiamnum superstitionibus dediti sint, armis eos persequitur, nunquam ea depositurus, donec, quod in vno atque altero iam obtinuit, Mahometicam impietatem omnes amplectantur.

Celebes Insula descriptio.

Insulæ istius incolæ, placidi sunt proboque & simplices, dolis fraudisque omnis expertes, staturæ decentis, spadicei coloris. Viri præter femoralia, quibus pudenda tegant, vestitum nullum habent, corpus tamen profundo & amplo aliquo sacco obuoluunt, qui, cum eum induunt, à planta pedis ad summum verticem pertingit. Eum autem corporibus solum obuoluunt, nec nisi cum mulieribus tem habituri induunt, tunc enim & sibi & mulieri simul eum superinduunt, non videri turpitudinem suam existimantes, quam in sacco clam exercent. Cæterum in virga seu membro virili viri omnes rotundos globulos circumferunt, reperiunturque aliqui, qui binos, ternos, quaternos, quinos, senos, septenos imò nouenos peni insertos gestant, non tam ex auro vel argento, ut illi qui Schyamum incolunt, sed ex elegantioribus Cochleis pisciumque testis, paratos. Capillos plerumque in capite Germanorum more resectos habent, barbam vero vel radicitus euellunt vel radunt, ad collum usque, ubi duas

Descriptio populorum Celebes.



quasi alas siue prominentias capillorū instar caprarū promissas siue pro-  
pendentes alunt. Quod ad mulieres attinet, illæ nudę omnes incedunt,  
nec vestimentum vllum induunt, quamdiu vitam cœlibem agunt, ad  
matrimonium autem vbi transierunt & viro alicui nupserunt, laxas  
admodum & amplas caligas, breuesq; tunicas manicatas, virorum in-  
star in Banda, Ternate, & aliis Moluccis Insulis, gestant.

Fertilitas &  
bonitas Insu-  
læ Celebes.

Terra ipsa supra modum pulchra & fertilis est, victum omnis gene-  
ris proferens, oryzam enim suppeditat magna copia, habet & bubalos,  
porcos, sues, capros, capellas, equos, (Hollandi enim quinquaginta  
vel sexaginta bubalos apud vnum sæpe agricolam numerant,) Abun-  
dat feris bestiis & volucris, quæ maxima copia ibi inueniuntur. Ad-  
sunt Phasiani, Pauones, Ardeæ, gallinæ Indicæ seu Africanæ, Anates  
feræ & syluestres, turtures & multa alia ignota nobis volucrum ge-  
nera.

Insulæ Pater  
noster vulgo  
dictæ.

Die 29. leuatis anchoris suis, secundum littus Insulæ Celebes na-  
uigarunt, peruenientes vltimo Iulij ad Insulas, quas Pater noster vul-  
go vocant, sexaginta octo miliaribus à Celebes Insula distantes frugife-  
ras admodum & populosas, quæ id nominis à perpetuitate & frequentia  
rupium & scopulorum, quibus vndiq; circumdatæ cernuntur, obti-  
nuerunt.

Aliqui in na-  
ui Mittelbur-  
go defuncti.

Toto hoc mense Iulio, in naui Mittelburgo quatuor tantum personæ  
occubuerunt, faber nempe naus lignarius, Adiunctus item quidā  
Mercatoribus Rudigerus nomine, Tormentarius quidam miles, & clas-  
sarius vulgaris, qui in præsidio Amboinæ aliquandiu fuerat.

Madura Insu-  
la.

Calendis Augusti miles adhuc alius, qui præsidarium itidem in Ca-  
stello Amboinenfi egerat, mortuus est. Peruenerunt autem eodem  
die ad Maduram Insulam, à priori ad sedecim miliaria distantem, sicq;  
iuxta vallum progredientes, ad Rosbaim oppidum post meridiem ve-  
nerunt, vbi abiectis in profundum anchoris confederunt. Insula hæc  
Madura ambitu suo vndecim complectitur miliaria, estq; pulchra ad-  
modum, frugiferaq; & populosa Insula, multis probe munitis vrbibus,  
quæ fortissimis muris circumdatæ sunt, insignis, quarum tamen Rosba-  
ia maxima & munitissima est, vnde & Rex Insulæ totius dominus, sedem  
suam in ea habet. Incolæ autem hic habitantes peruersi admodum sunt,  
latrociniis vt plurimum dediti, colore vero, forma, statura & vestitu cor-  
poris ad eos qui, in Iaua maiore degunt, quam proxime accedentes.

Perueniunt ad  
Chrissēm vr-  
bem in Insula  
Iaua maiore  
sitam.

Tertio Augusti leuatis anchoris cursum suum Chrissēm & Iordanem  
versus direxerunt, quemadmodum etiam circa vesperam eiusdem diē  
eō perueniunt, vbi & anchoras suas firmarunt, loco quatuor miliarib.  
à Rosbaia vrbe distante. Ad vrbem autem Chrissēm in Iaua maiore In-  
sula sitam cum naue sua ad 23. vsq; Augusti substiterunt, vt & corpora  
sua reficerent, viresq; amissas recuperarent, & de oryza fabisque ac re-  
bus ad iter necessariis aliis sibi prospicerent, cum omnia ibi comparatu  
facilia sint, & bubalus quatuor, bos tribus imperialibus, capella nouem  
vel decem stuberis siue cruciatis, triginta gallinæ vel anates vno Impe-  
riali veniant, Batatas vero, Bananas, Anasses, Magnores & fructus  
alios exiguo admodum precio comparare sibi quis magna copia pos-  
sit.

Quod ad Chrissēm ipsamq; ad miliaria aliquot circumiacentem re-  
gionem attinet, sciendum est inter regna alia quorum aliquot in Iaua  
maiore



maiore Insula numerantur, præstantissimam eam & fertilissimam esse, incolasq; habere cæteros omnes probitate facile superantes & Germanis Hollandisq; admodum deditos, qui in hac etiam vrbe diuersorum aliquod seu ædificiũ habent muro vndique cinctum, in quo semper Mercatores quidam Hollandi, cum incolis & aliis peregrinis nationibus commercia sua exercentes, commorantur.

Chriffe vrbe qualis.

Quod ad Regem huius ciuitatis attinet; sciendum est duos Reges fratres esse regnum ad triginta miliaria obtinentes, quorum qui maior natus est Bastrauani, quæ ciuitas duodecim miliaribus à Chriffe abest; sedem suam habet, alter vero modo in hac vrbe Chriffe, modo Serambaij, (quæ ingens admodum & pulchra ciuitas est quinque miliaribus à Chriffe fluium nempe ascendendo; vnde Hollandi hoc tempore aquam potabilem afferebant, sita) residet. Arx quidẽ quæ in Chriffe habet, pulchra admodum est & elegantĩ artificio extructa, portis centum & amplius conspicua latoq; admodum muro circumdata, quemadmodum etiã vrbs vtraque muro lateritio siue ex coctis lapidibus extructo, cincta cernitur. In pomerio autem seu interiori murorum parte, turres lignæ quatuor columnis impositæ circumcirca, ad dimidium lapidis iactum ab inuicem disiunctæ & supra muros mirabiliter eminentes cernuntur, equitibus ligneis Phrysis in circuitu passim dispositis.

De Rege Chriffenfi.

Vrbes in Iaua maiore admodum munitæ.

Causa autem cur vrbes in Iaua Insula tantopere munitas habeant est, quod perpetuis Maderami insidiis expolitæ sunt. Est enim Maderamus iste quasi Cæsar siue imperator & Dominus Insulæ Iauæ, cuius sub potestate & imperio omnes Insulæ istius, quæ ad centum & quadraginta quinque miliaria in longitudine patet, incognitæ latitudinis, Reges, antehæc tempora fuerunt. Et quidem Mediterranei Reges superiorem eum etiamnum agnoscunt, Maritimi vero qui in littore maris habitant, cum subditis & subiectis sibi ciuitatibus non ita pridem ab eo defece- runt, itaq; odio eos prosequitur & quotannis semel in eos mouet. Habitat enim in mediotulio fere regionis & breui tempore ad tria vel quatuor armatorum millia in aciem producere potest; cum autem longum admodum iter terra conficere cogatur, tormenta vero nulla propter altissimorum montium frequentiam secum vehere possit; expeditionem singulis annis vnicam solum; modo in hunc, modo in alium Regem facit, factaque terræ eius desolatione, subditos omnes quotquot capere potest, secum abducit, & tam nobiles quam ignobiles, seruos atq; mancipia facit. Hac igitur ratione moti Maritimi isti Reges vrbes suas tanto opere communiunt; vt adueniente cum exercitu suo Maderamo, ad eas confugere, seq; cum suis rueri atq; defendere ex illis quam optime possint. Cæterum Maderamus iste cum tormenta secum vehere non possit, ea tamen calliditate est, vt adhibitis ad mœnia decem vel viginti millibus per cuniculos ea dissipet & disiciat. Vt igitur prohibeant Reges, ne muris appropinquantes eos suffodiant & prosternant, turres istas excitarunt. Equites vero Phrysi equitatu formidabiles sunt, eumq; ab accessu suo prohibent; cum equitibus maxime formidabilis Maderamus in bellum proficiscatur.

Maderamus totius Insulæ Iauæ maioris Cæsar seu Imperator.

Eodem quo Hollandi ibi erant anno, Maderamus Chriffem & Serambaiam vrbes oppugnatum venerat, sed nullo profectu; sciendum enim est, ad quartam miliaris partem à Chriffe, supremum totius Iauæ & aliarum circumiacentium Insularum Mahometicum Pontificem; sedem suam

Chriffe & Serambaia à Maderamo obsidione cinctæ.



Papa Mahometicus in  
Insula Iava.

suā habere, eūq; instar numinis alicuius ab omnib. coli, cū nemo sit, quin si mādātū eius trāsgrediatur, moriendū sibi certo existimet. Ad hunc igitur Papam siue Pontificem Mahometicum supremum, Maderamus Præfectum quendam suum cum quadringentis equitib. miserat, percunctatum, an urbem istam oppugnare & subuertere deberet, qui ipsi respōderat, nolle se omnino ut id faceret, sed serio mādare, ut à proposito suo desistens ad locum suum reuerteretur. Huic igitur mandato obtemperans Maderamus ad Serabaiam vires suas conuertit, vbi Rex ipse inet præsens summa ei virtute repugnauit, tormentis enim, quæ ab Hollandis antea dono acceperat, eum ita excepit, ut ingens damnum castris eius intulerit. Cum itaq; videret Maderamus nihil se aduersus urbē istā proficere posse, iam commeatus & rerum omnium penuria laborare inciperet, necessitate coactus, obsidionem soluit, & re infecta in terram suam reuersus est.

Iordan ciui-  
tas:

Quod ad Iordanem urbem attinet, ea exiguo miliari à Chriffe, fluium ascendendo, distat, & Chinesis maximam partem habitatur, foro ingenti instructa, in quo omnis generis aromata, oryza & vestes sericæ venales habentur. Frequentatur autem quotidie tot hominibus, ut præ multitudine transire vix quisquam possit, quemadmodum Hollandis id aliquoties visum, qui res varias coemendi gratia, terra mariq; eo aliquoties commearunt.

Descriptio  
incolarū Iauæ  
maioris.

Quod ad incolas Iauæ maioris attinet, illi insigni sunt humanitate & probitate, statura eleganti & colore spadiceo, viri ut plurimum in superna corporis parte nudi incedunt, medio corpore flauo, rubri viridisue coloris vestitum ad talos vsque propendentem gestantes, Capillum clericorum nostratium instar, vel etiam vulgi in morem radunt, barbam vero plane euellunt; ita ut neminem ibi, quamuis multorum annorum & senio confectum virum, barbaturum inuenias. Qui primates vel nobiles sunt, omnes pileolos in capite vel sericeos vel gossypinos gestant, tunicas manicatas umbilico tenus demissas & in pectore patentes fasciisq; siue ligulis nitentibus colligatas induti. Hi domo egressi, ministros aliquot præcedentes habent, qui ligones ipsis & storeas ex arborū corticib. cōtextas præferūt, aliquot sequētes qui vasa varia calce, Bertheles foliis, Arecca item siue Binanga & Tabacca cum pertinentib. ad eam fistulis, chrissasq; seu pugiones vulgaribus preciosiores portant. Cæterum mulieres maxima corporis parte nudæ incedunt, supparō tamen siue indumento quodam tenui à mammis ad genua demisso obuelatæ. Nobiles tamen mammillari siue amiculo sericeo mammas adstringunt, reliquūq; corpus flauo, rubricoloris panno taffeto ad talos vsq; demisso obuelant, caput amiculo versicolore tegentes, & digitos annulis aureis copiose exornantes.

Nuptias in  
Chriffe qua-  
satione insti-  
tuant & cele-  
brent.

Nuptias celebraturi, processu mirabili vtuntur, Principio enim sponsus domo sua egressus binos vel quaternos præmittit, pelues quinque vel sex à pertica pendentes qui gestant, incedentibus iuxta eos, qui baculis ex corticibus nucum, quas cocos vocant, factis & pice oblitis, eas pulsant. Sequuntur deinde tres vel quatuor tympana oblonga baculis vel manibus pulsantes, incedunt item aliqui pelues à collo suspensas baculis pulsantes, atque ita concentum mirabilem excitantes. Præmissis hisce tympanistis, incedunt deinde sexageni vel octuageni, quin imo ceteri, & interdū etiā plures, prout de nobili aliqua p̄sapia sponsus nat⁹ est, ligo.



ligones oblongos rubrō colore infectos & vel pauonum vel equorū caudis ornatos, in collo gestantes. Succedunt tricenī vel quadragenī clypeos rotundos ex bubalorum coriis factos manu altera, hastas item vel gladiolos præacutos altera, & tela aliquot seu iacula missilia à collo post tergum suspensa gestantes. Hi gladiis & clypeis, ita armati subsistunt interdum & modo pugnanrēs inuicem, modo saltantes, ludos spectatoribus præbent. Nouum porro agmen inchoant, qui tympana & pelues pulsant, incedunt deinde triginta plus minus virgines elegantissime exornatæ, quarum aliquæ flores, pictas sculptasque imagines, cistulas auro exornatas, vestimenta, supellectilem omnis generis, pelues, arculas asseruandis Beteles foliis destinatas, fistulas ad hauriendū Tabaccæ fumū aptas, pocula item lutea & alia id genus nouis nuptis destinata munera gestant. Has sequuntur fœminæ ad nuptias itidem inuitatæ, quæ & ipsæ res varias gestare cernuntur. Omnibus hisce præmissis, sponsus tandem habitu precioso admodū conspicuus, equo vehitur, cuius utrūq; latus amici itidē equites claudunt, sequētib. longō agmine reliquis qui ad nuptias inuitati sunt hospitibus. Ad ædes spōsæ ubi peruētū est, tympanistæ quidē oēs præforib. aduentū sponsi præstolantur, illi vero qui ligones gestant, quemadmodum etiam qui clypeis gladiisq; & hastis armati sunt ab utroq; latere consistentes, transitum virginibus & vniuerso muliebri sexui ad ædes vsq; permittunt, sponsus autem equo ad ædes vectus, descendit, adestq; mox sponsa aquam ex ædibus in vase aliquo proferens, concidensq; in genua pedes sponso abluit, postea surgens manu præhensum in ædes secum adducit, qui paululū cum ea in ædibus moratus, rursus egreditur sponsamq; manu ducit, & tum eodem quo venerant ordine ad ædes sponsi omnes reuertuntur. Equus autem post eum dicitur, cumque ad ædes peruentum, ipse sponsam manu introducit, sequuntur coniuæ omnes, sique ibi copula maritalis, & nuptiæ tandem, post continuatam trium dierum solennitatem magna cum lætitia finiuntur.

Non licet in Iaua Insula alicui plures quam quatuor aut quinque vxores ducere, concubinas autem cuilibet, quotquot sustentare & alere potest, habere permissum est. Nam & Rex ipsemet, triginta duorum vel trium circiter annorum princeps, concubinas quingentas & amplius habet, quarum superiori anno centum & triginta, Serambaia, cum in palatio regio incendium forte exortum esset, igne perierunt, Rege ipsomet cum vna vxorum suarum vix elapso.

Quod ad commercia attinet, ea in Chriffe tam Lusitanis quam Hollandis, dummodo vectigalia sua persoluant, exercere licet, quemadmodū etiam non pauci Lusitani habitationem suam ibi habent. Die 23. solutis iterum anchoris suis, cursum suum Tubanem versus direxerunt. Eo autem tempore, quo ad Chriffen substiterunt, funera duo habuerunt, vnū 15. Augusti, Samuelis Harlemii, qui tonforem in castello Nassouico egerat, & quarto die post Roberti cuiusdam natione Scoti, qui prædiciariam suam operam Hollandis in Banda præstiterat.

Die 24. ad regnum vrbeq; Tubanem circa meridiem peruenerunt, quæ quidem vrbs quindecim miliaribus à Chriffe abest.

Die 27. circa vesp̄eram ad multas exiguas Insulas, quæ pleræque incultæ sunt nullisque hominibus habitantur, à Tubane autem septuaginta tribus miliaribus distant, peruenerunt.

Die 28. solutis anchoris, ad Iaquetram vrbe duorum miliarium

Vxores & concubinas in Iaua.

Quidam ad Chriffen mortui.

Regnum Tuban.

Iaquetra ciuitas.

C. 3. itinere



itinere progressi sunt. Cumque circa meridiem eò aduenissent, proiectis statim anchoris, ad urbem confederunt. Est autem Iaquetra vrbs satis magna, multis hominibus habitata, in qua Rex totius istius tractus sedem suam habet. Possunt ibi quæ ad victum pertinet omnia exiguo precio comparari, itaq; Hollandi viginti sex lagenas Aracæ, quam populus in itinere liberet, pisces item arefactos ad altā in cibum coemerunt. Rex eius loci Hollandis admodum fauet, ut sperandum sit, castellum ibi extruendi copiam facile eos impetraturos. Quod autem ad incolas ipsos attinet, illi & statura & colore vestituq; Bantamenisibus per omnia similes sunt. Reperiuntur ibi feræ bestię, quas Rhinoceros vocant, & Rex quidem paulo ante Hollandorū aduentū vnā ceperat, quæ toto corpore crassis rigidisq; clypeis vndiq; circumdata erat, & ingentem clypeum in fronte præferebat cornu rigidissimo cubitū longo armatum. Sed & in dorso iuxta ceruicem cornu aliquod palmi longitudine cernebatur. Quarto Septemb. leuantes iterum anchoras suas, velificationem Bantamum versus direxerunt, quo etiam sequenti diē summo mane peruenerunt, cum vix duodecim miliaribus à Iaquetra distet. Portum autem ingressi, duas ibi naues, rubrum nempe Leonem & Gaudam, quæ ante octo menses ex Hollandia soluerant, ab anchoris hærentes inuenerunt.

Rhinoceros  
animal.

Perueniunt  
Bantamum.

Die 22. Septemb. naus quædam alia ex Selandia Vehre dicta portum eundem ingressa est, quæ octo iam mensibus in itinere fuerat.

Tygres in re-  
gno Banta-  
mensi.

Quod autem ad urbē & regnū Bantamū attinet, eius descriptio supra, pro loco posita reperitur. Ceterū Holladi quater mille saccos pipere repletos in naues suas receperunt, deq; necessario ad iter cōmeatu aliud sibi prospexerunt. Habentur in regione ista tygres magnā copia, hominibus damnum maximū inferentes. Et Rex quidem paulo ante nauium istarū aduentū tres tygres ceperat, matrem nempe cum duobus catulis; quæ non procul à Palatio eius carenis ferreis alligatæ cernebantur, & septem homines dilaniatos deuorant.

Perueniunt ad  
fretū Sundæ.

Die 24. leuatis anchoris, cursum suum versus fretum Sundæ direxerunt, cumq; vix duas horas nauigassent, Bulobogangum Insulam prætereuntes, fretum Sundæ assecuti sunt.

Sabacua Insu-  
la.

Die 25. circa vespēram ad incultam quandam Insulam Sabacua nomine sedecim miliaribus à Bantamo distantem, peruenerunt, vbi anchoris statim proiectis confederunt.

Sequenti die leuatis anchoris, portum tutissimū infra Insulam ingressi sunt, quindecim diebus ibi subsistentes, quod in naui aliquid reparandum esset, cōuehebant autē in naues lignorū quantū ad iter quod restabat, satis videbatur, cumque necessitas etiam eos mōneret, ut de recentia aqua sibi prospicerent, siquidem ad Mauritium Insulam vsq; octingentorum scilicet miliarium itinere nauigantibus ibi terra nulla occurrat, & vero Insula ista omnis recentis aquæ vsu destituta esset, singulis diebus ad Sumatram Insulam e regione eius sitam aliqui, aquas recentes & potabiles allatum missi sunt.

Toto autem hoc mense vnus tantū in naui, Adiunctus nempe mercatorib. Isaacus nomine, qui in castello Nassouico etiā fuerat, mortuus fuit.

Scapha eorū  
ingēti procel-  
la dissipatur.

Die 2. Octob. Iohannes Verccius cum duobus submercatorib. trēdecim ministris nauticis & tribuno militū; ad Sumatrā Insulam aquas allatum scapha aduecti sunt. Facta autem excensione, totum ibi diem commorati sunt, urbem nempe, quæ duarum horarum itinere à loco isto vbi aquæ hauriebantur distat, ingressi. Cum vespera facta esset, scapham iterum



iterum ingressi soluerunt, facile sese ad nauem antequam nox fieret peruenturos sperantes. Verum cum vix ad quadrantem horæ nauigassent, ingens tempestas & procella ex mari exorta, fluctus tantos excitauit, vt impossibile esset scapham diutius regere, quæ vndis tota repleta præsentissimum omnibus submersionis periculum minabatur. Abrepti igitur versus terram Sumatræ, & in scopulos proiecti, scapha quidem fracta & dissipata fuit, ipsi tamen scopulis adhaerentes vitam conseruarunt, moxq; ex vndis nauigantes in pagum quendam non procul à loco isto distantem, abierunt, vbi pernoctantes vestimenta sua madida ad ignem exposuerunt. Postero die cum venti remisissent, cymba ab incolis mutuo accepta vnū atq; alterum ad nauem miserunt & statum suum Hollandiis aperuerunt, qui emissæ scapha alia eos circa vesperam ad nauem adduci curarunt.

Cæterum cum per diem istum ibi adhuc commorandum ipsis esset, hinc inde obambulantes situm & comoditatem loci istius omnem perlustrarunt, eamq; opportunam admodum & pulchrâ depræhenderunt, incolis summam ipsis beneuolentiam & humanitatem declarantibus. Mulieres ibi offenderunt tam elegantis staturæ, vt vix per totam Indiam orientalem elegantiores reperiatis, coloris sunt nonnihil albicantis, & dentes habent tam candidos, vt pulchriores in India non inuenias, solent enim reliqui Indiani id plerumq; operam dare, vt dentes nigro colore infectos, atros reddant. Quin imo in laua Insula pauci reperiuntur, qui natiuos suos dentes habeant, pleriq; enim tam viri quam mulieres, dentes sibi vel euelli vel lima abradi, & alios eorū loco ex auro, argento, chalybe vel ferro factos inseriatq; constitui curant. Præterea mulieres eius loci catenulas argenteas, vt & circulos corallinos, collo reliquoq; corpori, annulosq; argenteos brachiis & cruribus indutos gestant. Vestitus earum saccum per omnia refert, eum indutum sub mammis constringunt & ad genua vsq; demittunt. Virum admittere volentes, saccū istū sub brachiis colligatum soluunt, viroq; simul iniiciunt, satis occulte res suas peragere se posse sperantes, si vterq; in sacco hæreant. Quod autem viros attinet, illi habitu Bantamenisū simili plerumq; vtuntur, hastulas seu tela missilia orichalco exornata manibus crissasq; seu pugiones cingulo post tergum insertos gestantes.

Die II. Octob leuatis anchoris suis per fretum Sundæ transientes, cursum suum versus Mauritii Insulam direxerunt. Die autem 25. Octob. nauta ipsorum Otto nomine. Die 29. faber ærarius Tarquinius nomine, Leouardienfis Phrysius, & 31. minister quidam nauticus Sigebertus Hornius nomine in naui mortui sunt.

Secundo Nouemb. ad Insulam, cui San-Roderigo nomen est, perueniunt. Distat ea à Sumatra & Sabacua Insulis septingentis & sedecim miliaribus, ambitu suo decem miliaria complectens. Nullis habitatur hominibus, etiam si quæ ad victum pertinent suppeditate facile possit, piscium nempe volucrumq; satis magnam proferens copiam.

Die 3. Nouemb. minister quidam nauticus, nomine Gabriel mortuus est, sed & faber quidam ferrarius Albertus nomine, patria Oldenburgerfis, qui præsidarium in Insula Macau ante hæc tempora egerat, eodem die satis concessit.

Septimo Nouemb. ad Mauritii Insulam, septuaginta quatuor miliaribus à San-Roderigo Insula distantē, perueniunt, cūq; nauē Hollandiā, quæ 1. Iulij eodem hoc aṅno à Castello Nassouico soluerat, in portu ibi ab

Descriptio  
incolarum Su-  
matræ.

Quidam in  
naui mortui.

Perueniunt ad  
insulam S.  
Roderigo.

Aliqui in na-  
ui moriuntur.

Perueniunt ad  
Insulam Mauri-  
tii.



anchoris hærentem inuenissent; proiectis statim anchoris iuxta eam confederunt.

Die 14. Nouemb. Nauarchi minister quidam Iohannēs Rudolphus, similiter & 5. Decemb. minister quidam nauticus alius Iacobus Buffigius, ex Flandria oriundus; mortui sunt.

Banda nauis  
Hollandica  
ad Insulam  
Mauritii ad-  
uenit.

Die 15. Decemb. Banda nauis cum celoce, quam dimidiam Lunam vocant, quæ 2. Maij, hoc ipso 1611. anno ex Hollandia soluerant, in portum Mauritij Insulæ venerunt. Eratq; hæc nauis Banda; quam Holliandi primò suo in Bāndicas Insulas aduentu ad Neronem Insulam in portu hærentem depræhenderant. Ea enim hætenus in Hollandia morata; alteram suam nauigationem iam susceperat.

Mauritii In-  
sulæ descri-  
ptio.

Quod autem ad Mauritii Insulam attinet, ea pulchra admodum est & insignis capacitatis; ambitu suo ad triginta miliaria complectens. Licet autem nullis hominibus habitetur, magnum tamen testudinum, caprarum & volucrium prouentum suppeditat, piscibus vero adeo abundat, ut fidem ferè superet; Hollandis vno sæpè captu tantam piscium multitudinem compræhendentibus, ut omnibus in vtraq; nauì sufficerent. Habentur ibi testudines tam marinæ quàm agrestes maxima frequentia, tota enim regio illis adeo repleta est, ut ubi in syluā quis ierit, magnā copia eas vel pascētes, vel ad quietē instar ouium cōpositas & coaceruatas reperiat, suntq; tantæ magnitudinis, ut tres simul viri vni; quæ nihilominus prorepat, insistere, imo octo vel nouem personæ in conchâ siue operculo vnius bestię, (quod Hollandi non semel tentarunt) sedere & cibum capere possint. Habentur præterea ibi multæ volucres, utpote turturæ, psittaci cinericei, gallinæ agrestes, perdices, corui quos Rabos forcados vocant, & aliæ id genus, sunt & volucres ibi Cygnos magnitudine æquantes, capitibus quasi cucullati, alis omnino ut & catida carentes, earumq; loco pennulas quatuor vel quinque ostentantes, colore cinericeo, quas Hollandi Toterfās & Walcyogelas vocant. Has magna copia Hollandi manibus quotidie compræhensas mactabant & in cibum præparabant, cogebantur tamen sibi cauere, ne rostris quib. magnis admodum aduncis præditæ sunt, vel in brachio vel crure præhenderetur, quod viribus valentes morsus inferre non leues solerent. Non solū autem hæ, sed & reliquæ volucres tam cicures ibi sunt, ut & turturæ & psittacos baculis ferire, manibusq; compræhendere liceret. Reperiuntur in Insula ista nigri albiq; coloris ardæ, itemq; anates & anseres syluestresq; magno numero. Terra ipsa admodū eleuata & montosa est. Montes vero arboribus ut plurimū agrestibus confiti, tanta sunt altitudine, ut nubibus plerumq; tecti & oppleti conspiciantur, tantusq; eos fumus obnubilet, ut cacumina eorum oculis assequi vix ynquā possis. Solū maximā parte lapidosum, sed arborū tamen syluestriū admodū ferax, quæ tanta passim copia crescūt, ut iter facientibus transitum vix permittant. Et quidē arbores istæ ebenus sunt præstantissima, vel picē nigredine superans, & ossis alicuius instar leuigata, & crasso viridiq; cortice obducta, quanquā & arbores ibi quædam, ligno instar sanguinis rubro, itemque aliæ ligno instat ceræ flauo cōstantes, passim reperiantur. Vespertilionum præterea magna est frequentia, quæ capitibus vulpes referunt, alas vero tam prolixas habent ut ad orgyam vnam & amplius explicari possint.

Discedunt à  
Mauritii In-  
sula.

Die 24. Decemb. solutis anchoris mari sese iterū permiserūt. Tanta autē trāquillitas in mari subito facta est, ut nihil pmouere possēt, sequēti tamen



tamen die ventus iterum exortus est satis oportunus, itaq; trium tormentorum displosiones sibi inuicem valedixerunt, Banda naui cum dimidia Luna Bantum, hic vero Madagascarem siue San Laurentij Insulam versus cursum suum dirigentibus.

Die 27. perueniunt ad Masquerinen, Insulam nempe, octoginta miliaribus à Mauritij Insula distantem, quæ sedecim miliaria circuitu & ambitu suo continet, nec vllis hominibus habitatur, licet ad victum necessarium testudines, piscesq; & volucres multiplices abundè suppetet.

Anno 1612. die 2. Ianuarij ad ingentem Insulam Madagascarem siue S. Laurentium dictam, quæ centum & sexaginta miliaribus à Masquerine Insula distat, perueniunt, iamq; porro iuxta littus ad 5. vsq; nauigando processerunt.

Anno 1612.  
Perueniunt ad  
Madagascarem  
Insulam.

Die 5. Ianuarij summo mane sinum S. Lucie ingressi sunt, vbi proietis statim in profundum anchoris ad duodecimum vsq; diem consederunt, recreationi corporum nonnihil studentes.

Sinus San Lucie.

Die 12. ventus de terra grauis admodum prorumpens nauem ad scopulos egit tanta vehementia, vt putarent ea comminuta sibi cum bonis omnibus ibi pereundum esse, Deustamen auxilio ipsis suo adfuit, vtq; quam primum inde auersi, damni nihil acciperent. Idem hoc & alteri naui Hollandiæ nempe acciderat. Cum igitur ex periculo isto diuinitus liberati essent, missis statim ad littus scaphis suis, Mercatores & alios qui in terram descenderunt, redire ad naues iusserunt, eoq; facto, iter iterum ingressi sunt.

Quod attinet ad Madagascarem siue S. Laurentij Insulam, sciendum est, eam omnium, quæ in toto orbe reperiuntur, maximam esse. Complectitur enim ambitu, & circuitu suo ad nongenta miliaria. Estq; pulchra admodum & frugifera, omnium rerum abundans. Reperitur enim ibi Zingiber, oryza, profert & tamarindas & gossypium, suppetit poma, citrina, aurea, limonia, vuas item & fructus pulcherrimos alios, nobis plane ignotos. Producit item cuprum ferrumq;. Abundat pecoribus, reperiunturq; oues ibi, quarum caudæ, ad decem, duodecim, imo quindecim & sedecim libras continent. Nec desunt ibi volucres, psittaci & cercopitheci.

Madagascar  
maxima in orbe  
Insula.

Incolæ in hac Insula habitantes eximie sunt staturæ, colore fusco, nudi vt plurimum incedentes, ita vt ne pudenda quidem sua tegant, reperiuntur tamen qui linteolo vel storea ex arundinibus contexta ea contegunt, quæ in viris tanta sunt crassitie, vt & cum equis comparati possint. Mulieres supra modum lasciuæ sunt, sibiq; non modo non dedecori, sed honori etiam reputant, si quando ab albis hominibus ad concubium expetantur, viris non solum libenter ad id conuiuentibus, sed & vxores suas albis hominibus adducentibus & supponentibus. Populus alioqui humanus admodum & liberalis est, cum quo commercia commodè exerceri possunt. Hollandi certe boues quotquot volebant, optimos & præstantissimos quosq; singulos dimidio imperiali, vel ad summum tribus quadrantibus ab illis redimebant, reliquum verò commeatum, vt potè gallinas, poma aurea, citrina, limonia, lac & alia id gen<sup>o</sup>, pro cærulei, flauī, rubri, albi, nigriq; coloris globulis vitreis, corallinis permutarunt. Eos enim in precio habent, magniq; æstimant, à collo eos suspensos, crinibulq; inuolutos gestantes, etiam si enim capillum cri-

Descriptio incolarum Madagascaris.



spum natura habent, comptum tamen eum & pexum, tam viri quam mulieres in spiras contorquent, fasciculo quodam seu manipulo crinium in vertice relicto, spiris autem istis globulos prædictos vires intertexunt, maioris eos quam aurum & argentum facientes. Quemadmodum etiam Hollandis præstantissimæ quasq; & primarias mulieres ad coitum sollicitas pro octo vel decem eiusmodi globulis obtinere, illisq; prohibitu abuti facile admodum fuit. Omnes tam viri quam mulieres auriculas perforatas habent, foraminibus vero rotunda quædam ligna inserunt. Quod ad religionem ipsorum attinet, nouerunt quidem Creatorem & Dominum esse rerum omnium, qui totum hunc mundum creauit. Obseruant etiam Circumcisionem, sed nihil præter ea vel de Deo vel de bonis moribus & honestate cognitum habent, in diem viuentes & discrimen dierum nullum obseruantes. Diabolum autem admodum reformidant, à quo horrenda etiam sæpenumero & crudelia multa patiuntur. Reges tamen ipsorum, qui multi in hac Insula reperiuntur, omnes ferè Mahometicam impietatem sectantur.

Tempestas  
ventorum in-  
gens.

Die 19. ingentem experti sunt ventorum tempestatem, quibus nauis adeo exagitata fuit, vt tabulatum nauis & tigna ad ornatum proræ puppisq; eminentia inundata aliquoties cernerentur & nemo persuadere sibi aliud quam submersum iri nauem posset. Deus tamen ex difficultatibus & periculis istis clementer eos liberauit, & ne quid damni caperent, prohibuit.

Tertio Februarij minister quidam nauticus piscem quendam ex illo genere, quos Torrados vocant, quinq; & dimidum pedes longum, qua longitudine quidem raro aliquis conspicitur, tormento confectum ex vndis protulit, quod generis quidem inter pisces marinos alios, esu optimum est.

Sequenti verò die procellam iridem experti sunt maximam, cumq; bolidem in mare sub vesperam demississent, octoginta quinq; orgyarum profunditatem deprehenderunt, vnde coniecturâ assequi poterant, se terræ quæ ex promontorio quod de Anguillac vocant, in mare excurrit, imminere, & vltra decem miliaria à littore non abesse.

Perueniunt ad  
caput bonæ  
Spei.

Die 5. Februarij Caput bonæ spei præteruecti sunt, quod quingentis & triginta sex miliaribus à sinu San Lucie abest, itaq; latitiam animis concipientes maximam, Deo pro conseruatione & protectione sua paternam gratias toto pectore egerunt.

Perueniunt ad  
San Helenæ  
Insulam.

Die 26. Februarij cœpit eis apparere San Helenæ Insula, ad quam sequenti die peruenientes, proiectis anchoris confederunt. Ab eo enim tempore quo in egressu ibi fuerant, anni iam tres & nouem menses elapsi erant. Distat autem Insula ista à promontorio, quod caput bonæ Spei vocant, sexcentis miliaribus. Hollandi ibi duodecim dies subsistentes venationibus operam dederunt, & capras centum, apros vero sexaginta in comæatum ad nauem detulerunt.

Decimo Martij leuatis iterum anchoris suis, velificationem in patriam direxerunt.

Perueniunt ad  
Insulam Ascen-  
sionis.

Die 21. ad Insulam Ascensionis peruenerunt, quæ centum & septuaginta quinq; miliaribus à San Helenæ Insula abest, nullisq; hominibus habitat, cum nec fructum vllum refectioni humanæ, nec aquam potabilem



bilem suppeditet. Volutrium tamen magna ibi copia est, quæ tam cicures sunt, ut manibus comprehendi possint. Magnus præterea & piscium ad Insulam istam prouentus est, quæ ambitu & circuitu suo ad duodecim miliaria continet.

Die 2. Aprilis ingentis magnitudinis Haia, naui ad tres horas adnatæ visa est, cumq; interdum extra aquam promineret, ad octo orgyas crassa multisq; albis & nigris maculis in tergo conspersa videbatur. Erant in naui qui aliquoties nauigationem istam perfecerant, nunquam tamen tantæ magnitudinis beluam vidisse se sanctè affirmabant.

Quarto Aptilis Æquinoctialis circuli lineam in parte septentrionali præteruecti sunt.

Superant lineam æquinoctialem.

Paulò ante 25. nempè Febr. minister quidam nauticus, Nicolaus Viuelamorius nomine, patria Burensis mortuus fuerat. Die 15. Maij rubicen quidam Henricus Iansonius, patria Lubecensis, mortuus est. Et sequenti Nauarchus ipsemet Leonhardus Crackelius, patria Mittelburgensis, cum quartam iam nauigationem in orientalem Indiam fecisset, quemadmodum & 17. Hermannus quidam Changiesserus Mercatoribus adiunctus, patria Groningensis, fatis concesserunt.

Nauarchus in naui mortuus.

Die 28. Maij ingens ventorum & procellarum exorta tempestas, ad 20. usque durauit. Sub exortum autem huius tempestatis populus morbis variis affligi cœpit, quemadmodum etiam multi eorum breui tempore, utpotè Georgius Schachtius classiariorum tribunus, natione Pomeranus, 19. Gerhardus Iansonius defuncti Nauarchi famulus patria Brucensis, 20. & Eberhardus Simonis Chirurgus patria Hornensis, 21. mortui sunt.

Die 22. peruenerunt ad Insulam San Michaelis, quæ ex Flamenſibus Insulis vna est, vini generosissimi satis magnam semper copiam suppeditans. Etsi autem necessitas eos moueret, ut subsistentes ad hanc Insulam reficiendis corporibus tempus aliquod darent, attamen ut iter suum promouerent reditumq; in patriam modis omnibus maturarent, relicta ad sinistram Insula, præteruecti sunt.

Perueniunt ad Insulam San Michaelis.

Die 29. qui in naui Hollandia erant repetita tertium tormenti dispositione, vexillum in puppi exposuerunt, unde qui in Mittelburgo naui erant, colligere facile poterant, periculum eis aliquod imminere. Quemadmodum etiam ablegata ad nauem Mittelburgum scapha, de periculo eos certiores statim reddiderunt, significantes nempè, Garyophylla quæ in media naui recondita erant, ignem concepisse, & scaphas uti suas mitterent, quibus, si incendium inualescere contingeret, qui in naui erant periculum effugere & conseruari ab interitu possent, petentes. Quibus à Mercatoribus in altera naui responsum est, debere eos Garyophylla accensa in mare quam celerrimè abicere, idq; vnicè operam dare, ne flamma latius serperet, totaq; postmodum naus incendio correpta conflagraret. Hoc accepto responso, onera quædam Garyophyllarum nautica in mare statim abiecerunt, iacturam septuaginta millium imperialium facientes, qua naus tota cum populo & mercibus reliquis per gratiam Dei conseruata & ab interitu vindicata fuit.

Garyophylla in naui Hollandia ignem conceperunt.

Die 30. Iacobus Theodoricus Pautus, patria Rotærodamensis, qui præfectum in Castello Nassouico egerat, sequenti autem die Cornelius Guilhelmus natione Hollandus, minister nauticus, nec non Theodoricus

Quidam in naue moriuntur.



cus Ianfonius, faber quidam lignarius, patria Edamensis Nordlandus, mortui sunt.

Iohannes Verccius hydrope corripitur.

Calendis Iunij, cum animaduerreret Iohannes Verccius brachia & crura sua paulatim intumescere, facile inde colligere poterat, hydropicum se futurum. Cum igitur omnes quos mortuos hactenus diximus, hydrope correpti periissent, compositis rebus suis, ad mortē se parauit, verūm per gratiam Dei, sanitati iterum restitutus inque viuis conseruatus fuit.

Die 4. Iunij videbant eminus duas naues ad sinistram incedere, repetita igitur aliquoties tormentorum displōsione, vt ad se venirent, inuitare eos volebant, qui displōsionibus istis nihil commoti, cœptam velificationem suam continuarunt.

Quidam in naui moriuntur.

Cœpit autem ab hoc tempore morbus quotidie in naui magis magisque inualescere, perieruntque Iohannes Verhuffius minister nauticus, patria Amsterodamensis, 6. Thomas Lamaius tonsor, natione Gallus. 7. Iohannes Normannus, patria Bergensis ex Noruegia. 8. Gerhardus Ianfonius tormentarius patria Hornensis ex Hollandia. 10. Petrus Isbrandus minister nauticus, patria Amsterodamensis. 11. Lucas Hermannus Vietor patria Steinvvicensis ex Hollandia, & Iohannes Petri tormentarius, patria Amsterodamensis, 12. Iunij diebus.

Nauis quædam Hollandica ad eos venit.

Die 13. nauem quandam à sinistris velificationem facere viderunt, itaq; tribus eis displōsionibus, vt se accederent eis significarunt, quibus qui in naui ista erant auditis cursum statim ad eos suum direxerunt, vnde tanta eos latitia inuasit, vt cum quam proximè accedentes compellere se inuicem possent, pileos capitibus abreptos in mare præ gaudio proiecerint.

Nauis Hollandica transitum in freto VVeigatsium frustra explorat.

Nauis ista ex septentrione veniens, fretum VVeigatsium perlustraerat, missa scilicet ante menses quindecim ex Hollandia, vt de transitu aliquo per VVeigatsium fretum in orientalem Indiā aperiendo laboraret sedulo, omnem autem operam hac quidem vice perdidit, & nihil operæ precium perficere potuerat, glacie nempe impedita, quam ad sexaginta orgyas profundam crassamq; depræhendisse atq; ita conuersis velis redire re infecta coactos se dicebant.

Hollandis de comœatu & victu prospicitur.

Cæterum nauis istius aduentus perquam oportunus & salutaris Hollandis tum accidit, visaq; est singulari nutu & prouidentia diuina eis immissa fuisse, cum enim panibus iam vndecim menses caruissent, totoq; isto tempore oryza sese sustentassent, nauis ista, quam Geranium vocabant, cuiuslibet naui, tam Mittelburgo quam Hollandiæ panis mille & quingentas libras, tria vasa pisorum & esculenta alia, cum sexaginta caiseis Hollandicis, & sexaginta recentis aquæ dolis impertit, quæ quam grata ipsis & salutaria acciderint, vel inde æstimare quis potest facile, quod viribus adeo fractis & debilitatis omnes fuerint, vt vix tres & quatuor valentes rectè in naui amplius reperirentur, quibus nauem porro gubernare & domum perducere, hac sine comœatus suppeditatione si fuisset, utiq; non licuisset, panibus igitur & comœatu reliquo quem ex naui ista acceperant recreati, vires amissas breui recuperarunt, vt naui regendæ inuigilare commodè potuerint.

Præmittuntur aliqui, nuntiant de aduentu suo in Hollandiam allatum.

Die 15. nauis ista Geranium dicta ab illis iterum discessit, accepto ex qualibet naui submercatores aliquo, qui nauigationum Indicarum moderatores & præfecti in Hollandia & Selandia constitutis nuntium de re-



de reditu suo afferrent, eosq; mouerent, vt ne deficerent in via, naues aliquot populo & com meatu necessario instructas in occursum eis mitterent. Cum enim naus ista exigua esset, multo eam & velocius profecturam & citius onerarijs istis maioribus domum venturam, spes erat.

Die 16. mortui sunt in naui Gerhardus Marrini minister nauticus, patria Enchusanus, & Iohannes Blumius natione Dichmarus, qui in castello Nassouico præsidium egerat.

Die 17. Duæ ipsis naues ad dextram visæ sunt, quarum altera cursum suum recta ad eos dirigebat. Cum igitur non procul iam abesset, ipsi vt amicos se ostenderent, carbasa colligentes, tormentum aliquod exonerarunt. Verum qui in altera illa naui erant, vnica ipsis dispositione respondentes, conuersis velis abierunt, vt facile colligere inde Hollandi potuerint, piratas eos esse, qui fortunam suam tentaturi accessissent, videntes vero tam ingentis magnitudinis molisq; naues eas esse, de illis expugnandis desperantes, ad socios suos se receperint.

Duæ naues piraticæ ipsis visæ.

Sequenti die nauem aliam recta ad eos tendentem viderunt, eamq; postea sibi coniunctam, Gallicam esse, ex Nissa, vbi piscationi operam dederant, venientem, cognouerunt. Solent enim ad terras eas Americæ vicinas, verno semper tempore naues quædam ex Gallia excurrere, ibiq; per septimanas quinque vel sex capiendis & saliendo piscibus operam dare, quos deinde in Galliam, indeq; ad regiones etiam alias deuehant. Ex hac igitur naui quingentos eximie magnitudinis pisces, quos asellos vocant, facta cum faccis aliquot oryza permutatione, acceperunt. Conquerebantur autem Galli isti, se biduo antè in piratas quosdam Anglos incidisse, omniq; com meatu sup ab ipsis spoliatos fuisse.

Naus quedam Gallica ad eos venit.

Sequenti die, postquam à naui ista discessissent, submercator quidam Abrahamus Bloccius, patria Hamburgensis, & Cornelius Nicolai tribunus militum natione Batavus, Die vero 20. Guilhelmus de Lahe patria Neomagus ex Geldria, qui præsidium in castello militem egerat, & Abrahamus Antonius minister nauticus, patria Mittelburgensis ex Selandia, fatis concesserunt.

Quidam in naui moriuntur.

Die 25. abiecta in mare bolide, profunditatem explorarunt, etsi vero ea ad trecentas orgyas descendisset, fundum tamen contingere non potuerunt, vt ita ab Hybernia non procul abesse se amplius colligere inde facile possent.

Versantur iuxta Hyberniam.

Die 26. Guilhelmus Fortius, quæ Gubernatorem in Castello Nassouico fuisse supra diximus, patria Neomagus ex Geldria mortuus est.

Guilhelmus Fortius moritur.

Die 27. proiecta rursus in mare bolide, fundum arenæ albicantis ad centum & octoginta orgyasprehenderunt, vnde lætitia apud illos maxima exorta est, poterant enim inde haud obscureprehendere, se ostium canalisi iam ingressos, non procul ab Anglia abesse. Gratias itaq; Deo agentes, vt quod reliquum esset itineris absolueret feliciter sibi liceret, eum orarunt.

Petueniunt ad canalem Angliæ.

Die 28. tormentarius quidam, Cornelius Cornelij nomine, ex Flandria oriundus, & Sebastianus Vtgenus, qui præsidium in Castello Nassouico egerat, patria Bremenensis, mortui sunt.



Accipiunt panem & vinum ex naui quadam.

Die 29. octo naues viderunt, tam longè tamen à se remotas, vt eas contingere non potuerint. A meridie autem eodem die nauem quandam aliam à sinistris rectà ad se tendentem conspexerunt, coniuncti igitur cum se inuicem inclamassent, nauem eam Mittelburgensem esse atq; ex Mauritania venire, nihil tamen præter vinum, corium & Tabaccam afferre, cognouerunt. Ex naui autem ista, nauis quælibet tres cados vini rubri Francici, & cadum vnum vini adusti, duo item vasa pane siligineo siue candido sepleta & vasculum dimidium butyri acceperunt, vnde summè exhilarati fuerunt, cum quatuor iam annis nec butyri recentis, nec panis siliginei quicquam vidissent, multo minus verò vino sese rubro Francico oblectassent.

Vident Galliam.

Die 30. primo omnium Christianorum regio, Gallia nempè ipsis apparere cœpit, vnde magnam iterum lætitiā conceperunt, cum mens iam quinquagesimus quartus ageretur, à quo Christianorum regionem nullam viderant. Deo igitur pro beneficio isto gratias egerunt. Eodem autem diē Melchior Ianfonius minister quidam nauticus, patria Hordenfis, in naui obiit.

Tres naues prædicas ad eos veniunt.

Sub vesperam eiusdem diei tres naues sibi obuiantes habuerunt, cum quæ aliquanto propius ad eas accessissent, Hollandicas Selandicasque prædicas esse viderunt. Summa igitur lætitiā affecti, tormenta octodecim exonerarunt, cum ipsi prius omnibus tormentis eos salutassent.

Ex nauibus istis prima erat Viceadmiralis Maris, pulcher Lambertus nomine, altera Iunius Selandicus, tertia Frisius dicebantur. Expositis autem statim in mare scaphis suis, ad naues Hollandorum appulerunt, ipsiq; significarunt ab ordinibus confœderatarum prouinciarum cum duabus adhuc alijs prædicijs nauibus, quæ in littore Anglico, ad Goltstertum nempè adhuc hærent, ablegatos sese esse, commeatu necessario omnis generis instructos, vt necessitatibus ipsorum subuenirent, & naues saluas incolumesq; domum deducerent. Distribuerunt ergo in naues ipsorum quadraginta ministros nauticos, quorum opera summè ipsis necessaria erat, ministris quos habebant, partim defunctis, partim ita defatigatis & debilitatis, vt regendis amplius nauibus non sufficerent. Tradiderunt verò ipsis etiam oues aliquot, item anseres, gallinas, & poma aurea, citrina, limonia, panes siligineos recentes, vina Francica alba, cereuisiam Anglicanam, butyrum, caseos, & alia, quorum penuria laborabant. Erant enim in naui quadraginta ægroti & toto corpore tumentes, de quorum vita omnes iam desperarant. Cum verò & cibos hosce recentes & fructus gustassent, diligenti chirurgorum medicamenta ipsis leniter purgantia propinantium cura & opera, tumor iste aqueus dissipatus est, & ipsi sanitati per gratiam Dei restituti sunt.

Perueniunt ad Goltstertum.

Calendis Iulij ad Goltstertum perueniunt, vbi reliquas duas prædicas naues offenderunt, quæ similiter ipsis oues, gallinas, poma aurea, raphanos, lactucas & alia id genus hortensia cibaria suppeditarunt. Quibus omnibus acceptis velificationem simul omnes in patriam direxerunt.

Perueniunt ad Bortlandiam.

Die 12. ad Bortlandiam quindecim miliaribus à Goltsterto distantem appulerunt, quo quidem die Iacobus Theodoricus, qui prædiciarium in Amboina egerat, patria Lemmertanus ex Frisia, mortuus est.

Die



Die 13. ad VVichtum, quatuordecim miliaribus à Bortlandia distantem appulerunt. Sequenti die vnam ex præfidiarijs nauibus, Iunium nempe Selandicum, plus recentis commeatus allatum ablegarunt.

Perueniunt ad VVichtum Insulam.

Die 15. Beuersiram quatuordecim miliaribus à VVichto distantem affecuti sunt, reuersaq; sub vespere præfidiaria, quam ablegarunt, nauis, cibos fructusq; recentes varios ipsis attulit.

Die 16. ad tumulos arenarios inter Caletum & Dauernium, locum nempe tredecim à Beuersira miliaribus distantem, delati sunt. Quo quidem die Hollandia nauis, post exonerata tormenta aliquot, quibus Selandiam progrediuntur. valedicere socijs in altera naui voluerant, Texeliam Hollandiæ portum versus velificationem suam direxit.

Sequenti die cum ad noctis medium iter suum continuassent, ad breuia & arenas ab Ostenda Flandriæ oppido in mare longo tractu diffusas delati sunt, vbi parum abfuit, quin contracta naui omnes perirent. Erat enim profunditas non amplius quam quatuor orgyrum seu viginti quatuor pedum, nauis vero ad tres cum dimidia orgyas, hoc est, viginti & vnum pedes aquis immersa ferebatur, ita vt non amplius quam tres pedes à fundo abesset, itaq; missa in profundum bolide, cum periculum istud animaduertissent, perterriti omnes sortem suam deplorabant & detestabantur. Cæterum conuersi aliqui ad anchoras, summa eas festinatione in profundum miserunt, factumq; per Dei gratiam est, vt nauis ad iactum anchorarum, sese quasi erigens, profunditatem quinque cum dimidia orgyrum inuenerit. Itaq; ab anchoris per noctis reliquum hærentes, nauem sequenti die ita direxerunt, vt solutis anchoris commodam profunditatem facile inuenerit. Commodum autem ipsis accidit, quod nox ista à procellis & tempestatibus libera & immunis esset, illis enim fortè exorientibus, actum procul dubio non de naui solum, quam tanto labore eousque perduxerant, sed & de omnium ipsorum vita bonisque fuisset.

Perueniunt in breuia & arenas.

Die 18. postquam Brugas & Slusam præteruecti essent, post meridiem tandem in Selandiam, ad Vlissingam urbem appulerunt, vbi honoribus ipsorum, omnium quotquot in vallis & mœnibus urbis constituta tormenta cernuntur, exonerata fuerunt, quibus & ipsi disposure omnium quotquot in naui erant, tormentorum responderunt. Præteruecti igitur urbis mœnia cum ad Rammecense castellum, non procul à Mittelburgo, à Dauernia autem octodecim miliaribus distans, peruenissent, contractis tandem velis, anchoras vltimo in profundum miserunt. Aduecti autem statim scaphis & nauculis rerum Indicarum moderatores & præfecti, postquam classarios & ministros nauticos alios honorifice excepissent, facta ipsis quocunq; vellent commeandi & proficiscendi potestate, sacramento eos soluerunt.

Perueniunt in Selandiam.

Quod attinet autem ad Iohannem Verccium, ex cuius & ore & consignatione vniuersam hanc historiam descripsimus, is Vlissingæ valetudinis recuperandæ gratia ad vigesimum vsq; Iulij substitit, postea vnius miliaris itinere Mittelburgum profectus est, vbi ei pro exantlatis laboribus suis à rerum Indicarum Moderatoribus & præfectis satisfactum est.

Iohannes Verccius Amsterodamum peruenit.

Die 21. Iulij nauem ingressus, Dortam Hollandiæ, quod quindecim miliaribus à Mittelburgo distans, oppidum est, petit, tandemq; Roterodam



rodamo, Delphis, Leodio, & Harlema perlustratis, Amsterdamum  
24. Iulij, vnde 27. Nouemb. Anno supra millesimum sexcentessimum  
septimo egressus fuerat, annis quatuor, mensibus septem & vigin-  
ti quinque diebus in itinere exactis, feliciter reuer-  
sus est.

F I N I S.







COLLOQUIA LA-  
TINO-MALAICA,

*Sen*

VULGARES QUÆ-  
DAM LOQUENDI FOR-

MULÆ, LATINA, MALAICA ET MADAGA-  
scarica linguis, in gratiam eorum, qui nauigationem fortè in Ori-  
entalem Indiam suscepturi sunt, con-  
scriptæ.

*Studio & opera*

M. GOTARDI ARTHVSII  
Dantiscani.

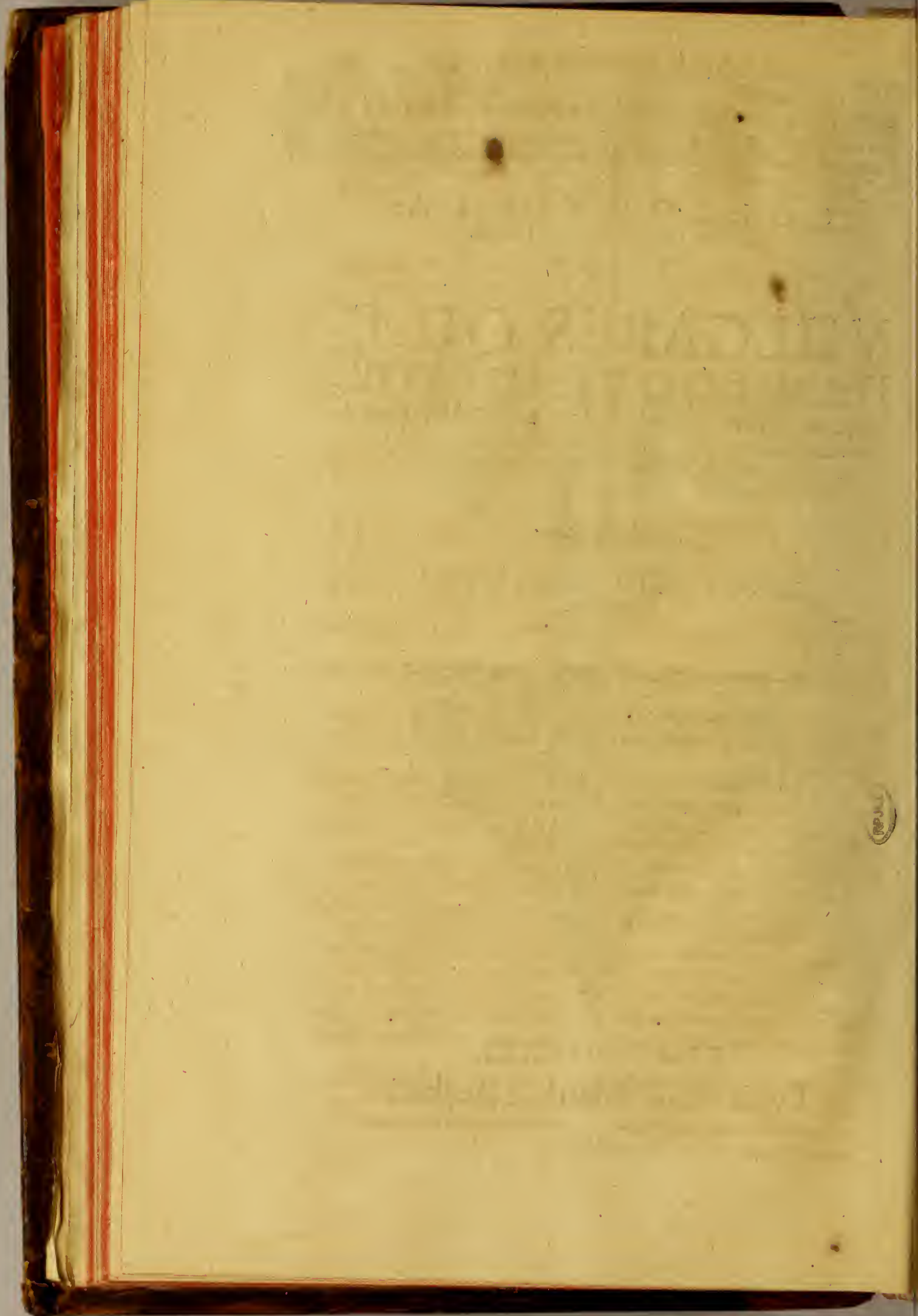


FRANCOFVRTI,  
Typis viduæ Matthiæ Beckeri.

---

M. DC. XIII.







Latine.

COLLOQVIUM DE  
ADVENTV NAVIS

cuiusdam, quomodo nempè Præfectus eius coram Rege compareat, & quid præterea ibi agatur, more Indico septem personis conscriptum; quarum nomina sunt, Dauid, Abraham, Mandatarius, Portitor, Rex, Fæmilia & Præfectus nauis.

D. S Alue Abraham.

A. E t tu Dauid.

D. V ndè tu tam mahè.

A. E foro.

D. Quid noui? nunquid nihil audiisti de aduētū alicui? nauis?

A. Audiui tormentorum tonitrua, quod signum est aduentantium nauium.

D. Ego autem audiui, nauem Guiserato aduenisse.

A. Quid autem apportat merciū?

D. Onerata est oryza, dactylis, &amp; uuis passis, affert etiam multos pannos omnis generis, &amp; gossypij plurimum.

A. Estne hoc ita? Nuncium hoc certè exoptatum est.

D. Audiui pro verò ita affirmari.

A. Deo itaq; annuente, panni &amp; merces aliæ comparatū faciles erunt.

D. Imò (Deo volente) commodum hoc erit multis pauperib⁹ q̄ malè vestiti incedūt, cū panni in magno precio diu fuerint.

A. Hoc verum est, quia imò &amp; oryza, tam excussa quam non excussa, &amp; cibi alij vt carnes, pisces, &amp; edulia alia.

D. Speramus iam meliora, nam tempus est, vt naues ex Bengala, Moselipatane &amp; locis alijs adueniant, quæ omnes pannos &amp; oryzam excussam apportant.

A. Quis est ille, qui illinc aduenit, ingenti Elephanto vectus, &amp; tot hominibus eum comitantibus stipatus?

Malaicè.

SATOE BERKATTA  
SAMMA DERRY SAM-

pey Capal: detri manha Nachgoda datan adap pada Sultaen: Lagi appa datan, ileire negry Oost Indien: deng an toujouh orang, bagj Daoedt, Ebrahim, satoe Syda fida, Pongolo, pinrou: Sultaen, satoe parampou an, iang Capitaen Capal.

D. E S falemalecom, Ebrahim.

A. E Malecom selam Daoet.

D. Derrj manna datan pagj hari?

A. Beta datan derrj pakan.

D. Appa ach gabar? tieda gabar barou derrj barang Cappal?

A. Souda beta deng ar boenj be-dyl, iang itoe alamat derri Cappal dagang.

D. Lagi hamba deng ar catta iag satoe Cappal derri Guiserat fouda datan.

A. Appa pervinjaga de bava di'a?

D. Ini ber isi: ken Senam, ken Gorma, Zebibr: lagi bavadia banja kayjn alus derrj samoe a ienis: lagi Capas banja.

A. Begitou? itoe gabar banja ba-ick.

D. Ia beta deng ar catta sach begitoe.

A. Iang datan (Insi alla) kayjn, lagi barang barang lain iad morra.

D. Ia, (Insi alla) lagi iad baick ken orang kassieen, iang tieda berkayin: carna kayin lamma mahal.

A. Itoe songo: lagi padé, bras, deng an sommoenja macca nan lain poen mahal: bagj dagang, ikan iang la ouck lain.

D. Sakaran baick poelang: carma sacaran moesim cappal derrj Bengali, Moeselipatan, lagi benjaer itoe datan; iang de a bava sammoenja, kajin deng an bras.

A. Siappa itoe iang datang finia-ras Gayja besar, iang adda orang banja deekoet de ea?



## Latine.

- D. Sabandar is est cum Secretario.
- A. Video etiam peregrinos homines ei insidentes, qui illi quæso?
- D. Præfectus est Guiferatius, qui modò cum naui sua aduenit, is ad Regem iam deducendus est.
- A. Quid est quæso, quod Elephas quidam rubro panno vestitus incedit, quem tympanistæ & tubicines procedunt.
- D. Elephas quem cernis, & vir qui in imposita ei domuncula sedet, indicio sunt, eas Regis sui literas, Regi nostro afferre.
- A. Quis autem literas istas habet.
- D. Vir ille qui Elephanti insidet.
- A. Quis est ille qui ei insidet?
- D. Est quidam ex nobilibus Regis, ab eo ad hoc electus.
- A. Quo autem hæc spectant?
- D. Ad honorem Regis à quo literæ afferuntur.
- A. Quid autem est, quod video tot viros & iuvenes eum sequi, quorum quilibet manibus aliquid gestat, panno colorato pulchrè contextum?
- D. Munera ea sunt, quæ Præfectus Regi offerre debet.
- A. Offert ne ea loco vestigalis pro bonis suis, an amplius quid vestigalis nomine soluere cogitur?
- D. Non. Vestigalis nomine solvuntur septem pro centenis.
- A. Quid honoris Rex contra his hominibus exhibet?
- D. Vbi ingressi fuerint, honorificè eos excipit.
- A. Quid fit igitur?
- D. Editur, bibitur, proponuntur eis omnis generis dapes & fructus, luditur, saltatur, exercen-

## Malaicè.

- D. Itoe Sabandaer deng'an Pongolo Cornon.
- A. Beta liat lagi doudock atas orang dagang, orang appata-cok itoe?
- D. Itoe la Nachgoda Guiferat, iang båroudatã deng'an Cap-pal deã, iang de bava de'an'a-dap pada rayja.
- A. Appa alamat itoe, iang satoe Gayja, ter packay ken sakelat miera, iang gendrang orang namfieri, daen orang serencz ialan doulouw?
- D. Iani Gayja tun liat, iang orang doudock dalã rincka atas Gayja, itoe alamat dia bava soerat derri rayja di'a akẽ Tuankyta.
- A. Syappa bava soerat sakaran?
- D. Oerang dodock atas Gayja.
- A. Orãg appa itoe doudok de atas.
- D. Itoe saetoe Orang kayã detri Sultaen terpileh.
- A. Carna appa karyja itoe?
- D. Carna de gormat rayja, iang poenja soerat.
- A. Lagi appa itoe beta liat datan banja orang daen boudack bava commedyen sa orang dalam tang'an, deg'an pertia berlukis ter toutoup?
- D. Itoe toeffã sombahan pada Nachgoda iang dia somba a-ken raya.
- A. Adde itoe carna oufour arta diaattoeu bayar deã ou four layn?
- D. Tieda, oufour lagi derri sãatos toujou.
- A. Appa gormat de bry rayja carna itoe ken deã?
- D. Itoula, manna calla di'a mafock pada rayja de bry gormat bang'ia.
- A. Maya bekerryja sana?
- D. Sana de'a maccan my nom, de bava berang maccanan lagi barang ienis bókayou, lagi di'a ber-



*Latine.*

tur omnis generis voluptates, Tubis, lituis & tibiis aliis canitur, tympana pulsantur. Quin & vestimentum Rex, pro ratione huius loci factum afferri curat, & Praefecto illud donat.

- A. Estne hic mos huius regionis.  
 D. Ita moris apud hunc Regem est, & apud alios etiam fuit.  
 A. Nunquid amplius quid Rex facit?  
 D. Non. Cum enim haec facta sunt, Rex eorum cum Elephante domum iterum ducendos curat.  
 A. Ego quidem cuperem haec omnia intueri.  
 D. Age ergo sequamur illos.  
 A. Nunquid non iam ingressi sunt. Diutius hic commorati sumus.  
 D. Non sunt, non enim possunt portam ingredi, nisi prius signum detur a Rege.  
 A. Itane? Veni ergo, eamus ocyus.  
 D. Viden? Omnes adhuc praeforibus consistunt.  
 A. Verum est, sed quis ille, qui cultrum auratum manu tenens egreditur?  
 D. Is mandatarius est Regis.  
 A. Quo cum cultro ei eundum est?  
 D. Ille aduenit adductum intro Praefectum.  
 A. Culter ille quomodo vocatur? annon alio is aliquo nomine venit.  
 D. Ita, vocatur enim si'ap, quod idem est, ac si dicas signum a Rege.  
 A. Ad quae mandati quid habet?  
 D. Ad magistrum portarum.  
 A. Video, & ei siappum tradit.  
 D. Verum est, sed veni, audiam quid sit dicturus.

*Malaicè.*

bermeyan, narry, deng'an foucka banja adda sana, bagy ken tyop nanfry, daen serreny, deng'an, de tyop banfi, dae de gissing harbab: lagy soeroh ambil tuan kyra fatoe salin tjerre negry fini, iang de bry ken Capitain.

- A. Itoe adda tjerre negry fini?  
 D. Ia, begitoe adda tjerre raija fini, lagi raija iang douloeu adda poen begitoeu.  
 A. Bekerija raija barang lain.  
 D. Tieda, ianii souda iang famoenja itoe, de soeroh Tuankyta deng'an Gaija combali pada roema di'a.  
 A. Beta foucka de liat itoela fammoenja.  
 D. Baick boela kita ekoet di'a.  
 A. De'a belom ke dalam? kita lambat bena ternanti.  
 D. Tieda: carna de'a tieda dapat masack pintou, attou miao doulou datan derri dalam alamat raija.  
 A. Adda begitoe boela kita ialan lekas.  
 D. Adda kita liat? fini dieri lagi famoenja de nanti.  
 A. Itoe songo: lagi siappa itoeu, iang datan deng'an pissou bermas dalam tang'an.  
 D. Itoe fatoe sida sida raija.  
 A. Mannaija pegi deng'an pissou itoeu?  
 D. Ija datan carna masflock Capitain.  
 A. Appannama pissou itou? tied' adde namma lain?  
 D. Ia namma ini Si'ap, iang artienja alamat pada raija.  
 A. Ake siappa dia ioejong sabda?  
 D. Aken Pongolo Pintoeu.  
 A. Beta liat dia bri Siap ke orang.  
 D. Songo itoe: boela kita deg'at appa'a berkatta.



*Latine.*

Mandatarius qui Siappum  
gestat alloquitur portito-  
rem.

M. Heus, vbi es portitor?

P. Adsum, quid me vis?

M. Accipe mandatum à Domino  
nostro.

P. Ego audiam (volente Deo).

M. Mandatum Regis (volente  
Deo) est, vt præfectū cum po-  
pulo suo intromittas.

P. In Nomine Domini. Laus sit  
nostro Regi.

Mandatarius alloquitur Re-  
gem.

M. Majestas tua sciat, præfectum  
hic ad portam adesse.

R. Benè est, statim intromittetur,  
sed tu abi, accerse prius foemi-  
nam.

E. Quid expetit Majestas tua?

R. Omnia parata sunt, pro ex-  
cipiendis & benè tractandis  
peregrinis hospitibus?

F. Omnia parata sunt Domine  
mi Rex. Primo enim suspendi-  
mus sericeum illud vestimen-  
tum caruleum, auro exorna-  
tum, supra caput, loco cadurci  
sue tegminis, omnesque colu-  
mnas serico induimus. Deinde  
supra caput Maiestatis Regiæ  
vestimentū holosericeū rubrū,  
ex auro foliatum, & pro pere-  
grinis hospitib⁹ vestimentum  
ex holoserico viridi, cui Tygris  
& Rhinoceros ex auro inter-  
texti sunt. Mulieres quæ cho-  
reas acturæ sunt, sericeo rubro  
& viridi vestitu induim⁹, cate-  
nulas aureas collo appendim⁹,  
monilia preciosis lapidibus ex-  
ornata pectori applicuim⁹, an-  
nulos aureos pyrosis & adamā-  
tibus nitētes digitis, armillasq;  
aureas brachijs & cruribus ea-  
rum induimus.

R. Benè est, videte vt omnia ita in-  
struantur, ne mihi contumeliæ  
macula aspergatur.

*Malacè.*

Sesida attou orang bava tSi-  
ap catra aken Pongolo  
Pintoëu.

G. Hou, manna tun Pongolo  
Pintoëu?

P. Beta fini appa mau kamoe?

G. Samboet sabdæ Tuan kita.

P. Hamba deng'ar (insialla.)

G. Sabda raja (insialla) kamoe  
bri Nachgodá deng'an orang  
dia mafock ke dalam.

P. Bismilla: daulat Tuankyta.

Sesida berkatta aken  
rayja.

G. Daulat Tuankoe iang Nach-  
godá adda fini de pintoëu.

C. Baick itoe: di'a maflock sahāt  
lagi: rowa iang parampou'an  
fini.

V. Appa mau serpada?

C. Adda affil sammoenja? carna  
de iamoe orang dagan bay ba-  
ick?

V. Adda samoenja affil tuankoe:  
moela moela adda kita gan-  
tong iang kajin biroe sultro, kē  
kafap bermas, ken lang'it atas  
Capalla: lagi tiang sammoenja  
ken sultra miera terbalut, la'in  
de atas cappalla serpada, fatoe  
ka'in mockemal myra, ken  
kafap mas berbong'a, lagi tem-  
pat orang dagang iang doe-  
dock fatoe kajin mockemal y-  
jou, adda dalam fatoe Harri-  
motu mas deng'an fatoe Ba-  
dack, lagy parampou an iang  
bernarry, dalam sultra miera  
daen yjou tet packey deng'an  
tali mas de la heer daen boe-  
lan mas pnoh ken parmatta de  
atas dada bergantong, lagy  
tjintjin, deng'an parmatta  
poedi héram, bobo de iary,  
lain de kaky daen tang'an poe-  
nja glang mas.

C. Baick karyja samoenja majelis  
deng'an baick iag'an ako brul-  
le ma louwan. F. Omnia



## Latine.

## Malaicè.

- F. Omnia Deo iuuante rectè curabuntur.  
 R. Intromittite præfectum.  
 M. En præstò est Rex.  
 R. Accerſe mihi interpretem, vt cum præfecto loquar.  
 M. Ipſemet Malaicam linguam caller optimè.  
 R. Itanè? nunquid antea hic quoque fuit?  
 M. Ita Rex, est enim præfectus Salomon, qui ante biennium hic fuit, cum duabus nauibus Mecha huc aduectus:  
 R. Deponite veſtimentum illud, & inſternite ei ſtoream ex taſſeto factam, vt præfectus ei inſideat.  
 P. Laus ſit Regi, is à me mancipio ſuo rogatur, vt mihi liceat eum alloqui.  
 R. Loquere quod libet.  
 P. Poſtquam per Dei gratiam in huc Maiestatis veſtrę portū ap- puli, & anchoras meas firmaui, factū eſt, vt cū à Rege meo, has Maiestati veſtrę literas allatum diſcederē, ipſe mihi adhuc aliud quid in mādatis daret, q̄ corā Maiestati veſtrę exponerē, quāuis idē etiā in literis hiſce contineatur, nēpē ſi Maiestas veſtra nauibus aliquot præſidiarijs, triremibus ſc̄e opus habeat, vt ipſi hoc per literas ſignificet, cū in noſtris regionibus abūde oīa, quæ ad apparatū bellicū pertinent, reperiantur, nēpē naues præſidiarię, tormēta maiora & minora, haſtę, gladij, macharę, thoraces ferrei, puluis tormentarius, funes igniarij, globi oīs generis, ferrum, plumbum, æs, ſtannū, & quicquid excogitari poteſt.  
 R. Deo ſit laus, cum Rex veſter me ita conſoletur, Deum rogo vt id ei retribuatur.  
 P. Amen. R. Da-

- V. Inſi alla ſamoenja adda moeſtęr.  
 C. Soroh Nachgodā maſſock.  
 G. Adda ſiny Túankoe.  
 c. Soroh maſſock iurebaſſa, carna áko dapat berkatta kē Capitāē.  
 G. Ija taeu diarinja baſſa Maleyo.  
 C. Begitoe? adda yja lagy kema-ree?  
 G. Adda, Túankoe, itoe Nachgodā Soliman, iang adda ſiny lepas dua taʼwon, tat calle yja ken dúa cappel derri Mocka datan.  
 C. Bobo kajn ytoe de beva, bobo ſatoe tykar dúalapis iang alus deatas ſeroch doedock ken Nachgodā.  
 C. Daulat Chayalam : ſomba hamba Sirpada aken ſomba hamba.  
 C. Katta ſouka kyta.  
 C. Bagi beta deng' an á noggerha alla ſini de clock Sirpada datā, ſaná poen berlabo: adda tat- calle amba tingal reyja beta, ken bava de ſiny ken Sirpada iang eſtemy kytim' an, ſoroch dúa beta ſombah ken moelot, wellahin boenij ſoerat begitoe, jickellou ſirpada barang cappel górap, fuſta, attou ſampan prang adda bergoena, ſirpada ham ba de bry taeu ken ſourat: carna dalam negri kyta, addo ſamoenja mamoor, iang ſinjata prang: bagi bedil beſſar, eſpingard, tomback, pedang, preſey, zyereh, oubat bedil, ſo- boe bedil, bó'a bedil barang ie- nis: Lagi tieda coerang biſſi, tima ítam, tambagga tima pou- tee, lági appa dapat tjinta.  
 C. ( Alhemde lilla ) iang rayja ka- moe kaſſche haty ken d' áko, Alla de balas ken d' á poelang.  
 C. á mien. C. Bryla



Latinè.

Malaiè.

- R. Date præfecto, quod edat de fructibus, curate ut musica exerceatur & choreæ fiant, percutiantur tympana minora, tibij canatur, tympanistes officio suo probè fungatur, proponite cibum præfecto, porrigite ei de assa capella, & de gallina elixa, cum iusculo, gustet & pisces in nostris aquis captos, infundite vinum & afferre præfecto. Heus præfecte præstare hilarem, ede & bibe, etiamsi ego non bibam, ego medicinam hodie adhibui.
- P. Gratias ago Maiestati vestræ. Ego quidem nihil facio aliud, quam quod edam, bibamque & me hilarem præbeam.
- R. Ite, afferre vestimenta quædam pro præfecto, tunicam nempe rubram, fasciam ex taffeto, auro simbriatam, vestitum flavum auro intertexto nitentem, cingulum literas Arabicas auro intertextas exhibens, pugionem cum circulo aureo gemmis exornato, cuius manubrium ex corallio nigro factum est. Curate ut Sabandar vestitum hunc ei induat.
- P. Gloria sit Regi.
- R. Curate ut Elephantès pugnēt, mactetur bubalus, eiusque dimidium inter ministros nauticos præfecti distribuatur, cum in itinere parum recentis carnis comederint.
- P. Gloria sit Regi. Ego autem Maiestatem tuam rogo, ut mihi abire liceat, cum nox iam instet.
- R. Benè, ubi volueris, sed ut quotidie me accedas meque visites volo.
- P. Si Deus ita voluerit.
- R. Producatur Elephas, quo domum præfectus vehatur. Exhibe autem ipsi mala ista aurea &

- C. Bryla ken Capitaen bo káyout ken makan, soeroh bejanjy deng'an narri, soeroh poukol narfanadeng'an tiop banfi, soeroh orang harbap gassing harpap, bobo mackan adapan Nachgoda, bry ken di'a derri itoe cambing pangang, derri ayam reboes ken quach, bry rassa deri pada ékan song'ey bobo arack sana aken Nachgoda hou Capitaen souká, mackan minom, jickáko tieda minom, sabab amba ber'oubat.
- C. Daúlat dergaheyo Túankoe, beta tieda kerrija láin ke mackan minom deng'an foucka.
- C. Pegi ambil salin áken Nachgoda bava satoe bajou sultra miera, satoe tanckollock warna, ken kassap mas, satoe ka'in kóning bersouij ken mas, satoe ékat pinggang deng'an soerat mas'tjere Arab, satoe cris deng'an bawar mas penoh ken parmatta, capalla cris de khalbar ítam soeroh Sabandaer, packey de'a.
- C. Daúlat Tuankoe.
- C. Soeroh Gayja berlawan, soeroh satoe karbou sommeleh, bri seting'ach aken Gallassí Capitayn: carna dalam láoet dia tieda mackan dáging ídop.
- C. Daúlat dergaheyo Túankoe, somba de parhamba Sirpada mehon cambali, carna hari pertang.
- C. Baick bágy foucka ka moe, wellakin datan sahárihári.
- C. Insi alla.
- C. Soroh bry áken Capitaen satoe Gayja, carna ija poelang ke roema, bry ken diá ítoe limoen



## Latine.

granata dulcia.

P. Deus conferuet & custodiat  
Regiam V. Maiestatem.

R. Deus fons omnis boni sit et-  
iam tecum.

## COLLOQVIVM SECVN-

DVM, PRO COEMENDIS CIBA-  
riis & com meatu vario, vbi ad pe-  
grinam regionem fuerit peruentum. Suntque  
personæ interloquētes, Germanus qui-  
dam, Indianus & Rex.

G. Salue mi Domine.

I. Salue & tu.

G. Ignosce mihi Domine, quod  
te alloquar.

I. Quid est quod me vis? fac au-  
diam.

G. Nunquid non constat Domi-  
no, an nuper peregrinæ quæ-  
dam naues hîc fuerint, quæ ex  
peregrinis regionibus vene-  
runt?

I. Imò tres hic fuerunt naues, sed  
iterum discesserunt.

G. Diuine est quod hinc solue-  
runt?

I. Non, ante tres ni fallor hebdo-  
madas.

G. Quid autem hic egerunt?

I. Nihil nisi quod de com meatu  
sibi prospexerunt, ementes  
mala aurea, limonia, Bananas,  
mel, oryzam, boues, bubalos,  
capras & oues.

G. Quamdiu hic substiterunt?

I. Dies circiter viginti, multos e-  
nim habebant ægrotos, eos in  
ædes quasdam traduxerunt.

G. Multine ex illis mortui sunt.

I. Sex, vt nobis quidem constat,  
multi enim ex illis iterum  
conualuerunt.

G. Assumpseruntne etiam recen-  
tem aquam?

I. Ita ex fluuio quodam, post col-  
lem istum promanante.

## Malaicè.

en manis, deng' an boa dely-  
ma farta.

C. Alla de toelong ken Sirpada  
cheyalam.

C. Alla te Ala adda farta kyta.

## IANG DVA BARKAT-

TA SAMMA TATCALLA MOELA

sampey dâlam fatoe negri da-  
gang, ken bly maccanâ fatoe orang Hollande, fa-  
toe orong Indiaen, deng'an ray ja

di'a.

D. Effalémalécom Túan.

I. Malécom selam.

D. Sentâby túan beta berkatta  
kentúan.

I. Appa mau kamoe bertaínja  
ken amba? byeramma deng'ar.

D. Tieda tauw túan hamba, jic ke  
barang cappal dagang barou  
adda siny, iang datan derri ne-  
gry iauw?

I. Ia adda la tyga capal siny, Wel-  
lâkin souda ballayer poelang.

D. Adda diâ lamma ballayer?

I. Tieda, barang tyga ioumat.

D. Appa diâ kerryja siny?

I. Diâ tieda bly la' in ke maccâ-  
nâ, bagy lymoēn manis, lymo-  
en cap'as, píssang, ayermádoe,  
bras, lemboe, karbouw, cam-  
bing, deng'an bierebiry.

D. Barrapa lamma di'a siny?

I. Barang dúâ poele hary, carna  
adda banja orang sakit, iang de-  
tancko siny dalâ fatoe roema.

D. Matty banja orang dya?

I. Barang nam orang deng'an ra-  
eu kyta, wellakin banja adda  
sombo poelang.

D. Dya adda de ambil siny ayer  
manis?

I. Adda dâlam Song'ay deba-  
laacan oujong ytoe.



## Latine.

- G. Estne aqua ea bona & salutaris? potestne etiam scapha ad eum nauigari?
- I. Ita, scapha vestra commodè accedere & recedere inde potestis.
- G. Nescitis quo cursum suum direxerint?
- I. Constituerant, vt videri quidè volebant, Atcheinam vel Bantamum nauigare, vt piper vel Garyophyllos emerent.
- G. Fuerint igitur Hollandi necessè est.
- I. Qui autem vos estis? & vnde venitis?
- G. Boni homines sumus, ex longinquis regionibus aduecti.
- I. Quodnam est nomen Regioni vestræ.
- G. Region nostra vocatur Hollandia.
- I. Cur autem huc venistis?
- G. Venimus huc aduersa tempestate compulsi, emptum commeatu recentis aliquid, diu enim in mari iactati sumus.
- I. Bene est. Ego ad Regem referam peregrinas naues aduenisse.
- G. Si placet, mittam ego tecum duos viros ad Regem.
- I. Age fac vt lubet.
- G. Quid sibi vult tanta armorum huc aduenientium copia? Quos ego tubarum, quos lituorum audio sonitus?
- I. Rex ibi procedit cum vniuersa aula sua regia.
- G. Si hoc ita est ego ipsemet obuiam ei ibo, vt honorem & reuerentiam ei exhibeam.
- I. Agè, Eamus vnà.
- R. Qui sunt homines illi, qui nobis obuiam procedunt?
- I. Rex, homines sunt, ex longinquis regionib. iniuria tempestatis huc reiecti, veniunt autem commeatum pro populo suo emendi causa.

## Malaicè.

- D. Adda ayet baick? dapat ampir ken sampan?
- I. Ia, tun dapat deng'an sampan kélouwar massoc.
- D. Tieda túan tau manna dya mau poelang?
- I. Khandack dya adda, bagy cat-ta dya, k'Atche attou ke Bantam ambillada.
- D. Itoe la orang Hollanda.
- I. Orang appa kamoe? derri man-na datan kamoe?
- D. Kyta orang baick, datan dérrí negryiáou.
- I. Appannamá negry kamoe.
- D. Negry kyta namma Hollanda.
- I. Appa bowat engkou de siny?
- D. Kyta datan siny carna angin fallach, iang mau bly maccánan, carna kyta adda lamma deláoet.
- I. Baick beta pegy somba ken Sul-tan, iang cappal dagang adda datan.
- D. licka túan mau, beta soeroh dúá órág larra moe pada rayja.
- I. Baick beta káboel.
- D. Boót appa datan bagytoe órág banja sammoenja tanggong sinjatá? lagy beta dēg'ar boenji nam fieri deng'an seroney.
- I. Itoe Sultaen deng'an rayat di'a.
- D. Bagítóe? beta pegi díry hamba ken somba áken di'a.
- I. Baick, pégy dúá kyta.
- C. Orang appa itoe datan sini?
- I. Tuankoe itoe orang datan derri négri iáuw, sini carna angin fallach, mau mackanan ken orang di'a.

R. Iube



## Latine.

- R. Iube accedant, ut eos audiam loquentes.  
 I. Bene est Rex, En adsum.  
 R. Qui estis vos, & quid venistis hic acturi?  
 G. Rex, nos quidem mercatores sumus ex longinquis regionibus venientes & ventorum iniuria huc reiecti.  
 R. Diu enim in mari versati estis?  
 G. Ad quatuor circiter menses.  
 R. Quo igitur tendere vobis decretum est?  
 G. Decreuimus Bantam nauigare, piperis, Caryophyllorum, nucum myristicarum & Macis emendi gratia. Cum autem huc reiecti simus, rogata volumus Maiestatem vestram, ut faciat nobis aquæ potabilis assumenda & cibos aliquot recentes coemendi copiam.  
 R. Quid mercium igitur affertis?  
 G. Afferimus aurum, argentum, pannos, globulos corallinos, ferrum, plumbum nigrum & candidum, mercesque alias omnis generis, ut specula, cultros, forpices, pectina, perspicilia, tubas, fistulas, vitra, & quicquid cogitari potest.  
 R. Bene est, Et hic accipietis vaccarum, bubalorum, caprarum, variorumque fructuum quantum volueritis. Ego enim subditis meis imperabo, ut vobis quicquid expetieritis diuendant.  
 G. Deus Regem conseruet & tueatur.

COLLOQVIVM TERTIVM, PRO EMPTVRIS COMMETATVM IN REGIONIBUS INDICIS. Personæ interloquentes sunt, Germanus & Indus.

G. Salve mi amice.

I. Similiter & tu mi Domine.

G. Nihilne habes quod mihi exusu sit?

I. Quales vos estis homines! & unde venitis?

## Malaiè.

- C. Soe roh kemaree, jicka áko dapat deng'ar berkatta.  
 I. Baick túanko: adda zyni.  
 C. Orang Maya ankou? appa datan kamoe tjarý fini?  
 D. Tuanko kita orang foudagat jang datan derri ne gry iauw, karna töffaen goegor fini.  
 C. Adda tun lamma delaoet?  
 D. Barang ampat boelan.  
 C. Manna khandak kamoe poelang baleyer?  
 D. Khandack kyta mau ke Bantan ken lada, Bong'a lawang, Bópalla, Bas bas: carua kita sakaran gougor fini, mehon áken dulli serpada, ken ambil de fini barang ayer manis, lagi ken bli barang mackánan.  
 C. Appa paruiniaga kamoe baua ferta?  
 D. Kyta baua mas, pérack, sackelat, pólam, bissi, tíma itam, tíma poutee: lagi barang ienis ienis paruiniaga bagi t'jiement, pissou, gonting, fisis, t'jirment matta, gingong, banfi, katja, lagi barang dapat t'jinta.  
 C. Baick itoe, fini poen adda banja barang barang, bagi lemboe, karbou, cambing, iang bókeyou, adda banja barang bergoena kamoe: lagi áko soroh orang beta de iuwal ken kamoe famoenja.  
 D. Daúlat Túankoe.  
 IANG TYGA BERKATTA SAMMA, AKEN BLY MACKANÁ dalá negry India, satoe orang Flandris daen orang Indiaén.  
 D. Alla bry salámat sobatkó.  
 I. De kamoe begítue quiha hy.  
 D. Tied adda barang mau beta?  
 I. Orang appa enkou? derri mannatun datan?



Latine.

- G. Nos mercatores sumus ex longinquis regionibus venientes commercia hic exercēdi gratia.
- I. Quid mercium vultis?
- G. Expeto com meatum & cibum pro sociis meis, quorum multi ægroti sunt, cum quatuor iam menses in itinere fuerimus.
- I. Hoc est iusto diutius in mari versari, mihi certe moriendum esset, si tam diu in mari commoratus essem.
- G. Nisi homines essent, qui navigationes in mari facerent, orbis hic terrarum non perlustraretur.
- I. Verum est, sed tamen etiam aliquos esse oportet qui agrum colant.
- G. Dic mihi quæso, habesne Capellas, oves, vaccas, fructusque aliquos venales?
- I. Si mecum ire placet, omnium rerum tibi monstrauero copiam.
- G. Estne iter longum? Non eolibenter per syluam, cum ibi sæpe occurrant multæ feræ bestię, ut potet ygres, Rhinocerotēs, & serpentes, quos ego reformido admodum.
- I. Prope est, vallem hanc ubi transieris, nec feræ hic sunt bestię, à quibus tibi metuas.
- G. Age ergo, eamus.
- I. Dic mihi modo quid ex petas. Ego enim tibi vendam quicquid volueris.
- G. Ego desidero boues, capros, & fructus varios, ut potest mala aurea, limonia, granata, Bananas, lac, mel, saccharum, arundines sacchariferas, oryzā contusam & non contusam.
- I. Bene est, habentur hic omnia.
- G. Quanti æstimas hunc bouem?
- I. Quid pro illo solues, argentumne? an permutabis eum aliis mercibus?
- G. Pro boue rē tū tibi soluā, pro fructibus autem merces permutabo alii.

Malaicè.

- D. Kyta orang soudagar derri negry iaau, mau viniaga de siny.
- I. Artamaya tjary kamoe?
- D. Beta tjary maccanan, ken macan orang beta, adda banja sakit: carna kyta ampat boela dalam laet.
- I. Itoelamma béna doudock de laet, beta lecas matty poelag, jickelou beta bagy lamma de laet.
- D. Iickelou tieda adda orang iag tieda mau pegy de laet, iang dunya tieda siappa lyat dya.
- I. Songo itoe: lagy poen mau orag iang de nangala tannah.
- D. Cattá sobat, adda tun barang cambing, byrebiery, lemboe attou barang bokayou?
- I. Iicka enckou mau ialan tatta beta, barag barang amba toejock kamoe.
- D. Adda iaau de ialan? beta tieda fouka de ialan dalam outan, carna banja kaly adda benatang iahat, bagy Harymou, Bada k, attou Oular, iang de manna amma takot.
- I. Adda siny ampir lepas padang yni, siny tied adda benatang, ken adda takot.
- D. Baick boela kyta dua.
- I. Catta beta appa khandaak mee sakaran, beta berjuwal kamoe barang fouka?
- D. Ako adda bergoena lemboe, cābing, lagy bokayou, bagy lymoē manis, lymoē, kapas, bodelyma, pihsang, fousou, ayerma-doe, sakar, teboe, bras, deng'an padee.
- I. Baick siny adda samoenja.
- D. Barappa tū harga leboe itoe?
- I. Apa tū mau bry ken itoe, perack attou mau tocker kē hart?
- D. Amma bry pérack ken lemboe, iang bokayou beta tōukar ken arta lain.
- I. Nume



*Latine.**Malaiè.*

- I. Numerabis ergo pro illo, si placet quinque reales argenti.  
 G. Hoc nimium est, ego tanti non emo.  
 I. Quantum ergo numerabis?  
 G. Numerabo tres cum dimidio.  
 I. Numerabis mihi quatuor & quadrantem.  
 G. Nolo tempus licitando terere, vis ne quatuor min<sup>9</sup> quadrante.  
 I. Age recipe eum.  
 G. Necessè est ut eum ad scapham perducas.  
 I. Hoc faciam, ubi reliqua emeris.  
 G. Quid expetis pro mille malis limonibus, aureis granatis?  
 I. Dabis duo specula maiora, quatuor pocula vitrea, & sex novaculas.  
 G. Ego dabo quatuor specula minora, sex cultros, septem tubas, & decem forpices.  
 I. Vix audeo tam patui vendere, incurram enim in reprehensionem heri mei.  
 G. Age, addam duo hæc perspicillia insuper.  
 I. Accipe ergo, ne stemus hic diutius.  
 G. Quid dare tibi debeo pro mensura candidæ istius oryzæ, lactis, & mellis?  
 I. Dabis in universum vlnam vnam panis rubri, & duas vlnas panis nigri.  
 G. Dabo tibi vlnam vnam viridis, & vlnam vnam flavi panni.  
 I. Accipe ergo, sed visne quid amplius?  
 G. Iam non, advesperascit enim, sed necesse est ut hæc omnia mihi apportes, bouemque probe ligatum in scapham perducas.  
 I. Adsunt hic operarii, qui officium hoc pro mercede tibi præstent.  
 G. Ante tamen pactus eram tecum, ut tute id faceres.  
 I. Itane factum? fiat igitur.  
 G. Necessè est ut quotidie nobis adferas, quibus indigebimus.  
 I. Cras iterum redi, vendam tibi omnia tolerabili pretio.

- I. Kamoe bry, jickà mau kyta, ly-maryael bésar, pérack baick.  
 D. Itoe banja bena, beta tieda dapat bly begitoe.  
 I. Barrapa tun man bry?  
 D. Amma bry ken kamoe ting'a ampat.  
 I. Enkou bry ampat se soekoe.  
 D. Tieda beta dapat tauwar lamma, tun mau coerang se-foukoeu ampat?  
 I. Baick ambillakamoe.  
 D. Tun oenjock dya ke sampan.  
 I. Amma boat begito, tarkalla fouda kerija kyta.  
 D. Barrapa seriboeu itoe lymoén kapas, lymoén manis, bode lyma?  
 I. Enkou bry dua tjirrement bésar, ampat katja mynom, nam pissou penjoukor.  
 D. Beta bry ampat tjirrement ketjil, nam pissou toujou gingôg, lagi se poelo gonting.  
 I. Itoe morra bena, pongolo báta de bakeley ken amba.  
 D. Baick beta bry itoe dua tjirrement matta lagi lebeh.  
 I. Ambil, amma tieda dapat dyri lamma.  
 D. Barrapa beta bry pada foukat bras poutee, ayer fousoe, deng', an ayermadoe?  
 I. Tun bry samma satoe gas sackelat miera, dua gas iram.  
 D. Hamba bry kamoe satoe gas sackelat ijou, satoe gas koning.  
 I. Ambil la: mau tun barang lain?  
 D. Sakaran tieda, patang hary datan, tun soroh tangong siny sámoe'a, lagi lemboc, terékat tegoh de Baua dalam sampam.  
 I. Adda siny orang Oupahan mou brousa ken derham.  
 D. Beta bro'at, douloeu, iang diery kyta bowat itoe.  
 I. Baick adda bagitou, beta soeroh bówat?  
 D. Tun dapat sahary ary bava barang bergoena kyta.  
 I. Datá issok berá bry morra ken tuan.



Latine.

G. Verum, dic mihi quæso antequam abeam, annon domus hic quædam conducenda proster, in quam ægrotos nostros deferamus.

I. Multosne habetis ægrotos?

G. Viginti plus minus.

I. Quo morbo laborant?

G. Pleriq; diarrhœa laborant, aliqui etiam febri correpti sunt.

I. Sunt hic multi qui mederi eis possunt, facile etiam domus pro eis haberi potest.

G. Age, crastina die, vbi scapha aduenerit aquas recentes allatum, ego simul veniam.

I. Veni quandocunq; placet, Ego semper ero domi.

G. Ad uesperas cit, Eundem ergo est, Vix ante noctis medium ad nauem perueniemus, longum enim est iter secundum fluuiū.

I. I, Deus sit tecum.

G. Deus & te conseruet.

COLLOQVIVM QVARTVM, DE ALIQVO QVI IN SYLVA aberrauit, & in viam reducitur.

Personæ interloquentes sunt,  
Iacobus Germanus, & Gabriel Indus.

I. **H**Eus, heus, nemon' audit?  
Heus focii, heus vbi estis?  
Quam vereor ne deerrauerim in sylua hac. certe viam nullam video, qua euadam, Optimum erit, vt consensu hoc monte, exitum vndiq; dispiciam, videor mihi in valle ista ædiculas seu tuguriola aliqua videre. Hac transeundum est, videor mihi homines ibi audire. Sed perquā oportune virum quendam hic video, eum de via interrogabo, salue mi amice.

G. Deus tibi benedicat mi vir. Sed vnde venis colore & sudore adeo deformatus.

I. Hoc tibi dicam domine. Ego cum nostris hominibus syluam

Malaiè.

D. Lagy catta doulou amma ialan, tied adda siny fatoe roema terzywa, ken doedock orang fakit kyta.

I. Adda banja orang fakit?

D. Barang dua poelo orang.

I. Sakit maya adda dia?

D. Banja adda fakit prot bedarah, adda poen iang adda de mam.

I. Adda siny orang iang tau ken oubat, lagy poen dapat fatoe roema.

D. Baick issok tat kalle sampān datan ken ambil ayer beta datan farta.

I. Datan manna mau kamoe, amma tingal de roema.

D. Klam la amma mau ialan, iady ting'a malam tarcalla kyta datan ke kapal, carna song'ay penjang ken hylier.

I. Pegy, Alla farta kyta.

D. Tingal ken Alla.

IANg AMPAT BARKATTA SAMMA, DE SATOE ORANG beroeutan dalam outan, lagy poelang ialan de toenjock orang. Iaackoeb orang duyts, Ie-brail orang Indiaen.

I. **H**Ou, hou, tieda syapa deng'ar? hou teman, hou manna kamoe? takot amma beroutan siny dalam outan, tieda beta lyat ialan siny ken calouwar, baick amma ialan atas boukit siny, ken lyat tieda beta lyat tempat calouwar. takot amma kelih dalam padang barang roema attou bobarong, beta dapat ialan pada rimba siny, takot amma deng'ar orang: siny terdyry se orag dya beta taja ialan, Effalemalecom ky a'y.

G. Alla bry salamat kyta tuan, derry manna tun sekeen myerah deng'an berplouch.

I. Amma bercatta ken tuan, beta souda ferta teman kyta dalam ingressus



*Latine.**Malaicè.*

- ingressus, ut volucres capere,  
deerravi de via, & propterea  
quæsiui aliquem, qui mihi vi-  
am monstraret.
- G. Quod tibi nomen est?
- I. Mihi nomen Iacobo est, sed  
quomodo tu vocaris?
- G. Me vocant Gabrielem.
- I. Nomen hoc bonum est.
- G. Dic mihi Iacob, quo intendis  
viam?
- I. Ad naues nostras, quæ in portu  
ab anchoris hærent.
- G. Longè aberrasti ergo à via, nec  
ante vesperam eo peruenire  
poteris.
- I. Non libenter pernoctarem in  
terra, suspicarentur enim no-  
ri homines, infortunium mihi  
accidisse.
- G. Mane quæso per noctem hic  
mecum, cras tecum ibo, & iter  
tibi monstrabo.
- I. Cum aliter facere nequeam,  
morem tibi geram.
- G. Non sine periculo nocte ince-  
ditur propter tygres.
- I. Manebo igitur ut suades, sed fa-  
me & siti maxima confectus sū,  
diu enim per sylvas & dumeta  
vagatus & cutem hinc inde  
spinis acutissimis discidi.
- G. Ingredere ædes meas, submi-  
nistro tibi cibum & gallinam  
mactabo.
- I. Præbe mihi potum de vino pal-  
mæ, & nuces aliquot Coquos  
recentes, quas comedam.
- G. Eamus, parata enim est cœna.
- I. Sede tu prior, ego postea dis-  
cumbam.
- G. Heus, afferat aliquis aquam la-  
uandis manibus. Comede iam  
Iacob, tu nihil comedis.
- I. Nihil facio aliud, quam quod  
edam.
- G. Comede de elixa vel assa galli-  
na.

- outan ken boenoeh boerong,  
beraberoutan de iálan, carna  
ytoe beta tjary barang siappa,  
iág mou toenjock ia lá kē āba.
- G. Appanuema tuan?
- I. Namma beta iá'ackoeb, lagy  
bagy manna namma tuan?
- G. De bry namma beta iebrail.
- I. Itoe namma baick.
- G. Catta beta Ia'ackoed manna  
mau anckou?
- I. Souka beta dalam cappal kyta,  
iang de tlock siny berlabo.
- G. Anckou siny iáau de ialan, tie-  
da rapat petang ytoe datan da-  
lam capal?
- I. Soukar beta bermalam ke da-  
rat, teman kyta rakot baran-  
iahat paran ken amba.
- G. Tingal siny tydoor malam yn  
issocst beta begy samma kyt.  
ken toenjock ialan.
- I. Iickelou tieda dapar lain appa-  
daya beta.
- G. Carua adda miskil malam ber-  
jalan ken herimou.
- I. Amma tingal bagy katta tun,  
wellakin beta banja lapar  
deng'an daga, carua lamma  
beta, lary dalam outan daen  
rimba, lagy amma louka pada  
doery.
- G. Massock de roema beta soero  
bry makan, jang de soero som-  
mele ayam sekoer.
- I. Bry beta sakaly ruack ken my-  
nom, deng'an satoe Nyoer  
mouda ken maccan.
- G. Boelakyta maccan, maccanan  
fouda áder.
- I. Doudock tun doelou, kyta doe-  
dock comedien.
- G. Hou bry la ayer ken bassó rág'-  
an kamoe, mackan iaack oeb,  
tieda maccan.
- I. Beta tieda powat la'inke maccā.
- G. Rassa pada ayam reboes, attoū  
ayam pangang.
- I. Gibus



*Latine.*

- I. Cibus iste boni saporis est, modo ego multam famem habebam.
- G. Benè est, sed bibe tandem de hoc vino.
- I. Videtur mihi esse vinum adustum.
- G. Est ita, paratur enim ex oryza per adustionem.
- I. Quando autem cubitum ibimus, nam cras manè surgendum est.
- G. Quandoquæ libet, lectus enim tuus paratus est.
- I. Heus Gabriel, quando surgimus, ut iter ingrediamur.
- G. Nimis manè est, potes adhuc horam integram dormire.
- I. Non : Dies enim est ; surgamus.
- G. Benè est, ego mox veniam.
- I. Qua ibimus via?
- G. Transeundum est nobis per syluam istam, tunc ad fluuium perueniemus, qui itidem superandus est.
- I. Est ne magna eius profunditas.
- G. Ad gentia usque pertingit.
- I. Nunquid superato fluuio longius eundum est?
- G. Inde per altissimum montem in vallem descendendum est.
- I. Sed nulline latrones in hac sylua morantur, qui homines bonis spolient?
- G. Solent huc interdum hostes nostri excurrere, qui homines capiunt, & pecunia mulctant.
- I. Non multum ergo hic periculi est?
- G. Interdum homines etiam occidunt.
- I. Dic Gabriel, ubi montem hunc superauerimus, nae scne videre poterimus.
- G. Statim quidem tum eas videbimus, sed ad dextram tum deflectendum erit.

*Malaiçè.*

- I. Iang maccanan adda sedap rafa, narna lapar beta tain adda.
- G. Baick itoe iang my nom saka-ly derry arack ytoe.
- I. Amma fikir itoe arack âpy.
- G. Ia, de broufa dery bras.
- I. Tieda kyta pegy tydoor, carna isslock kyta bankyt derry pagy?
- G. Tatkalla souka moe, tempat tydoor souda assil.
- I. Hou Iébrail tieda kyta banckit, ken pegy de ialan.
- G. Baroulâgy, tun dapat lagy tydoor sejam.
- I. Tieda, seangla, banckit kyta.
- G. Baick beta datan.
- I. Ialan appa kyta pégy?
- G. Kyta dapat ialan dâlam outan siny, poelang kyta sâtoe song ey, iang kîta ialan sibran.
- I. Song'ey itoe adda dâlam?
- G. Lepas soetut.
- I. Ialan kyta iaau derry sana?
- G. Derry sana ialan kyta de âtas boukit tingy, e poelang dalam sâtoe padang.
- I. Lagy dalam outan siny tied adda orang merbodt iang de ambil arta orang.
- G. Ia, siny datan orang sountroe kyta, de tangkap orang daen de soero teboes.
- I. Iicke begien adda mis kil besar siny?
- G. Barang calypoen de boenoch orang.
- I. Catta Iebrail, jicke kyta lepas boukit siny? dapat kyta lyat cappel?
- G. Kyta dapat lyat sahat lagy, derry sana kyta ialan ke kânan.
- I. Nua-



## Latine.

- I. Nunquid orientem vel occidentem versus?  
 G. Paululum meridiem versus & sic porro.  
 I. Video iam littus & mare, lætor igitur & spero me breui, (volente Deo) in naui futurum.  
 G. Quid mercedis mihi dabis, quod in viam te reduxi.  
 I. Recompensabitur tibi hoc officium probè, vbi ad nauem peruenero.  
 G. Age igitur, cras reuertar, iam enim mihi domum properandum est.  
 I. Abi, Deus sit tecum.

## COLLOQUIUM

QVINTVM, PRO EMENTIBUS & vendentibus.

Lucas, Iohannes, Moſes.

- L. **D**E<sup>s</sup> tibi benedicat Iohannes.  
 I. Et tibi etiam Luca.  
 L. Quid agis hic tam mane in frigore? nunquid diu hic fuiſti?  
 I. Horam fermè integràm.  
 L. Multumne mercium vendidiſti hodiè?  
 I. Quid vendiderim, nec dum initium feci, pecuniam uelam accepi.  
 L. Nec ego.  
 I. Eſto bono animo, vix dies illuxit, Deus ſat emptorum dabit.  
 L. Credo iã venire aliquem, Domine mi quid empturus es? Annihil libet emere? Vide an aliquid habeam, quod tibi ex uſu ſit. Ingredere tabernam. Habeo pannos rubros coccyneos, nigros item, flauos, virides, purpuraceos, omnis denique coloris, quales quis expectere

## Malaicè.

- I. Dapat kyta ialan Tymoor attou ke Batar?  
 G. Sekit ke Salatan, commedien ke Outara.  
 I. Beta lyat pãfir deng'an lãoet, kã manna beta ſoucka banja, amma (Infilla) ſakaran lãcas dalã capal.  
 G. Appa tun bry ken bẽta carna amma toenjock ialan?  
 I. De bayar baick ken tun tarcal-la beta dãlam capal.  
 G. Baick iſſock amma poelang, ſakaran beta combaly ke roema.  
 I. Pegy, Alla ferta kamoe.

## IANG LYMA BER-

KATTASAMMA, KENBEReyer bly daen iuwal.

Sy Lucas, ſy Iohan, ſy Mouſa.

- L. **A**Lla de bry ſalamat Iohan.  
 I. De tu'an poen begytoe Lucas.  
 L. Appa bowat pagy hary dalam ſoujock? Adda tun lamma de ſiny?  
 I. Barang ſejam.  
 L. Adda iuwal banja hary yny?  
 I. Appa dapat iuwal begien hary, belom beta tryma barang har-ga.  
 L. Lagy beta doen tieda.  
 I. Iang'an tjinta, lagy hary barou, allã de ſoeroh barang ſoudagar kẽ mareẽ.  
 L. Takot beta ſiny datan ſatoe, tuan appã mau bly? mau bly barang barang? lyat jicke beta tied'adda khandack kyta, maſſock dalam kedey, amma adda ſiny ſakalat niera baick, lagy itam, koning, yjou, lambayong, poelang barang warna kamoe mau, adda poen par  
 G ambã



## Latine.

tere potest. Habeo etiā linteū  
tenui filo, & sericeū pannū, ut  
pote Holofericū optimū, Ho-  
lofericū floribus omnis gene-  
ris decoratū, damascenū, Taf-  
fetum, Camelinum, globulos  
corallinos, circulos corallinos,  
pulchra specula, pocula vitrea  
omnis generis, papyrus, per-  
spicilia pro diuersæ ætatis ho-  
minibus, Si sclopetum vel gla-  
dium bonum desideras, en ad-  
sunt, pete quod libet, ego  
monstrabo tibi quicquid vo-  
lueris, & id gratis quidem.

M. Quanti venit vlna istius pan-  
ni?

L. Vlna vna venditur Taiela.

M. Preciosius ergo est, quam qui  
mihi conueniat. Quanti venit  
vlna de Camelino?

L. Solues mihi si placet sex Mae-  
fas pro singulis vlnis.

M. Nimum est, crasso enim filo  
constat.

L. Cum venia, intueri rectius,  
pulchro filo, & pulchri nitoris  
est.

M. Nunquid colorem non amit-  
tit?

L. Nisi seruauerit colorem, ego  
pecuniam tibi restituam.

M. Age ergo, dic quantum dare  
debeam?

L. Dixi, sex Maefas.

M. Non libet mihi tantum pro eo  
dare.

L. Quid dabis ergo, an nihil repo-  
nis?

M. Quid reponam? tu nimum  
postulasti.

L. Ego postulauī, sed non eo sen-  
su, quasi non possem aliquid  
remittere, & vilius vendere.  
Dic quid pro eo dare velis?

M. Numerabo tres maefas & tres  
coupangas.

L. Non possum tam vili vendere  
precio, alias enim fortis iactu-  
ram

## Malaiçè.

amba kajin iang alus, kajin sul-  
tra baick, mockemael baick,  
mockemal bergong'a derry  
barāgienis, mossayjar, attelas,  
souf, polam niera bertesbeh,  
polam bertjabang, tijrment  
baick, kattja permynom'an  
barang ienis, cartas, tijrment  
matta ienis ienis, ijcke tun  
mau satoe bedil pedang baick,  
adda par beta iang baick, pinta  
parang khandack moe, beta  
brylyar, ken lyat tieda bry har-  
ga.

M. Barrapa harga seges sackelat  
ytoe?

L. Hargaenia setayeel se gas.

M. Harga besar pada beta, barpa  
harga segas soufyny?

L. Tuan bayer jickelou mau ka-  
moe nam maes se gas.

M. Mahal bena, carna cassar.

L. Sentaby, lyat bay baick, adda  
alus iang ayer poeu baick ad-  
da.

M. Tieda beroubah warnaen-  
ja?

L. Iicka tieda tingal warnaenja,  
amba poelang derhā kamoe.

M. Baiok, catta barrapa beta  
bry?

L. Souda beta katta, nam maes.

M. Tieda beta dapat bry sekien.

L. Barba tun harga ken amba.

M. Appa tauwar beta? besar tun  
harga ken amba.

L. Tied'adda, lagy tieda ter katta,  
jang beta tieda bry coerang,  
catta barrapa tun mau bry?

M. Beta bry ken ytoe tyga Maes,  
tyga Coupang.

L. Tieda beta dapat bry begytoe,  
jicka beta bry sekien, amma  
mo-



*Latine.*

ram facerem. Habeo quidem alius generis, quem eo precio vendere possum, sed non eius est præstantiæ. Dabo tibi videndum, quem minoris vendere possum, sed tu melius facere non potes, quam si optimum emeris. Quod si fratres essemus, melioris tibi notæ exhibere nullum possem.

M. Vis pecuniam meam?

L. Ea conditione non possum.

M. Addā adhuc Maesam & Coupangam vnam.

L. Non possum, oporteret me de meo perdere.

M. Non libet plus numerare.

L. Age, in nomine Domini, abivisum alibi, an minoris emere possis, nullibi certè accipies minori precio, ego enim tanti vendere possum, quanti alius in ciuitate, sed necesse tamen est, ut aliquid lucrifaciam, non sedeo hic ut perdam aliquid de meo. Scis omnia esse in magno precio, alterum ergo alterum sequatur oportet. Nisi volueris numerare quinque Maesas, non possum te iuuare, nimis enim tenax es.

M. Sic sum ego.

L. In te quidem nemo quid lucrabitur. Si omnes ea tenacitate essent, cogerer utiq; tabernam meam claudere, non enim vitium meum lucrarer.

M. Ita quidem dicis.

L. Est profecto ita, ut dico.

M. Audi adhuc vnum verbum.

L. Loquere, ego audiam.

M. Numerabo quinque Maesas, minus vna Coupanga.

L. Parum est, non possum ita vendere.

M. Quid ergo, annon accipiam?

L. Non

*Malaicè.*

moroegy, amma adda iang de siny, beta bry kamoe harga begytoe, wellakin tied' adda baick bagy ytoe, beta bry liat ken tuan, ako bry coerang, wellakin tun tieda dapat bowat lain baick ken bly barang jang baick, jicka kyta poen soudata, beta poen tieda, dapat bry jang baick lain.

M. Mau tuan terham beta?

L. Tieda begytoe tuan.

M. Beta bry lagy Sâmaes se Coupang lebeh.

L. Tieda dapat, amma moroegy.

M. Amma poen tieda bry lebeh.

L. Baick bismillâa, pégy tenpat lain liat jicke dapat bly morra, tieda tuan dapat dempat lain harga coerang, amma dapat bry harga sekien bagy barang orang dalan bendar, wellakin mau beta laba sedekidt, beta tieda doudock siny dalam kedey ken morougy, mau beta ydopken yny, tū taau barāg barang adda mahal, carna ytoe fatoe ekot lain, jickelou tieda mau bry ly ma maes, tied' ako dapat tompo, tuan kykit banja.

M. Songo beta begytoe.

L. Tieda dapat berlabba pada tuan, jicka sammoenja kykir begytoe bagy kyta, beta dapat la toetoep kedey amma, carna tieda dapat brulle maccanan beta.

M. Bagy kata kamoe.

L. Itoe songo.

M. Boela deng'ar sepattah.

L. Baick katta, beta deng'ar.

M. Amma bry coerang secou pang ly ma maes.

L. Sedekit iouwa, beta tieda dapat bry begytoe.

M. Begy manna, iady ken ako?



## Latine.

L. Non isthoc precio.

M. Age ergo, custodiat te Deus.

L. I, Deus sit tecum. Heus reuertere & accipe, non possum te dimittere, & facis id, vt alio tempore reuertaris, & iterum à me emas, sed nimis tamen vile est precium.

M. Tuo quidem arbitrato, sed ego dico nimis magnum esse, & me à te circumuentum.

I. Absoluo te ab emptione, siquidem te eius pœnitet.

M. Turpe esset, si hoc facerem, accipe pecuniam tuam. Quantum debeo?

L. Ego computaui in vnam summam, & deprehendi mihi deberi vndecim Taielas, octo Maefas & tres Coupangas.

M. Rectè ne facta est computatio.

L. Ita, rectè facta est.

M. Age ergo, accipe & numera pecuniam tuam.

L. Pecunia hæc non est bona.

M. Quare non est bona?

L. Ideo quod nummi multilæsi & fracti in ea sint.

M. Age, elige nummos istos læsos & vitiosos, eosq; mihi redde.

L. Faciam ita.

M. Redde mihi Coupangam vnam, quæ mihi restat.

L. Nihil etiamnum hodie Cassiæ accepi.

M. Vt igitur nos exsoluamus, accipiam hæc minora pocula pro Coupanga.

L. Accipe ea, sed alio tempore aliquid amplius solues.

M. Id faciam (Deo volente.)

L. Visne vt aliquis portet merces tuas? Ego seruo meo portandas committam.

M. Non est necesse, ego ipsemet portabo, custodiat te Deus.

L. Ha-

## Malaiçè.

L. Harga begitoe tieda.

M. Baick tingal ken Alla.

L. Pegy, Alla sarta moe, maree ambilla, beta tieda dapat íalan kamoe, carna tun lain kaly pada beta, poelang ken derham, wellakin morra béna.

M. Itoe tun katta, amma catta iang máhal béna, tun souda berdeng'oed'akò.

I. Ako lepas enkou, jicka tieda soucka kamoe.

M. Itoe malou jicka bera keryja begitoe, ambil derham tun, berrapa iady?

L. Souda beta bekiera, íady seblas. Tayeel, delapan maes, tyga coupang.

M. Adda baick kekiera begytoe?

L. Ia, begytoe betoel.

M. Baick ambil la derham kamoe.

L. Derham itoe coerang.

M. Carna appa coerang.

L. Carna banja tjirah, fombing, lagy pattah.

M. Baick pilleh iang tieda baick poelang ken amba.

L. Beta keryja begitoe.

M. Se coupang combaly ken beta, iang adda lebeh.

L. Beta belom tryma kas hary iny.

M. Carna tjerey dua kyra, beta ambil maukò ketjil pada coupang iny.

L. Ambil, kamoe lain kaly tun bry sekir lebeh.

M. Hába bowat begié (infi Alla.)

L. Tuan mau souro bava berang barang kemoe, beta soero pada fakey hamba.

M. Tiedang appa hamba dapat bava, tingal ken Alla.

L. Som-



## Latine.

L. Habeo gratiam mi Domine, ybi quid amplius volueris, reuertere ad me, & accipies id tolerabili precio.

M. Benè est, reuertar.

L. Deus sit tecum mi Domine.

## Malaiè.

L. Somba beta ken tuan hamba, tarkalle tuā barang pergoena, datan pada hamba, beta bry harga morra.

M. Baick hamba datan.

L. Alla adda farta tuan hamba.

*Sciat lector, Taielas, Maefas, Coupangas & Cassias, quarum hic facta est mentio, pecuniam esse Atcheinicam. Sumatra autem Taiela valet sedecim Maefas, Maefa vero valet quatuor Coupangas, continetq; Maefa vna, quater mille & quingentas Cassias.*

## COLLOQUIUM

SEXTVM QVOMODO DEBITUM SIT EXIGENDUM.

Iosephus, Adamus, Isaacus.

I. S Alue mi Domine.

A. Et tu similiter amice.

I. Nosti procul dubio, cur adueniam, an non?

A. Non certè.

I. An nescis quis ego sim?

A. Nescio, quis es igitur?

I. Oblitusne es, quod merces qualdam nuper à me emeris?

A. Verum id Hercle est.

I. Quando autem pecuniam meam accipiam?

A. Ego certè pecuniam iam non habeo, omnem enim quam habueram inter homines exposui, necesse igitur est vt adhuc otiduum expectes.

I. Ego autem non possum diutius expectare; necesse est, vt mihi satisfiat, satis iam diu expectaui, fac vt pecuniam accipiam, aut in carcerem te coniciendum curabo; aut consti- tue mihi fideiussorem.

A. Quantum igitur tibi debeo?

I. Tu nosti optimè.

A. Oblitus sum certè, annotaui id quidè; sed nescio quo in loco.

## IANG NAM BER-

KATTA SAMMA, KEN minta outang.

Ioseph, Adam, Isa'ak.

I. E Sselam kya yi.

A. De kamoè begy toefobar.

I. Tun taau carna appa beta datan siny, tieda tauw?

A. Songo tieda.

I. Begy manna tieda kènal ken dako.

A. Tieda siappa enckou?

I. Adda loupa iang tun ariceen vi- niaga ken beta?

A. Itoe songo.

I. Mannacalla beta brulle derham?

A. Beta tiedadda sakaran derhā, hamba souda bry derham samoe'a pada beta āken orang, mau tuan nānty lagy delapan hāry.

I. Tieda beta dapat nānty lagy, bayerken beta, amma lamma benā bernānty, ketija beta brulle derham, attou beta sou- ro tankap, attou bry orang En- kouwy.

A. Barapa hamba beroutang ken kamoè.

I. Taula kamoè.

A. Songo beta lou pa, āko souda soerat iang tieda taau kēman- na.



## Latine.

- I. Debes mihi decem Taielas, & quatuor Maefas, annon verū? annon ita est?
- A. Credo equidem ita esse.
- I. Pollicitus es pecuniam mihi dare intra duos menses, sed non stetisti promissis tuis.
- A. Verum quidem est, sed non potui pecuniam extorquere ab illis, qui mihi debebant.
- I. Id mea non refert, vide ut tibi satisfiat.
- A. Cum autem homines sunt, habent paratam pecuniam, quid illis faciam? Cogor certè expectare donec eam accipiant, nō procedendum est tam strictè, patientia opus est & misericordia, quam Deus nobis commendauit.
- I. Verum id quidem est, sed ego satis diu expectaui. Non possum diutius expectare, nam & mei creditores me vrgent, aliàs diutius expectarem.
- A. Veni amice, hic vir pro me fideiubebit.
- I. Ipsene? Estne verum amice? fidemne interpones pro hoc viro?
- I. Ita, quantum is tibi debet.
- I. Decem Taielas & quatuor Maefas.
- A. Quid ais? Debitum illud non tam magnum est.
- I. Est profecto.
- A. Tu quidem dicis, ego iuramento obtinebo tantum non esse.
- I. Quantum igitur est?
- A. Nouem non amplius Taiellarum, ipsemet enim mihi ita dixisti.
- I. Egone tibi ita dixi? Ego-ne?

A. Tu

## Malaicè.

- I. Outang tun ken ako sepoele Tayeel ampat maes adda benar? tieda begitoe?
- A. Takot songo begitoe.
- I. Souda kyta bejanjy ken bry derham beta moela duwa boelan, lagy kata tun tieda sach.
- A. Itoe songo, wellakin tieda beta brulle derham derry iang beroutang ken hamba.
- I. Maya hierou hamma ytoe, soro bayar ken tun.
- A. Ia manna calle orang tieda berderham, appa dapat keryja ken dia? beta dapat nanty rat-calle dia adda, tieda baick orang nakal ken lain, mau kyta sayang samma samma, begy (labda Alla.)
- I. Benar ia, wellakin lamma béna beta nanty, tieda dapat beta nanty lagy, carna orang hamma outang, tieda ia mau nanty lagy, jicka tieda begytoe, beta nanty lagy.
- A. Maree tuán, orang iny tingal enkouwy beta.
- I. Mau dia? songo itoe tuán? tun enkouwy orang iny?
- I. Ia, berrapa dia beroutang ken kamoe?
- I. Adda sapoele Tayeel, ampat Maes.
- A. Begymanna adda banja? tieda adda sekien.
- I. Adda.
- A. Songo tieda beta mau barfomp tied'adda sekien.
- I. Iang barapa adda?
- A. Tied'adda lebeh sembylan Tayeel, tun kata diery ken amba.
- I. Adda beta katta? tieda adda.
- A. Ad.



*Latine.*

- A. Tu profecto.  
 I. Age, sit ita, mihi tamen videtur decem esse, sed mouebo tibi item, cum dicas non amplius esse, quando autem solutionem accipiam?  
 A. Spacio decem dierum.  
 I. Expectabo ergo tam diu, sed vide ut sitis promissis.  
 A. Hoc ego faciam (volente Deo.)  
 I. Nisi ipse tibi satisfecerit, ego met satisfaciam.  
 I. Acquiesco iam, Deus vos custodiat.  
 I. Abi, Deuste comitetur.

COLLOQUIUM

SEPTIMUM, PRO ITINERATE INQUIRENDO, & alijs vulgaribus rebus.

Petros, Robertus.

- P. **D**EUSTIBI PROPITIUS SIT ROBERTO.  
 R. Deus largiatur Domino meo longævam vitam.  
 P. Ut valuisti interea, dum te postremo vidi.  
 R. Bellè, sicut & tu.  
 P. Mihi autem non videtur, ita tecum agi iam, sicut plerumque solet.  
 R. Unde hoc colligis?  
 P. Ex facie tua, quæ tota pallet.  
 R. Paroxysmum febrilem quinques vel sexies expertus sum, viribusque inde ita fractus sum, ut nullum plane appetitum habeam.  
 P. Morbus iste malus est, sed quorsum equo tam cito vehetis?  
 R. Atchinam versus, ad solenne eorum festum.  
 P. Eò & ego tendo, si placet, unà equitabimus.

R. Pla-

*Malaiçe.*

- A. Adda.  
 I. Baick begitoe, iang pada fikir amma adda sapoelo, wellakin káboel hamba, carna kamoe katta tieda lebeh, manna kalle enckou bayer beta?  
 A. Dalam sapoela hary.  
 I. Kaboel beta, iang'an tieda.  
 A. Begytoe jouwa (infi Alla.)  
 I. Iicka dia tieda bayer ken tun, beta bayer ken tuan.  
 I. Kaboel beta, tingal ken Alla.  
 I. Pegy, Alla sarta kamoe.

ANG TOE VIOEH

BERKATTA SAMMA, AKEN TANJA IALAN DENG'AN BERKATA KATA IANG LAIN.

Pedro, Robbert.

- P. **A**LLA DE TOELONG KAMOE TUAN ROBERT.  
 R. Alla bry ken tuan tuan idop lamma.  
 P. Begy manna adda toebo kyta, sedang hamba kelich jang doulou?  
 R. Sáhaja bagytoe.  
 P. Pada fikir beta tieda adda bagy baick iang bagy doulou?  
 R. Carna appa tun liat itoeu?  
 P. Aken mouka moe, poetjack rounpa.  
 R. Beta adda lyma attou nan caly sang'at de mam, de manna letehken hamba, iang macca-nan tieda loelus.  
 P. Itoe penjakit iahadt, lagy manna kamoe berkouda poelehan poelehan.  
 R. KAtche dalam hary besar.  
 P. Beta poen. jicke mau tuan, dapat bergoeda samma samma.

R. Mau



*Latine.*

- R. Placeret quidem, sed multo me velocior incedis.
- P. Equitabim<sup>9</sup> igitur ut tibi libet, mihi perinde est. Equus enim meus leniter incedit.
- R. Meus vero aspero admodum est incesu.
- P. In nomine Domini, sine equitemus.
- R. Qui sunt isti, qui præ nobis eunt.
- P. Ego eos non novi, Mercatores sunt, progrediamur paulo velocius, ut eos assequamur. Vereor enim nos recta via aberrasse.
- R. Non aberrauimus, ne metuas.
- P. Bonum tamen est, ut aliquem interrogemus.
- R. Interroga hunc opilionem.
- P. Amice, quæ est via Atchinam ducens.
- O. Recta incedendum est, neque vel ad dextram, vel ad sinistram inclinandum, donec peruenias ad ingentem quandam arborem, tunc inclinate ad sinistram.
- P. Quot miliaria numerantur hinc ad proximum pagum?
- O. Duo miliaria & dimidium, & quid amplius?
- P. Eamus ergo tardius aliquanto, sum enim extra omnem metrum, & video arborem, quam dixit. Puluerulentum est solum, & pulvis me ferè occæcat.
- R. Accipe Tafferum hoc, illudq; oculis admoue, nam & à puluere & ab æstu solis te defendet.
- P. Non est necesse, sol enim iam occidit, & meruo ut in

ut-

*Malaicè.*

- R. Mau la pada beta, wellakin kyta begouda pantas béna.
- P. Ialan begy souka tuan, iang de kamy samma la carna gouda beta ialan sedap.
- R. Lagy de kamy ialan sakittan.
- P. Bismilla ialan kyta.
- R. Orang appa ytoe, iang ialan adapan kyta?
- P. Amma tieda kenal, adda soudagar, ialan lecas agar kyta dapat dya, carna takot beta kyta delouwa ialan fouda.
- R. Tieda la, iang'an takot la.
- P. Wellákin baick bertanja.
- R. Tanjaken combála ytoe.
- P. Tuan manna ialan ken ialan ke Atche?
- S. Betoel adapan kyta, iang an ialan ke kanan attouke kiery, selamma tun datan, ampir fatoe pehom befar tingy, de sanakyta ialan ke kiery.
- P. Baarapa iam adda lagy derryfiny, iang moela campong.
- S. Tingá tyga iam, sedekidt lebeh.
- P. Ialan kyta poelehan, carna hylang la takot, beta liat póhonkayou, iang dia kata táin, adda dully banja, clam matta beta derry dully.
- R. Ambil taffata ytoe ken ekat adapan matta moe, iady berding kyta ken abou tannah, lagy ken matta hary.
- P. Tied'ang appa, carna matta hary moslock, beta takot kyta

ta



*Latine.*

- vrbein, antequam nox ingruat, veniamus.
- R. Illud pessimū est, quod dies hęc periculosa est propter latrones, qui viatores bonis exuunt. Non diu est, cum hic diues quidam Mercator spoliatus fuit. Hoc facit vt metuam, ne nobis idem accidat, & fieri id quidem facile potest, ni nobis caueamus.
- P. Non est quod metuas, video iam turrim, maiori ciuitatis templo impositam.
- R. Aduesperascit; tenebrę nos profecto opprimet antequam in vrbein veniamus.
- P. Pace tua, non clauduntur portę ante horam octauam.
- R. Id eo melius est, Ego enim non libenter manere soleo extra portam.
- P. Nec ego.
- R. Interrogemus homines istos de optimo diuersorio in vrbe.
- P. Abiice curā istam. Ego nouo optimum locū in vrbe, est ad rubrum leonem in platea Lusitanica. Pergamus autem quæso, videor enim mihi videre lanitores, qui portis claudendis dent operam.
- R. Ita debilitatus & delassatus sum equitando, vt non possim vlterius progredi. Præterea, quod maius est, equus meus claudicat, forsitan clauo in pede læsus, aut in tergo sauci-  
us factus est, tamen enim graui-  
ter incedit, vt putem omnes mihi costas in corpore fractas esse.
- P. Eamus intro.
- R. Deo sit laus, quod in diuersorium peruenimus. Eamus eo vbi optimum vinum inueniamus.

*Malac.*

- ta pada se'ang hary tieda mas-  
sock bender.
- R. Iang iahadt adda ialan itoe ad-  
da miskil derry orang merbot  
iang de ambil arta orang, de si-  
ny ary' een dea merbot satoe  
soudagar kaya, ampir pohon  
kayou siny ken itoe amma  
takot de merbot kyta, ji-  
ckelou kyta tyeda kawal  
baick.
- P. Tiedang appa, beta lyat pycel,  
iang adda dalam bender atas  
moskit besar.
- R. Songo hary petang deng'an  
clam tatealle kyta massock  
bender.
- P. Sentaby, tieda de toutop pin-  
toeudoeulou pada delapan ia.
- R. Baick itoe, carna beta fouker  
bermalam delouwar bender.
- P. Lagy hamba poen tieda.
- R. Tan kyta aken orang manna  
pinda baick dalam bender.
- P. Iang'an tjinta ken ytoe, beta  
taau iang tempat baick dalam  
bender, adda alamat sing' a mie-  
ra, dalam Campong frangy  
boela kyta passang gouda, ako  
fomba tun, carna takat de tou-  
top pintou.
- R. Beta kidjang begitoe, iang am-  
ma tieda dapat iaau lagy, lagy  
gouda beta tjapick la, takot la-  
bang berfallah massock, attou  
loucka de ba laccancarn, aytoe  
dia ialan sakittan, iang am-  
ma rassa pattah rousock be-  
ta.
- P. Massock la kyta.
- R. Alhende Hilla kyta de siny.  
Souda, SOVDAHAN. pegy my-  
nom depakan.



Latine.

Malaicè.

COLLOQVIVM OCTA-  
VVM PROPIPERE ACCI-  
piendo & ponderan-  
do.

Dauid, Abraham Rex, Sa-  
bandar & Libri-  
pens.

D. Heus Abraham expergiscere,  
iam dies factus est, surgamus.

A. Caput mihi dolet, mordent o-  
culi, sine me parum adhuc dor-  
mire.

D. Melius habebis vbi surrexeris.  
Oportet eamus ad Regem &  
Sciappum impetremus, vt pi-  
per accipiamus.

A. Age iam paratus sum, sed nun-  
quid faccos in promptu habe-  
mus, quos pipere impleamus.

D. Si qui defuerint, plures emito.

A. Nihilne argenti accipiemus,  
quod ad Regem deferamus?

D. Ita accipe duos sacculos, qui  
singuli continent trecentos  
maiores Reales?

A. Vbi ad Regem ventum fuerit,  
expectandumne erit dum Rex  
sedeat, antequam eum alloqua-  
mur?

D. Rex mihi iam visus est, exhibe  
ei honorem, ego alloquar eum.  
vt ad piper ponderandum con-  
fentiat.

A. Benè, fac ita.

D. Laus fit Maieftati vestra, Ro-  
gatam volo Maieftatem ve-  
stram, vt ei libeat hos Reales  
numerandos & acceptandos  
curare, simulque iubeat vt Sa-  
bandar nobis piper tradat, in-  
stat enim tempus, quo nobis  
hinc abeundum est.

R. Quantum superest temporis,  
donec iter ingrediendum vo-  
bis est.

IANG DELAPAN BER-  
KATTA SAMMA, KEN<sub>1</sub>  
foeroch timbanglada, la-  
gy de tryma.

Daoet, Ebrahim Sultaen, iang Sa-  
bandaer, lagy orang tym-  
banglada.

D. **H**O Ebrahiem iagga, se-  
jang souda, boela kyta  
banckit.

A. Cappalla beta sakit, lagy matra  
beta berpéning, beyer amba  
tydoor sekit lagy.

D. Sombó poelang tatcalla tuni  
souda banckit, mau kyta pegy  
massock dalam pada rayja, iang  
minta fatoe siap, iany kyta da-  
pat tryma lada.

A. Baick kaboel beta, boela dua  
kyta wellakin adda kyta lagy  
karong soch, ken bobo lada da-  
lam.

D. licke tieda pada bly lagy.

A. Tieda kyta ambil perack fatta,  
ken bava pada sultaen?

D. Ia, ambil dua kekandy serra,  
pada fatoe kekandy tygaratos  
ryael bésar.

A. Tatcalle kyta massock sakaran,  
adda Sultaé doedock isma'em  
ken somba?

D. Beta souda lyat dya, somba ken  
dya, beta somba, ken foeroch  
tymbanglada.

A. Baick kerijia begytoe.

D. Daulat derga heyo tuanko,  
somba de par hamba serpada,  
mehon serpada foeroch riae  
ytoeter bylangiang tryma, la-  
gy ken Sabandaer serpada fo-  
ro, ken tymbanglada áken ky-  
ta, carna moekum kyta datan  
ken beleyer.

C. Barrapa lamma adda lagy, iang  
dekamoe mau beleyer.

D. De



## Latine.

- D. Superfunt adhuc menses duo, tunc Monson Euri aderit.
- R. Age ergo, accipiat Sabandar Reales istos. Ego ipsi imperabo, ut singulis diebus piper vobis appendendum curet, donec naus vestra oneretur.
- D. Laus sit Regi. Sed quantum numerabimus pro Baere piperis?
- R. Sabander precium vobis constituet.
- D. Optarem ut id coram Maiestate vestra fieret.
- R. Age ergo, numerabitis duodecim Taielas pro singulis Baeris, & ad quatuor cum dimidia Maefas, Reales singulos.
- D. Numerabimus octo Taielas, computando Reales singulos pro quinque, & quadrante Maefis.
- R. Peregrini ex Guyserato & Arabia plus solvunt, vos autem numerabitis decem Taielas, computando Reales singulos pro quinque, Maefis, & vectigal nullum soluetis.
- D. Agimus gratias Maiestati vestrae. Solvemus tantum libenter, dummodo sex septimanis nauem nostram onerare possimus.
- S. Venite appendemus vobis piperis partem aliquam. Adsuntne ministri vestri nautici cum scaphis, qui piper accipiant.
- D. Mox aderunt saccis instructi, quibus piper excipiant.
- S. Age ergo, Ego ibo allatum clavum ad domum, ubi piper reconditum est, cum scriba qui pondo piperis annotet, Adducetur etiam libripens cum pondere ad rem istam necessario.
- D. Nunquid, bilancibus vel instrumento alio utendum est?
- S. Instrumento ponderatorio a-

## Malaicè.

- D. De kyta adda lagy dua boelan, adda la moesim ken ang'in ty-moor.
- C. Baick soeroch, Sabandaer try-ma ryael ytoe, ako soeroch dya bry ken kamoe se hary hary tymbang lada, se lamma capal kamoe fouda farat.
- D. Daulat Tuanko, ken barrapa sebharalada kyta bayer.
- C. Sabandaer de poutos harga ken kamoe.
- D. Iickelou dapat iady ada pan serpada.
- C. Baick kamoe bayar duablas tayeel sebbara, iany ting'a lyma maes fatoe ryael.
- D. Kyta bayer delapan tayeel, iany fatoe ryael ken lyma maes ryga soukoe.
- C. Orang dagang de Guyserat deng'an Arrab men bayer lebeh, wellakin tun bry sepoelohi tayeel, iang fatoe ryael harga lyma maes, lagy tyeda kamoe bry oufcoer.
- D. Daulat ken serpada kyta bayer begyroe, iany kyta dalam nami ioumat fouda farat.
- S. Boela kyta soeroch timbang lada, adda orang galassi kamoe ken sampan de siny, iang de tangong deng'an bowat lada.
- D. Dya datan sahata lagy de siny, deng'an karong ken bobo lada.
- S. Baick beta soeroch ambil annac contjy de mandah deng'an korkon, iang de soerattimbang lada, lagy orang timbang deng'an d'ajting ken timbang.
- D. De timbang ken naraja attoeti deng'an d'ajing?
- S. Deng'an d'ajing, iang sakaly H. 2. ting'a



## Latine.

lio, quod iugum vocant, singulis vicibus Baerem dimidium ponderantes, rem cito absolvent.

D. Age ergo ponderemus, adest iam populus noster, suspendamus centenarium siue iugum, afferatur piper.

S. Mox piper etiam ab extraneis locis afferetur, vobisq; appenderetur.

D. Accipiemus illud simul etiam, dummodo non adulterinum sit.

S. Videte nunquid non bonum sit?

D. Piper istud vulgare & vile est, illud immaturum a stipite auulsum fuit, hoc ab aqua madidum est videturque studio madefactum esse, habet & arenam & lapillos admixtos, ut eo grauius appareat, nolo igitur hoc accipere, ne alterum melioris notae eo corrumpatur.

S. Age appendatur igitur vobis ex domo reconditoria, quod est crassius & melius purgatum.

D. Heus Libripens accingere ad ponderandum, ego pondera annotabo, sed fac ut pondera iusta accipiam.

L. Age, ubi sunt qui saccos attollant eosq; ad iugum applicent.

D. En adsunt, & te ab anteriori & posteriori parte circumstant.

L. Age ergo ponderabimus, attendite & auscultate, primum habet centum & tres, alterum centum & quinque, Item centum septem.

D. Heus domine, recte pondera, non dimittis iugum manu, fac accipiamus quod iustum est.

L. Do vobis quod vobis debetur, non defraudabo aliquem suo iure.

## Malaicè.

ting'a bhara de timbang, agar lecas souda.

D. Baick timbang kyta, orang beta adda siny, soeroh gantong d'ajing, daen anckat lada.

S. Sahat lagy lada derry louwar datan, de timbang poen ken tuan.

D. Kyta poen tryma poelag, jicke adda baick.

S. Lyat la jicke tieda adda baick.

D. Lada ytoe adda soch dae ring'an, adda mouda ter poutir derry pohon, daen yny adda bassa ken ayer, iang adda roupa berindam, adda poen krelick bertjampor daen batou, agar adda timpang bradt, carna ytoe tieda beta mau tryma, carna dya beenassa poelang lada iang baick.

S. Baick beta soeroh derry pada mandah bertimbang, jang ytoe besar daen lada tjoetjy.

D. Sakaram pongolo timbang timbang la, beta soerat bertimbang, wellakin timbang baick.

W. Baick manna orang iang de anckat karong, ken gantong pada d'atjing.

D. Siny adda ampir tun berdiery debelaccan daen adapan kamoe.

W. Baick la beta timbang poelang, deng'ar daen lyat la, iang moela timbang saratos tyga, lagy saratos lyma, lagy saratos toeujoe.

D. Hou tuan timbang betoel, tun tieda lepas d'atjing derry tang'an, bry lahack kyta.

W. Beta bry hackt tuan, beta tieda ambil hackt barang siappa.

D. La.



## Latine.

## Malaicè.

D. Nec nos amplius quid expetimus, quam quod iustum est.

L. Auferte faccos, ne mihi impedimento sint, cum omnes in vnum locum conferantur.

D. Veni Sabandar, ineamus rationem & videamus quotnam Baeres acceperimus, Scaphæ enim oneratae sunt, aqua autem remittit, ut periculum sit non posse nos fluvio exire.

S. Accepistis pro meo calculo, quinquaginta Baeres & septuaginta quinque libras; annon nunquid non rectè dixi.

D. Calculus tuus iustus est, Accepimus quantum dicis, sed abeundum nobis est, vespera facta est, cras reuertemur.

S. Ite, Deus sit vobiscum.

COLLOQVIVM NOVUM PRO CONVIVIO celebrando cum decem personis quæ sunt.

Hermannus, Iohannes, Maria, David, Petrus, Franciscus, Rudigerus, Anna, Henricus, & Lucas.

H. Deus tibi largiatur bonum diem Iohannes.

I. Et tibi Hermanne, bonum diem largiatur Deus.

H. Ut vales.

I. Valeo bene, Gratias tibi ago quod quæris. Tu autem Hermanne ut vales.

H. Valeo optime. Ut valent autem pater tuus & mater?

I. Valent bene, Deo sit laus.

H. Quid agis tam manè?

I. An nondum tempus est ut quis surgat?

H. Etiamnum ieiunus es, nihilne comediti?

I. Nihil equidem, intempestivum adhuc est, Tu autem comeditstine aliquid?

D. Lagy kyta tieda mau poen lebeh ken betoel.

W. Bawa la karonginy, agar beta dapat tymbang poelang, kamoe berempon siny famoenja fatoe tempat.

D. Marré Sabadaer kyta herkiera kiera, bara pa bhara byta tymbang fouda, carna sampan fouda farat, jang ayer soeroet iany tieda dapat kelouwar song'ay.

S. Tun fouda tryma ken kiera kiera hamba, lyma poeló bhara, toujoeh poeló lyma katy, tieda tū adda? tieda betoel begytoe?

D. Baick tun bekiera kiera, adda hadt bagy kata ka moe, kyta mau pegy petang hary la, iang poelang islock combaly.

S. Pegi, Alla farta kamoe.

IANG SEMBISAN BERKATTA SAMMA DERRI fatoe maccanan de sa poeló orang.

Si Harmes, si Ian, Mayken, Daoet, Pedro, Francozs, Rogier, Tanneken, Hendrick, daen Lucas.

H. **A**lla bry salamat Iohan.

I. De kamoe poen begitoe Hermes, ary baick de bry alla kamoe.

H. Begy manna adda pacaniera.

I. Beta adda baick somba ken alla, iang somba pacaniera, de ruan Hermes adda baiak kamoe.

H. De beta poen baick, begy manna adda bappa deng'an indong moe?

I. Dya adda baick somba ken Alla.

H. Appa bowat pagy hary ter bankit?

I. Belom hary ter bankit.

H. Lagy poyfa kamoe? belom tun maccan?

I. Belom lagy, lagy hary baroe, lagy tun fouda maccan?

H 3

H. Sou-



*Latine.*

H. Quidni, iam ante horam, tamdiu ego ieiunarem? Vnde venis autem?

I. Vnde ego veniam? Venio ex schola, è templo, à foro.

H. Quo vadis autem?

I. Eo domum.

H. Quota est audita hora?

I. Instat duodecima.

H. Hui tam sero est?

I. Eundum mihi est, incurram in reprehensionem matris. Bene vale Hermanne.

H. Itane properas, nunquid Magister noster de me quæsiuit?

I. Ego id non audiui. Non possum autem diutius hic commorari. Bene vale.

H. Abi, Deus te comitetur.

I. Precor tibi bonam vesperam mea mater, & toti societati.

M. Iohannes vnde venis? vbi tamdiu fuisti? cur tam sero aduenis? fatin' ex sententia? Iusseram te hora quarta venire, & iam sexta instat, Dic mihi vbi fueris? iam enim diu est, cum ex schola iuisti, hoc scio, dicam id præceptoris tuo.

I. Ne commouearis mater, iam enim primum ex schola venio, ignoraueram tam sero esse, nusquam præterea fui, per me licet, vt nostrum præceptorem interrogas, annon hoc ita se habet.

M. ita faciam, necesse enim est, vt verum sciam. Abi iam, sterne mensam, propera ocyus.

I. Faciam mea mater, sed vbi mappam inueniam?

M. Mappa in cista iacet. Appone salinum primo, Annon potes

*Malaiè.*

H. Souda lepas sejam, seken lamma beta poisa? derry manna tun datan?

I. Derry manna beta datan, amma datan derry bandersa, derry moskit lagy derry pakan.

H. Manna pegy?

I. Beta pegy ke roema?

H. Barrapa iam adda?

I. Adda ampir duablas iam.

H. Adda lamkat bagitoe?

I. Dapat ako pegy, maa beta goufar ken amma, tingal Harmen.

H. Mau tun jalan lecas begytoe? fida kyta tieda tanjaken beta?

I. Ako tieda deng'ar beta tieda dapat nanty lagy, tingal ken alla beta pegy.

H. Pegy alla sarta tuan.

I. Alla de bry hary petang baick, indong daen tuan tuan famoenja.

M. Iohan derry manna moc datan, manna tun nanty sekien lamma? carna appa datan lambat? tieda bowat baick? ako soeroh tun datan de ampat iam, adda sakaran, ampir nam, catta beta sakarañ, manna tun sekien lamma? carna souda lamma, tun calowar pada bandersah, taau beta itoeu, amma kattala aken goerou kyta.

I. Sentaby kyta, beta juá datan sakaran derry bandersah, tieda beta taau lambat begitoe, amma tyeda nanty barang tempat, kamoe dapat, soeroh tanja ken fida ako jickatieda begitoe.

M. Amma keryja begytoe, beta maa taau iang benar, pegy bobo pertja maccan atas kekouda lecas.

I. Baick indong beta bowat begien, manna pertja maccan?

M. Pertja maccan adda sana dalam atas pittie, bobo garam docoloe,



*Latine.*

hoc memoria retinere? pl<sup>o</sup> vices tibi dixi, nihil discis, turpe ad modum est, abi allatum orbiculos, cyathos fictiles, mantilia.

I. Benè mea mater, sed vbi ea inueniam?

M. Tu nihil potes inuenire, ecce hic sunt, cur non quæris? abi allatum panem.

I. Benè, da mihi pecuniam, quot panes afferam?

M. Pro duobus cruciatis, pro vno candidum, & pro altero vulgarem, sed affer omnes recens pitos.

I. Bene habet, Aheo, ecce affero panem mea mater.

M. Rectè factum. Abi allatum ligna vt ignem excitem, purga cultellos, imple gutturnium aqua, appende mantile candidum, extrue ignem, pater tuus venit, & Dauid cognatus tuus cum eo, procede eis obuiam, Aperì caput tuum, & inflecte ipsius genua.

I. Benè est mater mea, Eo, saluum te venire lætor pater cum comitatu tuo.

D. Petre hicne tuus est filius?

P. Ita est meus.

D. Filius elegans est, Deus faciat eum crescere virtute.

P. Ago tibi gratias.

D. Non frequentat scholam?

P. Ita, discit linguam Gallicam.

D. Discit? Benè factum, Iohannes potesne Gallicè loqui?

I. Nòdū probè admodū, disco aut.

D. Quam scholam frequentas?

I. In Castello Lombardico.

D. Quamdiu eam frequentasti?

I. Circiter dimidium annum.

D. Discisne etiam scribere?

I. Ita cognate.

D. Hoc benè factum, discè diligenter.

I. Ita faciam, (Deo volente.)

*Malacè.*

culoe, tun tieda tau ing'at ytoe? souda beta katta ken tun lebeh, duápoeló caly, tun tieda bereyjar, maloeu besar, pegy ambil tjypir, pyála daen sappe tong'an.

I. Baick maa demanna adda?

M. Tun tieda taau brulle ninia adda, tieda baick adda rjary? pegy ambil roty.

I. Baick bry derham ken beta, baraba beta bava?

M. Bava ken dua stuvere, ken satoe stuver poutée, dég'a satoe stuver itā, ting'a satoe, ting'a lain, iang bava famoenja barou massack.

I. Baick beta pegy, lyat siny adda roty maa.

M. Boat baick kamoe, pegy ambil kayou apy ken brousa apy, pegy assa la pissou, lagy bobo ayer dalam commedelam, gantong la satoe kajin poutée, tyop apy, bappa tun datan, iang Daoet mama tun datan sarta dya, pepy kelih dya, ankat doedong kamoe, iang sombá baick baick.

I. Baick indong beta pegy, baick kyta datan bapa, daen soebat soebat tuan.

D. Pedro ytoe annack klaky kamoe?

P. Ia, ytoe annack laky beta.

D. Adda baick annack, Alla de bry ken dya salamat baick lamma.

P. Somba amba ken tuan mama.

D. Tieda dya pegy ke bendarsah?

P. Ia, dya bereyer berkatta Frácis.

D. Boat dya? ytoe bawat baick, lohá taau kamoe berkatta Frácis?

I. Tieda banja, beta herreyer lagy.

D. Manna ialá tun ke bendarsah?

I. De ialan de Lombaert.

D. Adda lamma jalá ke bédarsah?

I. Barang tingá táwon.

D. Kamoe poé berreyer méjoerat?

I. Ia mama.

D. Bo'at baick begytoe, berreyer sebágy baick.

I. Baick beta bo'at begiē (Insialla.)

M. Ke-



## Latine.

M. Agnate, saluus sit aduentus tuus.

D. Habeo gratiam agnata.

M. Agnate placetne hic manere? cur non ingredimini? calefacite vos ad focum, postea ad mensam ibimus.

D. Putas me frigere, turpe esset iuvenes homines, qualis ego sum, frigere.

M. Agnate ut vales?

D. Bene, Deo sit gratia.

M. Vbi est Matertera mea? cur Materteram meam non tecum adduxisti?

D. Egrotat aliquo modo.

M. Itane? agrotatne? quo morbo quaeso?

D. Laborat febri.

M. Diuine est ex quo ea laborare cepit?

D. Propemodum octo dies.

M. Illud ego ignoravi, crasibo & inuisam eam (volente Deo) Franciscus affer subsellium pro cognato tuo; Agnate accede ad ignem, Franciscus vide quis pulset ianuam, Rodigerus is erit, hoc certo scio.

F. Bene, Eo, quis pulsat ostium?

R. Amice aperi.

F. Tunc es Rodigere?

R. Ego sum, estne pater tuus domi?

F. Est, & mater etiam, ingrederè, annunciabo patri meo, quod adueneris.

P. Franciscus fac ut omnia parata sint, ut accumbamus.

F. Mi pater omnia parata sunt, potes igitur accumbere quando cunq; placet, Rodigerus etiam aduenit.

P. Bene est, mox adero, voca liberos.

F. Be-

## Malacè.

M. Kemon adda tuan datan.

D. Somba ken amba tuanna.

M. Kemon mau tun tingal sana carna appa tieda maslock kyta marce bedyang, kámoe, iang kyta pegy maccan.

D. Maya takot kyta beta foujock? iang maloeu befar jady, iang orang mouda begy beta adda foujock.

M. Senini begy manna adda?

D. Adda baick somba alla.

M. Manna comon beta? carna appa tuan tieda bawa comon sar-ta?

D. Dya adda sakit?

M. Songo? adda sakit? pen jakit appa adda dya?

D. Dya adda de mam.

M. Adda lamma dya?

D. Barang delapan hary.

M. Tieda adda taau pada beta amma pegy isslock lyat dya (infi Alla) François bawa kurfi fatoe ken mama kyta; Comon ampirken apy; François pegy de pintoëu, de pokol orang, lyat siappa sana, ytoe Rogier taau la beta.

F. Baick beta pepy, siappa delouwar?

R. Orang baick bouka pintoëu.

F. Adda kyta Rogier?

R. Ia, adda beta siny, bapa tun adda de roema?

F. Ia adda iang maa beta poen adda, maslock dalam sana, amme catta bapa beta fouda tuan datan.

P. François broufa sommoenja assil ken pegy maccan.

F. Bapa fouda assil, tuan dapat pegy maccan tatcalla fouka tuan, Rogier fouda datan.

P. Baick beta datan sahag lagy, rowa iang annack annack.

F. Baick



## Latine.

- F. Benè pater, Iohannes vbi es? accede ad menfam, vbi moraris?  
 quid agis?  
 I. Quid agam, est mihi hic aliquid negotii.  
 F. An nescis ad menfam accedendum esse, veni, preces habe.  
 I. Benè, iam venio.  
 P. Iohannes cur non properas, visne centies vocari? afferre subfellia.  
 M. Petre, Accumbamus, tempus enim est.  
 P. Bene est, Ego non repugno.  
 M. Dauid, occupa tu istum locum.  
 D. Quis ego? an tibi is non placet, id ego non faciam; Petrum iube isthic sedere.  
 M. Petrus non solet ibi sedere, is hic sedebit, hic eius locus est.  
 P. Iohannes precare quæso.  
 I. Rectè pater, Deus benedicat tibi mi pater, & tibi mea mater, totique vestro comitatu.  
 M. Franciscè affer cibos, appone cucumeres & carnem bubulam, infunde quod bibamus, affer cognato tuo & conuiuiis porro reliquis. Franciscè accumbe nobiscum, Ioannes affer lac pro fratre tuo, & iube reliqua apparari, curre cito.  
 I. Frater accipe lactuum, nunquid nimium est?  
 F. Est nimium.  
 I. Non omne exedas, comprime os, vbi nihil amplius volueris.  
 P. Cur non comedis lac tuum, dum adhuc calet?  
 F. Nimis adhuc calidum est.  
 M. Iohannes affer panem, Rodigerus panem desiderat, affer orbem, appone sinapis aliquid.  
 P. Cedo mihi lagenam vinariam.  
 R. Retine acriter.

## Malaicè.

- F. Baick bapa: Ian manna tun, maccan, de manna tingal tun? appa bowat de sana?  
 I. Appa beta bowat; beta adda bergoena siny.  
 F. Tun tieda taau iang de pegy maccan? maccan batja dowa.  
 I. Back datan beta.  
 R. Ian carna appa tun tieda datan, iang de rowa ken tuan? bawa iang kurfi ke maccan.  
 M. Pedro boela doedock adda hadt.  
 P. Baick kaboel ako.  
 M. Dooet doedock sana dalam.  
 D. Beta? ampon amma, tieda beta bowat ytoe, soero Pedro doedock sana.  
 M. Pedro tieda beassa de doedock sana, dya doedock siny, ytoe tempat.  
 P. Ian batja dowa.  
 I. Baick bapa, Alla de toelong kyta bapa maar deng'an reman kyta sammoe'a.  
 M. Françoys bava kyta maccan, bava tymon deng'an dagin sappy, bobo kyta siny ken mynom, bobo ken maina kamoe lagy linckar poelang, Françoys doedock farta kyta, Ian ambil soufoe ken soudara tun, iang soero broesa ader Ian lary lecas.  
 I. Ade ambil la ayer soufoe kamoe, adda tun banja bena.  
 F. Ia adda banja bena?  
 I. Tieda maccan sammoenja, antar tarcalla tieda mau lagy.  
 P. Carna appa tun tieda maccan soufoe kyta, sedang adda hangat.  
 F. Adda lagy hang'at bena.  
 M. Iohan bewa roty siny, Rogier tieda adda roty, ambil fatoe tjipir, baya de siny fassau.  
 P. Bry beta iang seray arack.  
 R. labat tegoh.



## Latine.

- P. Dimitte eam, ego teneo.  
 M. Petre ne bibas cum lac ederis, nocet enim id valetudini, comedere primum aliquid aliud, antequam bibas. Petre scinde mihi parum carnis, scinde & panem. Appane Francisco quod edat, nihil enim is habet.  
 P. Egone ei minister constitutus sum? Es iam eius ætatis ut tibi ipsi prospicere possis. Ego tibi non ministrabo, nemini enim præterquam mihi inferuio.  
 M. Porrige ipsi aliquid, rubore enim suffusus non audet quid contrectare, id ego video.  
 P. Age ergo, accipe. Afferte quid aliud.  
 I. Nondum paratum est.  
 M. Abi, affer carnes assatas, infunde hic vinum, funde prius patri tuo; nimis plenum facis poculum; noli tantum infundere, An non vides quid agas, tu profundis vinum, Rodigerus nihil habet vini, an hoc non vides?  
 I. Fac quæso locum pro collocanda hac patina.  
 M. His cibis vos omnes lubens accipio.  
 A. Agimus tibi omnes gratias ex toto corde, nimium sumptus fecisti.  
 M. Ego non, doleo quod nihil adsit amplius, necesse est, ut hæc boni consulatis.  
 C. Fecisti nobis satis certè.  
 M. Petre apprehende hunc armum ouillum, appone raphanos, porrige Daudi aliquid de lepore & cuniculis, accipite perdices, parum nobis prodes, estote hilari animo, ira vos omnes oro.  
 R. Hic frontem exporrigendi occasio est optima.  
 P. Iohannes infunde nobis quod bibamus.

## Malaicè.

- P. Lepas, amma iabat baick.  
 M. Pedro iang'an mynom com-medien souloe kyta, iady pen-jakit, maccan doeloeu sekekit doeloe tun mynom, Pedro sayat daging ken amba, sayat poe rotty, bry maccan ken Françoys dya tieda adda maccan.  
 P. Amma tompo dya? tieda dya taau tompo, dierinja? sayat diery kyta, tun souda besar, tompo diery moe, carna tieda beta tompo tun, tieda beta tompo orang lainke diery kó.  
 M. Bry maccan ken dya, carna maloëu dya, dya takot ken maccan beta lyat.  
 P. Baick ambil la, bawa barang lain de siny.  
 M. Belomadir.  
 M. Pegy ambil maccanan pangang, daen bobo arack de siny, bobo ken bapa moe, bobo pnoh, iang tieda bobo gnoh béna, iang tieda lyat keryja moe tun tompa, Rogier tieda adda arack, tun tieda lyat ytoe.  
 I. Brousa tempat sana ken bobo bing'an iny.  
 M. Souka beta ken datan tu'an sammoenja.  
 T. Somba kyta samoe'a de hary baick, kamoe adda maccanan banja.  
 M. Songo tieda adda, soegoel beta iang tied adda lagy, wellakin nasip kyta.  
 C. Songo baick ytoe catta.  
 M. Pedro sayet pada ba'on ytoe, bawa siny bó moula, bry Dáoet pada plandoch besar ytoe lagy derry pladock kétjil, sayat derry ayam outan, tun tieda bry ken kyta souka maccan sammoenja beta somba.  
 R. Adda siny banja ken souka maccan.  
 P. Ian bobo ken mynon kyta.

I. Tie-



*Latine.*

I. Sed vini nihil adest amplius.

P. Abi affer aliud. Quid videtur vobis de hoc vino?

D. Videtur mihi quod bonum sit.

P. Curabimusne igitur afferri de eodem vino?

D. Vt tibi videtur.

I. Quo ibo allatum.

P. Vnde hoc attulisti, vel abi in forum ad florem candidum, vel vbi audieris melius esse, inquire paululum.

I. Quantum afferam?

P. Affer congium vnum cum sextario, vide autem ut mensuram tibi iustam dent, prospera & mox redi.

I. Ita properabo pater.

M. Francisce surge tu iam & administra mensæ, vide vbi aliquid desit, Visne adhuc cibi aliquid, dic audacter?

F. Non mea mater, satis iam edi (Deo sit laus & gratiarum actio.)

M. Bibe ergo, estne cereuisia in vrceolo tuo?

F. Ita mater, est satis.

M. Si nihil adsit, abi & affer.

A. Pulsatne aliquis ostium? vide quæso.

F. Adestne aliquis?

H. Ita, aperi, diutius hic quam horam dimidiam expectaui.

F. Quid cupis?

H. Bonus vesper amice, estne Herus domi?

F. Est, cur quæris? cupisne eum alloqui?

H. Ita, vbi est quæso?

F. Accumbit mensæ, si placet, significabo ipsi. Quem autem dicameum conuentum velle?

*Malaiçè.*

I. Tieda adda árack lagý de siny.

P. Pegy ambil láin; begy manna rassa árack yny.

D. Beta rassa baick.

P. Kyta mau soeroih bawa ytoe jouwa?

D. Souka tuani.

I. Manna béta pegy ambil?

P. Tempa tun ambil yny jouwa, attoen ambil de pakan, dalam bong'a poutée, attoeu manna tun deng'er catta iang adda baick, tanjaken.

I. Barrapa beta bava?

P. Bava fatoe bamboe, se tjoupa deg'an se kal, iag soeroih foukat baick, pegy lecas poelang poen lekas.

I. Sebagy amma lary bapa.

M. François bankit sakaran, iang oenjoek de siny, lyat jicke adda barang begoena, mau lagy maccau, kattaken lá?

F. Tieda indong, kini iang'la beta (do' aken Alla.)

M. Mynon la sakaran, adda bier dalam kendy kamoe?

F. Adda maa, padda.

M. Iike tieda adda pegy ambil.

T. Tieda pokolde pintoeu? pegi liat.

F. Adda barang orang?

H. Adda bouká, lebeh ting'a jam beta de siny.

F. Appa mau tun?

H. Tabe kyha'y pongoló adda déroema?

F. Adda carna, appa? mau tun berkatta ken d'ia?

H. Mau manná d'ia?

F. D'ia doedock termáckan: tun mau bárang'appa? beta kattaken dia: siappa beta katta: de tanja d'ia?



## Latine.

H. oportet ut ipsemet eum adlo-  
loquar, dicam, me esse cognati  
ipsius ministrum, vel me a co-  
gnato eius huc missum esse.

F. Bene est, ego hoc ipsi dicam,  
expecta hic parumper, pater  
mi, adest hic vir quispiam qui te  
vult alloqui.

P. Quis vir est?

I. Ego eum non novi pater, dicit  
se a cognato meo venire.

P. Quære quid velit.

I. Dicit velle se te ipsum alloqui.

P. Bene, ingrediatur ergo.

I. Amice mi ingredere.

H. Quis est cum eo, Multine ibi  
homines sunt?

P. Non, tantum tres aut quatuor.

H. Deus benedicat uniuerso cæ-  
tui.

P. Saluus sis Henrice, quid boni  
affers?

H. Petre, Herus meus huc me mi-  
sit te rogatum, ut cras in pran-  
dio ei adsis.

P. Quid agit cognatus meus, ut  
valet?

H. Valet adhuc bene per Dei gra-  
tiam.

P. Ut familia eius valet?

H. Bene habent omnes.

P. Nil audio libentiùs, sed hoc ei  
respondeas velim, me gratias  
ei ex toto corde egisse, & im-  
possibile esse, ut eras cum eo  
prandeam, alibi enim me futu-  
rum promisi, quamuis ei adesse  
mallem, interim tamen cras  
sub horam nonam matutinam  
eum conueniam certissimè.

H. Ergo ipsi hoc referam. Deus  
largiatur vobis bonam no-  
ctem.

## Malaicè.

H. Mau amma katta diery ken  
d'ia? katta ken d'in jang beta,  
fakéy mamá d'ia: atrou katta  
d'ia beta datan derry pada ma-  
ma d'ia.

F. Baick amma pegy kattaken,  
nanty siny sedekit: Bapa: adda  
siny fa orang jang mau ber-  
katta ken tu'an.

P. Orangappa adda?

I. Beta tieda kenal Bapa, d'ia kat-  
ta, datan derry pada mama-  
kó.

P. Tanja d'ia maya mau d'a.

I. D'ia katta jang maau berkatta  
kenkyta.

P. Baick soero maslock dya.

I. Tuan marée maslock.

H. Syappa dalam? adda oreng  
banja?

I. Tieda tyga ampat arang.

H. Alla bry salamaten tuan fa-  
moenja.

P. Adda kyta datan bendick, ap-  
pa baicktun katta?

H. Pedro pongolo ambra soerok  
beta kemaree fomba ken tuan  
mau, isslock ting a hary datan  
famma famma dya?

P. Begy manna adda mamá beta?

H. Adda baick do'aken Alle.

P. Iag famimoe'a orang de roema.

H. Adda poen famoenja baick.

P. Itoe beta souka ken deng'at ian  
run katta ken dya amma fomba  
ken dyaken haty betoel, jang  
tieda beta dapat, datan ting'a  
hary. carna beta de soroh orang  
makan, lepas ampat hary: car-  
na ytoe beta souka ken datan,  
wellakin amma datan ken dya  
isslock lepas ting'a hary, songo  
songo.

H. Baick beta kattaken dia, Alla  
de bry malam baick.

P. Nan-



Latine.

Malaicè.

P. Expecta Henrice, bibe antequam eas.

H. Ego quidem non sitio, habeo tibi gratiam.

F. Expecta, necesse est ut bibas.

H. Necesse est ut eam.

M. An nondum Iohannes rediit, ubi moratur is tamdiu.

F. Iam venit.

P. Iohannes ubi manes tamdiu.

I. Non potui citius venire pater, erant enim ibi frequentes admodum homines, properavi strenue pater.

M. Bene, infunde hic vinum.

P. David fac periculum, an bonum sit.

D. Faciam, infunde mihi, alterum erat praestantius.

R. Ut tu quidem dicis, hoc melius est, meo iudicio.

M. Annula, tu non es hilaris, qui fit, quod nihil loqueris.

A. Quid loquar, melius est tacere, quam male loqui. Non possum bene Gallicè loqui, itaque taceo.

M. Quid dicis, æquè benè loqueris, atque ego, quin & me melius.

A. Egone? Hoc quidem optarem, & vel viginti florenis redimerem.

M. David tu nihil comedis, porrige mihi aliquid, hæc caro nimium elixata, & hæc nimium affata est, an non?

D. Ita quidem & mihi videtur.

A. Rudigere concede mihi cultellum tuum quæso.

R. En accipe, sed redde eum mihi, ubi comederis.

A. nisi tibi eum reddidero, tu mihi eum commodare amplius non poteris.

R. Non certe.

P. Nanty Hendrick, mynom doelocutun begy.

H. Beta tieda bardagah sombahamba.

F. Nanty dapat tun mynon sakaly.

H. Beta dapat jalan.

M. Addaian belom datan, manna dyananty sekien lamma?

F. Dya datan.

P. Iohan manna tun tingal sekien lamma?

I. Iang tieda beta dapat datan doelocutun bapa, iang adda orang banja sana, sebagy mamma lary Bapa.

M. Baick bobo arack de siny.

P. Daøet raffa jicka adda baick.

D. Beta ketyja ytoe, bobo sana dalam, iang lain adda baick.

R. Tieda adda songo, iny adda baick pada fikir beta.

M. Tanneken enkon tieda fouka maccan, eanappa enkon tieda berkatta?

T. Maya beta berkatta, adda baick diem iang katta iahat, tieda be-  
nata tau berkatta Frances baick,  
eana ytoe amma diem.

M. Maya katta kamoe? kyta katta bagy baick ke beta, iang baick poen adda.

T. Tieda, Itoe maula pada beta, iang adda bry pada beta dua poeloguldens.

M. Daøet enkon tieda mackan, sayet derry itoe, Itoe banja ter' areboes, lagi ini coerang toeno-  
eui: tieda begitoe?

D. Pada fikir beta poen begien.

T. Rogier pyjam beta, pißou kamoe, amma somba.

R. Ambil, wellakin poelang ken ambajag fouda maccakamoe.

F. like beta tieda poelang, iang an kyta pinjam lagy.

R. Songo poen tieda.



## Latine.

- A. Culter hic bonus est, quanti eum emisti?  
 R. Emi eum tribus stuferis.
- A. Precium hoc vilius est quam decet. Da mihi eum eodem precio, ego pecuniam tibi reddam.
- R. Vt lubet.
- M. Rudigere tu non comedis, nescio quid agas, iuua te ipsum, nunquid te pudet?
- R. Quid ego non edam? plus comedo quam quisquam alius eorum, qui nobiscum accumbunt.
- M. Certe id mihi non videtur.
- A. Tu ipsa nihil comedis.
- M. Ego nihil aliud feci hactenus.
- P. Bene bibamus, cum comederimus male.
- A. Deus bone quid ais? an non satis hic cibi est, cibis hic sufficit vel viginti personis, vos sumptum nimis magnum fecistis.
- P. Ego non. Age propino tibi hoc poculum, & nomine omnium, maximè vero vicini tui rogo, mihi ut respondeas.
- A. Id faciam æquo animo, (si Deo videbitur,) Bibere igitur. Non euacuatum est poculum, necesse est, ut id tibi rursus impleam.
- P. Cur hoc facies? annon euacuavi? Quid deest? Ebibam omne, vide iam euacuatum est, iam responde mihi. Tu nihil queris aliud, quam ut me decipias.
- A. Ego hoc non potero euacuare, nimis multum infudisti.
- P. Quid ni posses? Meum plenius erat.

## Malaiçè.

- T. Itoe píssou baick, barapa tun bly?
- R. Iang harga ken beta tyga stuvers.
- T. Itoe morra béna: bryken d'akó harga begitoe, áko poelang derham kamoe.
- R. Beta kaboel.
- M. Rogier tun tieda máckan takot kamoe diem, tempo diery kyta, maloeu tan?
- R. Tieda beta mackan, baick? amma mackan, lebeh jang barang orang doedock ter mackan.
- M. Songo bo'at kamoe.
- T. Diery kamoe tieda mackan.
- M. Sebagy fouda beta mackan.
- P. Boela kyta mynom baick, sekit juwa kyta mackan.
- T. Alla, appa katta kyta, tiada adda mackan baick de siny? mackaná banja bena pada kamoe, ken dua poelo orang, macca nan banja bena pada kamoe.
- P. Tieda adda: boela beta mynon ken tuan sakaly, iang beta somba ken tuan sammoenja, iang moela moela, ken orang sify kyta balas kyta ken beta.
- T. Ia beta ken haty benar, (insialle) mynom sakaran, tun tieda mynom abis, amma bobo sakaly lagi pnoh.
- P. Carna appa tun Karija itoe? tieda beta adda minom abis? barapa farack adda? beta minom abis, liat la, abis la sakaran, boela bálas ken amba: ká moe tieda tjari lain ke berdong'oe beta.
- T. Beta tieda dapat mynom abis itoe, beta adda banja béna
- P. Carna appa tieda, amma fouda mynom abis.
- D. Tun



## Latine.

A. Tu non tantum habebas, poculum enim tuum non tam plenum erat.

P. Erat maxime.

A. Tu dicis.

P. Verum quidem est, sed poculum meum maius multo est quam tuum.

A. Age, permutemus igitur.

P. Ut placer, da mihi tuum poculum.

A. Ego ne? ego meum retinebo, tuum retine.

P. Bibe igitur.

A. Age, iam fiet, vide annon totum exhaustum sit?

M. Est ita, cur ita vis rogari? cui indicasti? propina & mihi aliquando, nunquid mihi succenses?

A. Cur ego tibi succenseam?

M. Ideo quod mihi nihil propinas.

A. Ego tibi propinaui.

M. Ego id non audiui. Sed iam satis de potu, ut edamus etiam necesse est, magnam famem sentio, scinde mihi carnem.

A. Nunquid manus ipsa non habes?

M. Habeo quidem, sed non possum ad patinam pertingere.

P. Age, ego tibi ministrabo, siene satis habes?

M. Nihil etiamnum habeo?

P. Tene ergo, iamne satis habes?

M. Vide quid mihi porrigas? quid hoc me iuuet? retine id tibi, & ipsemer comede, Rudigere scinde mihi partem de armo ouillo.

R. Age, en accipe.

M. Habeo gratiam.

P. Iohannes affer panem, infunde vinum, infunde omnibus.

M. Pulsat aliquis ostium, nihilne audis?

## Malaicè.

D. Tun tieda sekien banja bagi beta pyala tun tieda pnoh.

P. Adda.

T. Tieda adda.

P. Songo, wellakin pyala beta, banja lebe derry pada kamoe.

T. Baick toekar dua kyta.

P. Kaboel amba bry pyala kamoe.

T. Tieda mau, de beta tingal juwa, taroh la de kamoe.

P. Mynom la.

T. Baick sahar lagy, sakaran kelih jicka tieda abis.

M. Ia, carnappa tun soroh somba sekien? ken siappa tun mynon? mynon sakaly ken amba, adda sakir haty ken beta.

T. Carnappa beta sakir haty ken tuan?

M. Carna tun tieda mynon ken dako.

T. Beta souda mynom aken kyta.

M. Tieda amma denger, sakaran padda de mynom, maccan ponde kyta, lapar de par hamba, sayet fatoe yeris daging.

T. Tied' adda tang'an kyta?

M. Adda, wellakin tieda beta dapar sampey ke ping'an.

P. Baick amma bry ken tun, padda.

M. Belom adda beta?

P. Ambil sakaran, padda moe?

M. Lyat appa dya bry ken beta, appa goena ytoe: ambil kamoe, maccan diery kamoe, Rogier sayet beta pada bahou ytoe.

R. Baick ambill.

M. Somba par amba.

P. Iohan bawa rotty, bobo arack iang boko linkar.

M. De pokol de pinto, tieda deng'ar lan.

I. Beta



## Latine.

I. Eo visum mater, Lucas est, Andree puer.

M. Quid is me vult?

I. Affert aliquid.

M. Siccine? dic ut ingrediatur.

I. Luca ingredi.

L. Deus benedicat toti cœtui.

P. Luca adesne tu?

L. Ita Petre.

P. Quid apportas noui?

L. Non multum Petre.

P. Ut valet Herus tuus?

L. Is bene valet Petre, recom mendat se in tuam gratiam, & mittit tibi hoc munusculum, rogans ut id accipias æquo animo, nec tenuitatem muneris, sed animum eius respicias, mittit enim illud tibi in signum amoris, velis igitur id gratum habere.

P. Gratias ages Hero tuo, dicesque me id recompensaturum (Deo volente.)

L. Bene est Petre.

P. Præbe Lucæ quod bibat & lumen abeunti præfer.

L. Precor tibi bonam vesperam Petre & societati tuæ.

P. Bonus vesper Luca, sed nunquid bibisti?

L. Ita Petre.

M. Iohannes emunge candelam, Vide an omnia facta sint, aufer omnia de mensa, & aliud quid affer, permuta orbis, & fructus appone cum caseo.

F. Omnia hic sunt pater.

P. Amoue patinas.

A. Dauid propina mihi.

D. Faciam id libenter, propino tibi ex bono corde.

A. Sit tibi saluti, exspecto id a te, respondebo tibi.

A. Rudigere an nihil noui habes?

## Malaicè.

I. Beta pegy maa, adda lukos, fakey d' Andries.

M. Appamau dyaken beta?

I. Dya bawa barang appa.

M. Begytoe? soeroih massock ke dalam.

I. Lukos massock dalam.

L. Playra, Alla famoenja.

P. Adda kyta Lukos?

L. Adda amba Pedro.

P. Appa tun gabar?

L. Tieda banja Pedro.

P. Begy manna adda pongolo kamoe?

L. Adda baick Pedro, dya sombak ken kamoe banja, iang de kierim-iny, somba kamoe kyta mau tryma deng'an kassche hary, iang'an tryma iuwa iang sombaham ketjil, jang kassche hary dia, carna d'ia kyrim ken alamat kassche: carna itoe kyta tryma kassche.

P. Tun somba banja aken pongolo kamoe, jan tun karaken d'ia beta balas d'ia poelang (Insialla.)

L. Baick Pedro.

P. Bry minon ken Lukos bedieng ken plita.

L. Petang baick Pedro; deng'an teman kita.

P. Baick petang Lukos, adda tun mynom?

L. Adda amma Pedro.

M. Ian sepit dien, liat iang lain adassil, ambil sommoenja, bawa siny barang lain, bawa lipir t' Ioutjy, jang bawa bokayo eu deng'an paut.

F. Adda siny famoe a Bapa.

P. Ambil pangan siny.

T. Daoet mynom sakali ke amba.

D. Itoe beta kerrija fouka, Beta minom kamoe ke kassche hati.

T. Baick lady kamoe, beta trima de kamoe: amma ballas poelang.

T. Rogier tieda taau barang baroeu.

R. Son-



*Latine.*

- R. Non certè, nihil noui nisi quod bonum est.
- D. Nunquid non multus sermo est de pace?
- R. Credo equidem pacem adhuc longè abesse.
- D. Annon audiuiſti, quod Gallia Rex in pugna aduerſos Hispanos ſuccubuerit?
- R. Audiui id quidem, ſed tot ſparguntur mendacia, vt neſcias quid credas. Multa narrantur miranda & ſtupenda, ſed Deus ſolus nouit quid futurum ſit.
- D. Certè verum dicis.
- R. Si vellemus pacem cum eo facere, bellum vtiq; non diu duraret.
- D. Et hoc verum eſt.
- P. Iohannes amoue hæc omnia & comprecare.
- I. Adſum mi pater. Quod comediſtis pater mi & mater mea, ea benedicat vobis Deus & toti veſtræ ſocietati.
- P. Bibamus iam poſt gratiarum actionem, vt indulgentiam impetremus.
- R. Benè ais, ſed neceſſe eſt vt adhuc aliam gratiarum actionem dicamus: Petre quantum vini allatum fuit, nos ſoluemus vinum.
- P. Veſne? Nihil omnino dabitis, qui enim potui vobis cibum ſuppeditare, potum præbere cur non poſſim?
- R. Quid hoc eſt? Vinum eſt in magno iam precio.
- P. Audiſti quid ego dixerim.
- D. Age ergo, agimus tibi gratias, & videbimus vt id recompenſemus.
- M. Hoc iam pridem factum.
- P. Ago vobis gratias, quod placuerit vobis mihi adeſſe. Francisce affer ligna, & ignem extruere, vt nos calefaciamus.

*Malaicè.*

- R. Songo tieda, amba tieda tau jang baick.
- D. Tieda katta órang ken dammey?
- R. Beta partjayja jang ken dammey jaau lagy tertiary.
- D. Tuan tieda dēgar berkatta begimanna rayja Negry Frācijas, iāg allah prāg kē rayja kaſtylá.
- R. Adda gabar bera ytōe, wellakin de katta doeſta banja iang tieda kyta taau appa ken pertjayja, de katta heraen banja, iāg alla iuwa taau appa datan.
- D. Songo katta tun.
- R. lickelou kyta mau dammey ken dya, iang prang tieda tingal lámma.
- D. Itoe ſongo.
- P. Ian ambil ſiny ſammoe'a, daen mareé batja do'a.
- I. Beta datan bapa, baick iady ken kamoe bapa indong, deng'an ſahabat kyta.
- P. Mynom la ſakaran commedien do'a ken broelle máaf.
- R. Itoe baick katta, willekin kyta dapat catta do'a lain kaly, Pedro bata paarack adda de kyta, kyta mau bayeri angaranck.
- P. Songo tieda tun, tun tieda bry ſatōe poen tieda, jicke beta dapat bry maccan kē kamoe, amma poē dapat, kē bry mynom.
- R. Appa begitōe? arack mahal ſakaran.
- P. Tūn deng'er appako katta.
- D. Baick la, ſombakyta ken tuan mau kyta balas poelang.
- M. Souda ballas.
- P. Bera ſomba kamoe iang adda mau kyta datan ken berſahabat ken kamy, Francoys bawa kajoeu apy, broeſa apy baick ſanaken berdyang kyta.
- K
- F. Ignis



*Latine.*

- F. Ignis iam extructus est pater.  
 D. Nos non frigemus, tempus est abundi.  
 M. Quid ita properatis?  
 A. Credo audiram esse decimam.  
 M. Nondum audita est.  
 R. Est certè.  
 M. Iohannes affer lucernam.  
 D. Nolumus lucernam, nox sublunis est, nihilq; periculi imminet.  
 H. Deus concedat vobis felicem noctem.  
 P. Et vobis etiam, commendo vos Deo.

### C O L L O Q U I U M DECIMUM.

- D. **P**Recor tibi felicem diē Petre, quid agis hic tam mane?  
 P. Expecto mercatores.  
 D. Diune est, quando aduenisti?  
 P. Iam primum adueni, non ultra dimidiam horam hic fui.  
 D. Tu tempestiuè ad laborem accingeris, ut video.  
 P. Res est valetudini aduersa, si quis longam noctem dormiat.  
 D. Nimis es diligens.  
 P. Ita sum quidem, indulgerem quidem somno libenter tam diu atque alij, sed paupertas me magis quam temeritas lecto exigit.  
 D. Tempestas videtur bona & exoptata.  
 P. Vbi illa mutata fuerit, in pluuiam desinet.  
 D. Etiamnum ibi habitas, vbi solebas antea?  
 P. Iam menses tres & amplius sunt, ex quo ades mutati.  
 D. Nihil adhuc pecuniæ recepisti hodie?

P. Ni-

*Malaiè.*

- F. Souda nijala apy bapa.  
 D. De kyta tieda adda soujoeck, de kyta mau pegy har la.  
 M. Appa lecas begytoe?  
 T. Adda la sepoelo iam.  
 M. Belom lagy.  
 R. Adda.  
 M. Ian ambil ialan fuloh.  
 D. Tieda kyta mau fuloh, adda trang, tiedeng appa.  
 H. Alla bry salamat malam iny.  
 P. Iang de kamoe poen Alla sartamoe.

### I A N G S E P O E L O BERKATTA SAMMA.

- D. **A**lla bry salamat kamoe Pedro, appa bowat kamoe de siny pagy hary?  
 P. Beta nanty orang soudagar.  
 D. Adda lamma tū datan de siny?  
 P. Beta sahatiuwa ke mareé, tied' adda iang lebeh derry pada sefoekoejam.  
 D. Tun adda pagy hary dalam kerija, bagy beta lyar.  
 P. Adda iang tieda baick, ké bro-ufa fatoe malamefar.  
 D. Tun adda rajin sang'at.  
 P. Songo beta tieda, sotka beta tydoot bagy lamma ken orang lain, iang kassien ko, lebeh pada kykir ko, de toelack beta de loewar tydoran.  
 D. Iang rouda hary adda matty.  
 P. Iicke adda ganty adda oujen poelang.  
 D. Roema tun adda lagy tempai doeloeu?  
 P. Adda lebeh tyga boelan beta ganty roema.  
 D. Belom kamoe tryma barang derham?

P. Tie-



*Latine.*

- P. Nihil, imò ne minimum quidem.
- D. Idem & mihi accidit.
- P. Adhuc tempestivum est, mercatores expectant, dum tabernæ nostræ aperiantur, & merces exponantur.
- D. Melius est sperare, quam spem omnem abjicere.
- P. Multi sunt Spectatores & Licitatores, pauci vero qui animum emendi habeant.
- D. Vide, ibi aduenit aliquis, libetne Domine mi, aliquid pulchri & boni emere.
- A. Quid mercium habes?
- D. Ingredere tabernam, perlustratio erit tibi gratuita.
- A. Lubens ingrediar, si merces tuas æquo precio vendere paratus sis.
- D. Vide an aliquid adsit, quod tibi ex usu sit, vendam tibi id tolerabili precio, malo enim pecuniam, quam rerum mearum corruptionem ob emptorum defectum.
- A. Dic mihi mercium tuarum qualitatem & precium.
- D. Vix excogitabis aliquid mercium, quod ego non habeam, & quidem diuersi precij, postula modo quid desideres, dabitur opera, ut voti compos fias.
- A. Cedo mihi pannos Anglicos.
- D. En habes pannum instar serici.
- A. Varij coloris eos expeto, & bene pulchreque leuigatos.
- D. Ecce tibi album, nigrum, cæruleum, flauum, viride, rubrum, boni coloris, crassum, latum, exigui, mediocris & magni precij.
- A. Cuius generis carasinum habes?
- D. Varij generis.
- A. Non habes melius?
- D. Habeo quidem, sed nondum explicita ex fasciculis.
- A. Quan-

*Malaicè.*

- P. Tieda, iang harga poen tieda.
- D. Beta poen tieda.
- P. Lagy hary pagy, iang soudagar de nanty tatcalle kyta bouka kedey kyta, iang adda kyta terbouka.
- D. Adda baick ternanty, iang soukahan terlinjap.
- P. Adda soudagar banja ken tauwar, iany sedekit de tjinta ken bly.
- D. Lyat siny datan satoe, Tuan mau tun bly barang baick iang barang baick roupa?
- A. Arta maya adda kamoe?
- D. Masslock dalain kedey, keliatan tieda tun bry harga.
- A. Baick mau amma masslock fanna, jicka tun artamoe maau iuwalaken harga sedang.
- D. Lyat jick adda barang appa iang, khandack kyta, beta by harga baick, carna lebeh souka ken derham iang ken aata, te rantar bar tjindawan, derry pada tieda iuwal.
- A. Catta ken kyta ienis arta adda pada kamoe deng'an harga hargaenja.
- D. Tun dieda dapa tingat daen tjinta barang ienis arta, iang kyta tieda adda barkas, lagy barag harga, minta barag begoena kamoe, de bryenja ke tuan.
- A. Bry beta lyat sackelat engrees.
- D. Lyat la satoe sackelat alus.
- A. Beta mau banja jenis, warna iang baick proufahan baick.
- D. Lyat de siny adda poutee yta, byroeu, coning, yiou, miera, lagy warna baick, tebal, pitick daen lybat, de ketjil sedang daen besar harga.
- A. Appa jenis sakelat ketjil adda moe?
- D. Banja ienis.
- A. Tieda lain baick?
- D. Adda, wellakin belom boeka.
- A. Ba-



## Latine.

- A. Quanti constat integer fasci-  
culus.  
D. Sine ambagibus vt dicam vno  
verbo, constat septuaginta li-  
bris.  
A. Nisi hunc est, nullum ver-  
bum dicis, quod ad rem faci-  
at.  
D. Dixi quod res est, non potes  
minoris emere.  
A. Visne sexaginta libras soluam?  
D. Ne tantillum quidem remit-  
tere de precio isto possum.  
A. Nisi tenax & avarus es.  
D. Qui bonas merces expetit, pe-  
cuniam expendat necesse est.  
A. Tu merces tuas nimis prædi-  
cas.  
D. Mercator certe imprudens  
est, qui merces suas non lau-  
dat.  
A. Sine videam pannum ex lana  
colorata factum.  
D. Ecce hic pannus est, ex lana  
optima factus.  
A. Filum habet crassum maleq;  
contextum, & sectio ostendit,  
in colore adustum esse.  
D. Contemplare denuò, aliud  
dices.  
A. Quanti eum vendas, si partim  
parata pecunia, partim cum  
tempore eum tibi soluam?  
D. Vt paucis, & vno quidem ver-  
bo redimendi temporis ergo  
dicam, sexaginta libris venit.  
A. Vende mihi æquo precio, ego  
Chirographum tibi tradam,  
quo contentus esse possis.  
D. Mallem paratam pecuniam.  
A. Qui Chirographum bonum  
habet, pecuniam nancisci fa-  
cilè potest.  
D. Cuius viri Chirographum mi-  
hi trades, nouine eum?  
A. Satis diues & opulentus est.  
D. Quid ei nominis est? Cum ve-  
nia, cuius est? estne indigena  
quidam?

A. Non

## Malaicè.

- A. Barappa satoe fardá?  
D. Iang'ang berharga besar, ken  
satoe patta toejoé poeló pont.  
A. Banja bena, katta beta satoe  
pattajang adda baick.  
D. Souda beta katta kamoe, tun'  
ieda adda coerang.  
A. Mau kãoe nãpoelo pôt ko bry?  
D. Beta tieda moe ber corang sa-  
toe myte.  
A. Mahal kyta, deng'an kykir.  
D. Syappa mau barâg baick mau  
dya bry derham.  
A. Tun berharga baick har ta-  
moe.  
D. Iang orang gyla siappa tieda  
berharga.  
A. Bry lyat satoe sackelat, iang da-  
lam rambot ber telap.  
D. Lyat adda satoe iang ramboet  
yja baick.  
A. Iang benangja adda kesar, ia-  
hat poetar daen tanty, dalam  
krat rupa tertoe noeu.  
D. Lyat baick lain kaly, kamoe  
kata lain.  
A. Barrappa tun mau ken ytoe,  
seting'a sakaran, lain ting'a  
bertango.  
D. Ken patta sedekit, iang'an li-  
njap hary, harga nampoeloh  
pont.  
A. Bry ken beta harga baick, iang  
beta bry soerat satoe, ken appa  
tun mau souka.  
D. Beta souka le beh ken derham.  
A. Syappa adda soerat baick da-  
pat broelle derham.  
D. Orang appa adda? tieda beta  
kenal?  
A. Dya kaya deng'an arta banja.  
D. Appa mamma dya sentaby,  
derry manna dya, adda de ban-  
dar siny?  
A. Tie-



## Latine.

- A. Non, Gandauensis est.  
 D. In qua platea habitat?  
 A. Habitat propè nouum templum.  
 D. Quid signi expositum habet?  
 A. Iuxta signum Elephantis, è regione columbae.  
 D. Deliberabo, & inquiram de eo usque in crastinum.  
 A. Benè habet, inquirere de eo, & dic mihi tum sententiam tuam.  
 D. Sic faciam.  
 A. Religio mihi esset aliquem circumuenire.  
 D. Nescis iam cui fidas, qui enim homines frugi & honesti videntur, sæpe nihil aliud mente volunt, quam ut homines decipiant.  
 A. Nihil perdes (Deo volente) etiam si mihi plus decies mercium venderes.  
 D. Perdis nihil si cum honesto & frugi viro tibi res sit. Age ut finem faciamus. Quantum solues?  
 A. Dicam vno verbo, libras quinquaginta quinq.  
 D. Parum est, sed quinquaginta octo dabis.  
 A. Nihil dabo amplius.  
 D. Habebis eo precio quo dixisti, etsi exiguum sit, æque enim meretor est qui damnum, quam qui lucrum facit.  
 A. Age custodias mihi merces istas in crastinum usque, tum enim horam circiter nonam hic adero, & Chirographum tibi de residuo, quod non exluetur, eiusmodi dabo, quod te securum de debito facile reddet.  
 D. Nullumne in ciuitate amicum habes tibi familiarem?  
 A. Habeo equidem, est hic Antonius Mortenus, nescio an tibi notus sit.

D. Is

## Malaicè.

- A. Tieda, dya derry Gent.  
 D. Cāpong manna dya doedock?  
 A. Dya doedock ampir moskit baroeu.  
 D. Alamat maya tergantong?  
 A. Syliang riap Engrees, betoel iybrant borong marapaty.  
 D. Beta ber fikir daen mefakat de sakaran ken isslock.  
 A. Taniaken dya, commedien katta beta khandack tun.  
 D. Beta keryja begyroe.  
 A. Sayang beta berdong'oe barang orang.  
 D. Sakaran tieda tau siappa dapat pertjayja, carna pada fikir orang baick iuwa, de tijnra banja kaly, tieda lain ken bedoeng'oe orang.  
 A. Tieda tun meroegy de kyta (infi Alla) jicke adda de kyta iuwal daen tryma, pada har tamoe sepoelè kaly lebeh.  
 D. Tieda merogy aken orang baick, boela kyta berpoutos la kereja, barapa tun bry poelag?  
 A. Ken patta sedekit, lyma poelo lyma ponden.  
 D. Adda sedekit bena, baick bryla tun bry lyma poelo delapan.  
 A. Beta tieda bry lagy.  
 D. Tuā ambil kè harga bagy katta moe carna kasche kyta, wellakin harga sedekit iuga, wellakin adda poen bernamma sou-dagar iong meroegy, samma deng'an berlaba sebagy.  
 A. Tun tarroh ken arta iny ken isslock petang hary, iang kou datan bry soerat kamoe, pada outang beta tingal kamoe poelan, carna lebeh tun partiaja kamoe.  
 D. Tieda adda dalam bendar barang orang iang de kenal?  
 A. Ia adda, adda siny Tuan Antonis de Morten, tieda tau beta, jicke tun kenal dya.

K 3

D. Ia



Latine.

D. Is mihi sat notus est, si is fidem suam pro te interponere vult, satis est, agnosco enim eum virum honestum, cui omnia mea bona, si opus esset, facile crederem.

A. Faciam ut eras pro me fideiubeat.

D. Eia quæso.

A. Commendo me tibi, Deus te seruet in crastinum.

D. Ad officia tua paratus semper ero.

## C O L L O Q U I U M

VNDECIMUM INTER DVAS personas, quæ sunt Dauid & Richardus.

D. Bonus dies Richarde.

R. Saluus sis Dauid, mi amice.

D. Ut valuisti interim, dum te non vidi?

R. Optime (Deo sit laus) paratus sum ad seruitia tua. Tu autem quomodo vales?

D. Ut vides, valens corpore, careo pecunia, sed diu est, quod hic non fuisti.

R. Interim semper mercaturæ operam dedi.

D. Quando huc aduenisti?

R. Veni heri circa vesperam.

D. Terrestrine itinere?

R. Non, aqua veni, tantoque in periculo versatus sum, ut mihi vniquam accidisse nesciam.

D. Qui sic factum?

R. Tanta fuit tempestas, tantaque in mari procella, ut actum de nobis omnes putaremus. Neque enim supererat spes alia salutis, quam in Deo, qui nos ex periculo isto per suam gratiam liberauit.

D. Ter-

Malaicè.

D. Ia ako kenal ken dya, jicke Tuaytoe mau catta pada derry padakamoe, mau la beta, carna beta kenal dya bagy orang baick, jickelou dya adda begoena samoenja arta beta, beta mau bry ken dya

A. Beta soeroh isslock berkatta ken tun.

D. Ako somba.

A. Somba amma ken kamoe, tingal ken alla ken isslock.

D. Beta sebagy ken soero tuan.

## IANG SABLAS BER-

KATTA SAMMA, DERRY-  
dua orang, Daoet, Rijckaert.

D. T Abe pongolo Rijckaert.

R. T Alla bry sa lamat kamoe Daoet, sahabatko.

D. Begi manna adda sedang beta lyat tun doeloëu kalla?

R. Adda baick (do'aken alla) soba beta ken tuan amba, lagy de kamoe begy manna adda?

D. Bagy lyat kamoe baick de be den iang ring'an ken derham, wellakin lamma la tun tieda dalam negry siny.

R. Beta tempat lain bervinjaga.

D. Manna kalla tun ke maree de siny datan?

R. Beta datan kalmarijm petang hary.

D. Daton kamoe ke darat.

R. Tieda, amma ke laoet datan, lagy beta dalam miskil besar souda, pada peden beta, tieda begien selammaydop beta.

D. Begy manna ytoe?

R. Souda tossaen besar begy toe adda, lagy sang'at deng'an ang in kras delaoet, lany kyra rakot samoenja matra, lagy tieda lain perjajja ke semperna, lain lam ken Alla ytoe la de toelang kyta ken kathe dya.

D. Tun



*Latine.*

D. Terrorem mihi incutis tuo sermone.

R. Est ita, agoque Deo gratias, quod ereptus periculo, portum iam teneam.

D. Et ego gaudeo ex animo, cum ita sit ut dixi, Deum certe habuisti propitium, quod euaseris, sed conueniamus aliquando & potu nos exilaremus, si placet, antequam abeas.

R. Quidni, renouemus & instauramus oportet veterem nostram amicitiam, semper paratus ero ad nutum tuum, ubi imperaueris.

D. Meum non est tibi imperare, sed peto in tantum te demittas; & hanc mihi amicitiam praestes, ut me aliquando domi conuenias.

R. Habeo tibi gratiam.

D. Quid hic vulgo iactatur?

R. Nihil nisi bonum.

D. Nihilne hic noui habetis?

R. Nihil, quod ego sciam.

D. Nunquid panni sunt in exiguo precio.

R. Longo tempore in tanto precio non fuerunt. Quin & augetur pretium eorum prius quam minuat.

D. Quam ob causam, quaeso.

R. Res ad victum pertinentium tanta est abundantia, ut vulgus hominum laborem omnem respuat. Et quod maius est, nostri ipsemet, vestigalia, portoria & sumptus alios, quos facere mercatores coguntur, satis magnos esse.

D. Intellexi tamen lanam non admodum caram esse.

R. Hoc nos iuuare non potest, vestigalia enim nimis exasperata sunt, & ad triginta vel quadraginta solidos ascensum est.

D. Quid

*Malaicè.*

D. Tun be e iut beta ken catra kamoe.

R. Adda begytoe, lagy (do'a ken alla) beta lepas ytoe derry sekien mis kil, lagy bera fouda sampey ke darat.

D. Amma souka sang'at adda begytoe iany begy bertjirtera kamoe, tun adda broelle ontong baick, mau kyta mynom samma doeloeu tun pegy derry siny, deng'an poen souka souka, jicka mau kamoe.

R. Tieda kyta bo'at begytoe, dapat kyta iang kasche tuha kyta barooken, sebagy beta mau iang bekeryja appa mau kyta soero beta.

D. Tieda amma dapat soero de kyta, iang beta somba kamoe ken tuan mau berkerjil kamoe, ke kasche ken beta tun datan lyaet ken amba.

R. Beta somba ken tuan.

D. Appa de catra sana?

R. Dekattatieda lain ke baick.

D. Tieda gabar batoeu?

R. Tieda ken tau beta.

D. Iang sackelat adda morra?

R. Lamma la dya tieda mahal begytoe, iang rounpa mahal lagy datans daen harga lebeh, ken toe ron dya.

D. Carna, appa catra ko somba?

R. Iany maccanang adda bagy morra, iang orang massing massing tieda mau brousa, adda lebeh, tun tau poelang, iang outchoer daen adat deng'an oupahan, lagy samoenja, byaja adda befat.

D. Beta adda tau iang ramboet domban adda harga sedang.

R. Tiedang appa ytoe, iang sackelat kyta bly mahal, iady fouda naick terlebeh tieda coe-rang pada tyga ampat poelo schelling fatoe fardah.

D. Api



*Latine.*

- D. Quid igitur commodi & lucri mercatores percipient?
- R. Necesse est ut tempori inservientes, quanti possunt vendant.
- D. Quando expectas tu naues tuas?
- R. Naues nostræ incipiebant onerari, cum ego soluerem.
- D. Magnam igitur partem iam onerata sunt.
- R. Spero eas prima occasione iter ingressuras.
- D. Summa iam est tranquillitas & bonâ tempestas, ventus enim ferè nullus percipitur.
- R. Ventus totus est contrarius, sed mutabitur breui Deo volente.
- D. Ventus in mari periculosus admodum inconstans & mutabilis est.
- R. Omnia fortunæ committat, oportet, qui ditescere expetit.
- D. Præstat dimidium fortunæ committere, quam totum quod quis possidet vna navigatione, spe ingentis lucri, periculo exponere.
- R. Probè dictum à te est, nam qui totum perdit, non facilè emergit amplius.
- D. Sed ut reuertamur vnde digressi sumus, multæ ne naues aduenient?
- R. Spero equidem, scio enim multas naues varijs mercibus oneratas esse.
- D. Nullius ne tu indiges siue fructus, siue panni, siue lini, siue gossypij?
- R. Probè his rebus instructus sum.
- D. Nunquid pannos accipietis elegantes prima occasione?
- R. Habebis, si placuerit, primos quosque mihi transmissos, super sunt autem mihi picis triginta plaustra, plumbi circiter quatuor-

*Malaiçè.*

- D. Appa delaba iang soudagar?
- R. Dia kerija begy datan de iuwal poen bagytoe.
- D. Manna calla kumoe nanty ancaran kapal.
- R. Kapal kyta barou de bo'at tatcalla beta derry sana.
- D. Adda la sakaran ampir sarat.
- R. Pada fikir beta dya pegy baleyer ken moela ang'in baick.
- D. Sakaran tieda berang'in hary baick, deng'an fatoe ang'in tieda.
- R. Ang'in adda barfallah, wellakin adda ganty, inſi Alla.
- D. Ang'in de laeet adda milkil, tieda tegoh daen berbalick.
- R. Mau kyta nanty ontong, siappa mau kaya datan.
- D. Adda baick daen songo setin'ah pada harta kyta terontong, jang sammoenja sakaly ken pitjayja ken laba banja.
- R. Taula baick de kamoe, carna siappa linjap sakaly. artaenja, foukat sang'at broelè lain.
- D. Wellakin ken catta, cappal banja datan.
- R. Fikir beta adda, amma tau cappal banja adda asil ken arta vinjaga banja ienis.
- D. Adda tun tieda bergoena barang ka'in berlylin, ketan dan kapas?
- R. Bata adda lagy derry sammoenja.
- D. Adda kamoe poelang sackelat alus deng'an cappal lagy datan?
- R. Tuan adda jicke tun mau, iang moela bouka daen terkelih, adda lagy paramba tyga poela timbang tyma poutee, barang am-



*Latine.*

quadraginta, copiosum cori-  
um, & aliquot saccigossypio  
referti.

D. Quando aderit tempus one-  
randi naues?

R. Si Præfectus à nostro Guber-  
natore hac adhuc vespera re-  
uersus fuerit, spero nos one-  
randi naues initium proxima  
die Lunæ facturos.

D. Vbi habes tu tabernam tuam?

R. Propè domum Anglicam.

D. Sub quo signo.

R. Ad minorem Leonem, quem  
ab vna parte Rosa, ab altera  
ruffus caper contingunt.

D. Nunquid è regione aurei Fal-  
conis est?

R. Aliquanto longius.

D. Ego te inuisam, & mecum ad-  
ducam familiares quosdam  
meos, qui & ipsi aliquid emptu-  
ri sunt.

R. Eris mihi acceptus gratusque  
cum pecunia tua.

D. Qua hora te inueniam?

R. Veni inter septimam & octa-  
uam, tum enim inuenies me in  
domo Anglicam.

D. Nihil fallis?

R. Nihil, si Deus mihi vitam con-  
cesserit.

D. Commendo te Deo donec te  
iterum videam.

R. Ego vero commendo me fauo-  
ri tuo.

## COLLOQUIUM

DVODECIMVM DE NAVI-  
gatione quadam.

A. **A**D nauem, heus amici,  
quando nauem ingredie-  
mini.

R. Quorsum directurus es navi-  
gationem tuam nauta.

A. Egone is sum quem cupis?

R. Debeo aliquem Adamum no-  
mine vocare.

A. Age

*Malaiçè.*

ambat poelo timbang tyma y-  
tam, satoe bar kas coelit, lagy  
barang carong ken capas.

D. Manna calla adda hary terbo-  
uka?

R. Iickelou pongolo bender de-  
ry pongolo lyra kyta datan  
hary ytoe poelang, isslock ky-  
ta poelang mefakar, iany beta  
hertjayja iang kyta boucka ar-  
ta hary isna'en.

D. Manna adda kedey kamoe?

R. Ampir rouma Engerees.

D. Dalam alamat appa.

R. Dalam sing'a ketjil, datan seb-  
lah, fifi bong'a mauwar, seblah  
lain fifi cambing myrah.

D. Adda iybarât reyja wally mas?

R. Adda jaau sedekit lagy.

D. Beta datan kelih kamoe, an-  
ma poen bawa sarta barang o-  
rang iang mau bly barang?

R. Baick tun adda datan, deng'an  
derham kyta.

D. Begy manna hary beta datan?

R. Datan barang toujou attou de-  
lapam iam; iang dapat par beta  
atas roema Engerees.

D. Adda songo begitoe?

R. Adda, jicka Alla bry ydop be-  
ta.

D. Baick tingal ken Alla ken lyar  
lain kaly.

R. Somba beta ken tuan amba.

## IANG DVABLAS

BARKATTA SAMMA, BA-  
layer ke capal.

A. **K**E cappal hou orang baick,  
siappa mau ke capal da-  
tan?

R. Ke manna maau tun pegy be-  
leyer nachigoda?

A. Adda ken beta tun rowa?

R. Beta maty nafas ken rowa.

L

A. Boe.



*Latine.*

A. Age ergo, adsum, quid expectis?

R. Quid accipis ab aliquo, si eum hinc Lissabonam vexeris?

A. Accipio quantum possum, & non quantum volo.

R. Quantum igitur ego daturus sum pro traiectu isto?

A. Soluuntur plerumque nauti loco, viginti coronati, præter victum.

C. Solue quantum alij, & conscende nauem, dum adhuc locus in ea est.

R. Necessè est ut constet mihi prius de precio, aliàs nauem non ingrediar.

C. Funiculo saccus colligatur.

A. Numerabis ergo quindecim coronatos.

R. Quid si autem nauis intereat, & ego aquis submersus peream?

A. Tunc non necesse erit, ut nauti loco aliquid soluas.

R. Parentes mei vitam suam tantis non exposuerunt periculis.

A. Vbi ergo mortui sunt?

R. In pulchro & molli lecto.

C. Deplorandi sunt certè, si enim nauem conscendissent, morti ubi non fuissent.

R. Nauis tua satine parata & rebus necessarijs instructa est?

A. Non homo quidem ullus ex muliere natus viuit, qui nauem vnquam viderit melius paratam & instructam tormentis armisque alijs, quam hæc est.

R. Prospiciam mihi de pane nautico & reliquo commeatu, dum tu interea malum dirigis & carbasa explicas.

C. Vt-

*Malaiè.*

A. Boela, beta adda siny, appa adda.

R. Barrapa tuu ambil pada orang derry siny ke bendar Lisbon?

A. Beta ambil appa dapat broele, iang tieda maya mau beta.

R. Ken barrapa tun bowat amma.

A. De bry masing ken oupa dua poelo croon maccanan laiu.

C. Bry begy orang lain iang pegy, daen naick ke capal sedang adda tempat dalam sampan.

R. Beta mou bro'at daen barhargadoulou, attou amma tieda massock dalam.

C. Iany taly ter ekat karong.

A. Bry amma lymablas croon.

B. lickelou capal berlemas attou tingelam, lagy beta matty lemas?

A. Iany tun tieda bayer oupa daen byaja.

R. Iany indong bapa amba tieda de soeroh beta pegy, de ialang tempat foukat daen miskil selamma aydop.

A. De manna iang dya matty?

R. Aras mitye tydoor iang lembot daen tjoujy.

C. Dya mau songo sayang kē, carna jicke dya adda baleyar ke capal dya de sana tieda matty.

R. Capal moc adda sinjata banja?

A. Tieda adda manusia baranack pada indong, iang de lyat fatoe capal delaoet, lebeh mosteyt ken sinja taenja, lebeh poken adda bedil.

R. Beta ambil roty daen maccanan lain selamma de kyta, derytyang capal, iang hela layar.

C. B



## Latine.

- C. Viſtum apud me accipies tolerabili precio.  
 A. Habesne aliquid quod tecum portes.  
 R. Nihil præter vasculum & faſciculum aliquem, quæ ſtatim huc deferri curabò.  
 A. Nunquid veſtigal & portorium exſoluisti?  
 R. Ego ſum indigena & ciuis. Habes reſponſum meum.  
 C. Concede in cœnaculum ſive atrium anterius.  
 R. Ventus Zephyrus nūquid Septentrionem vel Auſtrum verſus inclinat?  
 C. Credo ego Cæciam ventum exoriri.  
 A. Ego id ſatis experior. Ventus eſt ex oriente occidentem verſus proruens, Quando putas portum nos aſſecuturos.  
 A. Quando ventus erit commodus & exoptatus.  
 C. Si ventus recta in velum prouerret, portum propediem aſſequeremur.  
 N. Mare eſt tranquillum.  
 O. Tranquillum eſt, ob ventorum remiſſionem.  
 A. Tranquillitas iſta, infortunii, tempeſtatis & naufragii prodromus eſt.  
 C. Apprehende remum & moue eum.  
 R. Remum ducat quiſquis poteſt, ego laborem iſtum perficere nequeo.  
 A. Vbi quis manum admoueat, ſtatim diſcet.  
 C. Qui in mari nauigare vult, eum oportet Reſtoribus nauis ſubditum & obtemperantem eſſe æque ac ægrotus medicis.  
 R. Vel aqua non profunda eſt, vel reſeſſum maris patimur.  
 A. Emiſi bolidem in profundum & inueni profunditatem aquæ ad quinq; orgyas.

## Malaiçè.

- C. Beta poen de bry ken tun, iany harga ſedang.  
 A. Adda barang barang terbo'at?  
 R. Tieda lain ken ſatoe doelang deng'an ſatoe bonckes, iang beta ſoeroh ſahat lagy.  
 A. Adda tun bayer ouſoeur daen addat?  
 R. Beta doedock ſiny amma poen orag bēdar, lyat la ſoerat beta.  
 C. Pegy tun de cappalla capal, atrou ting'a cappel.  
 R. Adda ang'in barat, outara atrou de ſalatan?  
 C. Takot beta iang ang'in ontara barat datan ſang'at bertyop.  
 A. Beta adda beraffa, adda ang'in toſſaen, derry tymoor balickike barat, manna calla tun fikir kyta ſampey ke darat?  
 A. Adda ang'in baick, lekas ken baleyer?  
 C. Licke dya datan dalam layer, de kyta lecas keſana.  
 N. Laoet adda rata.  
 O. Dya berdiem, iang tieda tyop ſekoeman.  
 A. Iany hary tieda berang'in ytoe alamat, ken ontong iahat, ky-lat, toſſaen, daen karam capal.  
 C. Ambil ſatoe dayong iang berdayong.  
 R. Dayong ſiapa tau berdayong, beta tieda taau dayong iang berdayong.  
 A. Dalam karryja de berrayer.  
 C. Siappa mau pegy ke laoet dapat deng'ar ken malin capal, bagy orong ſakit aken Tabib.  
 R. Adda takot ayer ketjil, attou ayer ſoerot.  
 A. Beta ſouda iang tyma loutar dalam laoet, iang ayer tingy daen dalam. lebeh lyma depa.



## Latine.

- N. Vel tranquillum est mare, vel  
naus ab anchoris hæret.  
C. Si venti exorti mare commo-  
uerent, anchoras certè facile  
conuellerent.  
R. Vide quid agant ministri nau-  
tici in corbe naus?  
C. Nauigant versus Dorades.  
C. Cape remum & impelle eum.  
R. Disrumpor fere ab impulsu re-  
mi.  
O. Vide quomodo fluctus insur-  
gant.  
E. Naus progreditur, & mare e-  
leuatur.  
N. Vereor ne tempestas aliqua  
ingruat.  
C. Vide quam ventus sæuiat.  
A. Optimum erit, si colligamus  
vela, & funiculos relaxemus.  
Procella enim & tempestas to-  
tum commouet firmamentū.  
R. Per Deum precor, portum a-  
liquem ingrediamur, vt de-  
scendere nati possimus. Ego  
vobis quicquid possideo, lu-  
bens dederō.  
N. Deus nobis adsit.  
E. Quam obscura hæc & ingens  
tempestas est.  
R. Exponite nos ad scopulum, vel  
in terram quæso.  
A. Vbi est tormentarius, exone-  
ret tormentum aliquod, sumus  
enim salui.  
R. Redeo iam ad me.  
N. Gratiarum agamus Deo.  
C. Quomodo placet tibi nauiga-  
tio?  
R. Totus horreo tremoq; metu.  
O. Nunquid nō exanimatus fuisti  
metu.  
R. Vix digitum vnum atq; alte-  
rum à morte abfui. Mors e-  
nim tam prope fuit, vt ultra af-  
feris crassitiem non abesset.  
A. Qui in mari non fuit, nescit  
quid sit metus & perterrita-  
tio.

## Malaicè.

- N. Tieda berangkat in, atrou kapal  
berlabo.  
C. lickelou ang'in bertiop, daen  
laoet bertja boel, dya dapat  
bögkar sauch, kēayer passang.  
R. Lyar laiang gallassi atas tyang  
capal.  
C. Dya berka wil abenoës.  
A. Bergra dayong daē berdayog.  
R. Beta matty ken berdayong.  
  
O. Lyat gelonbang bertiingy.  
  
E. Ayar passang, daen laoet ber-  
tjaboel.  
N. Dapat poen bertoffaen.  
  
C. Lyat ongol ongol terbang.  
A. Balck kyta toeron layar, daen  
lepas taly song, carna ang'in  
daen toffaen bekysar lang'it.  
  
R. Carna Alla tancko siny ke da-  
ratiang kelouwar capal, bata  
bry ken tun samoenja beta ad-  
da dalam duny'a.  
  
N. Alla de mau toelong kyta.  
E. Begy manna toffaen daen an-  
g'in besar.  
R. Tanko kyta de kapalla song'ay  
attou ke darat.  
A. Ayo bastijong boba apy daen  
passang bedil satoe, carna sou-  
da ontong ydop.  
R. Beta poeleh poelang.  
N. Batja kyta do'a ken alla.  
C. Begy manna tun rassa baleyer?  
R. Amma berketar lagy derry ta-  
kot.  
O. Adda tun ampir matty?  
R. Coerang dua iary, carna dya  
fonda sekien ampir de kyta,  
iang tieda adda lain farack,  
iany iang rebal pade papan.  
A. Barang tiapa tieda balayer, dya  
tieda tau derry takot.  
  
R. Comæ



*Latine.*

- R. Comæ steterant mihi terrore,  
metuebam enim ne fluctibus  
torus obruerer.  
E. Ego putabam in fluctibus me  
sepultum & piscibus escam  
obiectum iri.  
A. Cum tu Petre sis asellus mari-  
nus & magnus deuorator pi-  
scium, cur quæso expauescis &  
metuis?  
P. Maiores deuorant minores.  
O. Cur tenon committis volun-  
tati piratarum.  
R. Consuluisse post factum vtile  
nulli fuit.

*Malaicè.*

- R. Ianny rambor beta berdiery  
derry pada dakot iany kē ghe-  
lombang ter maccan beta.  
E. Beta poen takot ken de tannā  
beta dalam glombang, daen  
poelang en poon ekan.  
A. Iickelou tun Pedro stockvisch,  
iany fatoe harry mau ekan, car-  
na appa tun takot?  
P. Iang besar maccan daen ketjil.  
O. Carna appa tieda bry kamoe  
dalam tang'an orang merbot?  
R. Komedien menfakat tieda ad-  
da menfa'at.

*Finis Colloquiorum in Latina & Malaica lingua.*

## COLLOQUIUM LATINA ET MADAGA-

SCARICA LINGVA CONSCRIPTVM, PRO ILLIS QUI AD-  
litus appulsi, in homines primum incidunt, suntq; personæ inter-  
loquentes, Germanus, Indus, &  
Rex.

*Latine.*

- G. **D**eustibi largiatur bonum  
diem amice.  
I. Et tibi similiter Domine.  
G. Nullasne naues hic vidisti, ex  
peregrinis locis huc appulsa?  
I. Ita tres hic naues fuerunt, sed  
iam iterum abierunt.  
G. Diu ne iam absunt?  
I. Non duas hebdomadas.  
G. Quid hic egerunt quæso?  
I. Emerunt hic aquam, oryzam,  
pomalimonia, aurea, cytrina,  
boues, capros, mel & alia id  
genus.  
G. Eadem & nos hic libenter re-  
dimeremus.  
I. Vnde venitis vos & quales es-  
tis?  
G. Nos boni homines sumus ex  
longinquis locis huc appulsi.  
I. Quodnam regioni vestræ no-  
men est?

*Madagascariçè.*

- D. **H**Aannau mandick keney.  
I. Hannau ho kenoy keney.  
D. Hannau smyhyte laccan, ou-  
lun tany bauw?  
I. He, laccan te loc avy, tetoeu  
many ongo.  
D. Ising hoy naha swasi.  
I. Tsiary, roo fitou.  
D. Innou tsenabbe.  
I. Mevydy hanih malerano var-  
re, watsoery, vangebey, watter  
lōgo, agōbe, beng'ou, tintelly,  
nalack hennybou mev ydy.  
D. Iahye mevydy hennybou.  
I. Lehataja nou? oulum nim i-  
nou iany?  
D. Iahbu oulun tsambats, iahey  
vohavy labebey.  
I. Innou angarre tany?

G. Re-

L 3

D. Ta-



*Latine.*

- G. Regio nostra vocatur Hollandia.
- I. Oportet me prius ad Regem ire, eumq; de aduentu vestro certiore facere.
- G. Adiungam tibi duos viros, qui cum Rege loquantur.
- I. Fac vt lubet, sed eccum Regem cum comitatu suo aduenientem.
- G. Estne is Rex? possum ergo ipsemet eum alloqui.
- R. Qui estis vos?
- G. Mercatores sumus, huc appulsi commeatum coemendi gratia, cum multis ægrotos habemus.
- R. Age, commeatus hic satis est, sed quid mercium pro eo conmutabitis?
- G. Nos habemus argentum, aurum, pannos, corallia, globulos vitreos, cæruleos, rubros, candidos, virides, nigros, cineritios, Orichalcum, ferrum, plumbum candidum, plumbum nigrum, &c.
- R. Age, benè est. Ego meis imperabo, vt quæ volueritis, vobis vendant; dummodo homines probi sitis.
- G. Agimus Regi gratias, satisfaciemus ipsis pro omnibus, mercatores enim sumus, non fures, neminè circūueniem⁹.
- R. Fuerunt hic tres naues, quæ ingens damnum nobis dederunt, scaphis enim aduecti & pecora & homines captiuos abegerunt, ædibus eorum accensis.
- G. Nos eiusmodi homines non sumus, amicè cum omnibus negotiabimur.
- R. Age ergo, (in nomine Domini,) concedite cum nauibus vestris in hunc sinum, hic enim fundum habebitis bonū, non lapidibus, sed arenis, & argilla constantem. G. Ita-

*Madagascariè.*

- D. Tani ney magebey Hollant.
- I. Iahongo any nendy'en, mangabare oulun sasse avy.
- D. Iahou oulun roy mangame hy voulang amen rariga.
- I. Iahou majute, iama hyta rangavy any noulun maro.
- D. Tohoy tsambats, ayyvo amediry langits.
- C. Innou oulun yno?
- D. Iahey ierèu ampy, apevydy ingy henny' bou mevydy, iahey marary oulun.
- C. Sambats, iahou mangnang mareu, iacte innou iany innou amée.
- D. Iahey pellan, brahing, tassi, hangy, toulang fiendave, meytse, merahits, foetsi, hahy oudits, meytin, foukanfans, iahey manang kissou, vy, woulla, woulla malem; dy se ambo.
- C. Iahou tsambats iahou mangabara noulun nahy anou iacke maro, hanau oulun tsambats.
- D. Iahey ravo Ranga, iahey mangesse, iahey ampevarots semis ampan'g'alats, pemisse araick maliack accombing.
- C. Laccan tello nyoulou avy tetou, avy tetou na heere nyady namonou, avy tetou amynil laccan hallehal, oulun tsiken onbe'ètèdy, nāgalets agombe, pitsang'ou noro'en nasie affou.
- D. Iahy semis hyte oulun, iahey majout mehavan.
- C. Tsambats (Avyla uw' kony) averony laccan meongo mang'a bey, ankerong hoy ankerfi, femissi varou, alangtkorickio-ock voutack.
- D. Ia-



*Latine.*

- G. Itaq; portum hunc vel hac ipsa vespera, vel cras Deo volente, ingrediemur.  
 I. Abi, Deus te & nos omnes à periculo tueatur.

*Madagascariçe.*

- D. Iahey alin anjieu yioock hamerein ankehoy nanimbo.  
 C. Meongo : iang hary mytahy, atsiiken aby mahing.

COLLOQVIVM ALIVD PRO COEMENDO RE-  
 centi commeatu, suntque personæ Germanus  
 & Indus.

- G. **S** Alue mi amice.  
 I. **E**t tu similiter amice.  
 G. An nihil habes quod ex usu mihi sit?  
 I. Qui estis vos?  
 G. Nos Germani sumus, qui commercia hic libenter exercemus.  
 I. Quid mercium expetitis?  
 G. Expetimus boues, capros, oryzam, lac, mel, mala aurea, limonia, Cinnamomum, Garyophyllum, & Garyophyllorum folia.  
 I. Rerum istarum hic satis est, elige quid velis.  
 G. Quantivendes mihi hunc bovem?  
 I. Numerabis mihi pro eo quinquaginta globulos vitreos cæruleos, tres circulos globulorum rubri coloris, sex cultros, & duas vlnas nigri panni.  
 G. Hoc nimium est, tantum ego non numerabo.  
 I. Quantum ergo?  
 G. Dabo tibi vlnam vnam panni viridis, duas vlnas panni lintei, tres cultros, vnam forpicem.  
 I. Parum hoc est, non possum tam parvi vendere, incurram alias in reprehensionem heri mei.  
 G. Addam hoc speculum insuper.  
 I. Damihī adhuc duo cochlearia stannæa, & hanc mensuram mellis tibi additamentum dabo.

- D. **R** Anga rfaboy nau keney.  
 I. Hennau hokenoy keney.  
 D. Hannau tsemits sabo.  
 I. Oulun ynou iany?  
 D. Iahey vajaha, mevatou etou.  
 I. Innou iacy?  
 D. Iahey milla agomee, offe, vare, rononne, tintelle, wankesey, waetsfoery, hoedits fajy mamy, vo'a, ravintfary.  
 I. Tfiang abie, misja ia houteen.  
 D. Firy ny'a angombe?  
 I. Iahou mangamme hannau diny poelo toulang medave meytse, tollo tadiny merehets, enny kissou, toe erang taffi maintin.  
 D. Feno loats, iaheu me leing hangamey maroloat.  
 I. Firy amenauw?  
 D. Iahey mangamey araice erang taffi roor sambou rooe erang mouffi aranou, tellokissou, araic feliete.  
 I. Aning hele, iaho semangamey, uenien iaho me voulang, iahey mangamey morra varots.  
 A. Iaho mangamey anauw fiten indong'an.  
 I. Amahey forock wolle roy, ytoy tavoy tintelly meko hannou.

G. Acci-



*Latine.*

- G. Accipe ergo, sed necesse est, ut probe bouem alliges, ne aufugiat.
- I. Abducam eum in scapham tuam, colligaboque ipsi pedes, funiculo in cornua coniecto.
- G. Fac ita, socij mei te iuuabunt. Quando autem oryzam & malimonia mihi afferes?
- I. Afferam vobis quotidie quicquid volueritis.
- G. Affer nobis quotidie lactis finum vnum atque alterum & tres ollas.
- I. Benè, in nomine Domini, Deus te conseruet & tueatur.

*Madagascariè.*

- D. Alou, hannauw affeho nya gombe vavy assa ellef.
- I. Iahou manrosso nylaccan hannau, mefchi ny hohots angoy anfasanni tandock.
- D. Tfaboio, atsicken metahy oulun, ovien hannauw mandesse wary watsoery.
- I. Iahoy ande fahande mandose, mandeng wontong hannere.
- D. Ande fahande mandose tononne, rooy tavo, tello vylan-gy fenô.
- I. Tsaonbats Avilau kony, iang hary mytahy.

COLLOQVIVM ALIVD DE ALIQVO QVI  
aberravit in sylua, Personæ sunt Germanus &  
Indus.

- G. **P**Recor tibi bonum diem amice.
- I. Vnde venis tu tanto rubore & sudore suffusus.
- G. Hoc tibi dicam amice, egressus eram cum populo nostro in syluam, ut aures sclopeto conficerem aliquas, Aberravi autem de via, itaque hinc inde oberrans, quæro an aliquem inuenire possim, qui viam mihi monstrat, libenter enim dum adhuc dies est ad naues redirem.
- I. Nimis longè aberrasti, & hodie ad naues redire non potes, nimis enim procul ab illis abes.
- G. Nollem per noctem nauibus abesse, aliàs socij mei incommodum aliquod mihi accidisse suspicarentur.
- I. Mane mecum per hanc noctem, cras tecum ibo & viam tibi monstrabo.

D. **H**Annau mandy kenay.

- I. Wohavy taja hannou? nahoèn hannou merehets iahou sedingits.
- D. Iahou mevoulang hamy nou keney, iahou aviteho oulun tsi-ka angahits mammal vorong, iahey nisserack nyjengy myala, iahou mylan itfangou, myle iahy fou wye ingy oulû mam-pito ahy, iahou mingo anda myjahy amynylaccan.
- I. Hannaulavits fiengoön, hannau andaen nieu siombe anda-ken laccan, lavits fangoon.
- D. Iahou maleyn tommorts etou, oulun iahou tone vollaick ia-hy ahy.
- I. Mande eton nyalun anjieu, hamere in iahou ombat manpitoro hannou.



## Latine.

- G. Siti fameq; laboro maxima, admodum enim diu in sylua oberravi.
- I. Ingredere mecum has ædes, ego curabo tibi cibum parari; mactari gallinam, eamq; affari.
- G. Porrigemihî vinum de Palma quod bibam, & nucem quam comedam.
- I. Veni eamus ad cœnam. Ea enim parata est, & postea cubitum ibimus.
- G. Sede quæso, ego mox reuertar.
- I. Affunde aquam lauandis manibus. Ede, nihil comedis, accipe de gallina hac elixa, deq; assis piscibus.
- G. Nihil aliud ago, quam quod edam, est enim cibus grati admodum saporis.
- I. Bene est (Deus tibi benedicat) sed bibe etiam de hoc vino adusto.
- G. Id ego faciam. Quando autem cubitum ibimus? Cras enim summo mane iter ingrediemur.
- I. Quando placet, lectulus tuus paratus est.
- G. Heus amice, quando surgimus? Dies est.
- I. Nimis adhuc tempestiuum est; poteris adhuc horam integram dormire.
- G. Non placet, tempus est surgendi.
- I. Bene est, Ego mox adero.
- G. Quam viam ingrediemur?
- I. Hac eundum est per syluam, tunc enim ad fluuium quendam perueniemus, eoq; traictato, ad montem admodum excelsum perueniemus, qui & ipse superandus est.
- G. Sed in hac sylua nulline latrones morantur, qui hominibus infidias struant.

## Madagascariè.

- D. Iahou ounooin maing mandetaheta; iahou lauits lehee.
- I. Mainckatovy ensang'ou, iahou wadini hannin; mamounou akoho tsabo attounou.
- D. Ameho iahou taho pare momeko, ameho ahy araick ianneke voenjieu hannicko.
- I. Ingo atsiken homman, nyhannin massack, naha atsiken wandy.
- D. Tura iahou avy bydy hannau.
- I. Alou inraho angonjaen nytangan hommanina, hannau sy homman, manganre atoukou est nekoho, hena natounou.
- D. Iahou houman, hanin sambats mangit.
- I. Tohoy sambats (tompokou tsifara) mynom anda tuy thaou mafana.
- D. Iahou mitfabou, etsika souhandy? hamoreyn vintelangits mefouha souhou meysing mingo.
- I. Avillau isi, mandy affack nyfony.
- D. Okeney, hannou semifo? nyandamajaba.
- I. Nyandy poela mareyn, witte very boande naha mefoha.
- D. Tsiaty, ahfaen nyandelava.
- I. Avillou, iaho havy bydanou.
- D. Adjaarahy atsichgan?
- I. Etsicka arrahce mang yvack nahits, naha ombý areyck ongeyyiou hary tsiken, myvoock naha atsiken ombetany wohits, myho'atattsiken.
- D. Itou ahits simis si oulun ampanboenoch, ingy oulun adien

I. Ita;



*Latine.*

- I. Ita, solent enim huc interdum  
commeare hostes quidam no-  
stri, qui viatores capiant & bo-  
nis exuant.
- G. Vbi autem hunc montem  
conscenderimus, nunquid na-  
ues videbimus?
- I. Ita, statim eas videbimus, &  
tunc ad dextram declinemus  
necesse est.
- G. Video littus & mare, lator igitur  
& breui naues conspectu-  
rum me spero.
- I. Quid iam mercedis accipiam,  
quod in viam te reduxi?
- G. Satisfaciam tibi grato animo,  
vbi ad naues peruenero.
- I. Age ergo, fac ita, Ego cras ad te  
reuertar, iam enim domū redi-  
reme oportet.
- G. Vade in pace, Deus sit te-  
cum.

*Madagascaricè.*

- I. Hee, aviro andinde attsiken  
taffick, hinghe anketou oulun  
eho mangeffe.
- D. Amba rau ahy, daen attsiken  
tafakers anijn wohits, daen at-  
tsiken nillaccan hyta?
- I. Hee, attsiken witte vety hyten  
tsigen siany attsiken me vadick  
ankana.
- D. Iahou mehyte nyalg'a alaoet,  
nahoen iahou nara vou, iahou  
mellacky avy aminy nillackan.
- I. Iacka ynou houñahy, iahou  
nyongo hava iay?
- D. Iahou mangeffe hannau, ia-  
hou onbekou anlaccan.
- I. Tfaboi ay, iahou amereyn avy,  
iahou majoto houdy andang'  
ou.
- D. Mengoa iange hary mitihy  
hannou.

F I N I S.





ICONES

*Seu*

IMAGINES, PRÆ-  
CIPVAS HISTORIAS ET

RES AB HOLLANDIS IN BANDICIS INSV-

lis porro gestas, aliaque nonnulla, quæ memoratu maximè digna

in continuatione hac continentur, ad viuum

repræsentantes :

TABVLIS ALIQVOT IN ÆS ELE-  
ganter incisiss illustratæ,

Studio & opera

*Iohannis Theodori de Bry.*



FRANCOFVRTI,  
Typis viduæ Matthiæ Beckeri.

M, DC, XIII.







I.  
LABETACCA AB HOLLAN-  
DIS EXPVGNATA.



**P**ostquam Bandicarum insularum incolæ Admiralem,  
& senatum militare, cum multis Hollandorum militi-  
bus nefariè occidissent, velut in prima navigationis huius  
parte dictum est, Hollandi, ut mortem eorum vlcisceren-  
tur, ad Labetaccam urbem delati, eam oppugnare modis  
omnibus statuerunt. Cum autem ad urbem venissent, in-  
colasque omnes, qui vndique ad partem littori obiectam ex urbe con-  
fluxerant, in armis depræhensissent, cohortes statim aliquot scapha  
post montem ardentem, ad alterum urbis latus traduxerunt, ubi per  
collapsa magno hiatus mœnia, clam urbem ingressi, à tergo incolas ad  
littus desudantes oppresserunt, qui inexpectato isto aduentu perterre-  
facti, fugam statim arripuerunt, vrbe Hollandis relicta, qui receptis in  
eam sociis, obuios quoscunque, nulla ætatis ratione habita  
ferro trucidarunt, urbemque direptam & accensam  
in cineres planè redegerunt.



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is mostly illegible due to fading.

NPJCB

Handwritten text in the lower half of the page, organized into several lines. The text is mostly illegible due to fading.



# ÆTHIOPE S CONANTVR CASTELLVM NASSOVICVM OPPVGNARE & destruere,



**P**ostquam Bandicarum insularum incolæ, falsis Angli cuiusdam promissis fascinati, ab Hollandis defecissent, eosque ex insulis suis eiicere atque exterminare statuis-  
sent, congregati ad quatuor millia noctu aliquoties impe-  
tum in castellum fecerunt, ignitis etiam telis interdum in  
illud coniectis. Cum autem Hollandi paulo ante ab ami-  
co quodam Æthiope, de conspiratione incolarum admoniti essent, in  
excubiis diligenter frequenterque semper fuerunt, & damnum omne  
per gratiam Dei à Castello propulsarunt. Accidit autem ut miles quidam  
in ministerio Gubernatoris constitutus, adiuncto sibi alio quodam, no-  
cte quadam per murum, ad Æthiopes, à quibus promissiones splendas  
acceperat, transiturus, se demitteret. Verum cum natando fluuium su-  
perasset, & ad igniuomum montem, cui Gunapi nomen est, peruenisset,  
ab aliquibus, qui ex desolato Labetacca oppido ibi superstites confede-  
rant, ita exceptus fuit, ut licet anulum & literas à præfectis Æthiopum  
sibi traditas, ore gestaret, ipsique exhiberet, cum socio tamen in frustra  
concisus perierit.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

RP 302



III  
**SLANGA CIVITAS AB HOL-**  
**LANDIS EXPVGNATA ET INCENDIO**  
 deleta.



**P**ostquam Bandicarum insularum incolę ad pacem cum  
 Hollandis instaurandam adduci nulla ratione possent,  
 Hollandi habito consilio, armata vi eos aggredi, & in or-  
 dinem quacunque possent ratione redigere statuerunt,  
 moxque cohortes aliquot militum ad Slangam ciuita-  
 tem expugnandam ablegarunt, qui scaphis in terram de-  
 lati magno ciuitatę animo aggressi, eaq; sine vlla oppidanorũ reluctatio-  
 ne, qui ad propugnaculum suum, quod in prærupto monte iuxta urbem  
 exstructum habebant, summa festinatione se receperant, potiti sunt. Ex-  
 pugnato autem oppido, cum eos persequi, & montem ipsi quoque con-  
 scendere niterentur, lapidum iactu prohibiti pedem retraxerunt, oppi-  
 dumq; direptum, incendio deformarunt, in acie tamdiu consistentes,  
 donec totum deletum & in cineres redactum esset. Quo facto  
 cum præda omni ad naues reuersi sunt, castellumq; nouum  
 non procul à priori, vt sese ab insultu & insidiis Æthio-  
 pum eo magis tuerentur, moliri & extruere  
 cœperunt.



RPJ



QVA SOLENNITATE NV-  
PTIÆ IN CHRISSE ET IAVA MAIORE IN-  
sula inchoentur.



**C**hrisse insignis ciuitas est in Iaua maiore insula sita, vbi  
Hollandi multa commercia exercent, cum incolæ ipsis  
bene admodum cupiant faueantque. Nuptias autem ce-  
lebraturi, processu mirabili vtuntur. Principio enim præ-  
missis, qui pelues & tympana oblonga baculis percuti-  
ant, octogeni vel centeni incedunt, qui ligones, pau-  
num vel equorum caudis decoratos humeris gestant, succedunt trice-  
ni vel quadragenii clypeos & hastas manibus gestantes, qui modo inui-  
cem pugnantes, modo saltantes ludos spectatoribus præbent, sequun-  
tur rursus aliqui pelues & tympana pullantes, succedunt triginta plus  
minus virgines & mulieres, variam supellectilem, munera nempe no-  
uis nuptis distribuenda gestantes. Tandem sponsus ipsemet equo pul-  
cherrime ornato vestus incedit, comitanturque eum longo agmine ad  
ædes vsque sponsæ amici & propinqui omnes. Vt autem ad ædes spon-  
sæ peruentum est, equo mox descendens sponsus pedes sponsæ, quæ ad  
ianuam eum cum vasculo aquæ pleno præstolatur, abluendos porrigit,  
eoque facto, domum cum ea solus ingreditur.



THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

OF

THE UNIVERSITY OF OXFORD

IN TWO VOLUMES

THE SECOND VOLUME

CONTAINING

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

OF

THE UNIVERSITY OF OXFORD

IN TWO VOLUMES

THE SECOND VOLUME

CONTAINING

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

OF

THE UNIVERSITY OF OXFORD

IN TWO VOLUMES

THE SECOND VOLUME

CONTAINING

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

OF

THE UNIVERSITY OF OXFORD

IN TWO VOLUMES

THE SECOND VOLUME

CONTAINING

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

RPJCB



## QVA SOLENNITATE SPON-

SA A SPONSO DOMVM DEDVCATVR,

&amp; nuptiæ finiuntur.



**R**ostquam Sponsus cum Sponsa in ædibus paululum commoratus fuit, egressus iterum inde & ad conuiuas amicosque, qui interea præ foribus substiterunt, reuersus, sponsam manu ducit, & tum præmissis iterum qui pelues & tympana pulsant, eodem quo aduenerant ordine, ad ædes sponsi omnes reuertuntur, sponsus autem um pedibus incedit sponsam manu ducens, equus vero eius post eum ducitur. Cumque ad ædes peruentum, ipse sponsam manu præhensam introducit, sequentibus amicis & conuiuis quotquot inuitati fuerunt omnibus. Atque tum post peractam copulam maritalem, nuptiæ tandem continuata duorum vel trium dierum solennitate, magna cum lætitia finiuntur. Viro autem ultra quatuor vel quinque vxores legitimas ducere non licet, concubinas tamen cui libet, quotquot sustentare & alere potest, habere permissum est.

F I N I S.











Handwritten text in a narrow column along the left edge of the page, likely a marginal note or a list of items. The text is written in a cursive script and is partially obscured by the binding of the book.



J  
De Bry  
SV  
pt. 8  
1607  
1  
Lat  
cop. 2



